

GUÍA

DE GRUPOS DE

MÚSICA

2010-2011

ZARAGOZA

ZARAGOZA MUSIC DIRECTORY 2010-2011



TODA LA
INFORMACIÓN
ACTUALIZADA
EN

www.musicosdezaragoza.com

GUÍA

DE GRUPOS DE
MÚSICA

2010-2011

ZARAGOZA

ZARAGOZA MUSIC DIRECTORY 2010 - 2011





city shapes itself with new bridges, revitalised river banks, new districts, trams, buildings, airports, services for its citizens... But the soul of a city, that which really defines its true human map and its personality is the creative reserves of its people. A city is its poets, architects, its painters and musicians.

Zaragoza is committed to culture as a means of development and growth. This is one of our main principles. And especially music, which helps us to fly over the world, to launch our name, improve the city and grow from within to map out a creative future in which Zaragoza will be a first rate centre of music. We have the musicians, the creativity and the will. And we have the infrastructures that we need. We have the desire to be the best every day and to dream of a better future.

This guide that you are consulting is one other way of getting to know our musicians and their value as a rich part of Zaragoza's cultural heritage and serves as a means of achieving wider public recognition.

Today, the situation is difficult for everyone as we seek a global change of model, and not only in an economic context. It is also a challenge that we are readying ourselves for. The commitment to culture and the creative industry of Zaragoza in a European context will help us to form an important link for our musicians and artists in the chain of progress and the reputation of our city.

Our musicians are one of the main actives of our Candidacy to European Capital of Culture 2016.

Read this and then give them a listen. Enjoy. And know that you can count on them as they are essential.

Juan Alberto Belloch Julbe
Mayor of Zaragoza

Jerónimo Blasco
Counselor of Culture



na ciudad conforma su perfil con nuevos puentes, riberas revitalizadas, nuevos barrios, tranvías, edificios, aeropuertos, servicios para los ciudadanos... Pero el alma de una ciudad, aquello que conforma su verdadero mapa humano y su personalidad, es el caudal creativo de sus ciudadanos. La ciudad es sus poetas, sus artistas, sus pintores y sus músicos.

Zaragoza apuesta por la cultura como modo de desarrollo y de crecimiento. Ese es uno de nuestros principales activos. Y la música en particular, uno que nos permite sobrevolar el mundo, lanzar nuestro nombre, mejorar la ciudad y crecer desde dentro para dibujar un futuro de creatividad que profile Zaragoza como centro musical del primer orden. Tenemos los músicos, la creatividad y las ganas, y tenemos las infraestructuras necesarias. Tenemos el deseo de ser mejores cada día, de soñar con un futuro mejor.

Esta guía que estás consultando es un vehículo más para conocer y reconocer a nuestros músicos, su valor como parte del rico patrimonio de Zaragoza y un soporte para su mayor conocimiento público.

Hoy la situación es más difícil para todos, en un contexto global de cambio de modelo no sólo económico. Pero también es un reto para el que nos estamos preparando. La apuesta por la cultura y las industrias creativas de Zaragoza en el contexto europeo nos ayudará a hacer de nuestros músicos y artistas un importantísimo eslabón en la cadena de progreso y proyección de la ciudad.

Nuestros músicos son uno de los principales activos de la Candidatura a la Capitalidad Cultural Europea 2016.

Léela y luego escúchalos. Disfruta. Y cuenta con ellos porque son propuestas imprescindibles.

Juan Alberto Belloch Julbe
Alcalde de Zaragoza

Jerónimo Blasco
Consejero de Cultura



If you've opened this guide that means your interest has already been aroused. Perhaps out of simple curiosity. Or maybe because you know that the Zaragoza music phenomenon today is something unique on the whole planet and you want to be a part of it. Perhaps you're here because you know that the music from the capital city of the River Ebro is closely followed from different parts of the world. Or maybe because you personally know some of the most acclaimed artists. Or because you know that Zaragoza's musical proposals are the equal of any other's. Or maybe you just wanted to check out a reference.

This guide is pioneering in the same way our first "maño" (Zaragozan) rockers were. With this useful guide we hope to show - and here is the most undeniable evidence - that the 2010-2011 season, just as we change from one decade to another, has been as excellent for music in Zaragoza as the previous years.

We should keep in mind the enormous artistic heritage of Aragón Musical in general and the music of Zaragoza in particular. Here we analyse the sap of that tree - the musicians. More than four hundred proposals from Zaragoza are evidence of this. It's a high number, especially considering that we have not included musical proposals which have disappeared, albeit recently, or those that have never recorded anything, or played... or been in existence during the period from 2010-2011.

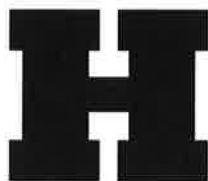
Here you will find a large number of musicians of excellent quality and originality, but above all a great variety of sounds and styles which have also been brought to our personal territory. They transmit the sound of Aragón and their name is legion... In this guide, they are classified according to musical genres, although Yours Truly knows that this may not be the best way to define such undefinable groups.

Another characteristic of our Aragonese way of life is our love of volume, in the way we speak and live, not only while singing and our music also reflects that.

It was worth being born here if only because of the fantastic experience it has been to put together these pages which, in most parts of the world, would be a mere fictional novel rather than the reality we see here.

A guide to the groups is not manufactured from a computer keyboard. It is created by the bands themselves, day after day, in the street, in practice spaces, venues large and small, in the media, music academies, bars, recording studios... From the Banks of the Ebro, Yours Truly has simply turned up the volume and let the music flow.

Sergio Falces
Aragón Musical



Has abierto esta guía... Se ha despertado, pues, tu curiosidad. Quizás por simple inquietud. Quizás porque sabes que el fenómeno musical zaragozano supone a día de hoy algo único en el planeta y consideras que merece la pena vivirlo. Quizás porque sabes que la música en la capital del Ebro es seguida con mucha atención desde muy diferentes lugares del mundo. Quizás porque conoces a alguno de nuestros artistas más laureados. Quizás porque sabes de propuestas musicales zaragozanas de base que están a la altura de las más conocidas. Quizás, sencillamente, porque necesitas hacer una consulta.

Esta guía es pionera como lo fueron nuestros rockeros maños. Mediante esta herramienta se pretende mostrar, con algo tan rotundo como la evidencia, que la añada 2010-2011, justo en pleno cambio de década, ha sido excelente para la música de Zaragoza como lo han sido las anteriores. De ahí la importancia de tener muy presente el enorme patrimonio artístico que supone el Aragón musical en general y la música de Zaragoza en particular. Aquí analizamos su savia: los músicos. Más de cuatrocientas propuestas zaragozanas son la evidencia a la que hacía referencia líneas arriba. Número alto, más teniendo en cuenta la acotación que ha resultado de eliminarse propuestas musicales ya desaparecidas, aunque sea recientemente, o que no hayan grabado, tocado... en definitiva, existido, durante 2010-2011.

Músicos excelentes en calidad, en número, en originalidad... pero por encima de todo en variedad sonora. Estilos, además, llevados a nuestro terreno personal. Suenan a Aragón. Pero hay tantos... En esta guía, aparecen clasificados por géneros musicales aún consciente, un servidor, de que no posible definir a tanto grupo indefinible. Otra característica de nuestro pueblo son los gritos y no solo a la hora de cantar. Nuestra música también es buen reflejo de ello.

Ha merecido la pena haber nacido en este lugar del mundo aunque solo sea por el enriquecimiento que ha supuesto dar forma a estas páginas que en la mayoría de lugares del planeta serían, simplemente, una novela de ficción.

Una guía de grupos no se fabrica ni diseña desde el teclado de un ordenador. La crean las propias bandas, día a día, en calles, locales de ensayo, salas de conciertos, medios de comunicación, academias de música, bares, estudios de grabación... Un servidor, simplemente, desde orillas del Ebro, ha subido el volumen y ha dejado que fluya la música.

Sergio Falces
Aragón Musical

EDITA
Ayuntamiento de Zaragoza
Área de Cultura, Medio Ambiente
Participación Ciudadana y Grandes Proyectos
Servicio de Patrimonio e Historia Cultural

COLABORA
Gobierno de Aragón
Departamento de Educación Cultura y Deporte
Aragón Musical

COORDINACIÓN
Sergio Falces y David Chapin. Aragón Musical
Carmen Navarro Unidad de Publicaciones

FUENTES
Arafolk.net
Aragonmusical.com
Aragonmusicalradio.com
Enciclopedia-aragonesa.com
Heraldo.es
Magofermin.org
Mondosonoro.com
Myspace.com
Noblezabaturra.org
Premiosdelamusicaragonesa.com
Redaragon.com
Rosconrock.com
Sktm.org
Versionesaragon.blogspot.com
Virtualbum.es
Zaragozahiphop4.blogspot.com
Zaragoza.es

TEXTOS

Juan Alberto Belloch
Sergio Falces. Aragón Musical

TRADUCCIÓN

Christopher C. Taylor

DISEÑO

Samuel Aznar + Asociados / Miguel Frago

IMPRENTA

Artes Gráficas Con otro color

DEPÓSITO LEGAL

Z-1884/11

ISBN

978-84-8069-859-6

ÍNDICE INDEX

15

ALTERNATIVA
ALTERNATIVE

33

ELECTRÓNICA
ELECTRONIC

43

FOLK
FOLK

55

FUSIÓN
FUSION

69

HARD ROCK
HARD ROCK

83

METAL
METAL

105

MÚSICA NEGRA
BLACK MUSIC

111

OTRAS MÚSICAS
OTHER MUSICS

133

POP
POP

143

POP ROCK
POP ROCK

167

RAP
RAP

185

ROCK
ROCK

225

VERSIONES
COVER VERSIONS

15**ALTERNATIVA**
ALTERNATIVE

3 MELLIZAS
BIG CITY
BIGOTT
BITTERMAN
CATORCE DÍAS
CHARLY PAIN
CHARTER
DE VITO
DIFUNTOS RECIENTES
ESTIGE
EXPERIMENTOS EN EL TERROR
HOY MUERO VIERNES
IBAI
JL GRACIA
LA COMODIDAD DEL ANILLO
LAGARTO JARTO
LANA LEE
LEAK (THE BAND)
LOS CHICOS VODOO
LOUISIANA
NO TRUCK TRUCKERS
PEZ MOSQUITO
SAMMR
SEGUNDOS APELLIDOS
STAFF
THE CLOSERS
THE CORRIGANS
THE DEATH VALLEY
THE DUST BOWL
THE LYRIUM TREMENS
VELOURIA

33**ELECTRÓNICA**
ELECTRONIC

BCOLORS
CISTITIS & THE PAJER
DAB
EL GRAN PUZZLE CÓZMICO
FOKIN MASSIVE SOUND SYSTEM
HADA QUÍMICA
HUNGRY BOGART
JAFI MARVEL
JOTA M.
KORVAK
LA CAMPANA DE GAUSS
NIÑOS DEL BRASIL
OSCARFLY
RANDOM 04
SILENCIO PERSONAL
TEAM D'LUXE
TELEPHUNKEN
THE FRACTAL SOUND

43**FOLK**
FOLK

A COMPAÑÍA DE CHESÚS
ALMAGATO
AMANKAY
BANDADAMARINA
BIELLA NUEI
BUFACALIBOS DE BIELLA NUEI
DECHUSBAN
ENZENDALLO
FRANCO DETERIORO
GAITERS DE MORROPRETO
GORDOBORDÓN

LA ALMETA DEL PARIPAU
LA LIBERTINA
LO BUENO DENTRO
LURTE
MARÍA JOSÉ HERNÁNDEZ
O'CAROLAN
PASATRÉS
PEPÍN BANZO
SILVIA SOLA
SOMERONDÓN
XERA D'ABIEN TO

55**FUSIÓN**
FUSION

ARAGONIAN
ARCANDA
CHINACHANA
COMANDO CUCARACHA COLE-
UTIBIDÁ SONORA
EL ÚLTIMO SKALÓN
ER ZULO
KARAMBA
LA LOCURA DE MABUSE
LA TALEGA
LEO SUSANA Y SUS FULANAS
MACDALMA
MARIACONFUSION
ÑU GRUP
PURITANI
QUIÉN SON?
REBEL SPELL
RICOCHERO
SANTIAGO AUERÓN
SINESTÉTICA
SOUL BROTHERS
TIMBALAO
TROKOBLOCO
TUCO ROQUENA
ZASKA!

69

HARD ROCK **HARD ROCK**

A CUADROS
 ÁLMAX
 ÄURÄ
 ENTRESUELO
 GENA
 HABABAURA
 HIMURA
 KANZER D'ESKROTO
 LEYENDA URBANA
 LOS LÜGUERS
 LOS OLVIDADOS DE LA MORGUE
 MANOLO KABEZABOLO
 MISS DICIEMBRE
 MISTKÄFER
 NARET
 NATHENOTHING
 OAKLAND
 ROCK EXPERIMENT
 SEÑOR ZELLABY
 STRIPPER
 THE SAM PECKINPAH'S ORDER
 VELOCIDAD ABSURDA
 WILDHOUSE
 ZORRAS ADOLESCENTES

83

METAL **METAL**

9 LÁGRIMAS
 ADAMANTIVM
 ANGÉLIDA
 APOLOGY OF NOISE
 ARIDAY

ARMENIAN
 ATLAND
 BEFORE YOUR ARRIBAL
 BLACKMATADERO
 BLOODSTAIN
 CAPAZO
 CORPORE
 DARMAGE
 DEMONISHED
 DESPUÉS DE TODO
 DEVORAOS
 DISRUPTIVO
 EVERNIGHT
 EWAH
 FREAK FOR CHOICE
 GATES OF VALHALLA
 ICE BLUE
 JODÍO LOCO SOCIO
 KHORNEA
 LEVIT
 MINDREAYER
 MURDEREZ BY A DREAM
 OCCITANIA
 OCRE MELISMA
 PASSION'S SHADOWS
 PRO-NOVIS
 REDRUM
 SADAI
 SEGUNDA PIEL
 SKATOR
 THE DOWNSPIRAL TO HELL
 THISHARMONY
 THRAUMA
 T.O.W.
 WYRM SUMMON

105

MÚSICA NEGRA **BLACK MUSIC**

CROCHET
 EL FACTOR HUMANO
 ELIMAZ & BEIX
 LONER
 MR. PEN-DE-HO
 SLICK
 THE BRONSON
 THE FAITH KEEPERS
 THE MAGNETOPHONES
 THE ROYAL SOUL SPIROGRAFIC
 SOCIETY

111

OTRAS MÚSICAS **OTHER MUSICS**

AL AYRE ESPAÑOL
 AL-BURUZ
 ALEJANDRO MONSERRAT
 ÁNIMAMUSICAE
 ARTURO HORTAS
 ARUMA
 BITÁCORA SEPTET
 CARÁCTER LATINO
 CARLOS & THE RANGERS
 CARLOS MALICIA
 CARMEN PARIS
 CHEMA BELLO
 CHOLOMO
 COCO FERNÁNDEZ
 COCO FERNÁNDEZ TANGO DÚO
 DON NADIE, DANIEL
 RABANAQUE Y ZOMBRA
 EL ASUNTO TORNASÓN

FRANCHO SARRABLO
 GANCHO DROM
 IGNACIO ALFAYÉ
 JAHSTA REGGAE BAND
 JHONNY PINEDA & THE DROXASUR
 JOAQUÍN CARBONELL
 JOAQUÍN PARDINILLA
 JORGE BERGES
 JUAKO MALAVIRGEN
 KRISENKA FINLEY
 LA BULLONERA
 LA NUEVA CUERDA
 LA QUERENCIA
 LOS FOLLAMONOS
 LUDMILA MERCERÓN
 MAR
 MARGEN IZQUIERDA
 MIGUEL ÁNGEL REMIRO FLAMENCO CONTEMPORÁNEO ENSEMBLE
 MIGUEL ÁNGEL REMIRO Y PATO BADIÁN
 MINGO TRÍO
 NICO CASSINELLI
 ORQUESTA DE CÁMARA DEL AUDITORIO GRUPO ENIGMA
 QUIQUE ARTIACH
 THE LYDIAN PROJECT

133

POP POP

AER RECUERDOS DEL FUTURO
 ALEJANDRO GÜERRI
 BASIC WANDA
 BASKERVILLE
 BORDO
 DA
 DIEGO STABILITO

DON DE GENTES
 EL SILBADOR
 ELÉCTRICA
 GRANBOB
 GUISANTE
 LOS MODOS
 MRZ. CROCODILE
 NACIDOS DEL CIERZO
 SÍNCOPA
 SLOGAN

143

POP-ROCK POP-ROCK

ADAN ROSS
 ALMAS MUDAS
 AMARAL
 ANTRÓPI-K
 ASUNTOS INTERNOS
 AUCANES
 BAJO LA ESCALERA
 BIG SUR
 CHISTIÓN ENRIQUE
 DANIEL EGIDO
 DANIEL ZUERAS
 DECALLES
 DEEP IN BLUE
 EL CAMINO DE DOROTHY
 EL PALCO
 GDR
 GUILLERMO MARÍN
 KEEP ROCKIN
 KYOTO
 LA DAMA DEL LAGO
 LA SEÑAL DE FLINT
 LIMNOPOLAR
 MISTER HYDE
 PERDIDOS
 POLIZÓN
 PROYECTO B

PROYECTO DHARMA
 PUNTO PELOTA
 PUTURRÚ DE FUÁ
 ROCAS NEGRAS
 SARGENTO ROSSI
 SHERIFF
 SILENT
 STEREANT
 SYNERGIA
 TACHENKO
 THE BLOODY MARY'S
 THE PATINETTES
 THE SHIMM
 THE TELONEROS BAND
 VOLADOR
 VOYEUR
 VOZETOS
 YURI GAGARIN

167

RAP RAP

31 RAP SCHOOL
 ADRI PUNTOEFE
 ATILA
 BC AKA ETILIKOH
 BLANCO PERFECTO
 BLOCKTOWN
 BROOKE
 CARLOS TALAVERA
 COSA NOSTRA
 CQN
 DANI RO
 DR. LONCHO
 ECOS DEL RA
 EL DOBLECERO
 ENEKO Y GARETA
 ERIK B
 FLOWKLORIKOS

GRAN PURISMO
HAZHE
HUELLAS DE BARRO
INSULINO DEPENDIENTE
KASE.O CON JAZZ MAGNETISM
KERO Y MESTER
LA JOTA NOSTRA
LONE
MANDA SHAI
ÓSCAR A SECAS
RAPSUSKLEI
SHARIF
SHO-HAI
SOLUCIÓN ATÓMICA
TINTA CHINA
VIOLADORES DEL VERSO
XHELAZZ

185

ROCK ROCK

40 GRADOS
ABORÍGENES DEL CEMENTO
ADUANA LIBRE
ALICE
ANTIHEROES
ARGONAUTAS
ARRAZOLA
ATTICA STATE
BIG HEAD DOWN
CAPITÁN
CATHEDRA
CRISÁLIDA
CUBE
CUTI
DADÁ
DAVIZ DEBARO
DEDO ACUSADOR
DELIRIUM TREMENS
DENEGRO

DESPIERTA MCFLY
EL HOMBRE LENTO
EL LAGARTO HIPOTÉTICO
EL ÚLTIMO TRAGO
EL VICIO DEL DUENDE
ENRIQUE BUNBURY
ESFERA
EXPERIMENTOS IN DA NOTTE
FOMINDER
FRUTAS Y VERDURAS
GABASA Y LOS ESTRAMBÓTICOS
GABRIEL SOPEÑA
GEN
HOTEL
IL CUESCO
INACEPTABLE
INANE
INESTABLES
INTERLUDE
INOLENZIA
JUAN CABALLERO
KNUCKLEBAND
LAS NOVIAS
LAVODRAMA
LOKURA TRANSITORIA
LOS PELOSKOBA
LOS TURBIOS
LOS TWANGS
LUIS AUERÓN
MAD MEN ROCK
MALLACÁN
MARIN KILLERS
MARQUÉS
MIGUEL BARRERO
MONOTONE
PICORE
PLAGA
REFLEXIVE
ROÏTER
SALVATORE STARS
SED
SENTENZIA
SEÑORITA EVANS
SEÑORITA PEPIS

SEXMAS
SICK BRAINS
SIEMBRA
SUNDAYS REPUBLIC
THE JEALOUS LOVERS
THE VIBRANS
TRÍO DE REINAS
TWENTY SEVEN
ÚLTIMA ESTANCIA
VERTICAL
VINOS CHUECA
VISIÓN TÚNEL
XDAY
ZARÁPOLIS

225

VERSIONES COVER VERSIONS

ALWAYS
ÁMBAR MARTIATU
B VOCAL
BAGS
BATICUM
BATIKANO ROJO
BOGUSBAND
EL BIS Y LOS PRESLIS
EN ARMONÍA
EN CLAVE DE 2
GREEN APPLES
IRON MAÑOS
LA NOCHE DE QUE TE HABLÉ
LOS GANDULES
ORINES METÁLICOS
QUATTROFONÍA
QUÉ DEMASIAO!
SAMBA DA PRAÇA
SEVEN
SPIRITS IN THE NIGHT
VOCAL TEMPO

GUÍA DE GRUPOS DE ZARAGOZA

ALTERNATIVA
ALTERNATIVE

3 MELLIZAS

Alternativa / Alternative

myspace.com/3mellizas

3mellizas@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/3mellizas

Publications: Several audios available at myspace.com/3mellizas

Son una de las bandas más personales de Zaragoza. Según afirman ellos mismos, son amantes de bruscos cambios de ritmo con un fraseo bonito. Entre sus influencias se encuentran, claramente, propuestas como Pavement, aunque también: Built to Spill, Flaming Lips, Mogwai, 12twelve y Los Dirty Three.

One of Zaragoza's most personal bands. As they themselves declare, they are enthusiasts of sharp rhythm changes with attractive phrasing. Among their influences are: Pavement, the nineteenth best gorup in the world, along with Built to Spill, Flaming lips, Mogwai, 12twelve, and the Dirty Three...

BIG CITY

Alternativa / Alternative

myspace.com/bigcitymyspace

booking@imasdemusic.com



Publicaciones / Publications: A Spring Of Summers (Grabaciones en el Mar, 2003). Call An Ambulance (KOP, 2006). Ex-Snowman 12" EP (Naked Man, 2007). The Smiths vs. Finland 7" (Naked Man / Eureka, 2009). The Brugal Years 2CD... (Grabaciones en el Mar, 2009). Celebrate It All LP (I+D Music, 2010).

Pop rock americano con melodías perfectas y unas producciones muy trabajadas. Así suena un disco de Big City. En directo no defraudan y ofrecen azúcar y carnaza a partes iguales, si bien esta última es más sutil. Comparten o han compartido miembros con bandas emblemáticas como Bigott, Carasueño, Hermana Allen, Huracán Ramirez y The Secret Society. Sus discos se han llegado a distribuir en E.E.U.U. con una crítica excelente.

Big City do American pop rock with perfect melodies and superbly-wrought productions. That's what the recordings sound like - and they don't disappoint live, either, as they offer a concoction of sweet sugar and red raw meat in equal parts, although the latter ingredient may be more subtle at times. They share -or have shared- group members with other bands such as Bigott, Carasueño, Hermana Allen, Huracán Ramirez and The Secret Society. Their discs have even been distributed in the USA where they have received critical acclaim.

BIGOTT

Alternativa / Alternative

myspace.com/myspacebigott
gelmar@grabacionesenelmar.com



Publicaciones / Publications: That Sentimental Sandwich (King Of Patio, 2006). What a Lovely Day Today (Bigott / Grabaciones en el mar, 2008). Fin (Grabaciones en el Mar, 2009). This Is The Beginning Of A Beautiful Friendship (Grabaciones en el Mar, 2010).

Borja Laudo esconde su nombre tras el proyecto Bigott así como hace con su cara tras unas descuidadas barbas. Con ese misterio y rodeado de excelentes músicos, Bigott ha grabado cuatro discos muy bien considerados por la crítica especializada. Saca un disco de larga duración al año y toca frecuentemente en distintos puntos de la geografía española.

Borja Laudo hides his name behind the Bigott Project like he hides his face behind unkempt beards. With this air of mystery, and surrounded by good musicians, Bigott have recorded four discs which have been well thought of by specialist critics. They put out one full length work per year and give frequent concerts the length and breadth of Spain.

BITTERMAN

Alternativa / Alternative

myspace.com/rodriguezsatur
saturrodriguez@gmail.com



Publicaciones / Publications: Proyecto Bitterman (Séptimo Cielo, 2009).

Nace de las inquietudes de Satur Rodríguez. Con este proyecto da rienda suelta a la imaginación e intenta abrir una nueva vía para la música instrumental en Aragón. Ellos son: Satur Rodríguez (guitarras), Sergio Rodrigo (bajo), Miguel Ángel Mercadal (batería) y Oscar Carreras (teclados). Tienen un disco en el mercado en el que participaron: Nacho Flores, Sergio Rodrigo, José Carlos Ondiviela, Alejandro Monserrat, Jorge Sanchez y Edgar Gascón.

Bitterman was born of the passion of Satur Rodríguez. With this instrumental project free rein is given to the imagination to open up a new pathway for instrumental music in Aragón. They are: Satur Rodríguez (guitars), Sergio Rodrigo (bass), Miguel Ángel Mercadal (drums) and Oscar Carreras (keyboards). They have a disc on sale, on which the following musicians also collaborated: Nacho Flores, Sergio Rodrigo, José Carlos Ondiviela, Alejandro Monserrat, Jorge Sanchez and Edgar Gascón.

CATORCE DÍAS

Alternativa / Alternative

catorcedias.es
info@catorcedias.es



Publicaciones: Distintos audios desde catorcedias.es

Publications: Various tracks available on catorcedias.es

Joven banda indie rock, formada en Zaragoza durante 2008. El grupo está compuesto por Pilar Asensio Varela (voz), Jorge Díaz (bajo), Rodrigo Palacín (guitarra), David Acero (batería, percusión y coros), y Antonio Solán (compositor, voz y guitarra). Desde su formación, el grupo ha subido a más de setenta escenarios para ofrecer conciertos en diferentes ciudades.

Catorce Días are a young indie rock band, formed in Zaragoza in 2008. The group is made up of the singer, Pilar Asensio Varela, Jorge Díaz on bass, Rodrigo Palacín solo guitar, David Acero on drums, percussion and backing vocals, and Antonio Solán, composer, vocals and guitar. Since getting together, the group has gigged on over seventy stages offering concerts in several different cities.

CHARLY PAIN

Alternativa / Alternative

myspace.com/charlypain
unvisualstudio@gmail.com



Publicaciones: El Paseo de los Perros (autoedición, 2010). Un Tiburón en tu Bañera (autoedición, 2011).

Publications: El Paseo de los Perros (self publication, 2010). Un Tiburón en tu Bañera (self publication, 2011).

Charly Pain es el proyecto en solitario de Carlos Peña, ex-cantante y guitarrista de C-4 y ex-guitarrista de Redrum. Charly Pain es simplemente música sin importar el estilo; sin etiquetas ni ataduras. Lo que trata siempre es de no olvidarse del mensaje que pretende transmitir a través de las letras y portadas que él mismo diseña. Amor, odio, rabia, rebeldía, alegría... todo cabe. Es, además, un claro ejemplo de Juan Palomo ya que elabora todo el proceso de grabación y edición desde su propia casa.

Charly Pain is the solo Project of Carlos Peña, ex-singer and guitarist of C-4 and ex-guitarist of Redrum. Charly Pain is simply music, without bothering too much what style. Trying never to lose sight of the message he wants to get over in his lyrics and the artwork which he does himself. Love, hate, fury, rebellion, happiness... there's room for everything. He has a noted predecessor in Juan Palomo who also took charge of the whole project from recording to distribution from his own home.

CHARTER

Alternativa / Alternative

youtube.com/charterfour
moliveirarquitecto@gmail.com



Publicaciones: Learning to Fall (autoproducción, 2010).

Publications: Learning to Fall (Self-produced, 2010).

Un dibujo, una melodía, una nube que pasa por nuestra ventana mientras observamos el horizonte y vemos las huellas que van dejando las alas al surcar el azul del cielo. Así se definen Chàrter. Como esa sensación de volar y estar suspendido en algún lugar y donde no es el destino lo que importa sino el mismo viaje. Charter inicia su andadura en 2008 con su cuartel general en Zaragoza pero con músicos también de Portugal y de Colombia.

A sketch, a melody, a cloud that passes by our windows as we look at the horizon and see the traces left by wings as they slice through the blue of the sky – that's how Charter see their music. Like the sensation of flying, of being somewhere where the important thing is not the destination, but the journey. Charter began their travels in 2008 with their Head Quarters in Zaragoza but with musicians from Portugal and Colombia as well.

DE VITO

Alternativa / Alternative

myspace.com/devitotheband
kingofpatio@gmail.com



Publicaciones / Publications: Arty Party (King of Patio, 2009). E.P. Berlusconi (King of Patio, 2010). E.P.

Surgido en Zaragoza de las cenizas del grupo Sullivan's, De Vito es un trío formado por Fuxedo (voz, programaciones, caja de ritmos y síntes), Ed Sullivan (guitarra y teclados) y Malatesta (bajo y sintetizador), situado entre el art rock y el punk-de-caja-de-ritmos. Ganadores del Concurso Demoscópico Mondosonoro Aragón 2007 y finalistas del Lagarto Rock 2008, han compartido cartel con artistas como Shy Child, La Costa Brava y Chimo Bayo.

Risen in Zaragoza from the ashes of the old group Sullivan's, De Vito is a trio made up of Fuxedo (vocals, programmes, rhythm box and synths), Ed Sullivan (guitar and keyboards) and Malatesta (bass and sintetizador), situated somewhere between art rock and rhytym-box-punk. They won the Demoscopic Mondosonoro Competition in Aragón in 2007 and were finalists in Lagarto Rock in 2008, they have shared the stage with artists such as Shy Child, La Costa Brava and Chimo Bayo.

DIFUNTOS RECIENTES

Alternativa / Alternative

difuntosrecientes.com y myspace.com/lamorgue
elvisvicious@gmail.com



Publicaciones: Difuntos recientes (autoproducción, 2010). Rumble hits (Rumble Records, 2011). Vinilo 7" Split junto a Espermatozombies.

Publications: Difuntos recientes (self-produced, 2010). Rumble hits (Rumble Records, 2011). Vinilo 7" Split junto a Espermatozombies.

Difuntos Recientes son uno de esos sorprendentes grupos que nos depara el underground maño. Lo suyo es el garage, el punk rock oscuro de raíces añejas, el psychobilly y unas cuantas cosas más. Definen su trabajo ellos mismos como: letras poco constructivas y música poco edificante para gente insana y desequilibrada.

Difuntos Recientes are one of those surprising groups offered up by the local underground. What they do is garage, dark punk rock from the vintage roots, psychobilly and quite a few other things. They define their musical work as: not very constructive lyrics and not very edifying music for insane and unbalanced people.

ESTIGE

Alternativa / Alternative

myspace.com/estige
estigemail@gmail.com



Publicaciones: EP #1 (autoproducción, 2002). E.P. La Buena/Mala Vida (autoproducción, 2003). Olímpica (Communiter / Séptimo Cielo, 2004). Phoenix (La Cafetera Atómica, 2009).

Publications: EP #1 (self-produced, 2002). E.P. La Buena/Mala Vida (self-produced, 2003). Olímpica (Comuniter / Séptimo Cielo, 2004). Phoenix (La Cafetera Atómica, 2009).

Nacida en el año 2002 e integrada siempre en el rock y el pop independiente, sin atarse nunca a un estilo. Esta banda consigue ganar una de las categorías de los Premios de la Música Aragonesa con su disco Phoenix, producido por Rafa Domínguez (Huracán Ambulante, Guisante, Ink...). Ganan el concurso Muévete en Directo y son finalistas del concurso demoscópico de Mondosonoro y participan en festivales como Periferias. Actualmente graban el cedé correspondiente al premio del Muévete en Directo.

Estige were born in 2002 and always integrated into rock and indie pop without tying themselves down to a particular style. They won an award at the Aragón Music Awards for their disc Phoenix, produced by Rafa Domínguez (Huracán Ambulante, Guisante, Ink...). They also won the Muévete en Directo competition and were finalists of the demoscopic competition run by Mondosonoro music magazine and participated in festivals such as Periferias. Currently they are making a CD of the work that won them the Muévete en Directo award.

EXPERIMENTOS EN EL TERROR

Alternativa / Alternative

myspace.com/experimentosenelterror
facebook.com/experimentos.en.el.terror
reverbnation.com/experimentosenelterror
experimentosenelterror@gmail.com



Publicaciones / Publications: Lluvia de fuego (Producciones sin/con Pasiones, 1998). Autodestrucción (Producciones sin/con Pasiones, 2010).

Banda goth terror punk fundada en 1992 que no tarda en debutar discográficamente y, tras proyectos musicales paralelos, vuelven en 2010 llenando la Devizio y con varios conciertos, como el del Hobgoblin de Londres. Su segundo trabajo, nominado en los XII Premios de la Música Aragonesa, ha sido incorporado a los playlist de Nightbreed Radio. Ignacio Pajares (voz y bajo), Mariam (teclado y guitarra), Vicho (guitarra solista) y Javi (batería).

Experimentos en el Terror is a Goth terror punk band founded in 1992 which wasted no time in releasing records and who, after several parallel musical projects, returned in the year 2010, filling the Devizio as well as gigging in places such as the Hobgoblin in Londres. Their second work was nominated for the XII Aragón Music Awards, They are on the playlist of Nightbreed Radio. Ignacio Pajares (vocals and bass), Mariam (keyboard and guitar) and Vicho (lead guitar) and Javi (drums).

HOY MUERO VIERNES

Alternativa / Alternative

myspace.com/hoymueroviernes
ricardoraton@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Hoy Muero Viernes (Geek Records, 2010). E.P.

Se forma en 2008. Toman su nombre de una canción de Patrullero Mancuso, uno de sus grupos de cabecera. Estos y otras bandas como Happy Mondays, Nada Surf, Family y Surfin Bichos están entre sus referencias musicales. Han actuado en salas madrileñas del nivel de Moby Dick. Han participado en la fase final del concurso Contraindicaciones 2010. En Marzo de 2010 graban su primer EP en Geek Records como adelanto a un largo que están ya grabando.

"Hoy Muero Viernes" were formed in 2008. They take their name from a song by Patrullero Mancuso, one of their most respected groups. These, and other bands such as The Happy Mondays, Nada Surf, Family and Surfin Bichos are among their musical reference points. They have performed in well known venues in Madrid such as the Moby Dick. They got to the final phase of Contraindicaciones 2010. In March of 2010 they made their first EP for Geek Records as a taster of a longer work which they are currently recording.

IBAI

Alternativa / Alternative

myspace.com/ibaicaminahacialaluz
ibaipendon@hotmail.com



Publicaciones: Ahora tú (autoproducción, 2009). Camina hacia la luz (autoproducción, 2010).

Publications: Ahora tú (self-produced, 2009). Camina hacia la luz (self-produced, 2010).

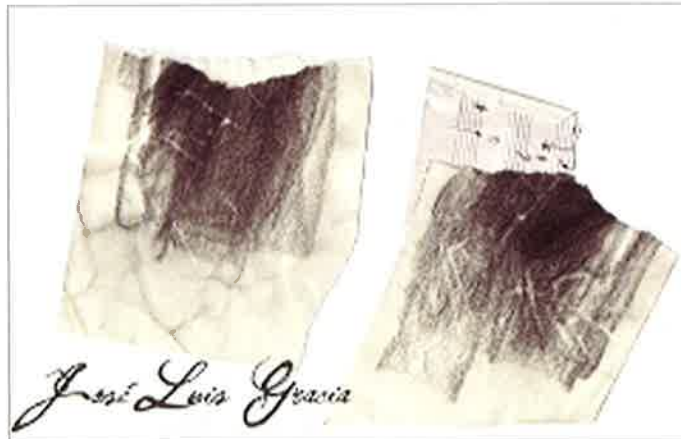
Este es el proyecto personal de Ibai. Todo empezó cuando decidió trasladarse a Zaragoza para probar suerte con la música. Tras militar en una banda de punk rock abandonó la música en grupo para componer en solitario. Con la ayuda de Roy y Jorge Ullrich grabaron su primera grabación que contenía Boig per tu, canción que les llevó a los estudios de Pep Sala a realizar la que sería su segunda grabación, primera en serio.

This is Ibai's personal project. It all began when he decided to move to Zaragoza to try things out with music. After playing in a punk rock band, he abandoned group music in order to compose solo. With the help of Roy and Jorge Ullrich they made their first recording which contained Boig per tu, a song which took them to Pep Sala studios to make what would be their second recording but the first serious one.

JL GRACIA

Alternativa / Alternative

myspace.com/JLGracia
sibenik23@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/ironmanos

Publications: Various tracks available on myspace.com/ironmanos

J.L. Gracia lleva en la música desde el año 1996. Ha tocado en grupos como Mano Inocente, Turboflan y La huida de Bolonia, con los que ha llegado a tocar en las semifinales del concurso Popyrock del año 2010. Actualmente, en el 2011, sigue mostrando sus creaciones al mundo.

JL Gracia has been on the music scene since 1996. He has played in groups such as Mano Inocente, Turboflan and La Huida de Bolonia, with whom he played in the semi-finals of the Popyrock competition in 2010. Now, in 2011, he continues to show his creations to the world.

LA COMODIDAD DEL ANILLO

Alternativa / Alternative

myspace.com/lacomodidad

lacomodidad@gmail.com



Publicaciones: La Comodidad del Anillo (autoproducción, 2010).

Publications: La Comodidad del Anillo (self-produced, 2010).

Este grupo de rock instrumental desempeña su labor en el entorno de la fusión, ahondando prácticamente en todos los estilos, Funk, Jazz, Reggae, Rock, Étnica, Heavy... Basa su solidez en un contundente directo, debido al virtuosismo de sus músicos. Sus componentes, cuatro guitarristas y dos percusionistas, son: Jorge Américo, Alex Comín, Nacho Margelí, Jorge Español, Jaime Pellejero y Javier Romualdo.

This instrumental rock group works in the area of fusion, drawing on practically every style - Funk, Jazz, Reggae, Rock, Ethnic music, Heavy metal... Their solid foundation is a great live show, thanks to the virtuosity of the musicians. The line-up - four guitarists and two percussionists, is: Jorge Américo, Alex Comín, Nacho Margelí, Jorge Español, Jaime Pellejero and Javier Romualdo.

LAGARTO JARTO

Alternativa / Alternative

aragonmusical.com/lagartojarto

danisamaniego@hotmail.com



Publicaciones: Hijos del Trueno (autoproducción, 2007).

Publications: Hijos del Trueno (self-produced, 2007).

Lagartojarto, según se definen ellos mismos, es un grupúsculo de engendros irreverentes y malvados que se han dispuesto a tocar las gónadas de todo ser vivo con orejas. Tras un tiempo inactivos regresan con más conciertos y nuevas canciones.

Lagarto Jarto, according to their own definition, are a small group of evil, irreverent freaks who will fuck about with anything living that has ears. After a period of inactivity, they return with more concerts and new songs.

LANA LEE

Alternativa / Alternative

myspace.com/lanaleerocks

3lanalee@gmail.com



Publicaciones: Tubed (autoproducción, 2.005). A Date With... (autoproducción, 2007). E.P. Troubled Times (autoproducción, 2009). E.P.

Publications: Tubed (self-produced, 2.005). A Date With... (self-produced, 2007). E.P. Troubled Times (self-produced, 2009). E.P.

Desde 2003 Lana Lee mezclan de forma caprichosa rock, funk, psicodelia y experimentación. En 2010 se convierten en banda instrumental, con un sorprendente giro melódico, mucho gusto por los arreglos, texturas de sonido y ritmos cambiantes como características de un estilo en constante evolución. Su directo es una experiencia única para el disfrute del espectador. Una propuesta sin duda distinta.

Since 2003 Lana Lee have spontaneously mixed rock, funk, psychedelia and experimentation. In 2010 they became an instrumental band, with surprising melodic turns, a great love of arrangements, sound textures and changing rhythms as features of a constantly evolving style. To see them live is a unique experience and one which will prove greatly to the spectator's delight. Without doubt, a different kind of show.

LEAK (THE BAND)

Alternativa / Alternative

hispasonic.com/leak

leaktheband@hotmail.com



Publicaciones: Quiet (autoproducción, 2010).

Publications: Quiet (self-produced, 2010).

El concepto de Leak (the band) está basado e influenciado tanto por la música en general como por el arte en particular y todo ello plasmado en una forma minimalista que pretende resaltar el sentimiento muy particular de entender y vivir la música en toda su extensión

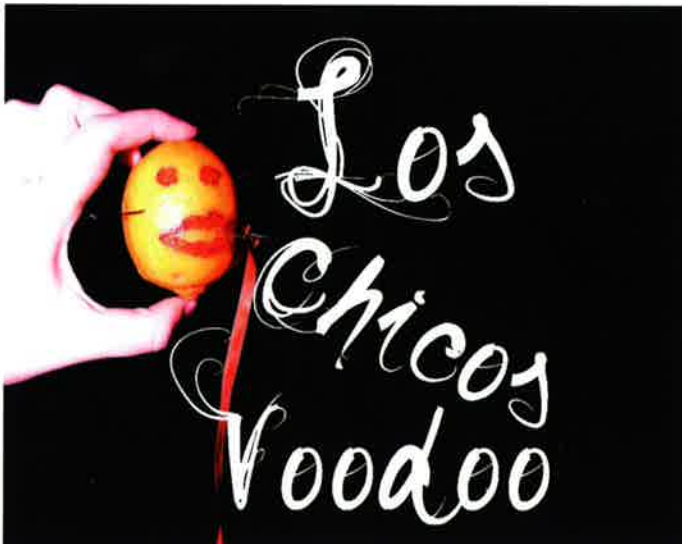
The concept of Leak (the band) is based on and influenced by music in general and art in particular, all moulded into a minimalist format that aims to highlight and experience the length and breadth of music.

LOS CHICOS VOODOO

Alternativa / Alternative

loschicosvoodoo.blogspot.com

j_vinasgarcia@hotmail.com



Publicaciones: Dance Queen (autoproducción, 2011).

Publications: Dance Queen (self-produced, 2011).

Son una joven banda formada a partir de diversas formaciones como 5 SinMás, Los Jealous Lovers, Silver Hammer y Funky Cheese. Se juntaron en octubre de 2010 para construir canciones y espectáculos diferentes. Educados en el jazz, el blues y el rock and roll, mezclan los acordes y ritmos más añejos con su actitud joven en el escenario. En 2011 han entrado en el estudio de grabación y han enlatado el espectáculo de sus directos.

Los Chios Voodoo are a young band made up of members of several line-ups such as 5 SinMás, Los Jealous Lovers, Silver Hammer and Funky Cheese. They got together in October, 2010 to construct various songs and shows. Brought up with jazz, blues and rock and roll, they mix the most long-established chords and rhythms with their youthful on-stage attitude. In 2011 they went in to the recording studio to put their live show in the can.

LOUISIANA

Alternativa / Alternative

virtualalbum.es/louisiana

louisianamusica.blogspot.com

louisianamusica.bandcamp.com

myspace.com/louisianamusical

louisianamusica@gmail.com



Publicaciones / Publications: Louisiana (Virtualalbum, 2011).

La unión entre el músico Luis Cebrián (Nubosidad Variable) y la poeta y cantante Ana Muñoz, acompañados por Dani Cebollada, Richi Fandangos y Raúl Zeta. Acaban de editar su primera referencia discográfica que puede reproducirse y descargarse gratuitamente a través del enlace: virtualalbum.es/louisianamusica. Han sido galardonados como Grupo con Mayor Proyección en los XII Premios de la Música Aragonesa.

The musical union of Luis Cebrián (Nubosidad Variable) and the poet and singer Ana Muñoz, accompanied by Dani Cebollada, Richi Fandangos and Raúl Zeta. They have just edited their first recorded work which can be reproduced and downloaded free from: virtualalbum.es/louisianamusica. They were awarded the prize for the Group with the most Promising Future in the XII Aragón Music Awards.

NO TRUCK TRUCKERS

Alternativa / Alternative

myspace.com/notrucktruckers
bertranigo@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Sexual Virginit (Borderline, Urbanhell, Someprodukt, 2011).

Banda creada a primeros de 2008 por Yann Leto (voz y bajo), Mingui (batería) y Bertrand Gracia (guitarras y coros). Empiezan destilando una mezcla de punk and roll que van definiendo más hacia el garage en su siguiente etapa ya consolidada con Luis Nebra a la batería. Sus influencias van desde grupos míticos como Motorhead y The Sonics a sonidos más actuales como los de Black Lips y The Oh Sees.

No Truck Truckers are a band that was created early in 2008 by Yann Leto (vocals and bass), Mingui (drums) and Bertrand Gracia (guitars and backing vocals). They began by distilling a mix of punk and rock'n'roll which tended towards garage in its next phase, by then in its current format with Luis Nebra on drums. Their influences range from mythical groups such as Motorhead and The Sonics to more current sounds such as Black Lips or The Oh Sees.

PEZ MOSQUITO

Alternativa / Alternative

myspace.com/pezmosquito
pezmosquito@myspace.com



Publicaciones / Publications: Pez Mosquito (Discos Locos, 2010).

Pez Mosquito son Jorge Carrasco "Kurtis" (guitarra y voz) Sergio Jiménez "Jay" (batería) y Víctor Casorrán "Tiko" (bajo). Tras sacar su trabajo debut, homónimo, han sido nominados en los XII Premios de la Música Aragonesa en la categoría de Mejor Portada.

Pez Mosquito are Jorge Carrasco "Kurtis" (guitar and vocals) Sergio Jiménez "Jay" (drums) and Víctor Casorrán "Tiko" (bass). After putting out their eponymous debut work, they were nominated for the XII Aragón Music Awards in the category for Best Album Cover.

SAMMR

Alternativa / Alternative

myspace.com/sammrmusic

sammrmusica@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/sammrmusic.

Publications: Various tracks available on myspace.com/sammrmusic.

SammR son tres personajes. Un batería que puede tocar la guitarra y dos guitarristas que cantan y que además pueden tocar el teclado y fabricar diversas programaciones extras. Al final queda como resultado un mejunje variopinto y nada prefabricado que intenta solventar del mejor modo posible la ausencia de bajo. Átmósferas de varias dimensiones, ritmos incomprensibles, estructuras sin estructura y voces que nadie oye.

SammR is made up of three people. A drummer who can play the guitar and two guitarists who sing and can also play keyboards and make up various extra programs. In the end, we have a diverse concoction which is a long way from being pre-fabricated, and which resolves the problem of not having a bass guitar in the best possible way. Atmospheres from several dimensions...unfathomable rhythms, structure-less structures and voices heard by none.

SEGUNDOS APELLIDOS

Alternativa / Alternative

myspace.com/segundosapellidos

segundosapellidos@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/segundosapellidos.

Publications: Various tracks available on myspace.com/segundosapellidos

Segundos Apellidos lo componen Andrés Mazo (Big band de jazz, Sr. Nadie...) y J.L. Gracia (Ex-compositor, cantante y guitarra de La huida de Bolonia). Actualmente tienen un gran repertorio y no dejan de crear en formato acústico y dueto y, en un futuro, con una banda.

Segundos Apellidos is made up of Andrés Mazo (Big band jazz, Sr. Nadie...) and J.L. Gracia (Ex-compositor, singer and guitar of La huida de Bolonia). They currently have a wide repertoire and can't stop creating, whether in acoustic format, for duet, or in the future, in a band format.

STAFF

Alternativa / Alternative

myspace.com/staffzg
davidcolasherrero@gmail.com



Publicaciones / Publications: Tras mis Pies (Drawback Redords, 2005). Staff 2.0 (Discos Locos, 2010).

Este power trío con Enrique Prieto al bajo, Juan José Martínez a la batería y David Colás a la voz y la guitarra se mueve desde el grunge al funk pasando por el metal dentro de un entorno del rock de los 90. En 2005 ganan el concurso de grupos de España y Portugal X- BAND organizado por Yamaha. Sus directos reciben siempre excelentes críticas conjugando a la perfección virtuosismo con frescura y cercanía interpretativa.

This power trio with Enrique Prieto on the bass, Juan José Martínez on drums and David Colás on vocals and guitar move from grunge to funk by way of heavy metal in the ambience of 90's Rock. In 2005 they won the competition for groups from Spain and Portugal X- BAND organized by Yamaha. Their live shows always harvest excellent critical reviews, perfectly combining virtuosity with freshness and intimate styliness.

THE CLOSERS

Alternativa / Alternative

myspace.com/theclosersweb
kingofpatio@gmail.com



Publicaciones / Publications: Gliese581 (King of Patio, 2010).

Tras grupos míticos del rock electrónico zaragozano como Acidolls y Revelbeat (que editaron tres discos con Zero Records), Juan Arguedas (batería y programaciones), Daniel Fernández (guitarras) y Alejandro Arguedas (voz y guitarra) crean en 2007 The Closers. El objetivo es combinar su pasión por el rock industrial con la energía de los breakbeats. Han actuado en el Polifonik Sound y el Electroperra, y compartido escenario con Mendetz, Cycle y Digital 21.

After being in mythical groups of Zaragoza electronic rock such as Acidolls and the legendary Revelbeat (who put three discs out on Zero Records), Juan Arguedas (drums and programmes), Daniel Fernández (guitars) and Alejandro Arguedas (vocals and guitar) created The Closers in 2007. The aim is to combine their passion for industrial rock with breakbeat energy. They have performed in Polifonik Sound and Electroperra, and have shared stages with Mendetz, Cycle and Digital 21.

THE CORRIGANS

Alternativa / Alternative

myspace.com/thecorrigans
ingravidol9@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/thecorrigans.

Publications: Various tracks available on myspace.com/thecorrigans.

Moisés, Diego y Kike (todos ellos procedentes de otros grupos) deciden unir fuerzas para formar un combo basado en los grupos mods ingleses de mediados de los 60, como The Who, Small Faces y The Kinks. En su sonido, tanto en directo como en las grabaciones, se pueden ver también claras influencias de grupos garageros como The Chesterfield Kings, Shadows of the Knight y los australianos Jet. Han tocado en multitud de festivales prestigiosos.

Moisés, Diego and Kike (all having come from other groups) decided to get together to form a combo based on the English Mods of the mid-sixties such as The Who, The Small Faces and The Kinks. In both their live and studio sound, we can also hear clear influence of garage, such as The Chesterfield Kings, Shadows of the Knight and Australian band Jet. The Corriganes have played at a multitude of prestigious festivals.

THE DEATH VALLEY

Alternativa / Alternative

myspace.com/thedeathvalleyband
lobodelartico@hotmail.com



Publicaciones: Road Closed (autoproducción, 2010). E.P.

Publications: Road Closed (self-produced, 2010). E.P.

Formación sencilla de batería, bajo, guitarras y voz que busca fusionar sonidos como el folk, el rock y el rock americano con temas musicales en inglés que narran y describen paisajes evocadores. Esta propuesta se crea en enero de 2007, grabando los primeros temas en directo y en una sola pista. En octubre de 2009 retoman el proyecto reinventándolo conduciéndolo a terrenos más áridos.

The Death Valley are a simple line-up of drums, bass, guitars and vocals that looks to fuse the sounds of folk, rock and American style with songs in English that describe evocative landscapes. Formed in January of 2007, they recorded their first songs live and on only one track. In October, 2009 they took up the reins of the project and re-invented it, leading it into more arid territory.

THE DUST BOWL

Alternativa / Alternative

myspace.com/thedustbowlzgz

dustnavarro@hotmail.com



Publicaciones: Not exactly silence (autoproducción, 2003). Devils on the road (autoproducción, 2007). Beyond the Sun, album (autoproducción, 2010).

Publications: Not exactly silence (self-produced, 2003). Devils on the road (self-produced, 2007). Beyond the Sun, album (self-produced, 2010).

Es una banda de rock cuya música se nutre del rock pesado de los 70, la psicodelia de fines de los 60, el rock alternativo y el stoner. Sus directos son una experiencia intensa, visceral y sudorosa. En 2010 ganan el concurso más veterano de Aragón, el Zerburrock, y son semifinalistas del concurso municipal Muévete en Directo amén de editar un trabajo musical que logra dos nominaciones en los Premios de la Música Aragonesa.

The Dust Bowl are a rock band whose music is rooted in 70s heavy rock, 60s psychedelia, alternative and stoner rock. Their live shows are intense, visceral and sweaty affairs. In 2010 they won the oldest prize in Aragón, the Zerburrock, and were semi-finalists in the municipal competition Muevete en Directo as well as editing a musical work which earned two nominations for the Aragón Music Awards.

THE LYRIUM TREMENS

Alternativa / Alternative

myspace.com/thelyriumtremensband

modztattoo@hotmail.com



Publicaciones: The Lyrium Tremens (autoproducción, 2001).

Publications: The Lyrium Tremens (self-produced, 2001).

Son un grupo que ama la música y la respeta. Se gesta en 1999 donde sus cuatro componentes empiezan tocando de forma casual aunque a lo largo del tiempo saben madurar en su estilo haciendo de este arte una parte importante de sus vidas. Su música es potente y fresca ofreciendo buenos directos. Sus influencias pasan por Héroes del Silencio, Nirvana, Muse, Metallica, Smashing Pumpkins, The Beatles, Radiohead, Vetusta Morla...

The Lyrium Tremens are a group that love and respect music. They came into being in 1999 when its four member began to play casually though, over time, they have matured in style and made it a part of their lives. Their music is potent and fresh and they give good live concerts. Their influences range from Héroes del Silencio, to Nirvana, Muse, Metallica, Smashing Pumpkins, The Beatles, Radiohead, Vetusta Morla...

VELOURIA

Alternativa / Alternative

myspace.com/velouriamusic
velouria.info@gmail.com



Publicaciones: Velouria (Virtualbum, 2010). E.P. Armas de Creación Masiva (autoproducción, 2011).

Publications: Velouria (Virtualbum, 2010). E.P. Armas de Creación Masiva (self-produced, 2011).

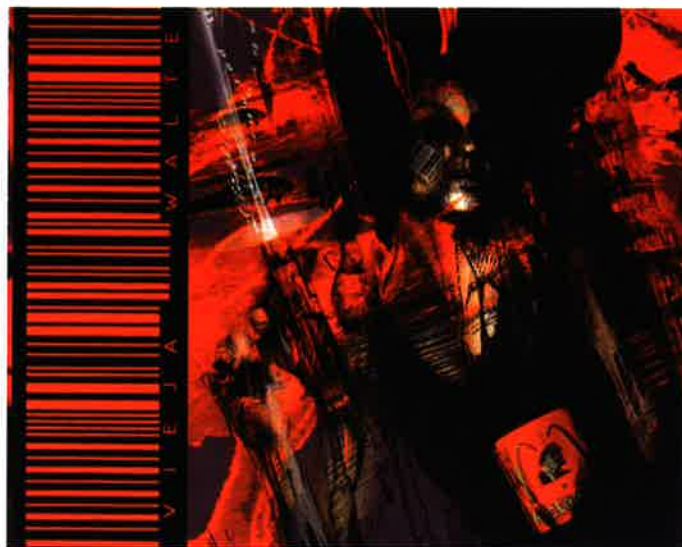
Este grupo es en realidad un power trío formado a finales de 2009. Velouria ha sido Semifinalista de numerosos concursos y nominado en los Premios de la Musica Aragonesa 2010. Actualmente acaba de publicar un maxi single de dos canciones en formato digital. En su trayectoria ha teloneado a grupos como Love Of Lesbian, Nothink, Los Punsetes y Rosendo con un repertorio íntegramente en castellano a pesar de su sonido marcadamente anglosajón.

Velouria are in fact a power trio formed in late 2009. Velouria have been semi-finalists in several competitions and nominated for the Aragón Music Prizes in 2010. They have just brought out a maxi single of two songs in digital format. During their career they have been support act for groups such as Love Of Lesbian, Nothink, Los Punsetes and Rosendo with a repertoire entirely in Spanish despite their markedly Anglo-saxon style.

VIEJA WALTER

Alternativa / Alternative

myspace.com/laviejawalter
viejawalter@hotmail.com



Publicaciones: Vieja Walter (autoproducción, 2009).

Publications: Vieja Walter (self-produced, 2009).

Banda de rock alternativo de la AP-68, antigua N-232. Empieza sus primeros pasos en el año 2000 bajo la influencia de la música grunge. Han ido desarrollando un estilo propio, consistente y energético, que muestran en vivo y que han sabido trasladar a su primera maqueta, autoproducida, aparecida en otoño de 2009. Vieja Walter consigue un sonido poderoso que pone de relieve unas letras combativas de lucha y resistencia. Los componentes de Vieja Walter son Raúl Collado (voz), Guillermo Collado (guitarra), Jan-T (bajo) y David Pérez (batería).

Vieja Walter are an alternative rock band from the AP-68 motorway – the old N-232. They took their first steps 2000 when influenced by grunge. Since then, they have developed their own consistent and energetic style, which they display in their live concerts and have also managed to capture on their first, self-produced demo which appeared in the autumn of 2009. Vieja Walter create a powerful sound which shows off their combative protest lyrics. Vieja Walter are made up of Raúl Collado (vocals), Guillermo Collado (guitar), Jan-T (bass) and David Pérez (drums).

The background of the entire page is a solid, vibrant red. Overlaid on this background are two vinyl records, depicted in a stylized, high-contrast manner. The records are shown from an angled perspective, with one record in the foreground and another slightly behind it to the right. The grooves of the records are represented by dense, parallel lines, and the central labels are solid black circles. The overall aesthetic is graphic and modern.

ELECTRÓNICA ELECTRONIC

DAB**Electrónica / Electronic**

digitalanalogband.com

dab@digitalanalogband.com



Publicaciones: DAB. The Best (Café del Mar Music, 2003). DAB. The Best 2 (Café del Mar Music, 2006). Recopilatorios Café del Mar Vol. 10 a 16 inc. Licencias para diferentes compañías europeas.

Publications: DAB. The Best (Café del Mar Music, 2003). DAB. The Best 2 (Café del Mar Music, 2006). Compilations Café del Mar Vol. 10 - 16 inc. Licenses for different European Companies.

Formado por Pedro Andreu y Luis Sancho aka DJ Positive en 2002. Primer artista en formar parte de la discográfica de Chill Out, Café del Mar Music, afincada en Ibiza y reconocida en todo el mundo. Aparte de sesiones como DJs han realizado actuaciones en directo en lugares como Dubai y Taiwan entre otros.

Formed by Pedro Andreu and Luis Sancho aka DJ Positive in 2002. The first artists to appear on the Chill Out label of Café del Mar Music, of Ibiza and famous all over the world. Apart from DJ sessions, they have given live performances in places such as Dubai and Taiwan among others.

EL GRAN PUZZLE CÓZMICO**Electrónica / Electronic**

myspace.com/puzzlecozmico

puzzlecozmico@myspace.com



Publicaciones: Vengo del Extrarradio (autoproducción, 2004). E.P. Propuestas para un mundo mejor (El Principado / Robot Discos, 2005). La mató porque brillaba (autoproducción, 2006). El bien y el mal (Orgullo y Satisfacción, 2009).

Publications: Vengo del Extrarradio (self-produced, 2004). E.P. Propuestas para un mundo mejor (El Principado / Robot Discs, 2005). La mató porque brillaba (self-produced, 2006). El bien y el mal (Orgullo y Satisfacción, 2009).

Inicia su andadura en el año 2000 estrenándose desde un escenario tres años después. Es la continuación de un proyecto anterior que se llamó Nene Tiene Cuerno (1997- 2000) con el que graba dos maquetas y unas cuantas actuaciones. Electro, punc, tecno, nuevanuevaola, vieja nuevaola, son referentes musicales, sin olvidar otros no menos importantes como la mierda y el oro, John Waters, el dadaísmo, el afonismo, los anuncios, el terror infantil, la caza mayor...

El Gran Puzzle Cózmico began their musical journey in the year 2000 and made their on stage debut three years later. It is the continuation of a previous project which was called Nene Tiene Cuerno (1997- 2000) from which two demos and quite a few songs emerged. Electro, punk, techno, new-new-wave, old-new-wave are the musical reference points, not forgetting others no less important such as shit and gold, John Waters, the Dada movement, aphonics, adverts, infant terror, big game hunting...

FOKIN MASSIVE SOUND SYSTEM

Electrónica / Electronic

fokinmassive.com.es
info@fokinmassive.com.es



FOKIN MASSIVE

Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/fokinmassive

Publications: Various tracks available on myspace.com/fokinmassive

Formación de directo compuesta por artistas asociados al colectivo de promoción de la cultura break beat Fokin Massive y que se centra de modo especial en los sonidos drum&bass/jungle, dubstep, beakbet... Esta propuesta tuvo su inicio como teloneros de Asian Dub Foundation en la Sala Oasis de Zaragoza, en 2008. Son numerosas sus actuaciones y buenas críticas.

Fokin Massive Sound System is a live show made up of artists associated with the Fokin Massive collective, dedicated to promoting break beat culture. And which centres itself especially on the sounds of drum&bass/jungle, dubstep, beakbeat... This proposal began as the support act for Asian Dub Foundation in the Sala Oasis in Zaragoza, in 2008. They have done numerous gigs and received critical praise.

HADA QUÍMICA

Electrónica / Electronic

myspace.com/hadaquimica y www.pridefield.com
hadaquimica@googlemail.com



Publicaciones / Publications: H@da Química (Estudio Kikos, 2002). TierrAmor (Pridefield Records Alemania, 2009).

Flotando entre el pop celestial y las letras terrenales que hablan de amor y pasiones, se encuentra Hada Química, un veterano proyecto al que Cuca Moreno ha entregado lo mejor de sí, componiendo al piano una serie de odas ambientales en la delgada línea que separa la electrónica más preciosista del pop más melódico (Por Julio Cuenca).

Floating somewhere between celestial pop and earthbound lyrics that speak of love and passion, that's where you'll find Hada Química, a longstanding project to which Cuca Moreno has given his all, composing at the piano a series of ambient odes on the thin line that separates the most finely woven electronics from the most melodic pop (By Julio Cuenca).

HUNGRY BOGART

Electrónica / Electronic

hungrybogart.com y myspace.com/hungrybogart
galichanguito@gmail.com



Publicaciones / Publications: Hungry Days (Delicias Discográficas, 2010).

Un universo musical infalible para todos los sentidos, cargado de cajas de ritmos inquietantes y de vocoders imposibles. Una visión de la música que fusiona lo analógico y lo digital a su imagen y desvergüenza y que ronda de lo más abstracto de la electrónica a lo más bailable del techno de todos los tiempos. No es fácil, pero ellos han conseguido debutar en directo ni más ni menos que en el Festival Periferias de Huesca.

An infallible musical universe for all the senses, loaded with insistent rhythm boxes and impossible vocoders. A musical vision which fuses analog and digital in its own shape and distorted image with the most dance-able techno of all time. It wasn't easy, but they did debut a live show in no less than the Peripheries Festival of Huesca.

JAFI MARVEL

Electrónica / Electronic

jafimarvel.com
info@jafimarvel.com



Publicaciones / Publications: Jafi Marvel (Salélite K, 2009).

Se mueve entre la electrónica y los sonidos techno y dark pop de los 80 con la compañía de guitarras crudas y fronterizas. Su disco debut ha sido grabado en Berlín bajo la producción de Tormento y Miguélez (de las propuestas Glamour to Kill y Dinarama) y distribuido por Satélite K. El artista ha sido nominado a los Premios de la Música Aragonesa en diversas ocasiones y ha tocado en escenarios como el Palau Sant Jordi (Barcelona) y la Sala Heineken (Madrid).

Somewhere between electronic and the sounds of techno and 80s dark pop in the company of raw and ground-breaking guitars. Their debut disc was recorded in Berlin, produced by Tormento and Miguélez (of Glamour to Kill and Dinarama) and distributed by Satélite K. The artist was nominated for the Aragón Music Awards on several occasions and has acted on stages such as the Palau Sant Jordi (Barcelona) and Sala Heineken (Madrid).

JOTA M.**Electrónica / Electronic**

myspace.com/jotamichael

dance.sin.limite@gmail.com



Publicaciones: La discoteca (autoproducción, 2009). La discoteca (autoproducción, 2010). Edición especial. Explosivo (autoproducción, 2011).

Publications: La discoteca (self-produced, 2009). La discoteca (self-produced, 2010). Explosivo (self-produced, 2011).

Excomponente de Impacto Total, grupo dance zaragozano de los 90, regresa tras un largo periodo de ausencia con la preselección a Eurovisión 2009 de su tema Esta noche la vamos a liar y otra en la edición de 2010 con Dame más calor. Seguidamente llega un álbum repleto de temas dance fiesteros y divertidos. En 2011 vuelve a publicar trabajo como continuación de lo anterior con temas para no dejar de bailar. La fiesta continúa.

Ex member of Impacto Total, the Zaragoza dance Group of the 90s, returning after a long period of absence having been pre-selected for Eurovision 2009 with the song "Esta noche la vamos a liar" and again in 2010 with "Dame más calor". Straight away came the album full of festive and happy dance tunes. In 2011 he put out another work continuing along the line of songs you can't stop dancing to. The party goes on.

KORVAK**Electrónica / Electronic**

myspace.com/korvakheavyrocks

h82all@gmail.com



Publicaciones: Heavy, Dense & Loud (autoproducción, 2005). My Request / 666 (autoproducción, 2006). The Curse of The Growing Man / Sabbath Days (autoproducción, 2007). Korvak (estudios 2000, 2007).

Publications: Heavy, Dense & Loud (self-produced, 2005). My Request / 666 (self-produced, 2006). The Curse of The Growing Man / Sabbath Days (self-produced, 2007). Korvak (estudios 2000, 2007).

A lo largo de sus años de andadura han ido estableciendo su sonido y sus temas muestran una abundancia de matices instrumentales en los que la improvisación desempeña un papel importante, mientras la voz, cercana al blues, se abre paso entre la música. Con más de una veintena de conciertos a sus espaldas en diferentes salas de Zaragoza, Huesca y Teruel, buscan un hueco en la escena alternativa española.

Over the years they have settled on a sound which, as we see from their music, draws on an abundant range of instrumental shades where improvisation plays an important part, while the voice, close to blues style, opens a pathway through the music. With more than twenty concerts under their belts, in various venues in Zaragoza, Huesca and Teruel, they are looking for their niche in the Spanish alternative scene.

LA CAMPANA DE GAUSS

Electrónica / Electronic

lacampanadegauss.es
info@lacampanadegauss.es



Publicaciones: Canciones sin Rumbo (autoproducción, 2010).

Publications: Canciones sin Rumbo (self-produced, 2010).

Dúo zaragozano cuyas inquietudes musicales les han llevado a mezclar el pop, rock alternativo y electrónica. Andrés persigue en sus composiciones la consecución de una atmósfera intensa, melancólica e íntima. Marco no descansa en la búsqueda de nuevos sonidos y en la explotación de teclados y sintetizadores clásicos. Sus influencias: Chemical Brothers, Depeche Mode, Sister of Mercy, New Order, Radiohead, U2, Muse...

La Campana de Gauss is a duo from Zaragoza whose musical passions have led them to mix pop, alternative rock and electronic music. In his compositions, Andrés looks to achieve an intense, melancholic and intimate atmosphere, while Marco never tires in the quest for new sounds and in getting the best out of keyboards and classic synthesizers. Their influences: Chemical Brothers, Depeche Mode, Sister of Mercy, New Order, Radiohead, U2, Muse...

NIÑOS DEL BRASIL

Electrónica / Electronic

myspace.com/ninosdelbrasil
ndelbrasil@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Del Amor y del Odio (Discos Triana, 1989). Mensajes al Viento (EPIC, 1991). Mundos en Eclipse (EPIC, 1993). El Imperio de los Sentidos (Discos del Amor y del Odio, 1997). Géminis (Actúa Recordings, 2009).

Se forman en 1987 con músicos de conocidas bandas locales: Santi Rex (JLF), Antonio Estación (Tres años de Pena) y Nacho Serrano (Boda de Rubias). Por la banda han pasado componentes como Enrique Bunbury y Pedro Andreu, ambos de Héroes del Silencio, así como: Alberto y Ramón Gacías, Nacho Saldaña, Manchu Cendegui, Lord Gothic, Quique Mavilla, Salva Honrubia, Jacobo Dobbie, Carlos Gamón, Jafi Marvel e Ivanhoe, actual guitarrista.

Formed in '87 with musicians from various well-known local bands: Santi Rex (JLF), Antonio Estación (Tres años de Pena) and Nacho Serrano (Boda de Rubias). Also band members at various times have been: Enrique Bunbury and Pedro Andreu, both of Héroes del Silencio, as well as: Alberto and Ramón Gacías, Nacho Saldaña, Manchu Cendegui, Lord Gothic, Quique Mavilla, Salva Honrubia, Jacobo Dobbie, Carlos Gamón, Jafi Marvel and Ivanhoe, their current guitar player.

OSCARFLY

Electrónica / Electronic

oscarfly.com

info@oscarfly.com



Publicaciones / Publications: Cuernos (Poco Label, 2009). E.P. Serio (Poco Label - 2009). E.P. Junto a Zippitcher. Chennai (Naranja Label, 2010). Junto a Tony Verdi y Sutja. 0 UP (Poco Label, 2010). Junto a Zippitcher.

D.J. productor Zaragozano. Co-fundador del sello Poco Label y propietario de Naranja Label. Ha publicado junto a grandes artistas de la escena minimal-techno como Mihalís Safras, Someone Else, Tony Verdi, Siopis, Yostek... Ha ganado el concurso zaragozano Cierzótica a la mejor sesión y ha sido finalista a la mejor producción. Actualmente está en la agencia BCNLOUD donde comparte roster con artistas como Petar Dundov y Perc.

Zaragozan DJ producer. Co-founder of the record label Poco Label and owner of the Naranja Label. He has published alongside great minimal/techno stage artists Mihalís Safras, Someone Else, Tony Verdi, Siopis, Yostek... He won the Zaragozan competition Cierzótica in the Best Session category and was finalist in the category for Best Production. Currently he is with the agency BCNLOUD where he shares the bill with other artists such as Petar Dundov and Perc.

RANDOM 04

Electrónica / Electronic

myspace.com/random2004

quickvideo@wanadoo.es



Publicaciones / Publications: MMIV (Quickvideorecords, 2008). E.P. MMX (Quickvideorecords, 2010). E.P.

Dúo formado en marzo de 2008 por Kike y Juan Díaz. Experimentan con samplers y ritmos básicos para crear sonidos sintéticos minimalistas, temas de corte instrumental con un toque muy personal y estética futurista. Investigan sonidos nuevos sin cortapisas en la búsqueda de algo poco común con lo que esculpir un sonido propio. Samplers, Midi, Soundfonts, Loops, Wave... esto es Random 04.

Random 4 are a duo which was formed in March, 2008 by Kike and Juan Díaz. They experiment with samplers and basic rhythms to create synthetic, minimalist sounds, instrumental pieces with a very personal touch and futuristic aesthetic. They investigate new sounds without restriction in the quest for something rarely seen with which to sculpt their own sound. Samplers, Midi, Soundfonts, Loops, Wave... this is Random 04.

SILENCIO PERSONAL

Electrónica / **Electronic**

myspace.com/misilenciopersonal
silenciopersonal@silenciopersonal.es



Publicaciones: Distintos audios desde
myspace.com/misilenciopersonal.

Publications: Various tracks available on
myspace.com/misilenciopersonal.

Este dúo formado por José Miguel Martínez (composición, prog. sintetizadores, letrista y voz) y Daniel López (composición, rítmica, prog. sintetizadores, arreglos) combina diferentes elementos de las diversas corrientes de música electrónica alternativa actual, como synthpop, trance y e.b.m., con elementos de la música clásica y tantos otros. Letras intimistas y personales, fusionadas con melancólicas y oscuras melodías vocales, reflejan Silencio Personal. Sencillamente personales...

Silencio Personal is a duet made up of José Miguel Martínez (composition, prog. synthesisers, lyricist and vocals) and Daniel López (composition, rhythmic, prog. synths, arrangements) combining different elements of different streams in current alternative electronic music such as synthpop, trance and e.b.m., with elements of classical music among many other styles. The lyrics are intimate and personal, fused together with dark and melancholic vocal melodies... this reflects what Silencio Personal are about.

TEAM D'LUXE

Electrónica / **Electronic**

myspace.com/teamdluxe y teamdluxe.com
teamdluxe@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde
myspace.com/teamdluxe.

Publications: Several audios and videos available from
myspace.com/teamdluxe.

Son: Evelyn (Cantante / voz), Babilon DJ (D.J. / voz) y J.C. D.J. (dancer show). Es un nuevo concepto abierto a todo tipo de posibilidades para satisfacer distintas necesidades. Sus herramientas: vocal live, session D.J., streetdance, beatbox, percusión live y un sinfín de disciplinas complementarias como breakdance, batucada, contorsión, zancos, magia, entre otras...

Team D'Luxe are: Evelyn (Singer / vocals), Babilon DJ (D.J. / vocals) and J.C. D.J. (dancer show). This is a new concept open to all kinds of possibilities for the satisfaction of various needs. Their tools: live vocals, session D.J., street-dance, beatbox, live percussion and an unending parade of complementary disciplines such as breakdance, batucada, contorsionism, stilt-walking, and magic among other things....

TELEPHUNKEN

Electrónica / **Electronic**

telephunken.com
info@telephunken.com



Publicaciones: Telephunken (Boa, 2000). Nipón (Emi/Chrisalys/Daphunken Rec., 2001). Antibalas (Actúa Recordings, 2004). Latin Demon (autoproducción, 2007). E.P. Que Viva el Ritmo!!! (Actúa, 2009).

Publications: Telephunken (Boa, 2000). Nipón (Emi/Chrisalys/Daphunken Rec., 2001). Antibalas (Actúa Recordings, 2004). Latin Demon (Self-produced, 2007). E.P. Que Viva el Ritmo!!! (Actúa, 2009).

Compuesto por Ernesto Sánchez (D.J), Sergio Zamarvide (bajo) y Fernando Parrilla (batería). Son la cabeza visible de la música electrónica y el funk zaragozano. Con estilo pionero son muy reconocidos en el ámbito estatal desde distintos festivales donde participan y en publicaciones especializadas.

Telephunken are made up of Ernesto Sánchez (D.J), Sergio Zamarvide (bass) and Fernando Parrilla (drums). They are the visible face of Zaragozaan electronic and funk music. With a pioneering style they are very well known on the nationwide circuit due to performances at the many festivals where they take part as well as for their specialised publications.

THE FRACTAL SOUND

Electrónica / **Electronic**

thefractalsound.com
thefractalsound@gmail.com



Publicaciones: The Fractal Sound (autoproducción, 2010).

Publications: The Fractal Sound (self-produced, 2010).

Es un cuarteto zaragozano formado a finales de 2007 que da rienda suelta a sus fetiches musicales a través de un conjunto de temas que beben del post-rock, el minimalismo electrónico y la psicodelia británica. La autoproducción de sus composiciones se ve compaginada con un sólido directo en el que la experimentación tiene un papel muy importante.

The Fractal Sound is a Zaragozaan quartet which was formed at the end of 2007 and who give free rein to their musical fetishes via a mixture of themes that drink from the fountain of post-rock, electronic minimalism and British psychedelia. Self production of their compositions comes together with a solid live show where experimentation plays an important part.

FOLK
FOLK

A COMPAÑÍA DE CHESÚS

Folk / Folk

aragonmusical.com/acompaniadechesus
companiadechesus@live.com



Publicaciones / Publications: A Compañía de Chesús / Vinomán (Entalto & Crápula, 1998). Disco compartido con Vinomán.

Formación zaragozana compuesta por Chesús (voz y vientos), Víctor (vientos), Alejandro (vientos), Quique (bajo), Manolo (guitarra acústica), Chulián (batería) y Miguel (guitarra). Tienen un disco compartido con el grupo Vinomán. Fusionan rock y punk de diferente calado con sonidos del folklore aragonés. Todo tiene cabida para este grupo atípico que, además, realiza numerosas versiones de propuestas muy dispares llevadas siempre a su terreno.

A Compañía de Chesús are a Zaragoza band made up of Chesús (vocals and wind instruments), Víctor (wind instruments), Alejandro (wind), Quique (bass), Manolo (acoustic guitar), Chulián (drums) and Miguel (guitar). They have a shared recording out with the Group Vinomán. A fusion of rock and punk soaked in the sounds of Aragonese folk. There's room for everything in this unusual group which offers a constantly changing line-up.

ALMAGATO

Folk / Folk

losalmagato.com
jaime@amankay.org



Publicaciones: De la Noche a la Mañana (Delicias Discográficas, 1995). 7 Canciones al Modo Argentino (Kiko's, 1998). Para Volver a Nacer (Delicias Discográficas, 2000). El Sueño del Monte (autoproducción, 2006). Disco-libro.

Publications: De la Noche a la Mañana (Delicias Discográficas, 1995). 7 Canciones al Modo Argentino (Kiko's 1998). Para Volver a Nacer (Delicias Discográficas, 2000). El Sueño del Monte (self-produced, 2006). Disco-libro.

Fundado por Mauricio Aznar. Hace canciones del folklore del norte de Argentina, en especial de la provincia de Santiago del Estero, con los ritmos e instrumentos de esta parte del planeta. Lo componen: Patricia Badián (voz y percusiones), Alicia Fernández (voz y percusiones), Maribel Lardiés (voz, bajo y guitarra), Alberto Moreno (voz, vientos, cuerdas y percusiones), Jaime Lapeña (violín, viola y voz) y Jaime González (voz, guitarra y percusiones).

Almagato was founded by the late and well respected Mauricio Aznar. They perform folk songs from the north of Argentina, especially the Province of Santiago del Estero, using the rhythms and instruments of that part of the world. The line-up is: Patricia Badián (vocals and percussion), Alicia Fernández (vocals and percussion), Maribel Lardiés (vocals, bass and guitar), Alberto Moreno (vocals, wind instruments, strings and percussion), Jaime Lapeña (violin, viola and vocals) and Jaime González: (vocals, guitar and percussion).

AMANKAY

Folk / Folk

amancay.org

grupo@amancay.org



Publicaciones / Publications: Tukuy Sonkoywan (Estudio de la Casita, 2000).

Es el grupo más consolidado de música andina en Aragón. Creado en el año 1976, en la actualidad lo forman: Jaime González, Pablo Cruz, Alberto Moreno, Elena Arnaldos, Maribel Lardiés y José Correa "Pepino". Amancay interpreta desde las melodías precolombinas más antiguas del Altiplano andino hasta los temas de mayor presencia en la música folklórica sudamericana actual. Una buena muestra de la inquietud de los zaragozanos por otros folklores.

This is the most well-known Andean music Aragón. Created in 1976, it is currently made up of Jaime González, Pablo Cruz, Alberto Moreno, Elena Arnaldos, Maribel Lardiés and José Correa "Pepino". Amancay perform a range of music from ancient melodies from before Columbus' times of the Andean high planes to songs belonging more to current South American folk music. A good example of the interest the people of Zaragoza have for other folk cultures.

BANDADAMARINA

Folk / Folk

myspace.com/bandadamarina

bandadamarina@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Bandadamarina (Delicias Discográficas, 2010).

Es el nuevo proyecto de Alfonso Casasnovas del mítico grupo El Bosque. Canciones que saben a garnacha de los pagos del Moncayo y huelen a vientos del norte. Instrumentos acústicos como guitarra española, mandolina, violín, txalaparta, acordeón, armónica y cencerros. Letras cargadas de lirismo y sentimientos bucólicos. La banda son: Jaime Lapeña, Laurent Castagnet, Piluca Casasnovas, Guille Mata y Alfonso Casasnovas.

Bandadamarina is the new project from Alfonso Casasnovas - ex member of the mythical group El Bosque. Songs with a flavour of Garnacha vines from the slopes of Mount Moncayo and a fragrance of northern winds. Acoustic instruments, such as the Spanish guitar, mandolin, violin, txalaparta, accordion, harmonica and cow-bells. Lyrics full of lyricism and bucolic feelings. The band is: Jaime Lapeña, Laurent Castagnet, Piluca Casasnovas, Guille Mata and Alfonso Casasnovas.

BIELLA NUEI

Folk / Folk

biellanuei.com

Info@biellanuei.com



Publicaciones: Las Aves y las Flores (Tecnosaga, 2004). Sol d'ibierno (Delicias Discográficas, 2006). Solombra (Tecnosaga, 2007). Pirineos mágicos, Pyrénées magiques: viaje musical Aragón – Bearn (Prames, 2007). Libro C.D. Romper el Muro - Casser le Mur (Delicias Discográficas, 2010) C.D. - D.V.D.

Publications: Las Aves y las Flores (Tecnosaga, 2004). Sol d'ibierno (Delicias Discográficas, 2006). Solombra (Tecnosaga, 2007). Pirineos mágicos, Pyrénées magiques; The Magical Pyrenees: A musical journey through Aragón – Bearn (Prames, 2007). C.D - Book. Romper el Muro - Casser le Mur (Delicias Discográficas, 2010) C.D. - D.V.D.

Es una de las formaciones folk más internacional de Aragón. En su música caben las raíces aragonesas y mucho más. Biella Nuei se presenta este año 2011 con un nuevo espectáculo en directo llamado Oyendo Crecer La Hierba Tour. Una amalgama de sonidos que aglutina y se alimenta de los tres proyectos musicales en los que los miembros del grupo han estado inmersos durante 2010. Un viaje de Marruecos a Francia con parada en Aragón.

Biella Nuei are one of the most international folk bands in Aragón. In their music we find Aragonese roots and much more. Biella Nuei in 2011 present a new live show yendo Crecer La Hierba (Listening to the Grass Grow) Tour. An amalgam of sounds fused together and fuelled by the three musical projects in which its members have been immersed during 2010. A journey from Morocco to France with a stop-over in Aragón.

BUFACALIBOS DE BIELLA NUEI

Folk / Folk

biellanuei.com

info@biellanuei.com



Publicaciones: Distintos audios desde biellanuei.com.

Publications: Various tracks available on biellanuei.com.

Significa en aragonés algo así como: los que soplan en el rescoldo para que se avive la llama. Con esta metáfora quieren dar vida a este territorio despoblado y difundir su riqueza musical, lingüística y cultural, son las raíces del árbol volador. Una novedosa formación con algunos de los mejores músicos tradicionales de Aragón, formado por cinco miembros de Biella Nuei y un repertorio de melodías pertenecientes al patrimonio de la música tradicional aragonesa.

In Aragonese, Bufacalibo means something like "a person who blows on the embers of a fire trying to keep it alive". And it is also the name they give to this uncharted territory where they want to spread life along with their musical, linguistic and cultural riches, which are the roots of this flying tree. A novel formation made up of some of the best traditional folk musicians in Aragón, made up of five members Biella Nuei and a repertoire of tunes from the Aragonese traditional music heritage.

DECHUSBAN

Folk / Folk

myspace.com/dechusban
dechusban@myspace.com



Publicaciones: En a Garchola de l...Esmo mio (autoproducción, 2002). Cucadetas (Magofermín, 2010).

Publications: En a Garchola de l...Esmo mio (self-produced, 2002). Cucadetas (Magofermín, 2010).

Su punto de unión es crear un estilo de folk moderno, como se hace ya en gran parte de Europa, caminando hacia el rock. Así, mezclan estilos tan dispares como la música de los gaiteros tradicionales aragoneses, arreglos y voces de clásica, bossa, pop, rock... todo ello aportado por el currículo personal de cada uno de sus miembros. El resultado es un folk rock con letras de corte intimista, donde aragonés y castellano son las lenguas vehiculares fundamentales.

Dechusban were brought together by the desire to create a modern style of folk mixed with rock music that is already common in most parts of Europe. That's why they mix such different styles as traditional Aragonese bagpipe music, classical arrangements and vocals, bossa, pop, rock... all brought together by the members personal careers. The result is a kind of folk-rock with intimate lyrics, where Aragonese and Spanish are the main vehicles.

ENZENDALLO

Folk / Folk

enzendallo.com
informacion@enzendallo.com



Publicaciones: Distintos audios desde enzendallo.com.

Publications: Various tracks available on enzendallo.com.

Enzendallo está formado por cuatro músicos movidos por la música tradicional que con dulzainas, gaita de boto, tarota, tambor... lleva a pueblos, barrios y ciudades esa música de siempre para acompañar a gigantes y cabezudos, hacer bailes de plaza, rondas, pasacalles...

Enzendallo is made up of four musicians who are inspired by traditional music which they take around the villages, districts and cities with their traditional instruments - dulzainas, gaita de boto, tarota, tambor... music of all time that can accompany the traditional local parades of grotesque figures, or serve as a dance band for the main square, or for street processions, traditional pastimes, etc...

FRANCO DETERIORO

Folk / Folk

myspace.com/franкодeterioro
franкодeterioro@myspace.com



Publicaciones / Publications: Rumbas Combativas 2 (Otro Gallo, 2007).

Proyecto personal de Daniel Clemente, músico que en este proyecto compone, toca la guitarra y canta y que ha compartido batería con gente como Sergio Algora en Muy Poca Gente y conduce otro grupo: Quién Son? En Franco Deterioro juega con las influencias musicales de su infancia en Barcelona a base de rumba catalana como canción protesta. En sus referencias no faltan, entre otros, Peret y Gato Pérez.

This is the personal project of Daniel Clemente; the musician who here composes, plays the guitar and sings and who has shared the drumming among people such as Sergio Algora in Muy Poca Gente and who leads a another group: Quién Son? In Franco Deterioro he plays with musical influences from his childhood in Catalunya, such as Catalan rumba as protest song. Among his influences we may find, among others, Peret y Gato Pérez.

GAITERS DE MORROPRETO

Folk / Folk

sites.google.com/site/morropreto/
morropreto@gmail.com



Diez músicos procedentes de distintos ámbitos laborales. En Gaiters de Morro Preto ocupan un lugar preferente, tanto los bailes populares como la amplia variedad de instrumentos aragoneses contruidos en buena parte por sus integrantes. Cuentan con dos repertorios: pasacalles y escenario. Ambos están compuestos de temas propios que el grupo crea y temas tradicionales aragoneses y de otras comunidades de España y Europa.

Gaiters de Morro Preto give pride of place firstly to popular dance and a wide variety of Aragonese instruments, largely made by their own members. They have two repertoires: Street festivals and on-stage. Both are made up of their own themes created by the group together with traditional Aragonese themes and music from other parts of Spain and Europe.es.

GORDOBORDÓN

Folk / Folk

gordobordon.blogspot
gordobordon@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde gordobordon.blogspot.com.

Publications: Several audios and videos available from gordobordon.blogspot.com.

Es un grupo de música tradicional, baile y pirotecnia ubicado en Zaragoza. Conocidos como los gaiteros de las tierras recias, estos valientes hombres y mujeres, lo mismo hacen un pasacalles en un mercado medieval, como que te enseñan a hacer bailes de grupo o te montan un espectáculo piromusical que hace las delicias de pequeños y mayores.

This is a traditional group of music, dance and fireworks, located in Zaragoza. Known as The Bagpipe-players from the Harsh Lands, these valiant men and women, whether in a street parade or as part of a Medieval market, will show you Group dances or put on a music-and-fireworks show that will delight young and old alike.

LA ALMETA DEL PARIPAU

Folk / Folk

aragonmusical.com/laalmetadelparipau
almetadelparipau@gmail.com



Publicaciones: Distintos temas musicales desde sites.google.com/site/almetadelparipau/musica.

Publications: Various musical pieces available from sites.google.com/site/almetadelparipau/musica

Entre los años 2007 y 2009 distintos músicos vinculados a colectivos y grupos de música tradicional aragonesa de nombre como Somerondón, Xinglar, Gaiters de Morropreto, Gaiteros de la Almozara... comienzan a juntarse regularmente para dar rienda suelta a sus inquietudes musicales. Prácticamente todo el repertorio se compone de temas bailables, resultando su espectáculo una mezcla de folk europeo, baile folk y danzas del mundo.

Between 2007 and 2009 several musicians with links to collectives and traditional Aragonese folk groups of renown such as Somerondón, Xinglar, Gaiters de Morropreto, Gaiteros de la Almozara... began getting together regularly in order to give free rein to their musical ideas. Practically the whole repertoire is made up of the dance-able pieces, which make up their show; a mixture of European folk, folk dance and world dance.

LA LIBERTINA

Folk / Folk

lalibertina.es

lalibertina@hotmail.es



Publicaciones: Los Nietos del Gaitero: bailables (autoproducción, 2010).

Publications: Los Nietos del Gaitero: bailables (self-produced 2010).

Evocando aquellas orquestas de principios del siglo XX que recorrían pueblo a pueblo e iban de fiesta en fiesta... pero adaptándose a la coyuntura cultural actual de principios del siglo XXI. Por lo que su repertorio hace un repaso a nuestra identidad cultural a través de melodías tradicionales aragonesas y bailables a lo largo de diferentes épocas reinterpretadas y adaptadas a la actualidad y a su particular modo de ver la música tradicional.

Evoking memories of those orchestras from the beginning of the XXth Century that went from village to village, from fiesta to fiesta... adapting itself to the current cultural panorama of the beginnings of the XXIst century. Its repertoire is a complete review of traditional, dance-able Aragonese melodies from different historical periods re-worked and adapted to the modern age and this group's peculiar way of seeing traditional music.

LO BUENO DENTRO

Folk / Folk

aragonmusical.com/lobuenodentro

rafaraspa@yahoo.es



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/lobuenodentro.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/lobuenodentro.

Grupo de folk rock nacido a mediados de los 90 con miembros de antiguas formaciones locales de nombre como Escaso Contenido, Avenida Glup, Al son del Sur, El Bosque y Raspadegato. Cuidados textos, melodías limpias, elegantes guitarras, exquisitos arreglos de mandolina y acordeón. Entre el folk y el rock, el country y la balada, con acentos de rock latino. Rock suave para escuchar.

Lo Bueno Dentro is a folk rock group which was born in the mid 90's with members of well-known older local line-ups such as Escaso Contenido, Avenida Glup, Al son del Sur, El Bosque and Raspadegato. Well-crafted texts, clear melodies, elegant guitars, exquisite mandolin and accordion arrangements. Somewhere between folk and rock, country and ballads, with shades of Latino rock. A smooth kind of rock music, simply for listening to.

LURTE

Folk / Folk

lurte.org

info@lurte.org



Publicaciones: Despierta Fierro (autoproducción, 2004). Deus lo Bol (autoproducción, 2008). Biellas Esferas (autoproducción, 2010). Neopatria (autoproducción).

Publications: Despierta Fierro (self-produced, 2004). Deus lo Bol (self-produced, 2008). Biellas Esferas (self-produced, 2010). Neopatria (self-produced, 2011).

Preparados para la batalla, sus diez integrantes componen una exhibición de cascos, pieles, armas, pintadas de guerra y heridas en perfecta concordancia con los personajes que interpretan: los almogávares, aquellos brutales mercenarios de La Corona de Aragón. Pero son ante todo una propuesta que funde instrumentación y melodías folk con el heavy y el punk. El resultado es una readaptación a su estilo bastardo de géneros tradicionales

Ready for battle, the ten members of Lurte make up an exhibition of war-paint, helmets, animal skins, weapons and wound in perfect harmony with the roles they adopt: the Almogavars, those brutal mercenaries of the Crown of Aragón. But above all, this is an offering which mixes instrumentation and folk meodies with heavy metal and punk. The result is a re-enactment, in their bastard style of traditional genres.

MARÍA JOSÉ HERNÁNDEZ

Folk / Folk

mariajosehernandez.com

lunatica@mariajosehernandez.com



Publicaciones: La línea del cielo (autoproducción, 1996). El mar del deseo (Delicias Discográficas, 2001). Círculos concéntricos (Delicias Discográficas, 2006).

Publications: La línea del cielo (self-produced, 1996). El mar del deseo (Delicias Discográficas, 2001). Círculos concéntricos (Delicias Discográficas, 2006).

Poseedora de una voz magnífica, María José Hernández es en cierta forma el equivalente español de cantantes americanas como Joni Mitchell, Suzanne Vega y Fiona Apple, pero con sus propias señas de identidad. Círculos concéntricos, su último disco, es una espléndida muestra del talento y la sensibilidad de una creadora que excede las taxonomías de la canción de autor.

Blessed with a magnificent voice, María José Hernández is in some way the Spanish equivalent of American chanteuses such as Joni Mitchell, Suzanne Vega and Fiona Apple, but with her own unmistakable identity. Círculos Concéntricos (Concentric Circles), her latest work, is a splendid example of the talent and sensitivity of a creative artist who goes beyond the label of 'singer-songwriter'.

O'CAROLAN

Folk / Folk

ocarolanfolk.com
cornamuso@yahoo.es



Publicaciones: Alrededor de una Vela (Entalto Crápula, 1999). La Llave de los Sueños (autoproducción, 2004). El Reloj Secreto (autoproducción, 2007). Nota de Paso (autoproducción, 2010).

Publications: Alrededor de una Vela (Entalto Crápula, 1999). La Llave de los Sueños (self-produced, 2004). El Reloj Secreto (self-produced, 2007). Nota de Paso (self-produced, 2010).

Toma su nombre del arpista irlandés Turlough O'Carolan (1670-1738), compositor y músico al que se le suele conocer como el último bardo y que supo fundir de manera natural el barroco y la música tradicional. La mayoría de los temas que nutren el repertorio del grupo son composiciones de este autor. Completando al mismo se incluyen temas propios así como piezas tradicionales de otras regiones y culturas.

O'Carolan take their name from the Irish harpist Turlough O'Carolan (1670-1738), a composer and musician often referred to as the last bard, and who was capable of mixing traditional music with the Baroque that was fashionable then. Most of the themes which make up this group's repertoire are O'Carolan compositions. The rest is made up of their own compositions as well as traditional pieces from other regions and cultures.

PASATRÉS

Folk / Folk

myspace.com/pasatres
pasatres@myspace.com



Publicaciones / Publications: Tonadas de Gaita (Rolde de Estudios Aragoneses, 2006).

Tras haber integrado o colaborado con la mayor parte de los grupos del panorama folk aragonés como Biella Nuei, Tintirinullo, La Birolla, Dulzaineros del Bajo Aragón, Zicután, Márgen Izquierda... Diego Escolano, Jonás Gimeno y Manuel Riglos inician esta propuesta artística que ofrece una nueva visión de las músicas de tradición a través de sus distintos espectáculos.

After having formed a part of most of the groups within the Aragonese folk music scene, such as Biella Nuei, Tintirinullo, La Birolla, Dulzaineros del Bass Aragón, Zicután, Márgen Izquierda... Diego Escolano, Jonás Gimeno and Manuel Riglos initiated this artistic proposal which offers a new vision of traditional music through the medium of their various shows.

PEPÍN BANZO

Folk / Folk

pepinbanzo.com

pepinbanzo@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Pepin & co: Amigos hasta en el Infierno (Estudios Lunanueva, 2010).

Músico, mago, actor, humorista... Respecto al mundo del folk ha sido miembro de La Orquestina del Fabirol y promotor de proyectos como Lurte, Comando Cucaracha y La Libertina, realizando diversas colaboraciones con otros grupos del panorama aragonés (Dulzaineros del bajo Aragón, Gaiteros de Estercuel, Biella Nuei, La Chaminera, Joaquín Carbonell, Labordeta, La Bullonera...) Cuenta con un disco en solitario con multitud de colaboraciones de renombre.

Pepín Banzo is a musician, magician, actor, humourist... As far as the world of folk music goes, he has been a member of La Orquestina del Fabirol and promotor of projects such as Lurte, Comando Cucaracha and La Libertina collaborating with several other groups on the Aragonese scene (Dulzaineros del bass Aragón, Gaiteros de Estercuel, Biella Nuei, La Chaminera, Joaquín Carbonell, Labordeta, La Bullonera...) He has a solo disc out on which many renowned artists collaborated.

SILVIA SOLA

Folk / Folk

myspace.com/silviasolamusica

silviasolamusica@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/silviasolamusica.

Publications: Various tracks available on myspace.com/silviasolamusica.

Ínterprete y compositora de folk americano. Procedente del grupo Sola, con el rock americano como máxima influencia, es una voz a base de fuerza y sensibilidad desde la que trabaja un blues y un soul interpretado con las tripas. Sus directos son siempre muy especiales tanto con banda como ella, Silvia, sola.

Silvia Sola is an interpreter and composer of American folk. She comes from the group Sola, with American Rock as her guiding influence – she has a strong but sensitive voice on which she builds a gutsy blues and soul. Her shows are always an occasion, whether performed solo or with her band.

SOMERONDÓN

Folk / Folk

somerondon.com

somerondon@somerondon.com



Publicaciones: Somerondón (1977). Somerondón 2 (1991). De Pascuas a Ramos (1996). Somerondón 25 Aniversario (2003). Libro C.D. Somerondón 25 Aniversario Concierto de Clausura (2003). D.V.D. grabado en directo en el Teatro Principal de Zaragoza.

Publications: Somerondón (1977). Somerondón 2 (1991). De Pascuas a Ramos (1996). Somerondón 25 Aniversario (2003). Libro C.D. Somerondón 25th Anniversary Closing Ceremony Concert (2003). D.V.D. recorded live in el Teatro Principal de Zaragoza.

Ligado a la Universidad de Zaragoza, su trayectoria va más allá de los veinticinco años. Colectivo dinámico y emprendedor preocupado por el patrimonio etnológico en Aragón. Desde su fundación ha logrado, con el voluntarismo de sus miembros, avanzar en la investigación, recuperación y difusión de importantes aspectos de la cultura tradicional aragonesa. A partir de la investigación, su trabajo de base, han sacado adelante diversas publicaciones discográficas y editoriales.

Somerondón are connected to the University of Zaragoza, and have been in existence for some twenty-five years. This is a dynamic and pioneering collective which is passionate about the ethnological heritage of Aragón. Since their foundation, thanks to the volunteering spirit of their members, they have been able to advance the research, recuperation and diffusion of important aspects of Aragonese culture. Based on their fundamental work –investigation– they have published s al discographic and editorial works.

XERA D'ABIENTO

Folk / Folk

xeradabiento.com

angel.martinez@escolapios.es



Publicaciones: Distintos audios desde xeradabiento.com.

Publications: Various tracks available on xeradabiento.com.

Xera D'Abiento significa en aragonés lumbre de diciembre. El repertorio del grupo recoge varios villancicos tradicionales (algunos inéditos) que adquieren una sonoridad, ritmo y presencia diferentes pero respetando las raíces de la música y la cultura aragonesa. La sucesión de ritmos y arreglos garantizan un concierto diferente en el que se invita al público a sumergirse en el ambiente navideño de la mano de la tradición aragonesa.

Xera D'Abiento, in Aragonese, means December Firelight. The group's repertoire consists of several traditional Christmas carols (some as yet un-published) which take on a different kind of sound, rhythm and presence, while respecting the musical roots in Aragonese folk culture. The succession of rhythms and arrangements guarantee a different kind of concert where the audience is invited to immerse itself in a traditionally Aragonese Christmas atmosphere.

FUSIÓN

FUSION



ARAGONIAN

Fusión / Fusion

myspace.com/aragonian

gerardopontaque@hotmail.com



Publicaciones / Publications: 5 Jotas (Nómada 57, 2011).

Este curioso grupo afincado en la capital del Ebro, compuesto por zaragozanos y oscenses, fusiona el folklore tradicional autóctono con sonidos como el jazz y otras corrientes modernas. Todo en un formato totalmente instrumental con una trompeta como instrumento principal. Este quinteto tiene un disco en sus haberes que ha recibido muy buenas críticas desde distintos medios.

This curious group, based in the Ebro's capital city is made up of musicians from Zaragoza and Huesca who love to fuse traditional folklore of the region with the sounds of jazz and other musical currents. This is a wholly instrumental format with the trumpet as lead instrument. The quintet have made a disc which received very good reviews in various different media.

ARCANDA

Fusión / Fusion

myspace.com/arcanda

arcandamusic@yahoo.com



Publicaciones: Esta es la noche (autoproducción, 2010).

Publications: Esta es la noche (self-produced, 2010).

Es el proyecto personal de Javier Alcalde. Hace unos años funda un grupo llamado Arcanda. Le gusta cantar en inglés y en español, en casi cualquier estilo, aunque más habitualmente rock, pop, blues, jazz, funk, folk y bossa. Utiliza distintas sonoridades e intenta escribir letras que hagan reflexionar.

This is Javier Alcalde's personal project. Some years ago he founded a group called Arcanda. He likes to sing in English and Spanish, and in almost any style, though more usually: rock, pop, blues, jazz, funk, folk and bossa. He uses different sonorities and writes lyrics which invite reflection.

CHINACHANA

Fusión / Fusion

myspace.com/chinachana

josefletes@yahoo.es



Publicaciones / Publications: Al lío (Producciones sin/con Pasiones, 2009).

Nace en el año 2007 en Villamayor de Gállego. Con los años y poco a poco han configurado un sonido propio al que no quieren asignar etiquetas. Les gusta el flamenco, el reggae, el ska, el blues, el rap... pero sobretudo la rumba. Han realizado conciertos importantes como por ejemplo en el Festival Luna Lunera junto a Macaco y en Interpeñas con Huecco.

Born in 2007 in Villamayor de Gállego. Over the years, little by little, they've been developing their own sound which they don't want to put a label on. They like flamenco, reggae, ska, blues, but above all, the rumba. They have given some important concerts, such as in the Luna Lunera Festival, alongside Macaco and in Interpeñas with Huecco.

COMANDO CUCARACHA COLEUTIBIDÁ SONORA

Fusión / Fusion

myspace.com/comandocucaracha

pantanero@hotmail.com

pepinbanzo@hotmail.com



Publicaciones: Todos al monte!!! (autoproducción, 2004). Entre héroes y villanos (autoproducción, 2007).

Publications: Todos al monte!!! (self-produced, 2004). Entre héroes y villanos (self-produced, 2007).

Desde 2003 y con más de 200 conciertos a sus espaldas, esta banda zaragozana, formada por nueve músicos, llama a la fiesta y a la diversión, pero también a la lucha y al compromiso. Para ello se sirve de instrumentos tradicionales aragoneses (gaita, dulzaina, curdió...) fusionados con guitarras, teclados, metales y batería, tocando ritmos reggae, ska, rock, rumba y hasta jotas y rancheras, si se tercia.

Since 2003 and with more than 200 concerts behind them, this Zaragoza band made up of nine musicians invites us to party and have fun, but also to a certain degree of commitment and social awareness. To this end they use traditional Aragonese instruments (bagpipes, dulzaina, curdió...) fused together with guitars, keyboards, metals and drums, playing reggae, ska, and rock rhythms, together with rumba, and even "jotas" and "rancheras" if needed.

EL ÚLTIMO SKALÓN

Fusión / Fusion

myspace.com/elultimoskalon
el_ultimo_skalon@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Cae la Noche (Primate Records, 2010).

El grupo nace en 2007 y presume de tener un estilo propio que fusiona ska y reggae con otros ritmos, añadidos al humor y a las ganas de bailar que transmiten en cada actuación. Son nueve integrantes con una potente sección de viento metal y su música les ha llevado a dar más de treinta conciertos por toda la geografía aragonesa, participando en importantes festivales como el Aragón Musical Barrio treinta y tres gracias al cual han tocado en Burdeos.

El Último Skalon was born in 2007 and is seeking its own style through a fusion of ska and reggae with other rhythms, all mixed with humour and a passion for dance which they transmit in their performances. There are nine players with a strong metal wind section and they've given more than thirty concerts over all of Aragón. They have also taken part in important festivals such as Aragón Musical Barrio thirty three thanks to which they gigged in Bordeaux.

ER ZULO

Fusión / Fusion

myspace.com/zuleros
er_zulo@live.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde aragonmusical.com/zuleros.

Publications: Several audios and videos available from aragonmusical.com/zuleros.

Formado en un recóndito lugar de la Facultad de Educación de Zaragoza, en sus sótanos, en el zulo. Surge con el objetivo de disfrutar de la música y de compartir y unir distintos referentes para formar uno solo. La formación inicial empieza en el curso 2007-2008 con voces femeninas, guitarras, violín y cajón. Componen el grupo: Lorena Pueyo, Sara Incertis, David Celorrio, Miguel Ángel García, Andrés Sánchez, Jorge Ferrer, Sergio Escalada y Roberto Barreda.

Er Zulo was formed in a hidden corner of the Zaragoza Education Faculty in a basement, or zulo. They began with the aim of enjoying music and sharing and uniting different reference points into one. The initial line-up began during the academic year of 2007-2008 with female vocals, guitars, violin and gypsy percussion instrument the cajón. The group is made up of: Lorena Pueyo, Sara Incertis, David Celorrio, Miguel Ángel García, Andrés Sánchez, Jorge Ferrer, Sergio Escalada and Roberto Barreda.

KARAMBA

Fusión / Fusion

myspace.com/grupokaramba
grupokaramba@myspace.com



Publicaciones / Publications: Déjame Volar (Delicias Discográficas, 2002). Mírame (EGREM, 2006).

Surge en La Habana como trío y bajo el nombre de Kafé con Leche y actitud sonera y fresquita. Realizan sus primeras presentaciones internacionales durante el verano de 2002. Ya en Zaragoza graban su primera referencia y tocan por diferentes salas y festivales españoles. En 2006 graban, también en Zaragoza, su segunda referencia, en concreto en Estudios Inguz. Actualmente es un sexteto cubano aragonés con numerosos conciertos en su agenda.

Karamba come from Havana, Cuba, where they worked as a trio under the name Kafé con Leche, with a fresh, atmospheric sound. They made their first international presentations during the summer of 2002. In Zaragoza, they made their first recording and played in different venues and at Spanish festivals. In 2006 also in Zaragoza—in Estudios Inguz to be precise—they recorded their second work. Currently they are a Cuban-Aragonese sextet already booked up for plenty of concerts.

LA LOCURA DE MABUSE

Fusión / Fusion

myspace.com/lalocurademabuse
panoja@panoja.org



Publicaciones: Mabuserías (autoproducción, 2008).

Publications: Mabuserías (self-produced, 2008).

Quinteto musical formado por Rodrigo J. García (voz y guitarra), Diego Blas (guitarra), Carlos Álvarez (percusión), Jorge Ferrer (bajo) y Marina Macnamara (guitarra). Surge en Zaragoza en forma de trío, en el 2003, por un gusto común hacia el flamenco, su fusión con otras músicas y por una amistad de muchos años atrás.

La Locura de Mabuse is a musical quintet made up of Rodrigo J. García (vocals and guitar), Diego Blas (guitar), Carlos Álvarez (percussion) and Jorge Ferrer (bass) with Marina Macnamara (guitar). They started out in trio form in Zaragoza in 2003, due to their shared tastes for flamenco and its fusion with other musics, and a friendship already established from years before.

LA TALEGA

Fusión / Fusion

myspace.com/latalegahuesca
latalegahuesca@gmail.com



Publicaciones: Al Son De Los Nadie (autoproducción, 2010).

Publications: Al Son De Los Nadie (self-produced, 2010).

Grupo de músicos procedentes de formaciones con estilos musicales muy diferentes, deciden juntarse a finales de 2008. El objetivo es darle a las canciones un toque diferente, inspirándolas en las pequeñas cosas cotidianas pero con un marcado carácter social. La Talega mezcla en su coctelera estilos como reggae, son cubano, tango, ska, rumba... consiguiendo una fusión con sabor y fundamento. Un directo que según la crítica es enérgico y vibrante.

A group of musicians of varying musical styles decided to get together at the end of 2008. The objective was to give a new twist to songs, basing them on small, everyday things, with a strong social undertow. In their musical cocktail-shaker, we will find styles such as reggae, Cuban music, tango, ska, rumba... attaining a rich and nourishing fusion. The live show, say the critics, is energetic and vibrant.

LEO SUSANA Y SUS FULANAS

Fusión / Fusion

myspace.com/leosusana
zapatres@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/leosusana.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/leosusana.

Arropado por un grupo de curtidos músicos zaragozanos procedentes de bandas como Lazy Days, 3:35, JLS y Los Guayanes. Leo Susana ofrece en sus conciertos un rock desnudo, sin ataduras, que pasea por el lado salvaje de Lou Reed, acaricia la vertiente latina de Juan Luis Guerra y se adentra en las raíces del blues y el rock and roll. Un cóctel heterogéneo, sí, pero muy efectivo en sus conciertos.

Backed by a Group of seasoned musicians from Zaragoza, from bands such as Lazy Days, 3:35, JLS and Los Guayanes. Leo Susana offers a show of naked, unfettered rock music which walks on the wild side of Lou Reed, and caresses the Latin slopes of the music of Juan Luis Guerra delving deep into the roots of blues and rock and roll. A heterogenous cocktail which always works live in concert.

MACDALMA

Fusión / Fusion

dalmasin.multiply.com/music
maivy44@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde dalmasin.multiply.com/music.

Publications: Various tracks available on dalmasin.multiply.com/music.

Empieza cantando con sus amigos, formando un grupo de tres que se llamaba Reguer Boys hasta que se va de Guinea Ecuatorial camino a España y comienza vida musical en solitario. Cuenta con diversos temas que pueden escucharse libremente desde su página de Internet. Hablan de lo vivido en su país y en lo que pasa en el mundo entero.

Macdalma started singing with his friends, forming a trio called Reguer Boys until he went from Equatorial Guinea to Spain and began his musical life as a solo artist. He has written several pieces which are available free from his web page. They talk about experiences lived in his country and what's happening in the world as a whole.

MALLACÁN

Fusión / Fusion

mallacan.org
stop@stop-producciones.com



Publicaciones: Entalto a Rebolución (Mala Raza, 1995). Luen d'o Paradiso (Producciones sin/con Pasiones, 1999). Chera, Chera (Desobediencia Records, 2002). País Zierzo (GOR, 2006). Mar de Suenios (Magofermín / Zierzo Records, 2009). Mar de Suenios (Magofermín / Zierzo Records, 2010). Edición Japón.

Publications: Entalto a Rebolución (Mala Raza, 1995). Luen d'o Paradiso (Producciones sin/con Pasiones, 1999). Luen d'o Paradiso (Desobediencia Records, 2000). Reedición. Chera, Chera (Desobediencia Records, 2002). País Zierzo (GOR, 2006). Mar de Suenios (Magofermin / Zierzo Records, 2009). Mar de Suenios (Magofermín / Zierzo Records, 2010). JJapanese Edition.

Mallacán, una de las bandas de referencia de la música mestiza. Poderosos metales, potentes guitarras, instrumentos tradicionales aragoneses y sonidos venidos de todos los puntos del planeta se entremezclan con unas letras reflexivas y poéticas y un incontestable directo, hecho de principio a fin para bailar, pensar y soñar.

Mallacán, one of the reference points in the world of cross-over music. A strong metal section, powerful guitars, traditional instruments and sounds from all parts of the planet mixed together with reflective and poetic lyrics and an irrefragable live show, made for dancing at the end of the day - for dancing, thinking and dreaming.

MARIACONFUSION

Fusión / Fusion

myspace.com/mariaconfussion

maria@mariacnfu



Publicaciones / Publications: Al borde de la piel (2006). Hay camino (2011).

Es el proyecto que el pianista Faustino Cortés y la cantante María Pérez Collados han creado tras transitar por muy diversas músicas. En sus canciones se entrelazan muchos géneros: la bossa nova, el jazz, la salsa... que crean esa fussion-confussion con la que juegan en su nombre. Letras poéticas se mezclan con armonías jazzísticas y con ritmos latinos llenos de energía.

This is the project that Faustino Cortés and the singer María Pérez Collados have created after journeying through several musical styles. In their songs they mix many genres: bossa nova, jazz, salsa... creating the fusion-confusion that their name reflects. Poetic lyrics are joined together with jazzy harmonies and Latin rhythms full of energy.

ÑU GRUP

Fusión / Fusion

aragonmusical.com/nugrup

matiasmingote@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Hi-Fi 48st (MMG, 2010).

Son una reunión de nuevos talentos de hoy como Marcos Edward (guitarra&efectos), Bernie Casagrande (saxo tenor y saxo soprano), Nico Pasetti (contrabajo) y Matías Mingote Germán (batería, composición y arreglos). Tienen en sus haberes un trabajo musical que destaca por haberse desarrollado a partir de patrones e ideas rítmicomelódicas que hacen referencia a la calle 48 y sus alternancias sonoras diurnas y nocturnas.

In Ñu Grup we have a reunion of today's new talents such as Marcos Edward (guitar & effects), Bernie Casagrande (sax tenor and sax soprano), Nico Pasetti (contrabass) and Matías Mingote Germán (drums, composition and arrangements). They have put together a musical work which is noticeable for having grown out of rhythmic-melodic patterns and ideas, which are reminiscent of Calle 48 and their day and night soundscapes.

PURITANI

Fusión / Fusion

puritani.com

puriylostanis@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde puritani.com.

Publications: Several audios and videos available from puritani.com.

La práctica poética de Puritani (álter ego literario de Sergio Ortas) es la de un rapsoda del siglo XXI en la encrucijada de los formatos. La teatralización, la música y la videocreación, nacen de los textos para su representación por parte de quienes se saben callejeros. Y así lo viene haciendo –solo o en compañía de otros (raperos, postrockeros, acordeonistas de entrada de grandes almacenes...)– en pequeños bares y clubes zaragozanos desde 1999.

The poetic work of Puritani (the literary alter-ego of Sergio Ortas) is a XXth Century rhapsody at the crossroads of styles. Theatricality, music and video creation emerge from the texts at the hands of people who know about life on the street. And so that is what he does –alone or in the company of others (rappers, post-rockers, accordionists who play at the entrance to department stores)– and has been doing in small bars and clubs in Zaragoza since 1999.

QUIÉN SON?

Fusión / Fusion

myspace.com/quiensonzgz

quiensonzgz@myspace.com



Publicaciones / Publications: En la Cresta del Anonimato (Otro Gallo, 2007).

Quién Son? Es una pregunta que aún muchos se siguen haciendo. Nacen en 1999 y llegan a los escenarios en 2001. Empiezan con buen pie, quedan segundos en el concurso de música Zerbuna 2001. Acto seguido consiguen el Premio Tongo del programa de radio Edición Local. Desde entonces, según afirman ellos mismos, su ascensión a la cresta del anonimato ha sido imparable. Una vez allí instalados han publicado un disco al respecto.

Quién Son? (Who Are They?) – that is a question that many of us still want to know the answer to. They were born in 1999 and made their on-stage debut in 2001. They started off on a good footing, coming second in the Zerbuna music competition, 2001. Straight away they got the Tongo Prize from the radio programme Edición Local. Since then, as they themselves say, their rise up the wave of anonymity has been unstoppable. Once they arrived they marked the occasion by publishing a disc.

REBEL SPELL

Fusión / Fusion

rebelspellband.com
rebelspell@myspace.com



Publicaciones / Publications: Mafia (Magofermín, 2009).

Desde la capital aragonesa, con más de seis años de vida, un disco, varias maquetas y una agradable tira de conciertos a la espalda, Rebel Spell sigue haciendo temblar el suelo a ritmo de ska, reggae y swing. Han participado en en festivales refentes de la musica jamaicana como Lagata y compartido cartel con artistas de la talla de Pepper Pots, Burro Banton, Neville Stample (Specials), Real Mackenzies, Mallacán y Jahsta.

From the Aragonese capital, and after more than six years, one disc, several demos and a nice string of gigs behind them, Rebel Spell continue to shake the floor to the rhythm of ska, reggae and swing. They have taken part in important Jamaican music festivals such as Lagata and shared the bill with artists as well known as Pepper Pots, Burro Banton, Neville Stample (The Specials), Real Mackenzies, Mallacán and Jahsta.

RICOCHERO

Fusión / Fusion

ricochero.com
ricochero@hotmail.com



Publicaciones: Ricochero (autoproducción, 2005). Dois (autoproducción, 2008).

Publications: Ricochero (self-produced, 2005). Dois (self-produced, 2008).

Formación multicultural heterogénea con miembros de Zaragoza, Argentina e Inglaterra. Fusiona reggae, funk, ritmos brasileiros, jazz y rock para contar su particular visión de las cosas. Busca un sonido que escape de las etiquetas preestablecidas con canciones en inglés, portugués y español. Sus influencias son muy diversas y van desde los fabulosos Cadillacs a Jimi Hendrix pasando por Gilberto Gil y Bob Marley entre otros.

Ricochero are a heterogenous multicultural group with members from Zaragoza, Argentina and England. They mix reggae and funk with Brazilian rhythms, jazz and rock to give us their peculiar view of things. They search for a sound which flees from pre-established labels with songs in English, Portuguese and Spanish. Their varied influences range from the fabulous Cadillacs to Jimi Hendrix by way of Gilberto Gil and Bob Marley among others.

SANTIAGO AUZERÓN

Fusión / Fusion

myspace.com/santiagoauseron

lhs@lahuellasonora.es



Publicaciones: Raíces al viento (Animal Tour/BMG-Ariola, 1996). Con el sobrenombre de Juan Perro. La huella sonora (Nueva Sociedad Lirica/BMG Music Spain, 1997). Con el sobrenombre de Juan Perro. Mr. Hambre (Nueva Sociedad Lirica/La Huella Sonora, 2000). Con el sobrenombre de Juan Perro. Cantares de vela (Nueva Sociedad Lirica/Animal Musik/La Huella Sonora, 2002). Con el sobrenombre de Juan Perro. Las Malas Lenguas (La Huella Sonora/DRO Atlantic, 2006). Junto a Luis Auserón. Canciones de Santiago Auserón con la Original Jazz Orquesta del Taller de Músics (La Huella Sonora, 2008). Directo grabado en el Teatro Principal de Palma de Mallorca. Río Negro (Nueva Sociedad Lirica/La Huella Sonora, 2011). Con el sobrenombre de Juan Perro.

Publications: Raíces al viento (Animal Tour/BMG-Ariola, 1996). Under the name Juan Perro. La huella sonora (Nueva Sociedad Lirica/BMG Music Spain, 1997). Under the name Juan Perro. Mr. Hambre (Nueva Sociedad Lirica/La Huella Sonora, 2000). Under the name Juan Perro. Cantares de vela (Nueva Sociedad Lirica/Animal Musik/La Huella Sonora, 2002). Under the name Juan Perro. Las Malas Lenguas (La Huella Sonora/DRO Atlantic, 2006). Together with Luis Auserón. Canciones de Santiago Auserón con la Original Jazz Orquesta del Taller de Músics (La Huella Sonora, 2008). Live show recorded in the Teatro Principal in Palma de Mallorca. Río Negro (Nueva Sociedad Lirica/La Huella Sonora, 2011). Under the name Juan Perro.

Nacido en Zaragoza donde vive hasta que va a estudiar Filosofía a la Universidad Complutense de Madrid. Allí lidera Radio Futura, una de las bandas más emblemáticas de la denominada Movida Madrileña. Posteriormente inicia carrera musical en solitario con el sobrenombre de Juan Perro experimentando con multitud de disciplinas, principalmente de raíz latinoamericana e incluso con el jazz y el rock clásico.

Santiago Auserón was born in Zaragoza where he lived until he went to Madrid to study Philosophy in the Universidad Complutense. There he was the leader of Radio Futura, one of the most emblematic bands of the so-called Movida Madrileña music movement of the eighties. Later he began a solo musical career under the name of Juan Perro experimenting with a multitude of styles, mainly of Latin American roots and even venturing into jazz and classic rock.

SINESTÉTICA

Fusión / Fusion

sinestetica.es

sinestetica@live.com



Publicaciones / Publications: Sinestética (La Cafetera Atómica, 2010). E.P. Cruel Castigo (La Cafetera Atómica, 2011). E.P.

Laga (Tute) se apunta a clases de guitarra y su amigo Raúl Cano, al enterarse, le pide que musique dos letras suyas. En 2005, en pleno concierto, improvisadamente, se une David Sánchez a la percusión. Es 2009 cuando preparan su primera grabación para lo cual se incorporan Álex Duizabo (guitarra eléctrica), Vicky Marín (flauta travesera y coros) e Ibai Armendáriz (bajo). En 2010 editan su primer E.P. y un año después llega el segundo.

Laga (Tute) started going to guitar classes and his friend, Raúl Cano, asked him to put music to two of his lyrics. In 2005, in the middle of a concert, David Sánchez joined in on percussion. In 2009 they prepared their first recording, for which they got in Álex Duizabo (electric guitar), Vicky Marín (transverse flute and backing vocals) and Ibai Armendáriz (bass). In 2010 they edited their first E.P. and one year later came the second

SOUL BROTHERS

Fusión / Fusion

panoja.org/soulbrothers.html
myspace.com/soulbrotherszgz
panoja@panoja.org



Publicaciones / Publications: La Casa del Soul Naciente (Blakula Records, 2011).

Banda formada por músicos aragoneses que arropan a Dr.Loncho en esta nueva aventura y que está integrada por el batería Esteban Bayona (The Faith Keepers), el vocalista soul y percusionista Francho Furioso (Sam Pekinpah's Order y Sheperd's Bush), el bajista Jorge Bolea, los guitarristas Jon "El Chino" y Jorge Perelló (también de S.B.), el joven corista Zewo (Micros Bajo Tierra) y el D.J. Jean Reno.

Soul Brothers are a band made up of Aragonese musicians cloaking Dr.Loncho in this new adventure, featuring the drummer Esteban Bayona (The Faith Keepers), soul vocalist and percussionist Francho Furioso (Sam Pekinpah's Order and Sheperd's Bush), the bassist Jorge Bolea, and guitarists Jon "El Chino" and Jorge Perelló (also of S.B), the young backing singer Zewo (Micros Bass Tierra) and D.J. Jean Reno.

TIMBALAO

Fusión / Fusion

timbalao.com
info@timbalao.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde timbalao.com.

Publications: Several audios and videos available from timbalao.com.

Grupo de percusión brasileña nacido en Zaragoza en 2003. Está formado por doce percusionistas de distintas influencias artísticas y musicales y de diferentes nacionalidades (Cuba, Chile, Francia, USA, Argentina, y España). A lo largo de los casi ocho años de experiencia el grupo ha evolucionado y ofrece distintos espectáculos. Trata de acercar lo más posible al público el espíritu alegre de la música brasileña en todas sus vertientes.

Timbalao is a Brazilian percussion group that was born in Zaragoza in 2003. It is made up of twelve percussionists of different artistic and musical influences and of different nationalities (Cuba, Chile, France, USA, Argentina, and Spain). Over almost eight years now the group has been evolving and offers a variety of shows. They get their audience as close as possible to the joyful spirit of Brazilian music in all its aspects.

TROKOBLOCO

Fusión / Fusion

myspace.com/trokobloco

trokobloco@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/trokobloco.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/trokobloco.

Nacen en 2008 con mucha ilusión y pocos medios. Actualmente hay más de cuarenta personas volcadas en este proyecto que funciona como banda autogestionada cuyo principal aporte es la alegría, la unión y la pasión por la música afroreggae. Han actuado en festivales de ámbito nacional e internacional así como en distintos eventos solidarios y en fiestas variadas. Su espectáculo es percusión pero también teatro y danza.

Trokobloco were born out of great hope and hardly any financial means in 2008. Currently there are more than forty people working on this project which functions as a self-managed band whose main supply is happiness, unity and passion for Afro-reggae music. They have performed at national and international festivals as well as in charity events and all kinds. Their show is mainly percussion but also combines this with theatre and dance.

TUCO ROQUENA

Fusión / Fusion

tucorequena.es

tucorequena@gmail.com



Publicaciones: Tuco Requena y De Soniquete Van (autoproducción, 2006). Tuco Requena en directo (autoproducción, 2009).

Publications: Tuco Requena y De Soniquete Van (self-produced, 2006). Tuco Requena en directo (self-produced, 2009).

Tuco Requena lleva unos cuantos años deambulando por el mundo de la música, componiendo, produciendo y grabando sus propios temas desde la autoedición. Su música es una especie de rumba de autor que bebe de varias fuentes. Sus letras, llenas de metáforas irónicas, y sus melodías siempre frescas y cercanas. Se acompaña de músicos de excepción que encima de un escenario hacen las delicias de propios y extraños.

Tuco Requena has spent several years wandering through the world of music composing, producing, recording and then self-publishing his pieces. His music is a sort of distinctive rumba that takes its inspiration from various sources. The lyrics are full of ironic metaphors, and the melodies are always fresh and intimate. He is accompanied by exceptional musicians who can't fail to delight both those who know already them and those who don't.

ZASKA!

Fusión / Fusion

myspace.com/zaskazaska

dany_fb92@hotmail.com



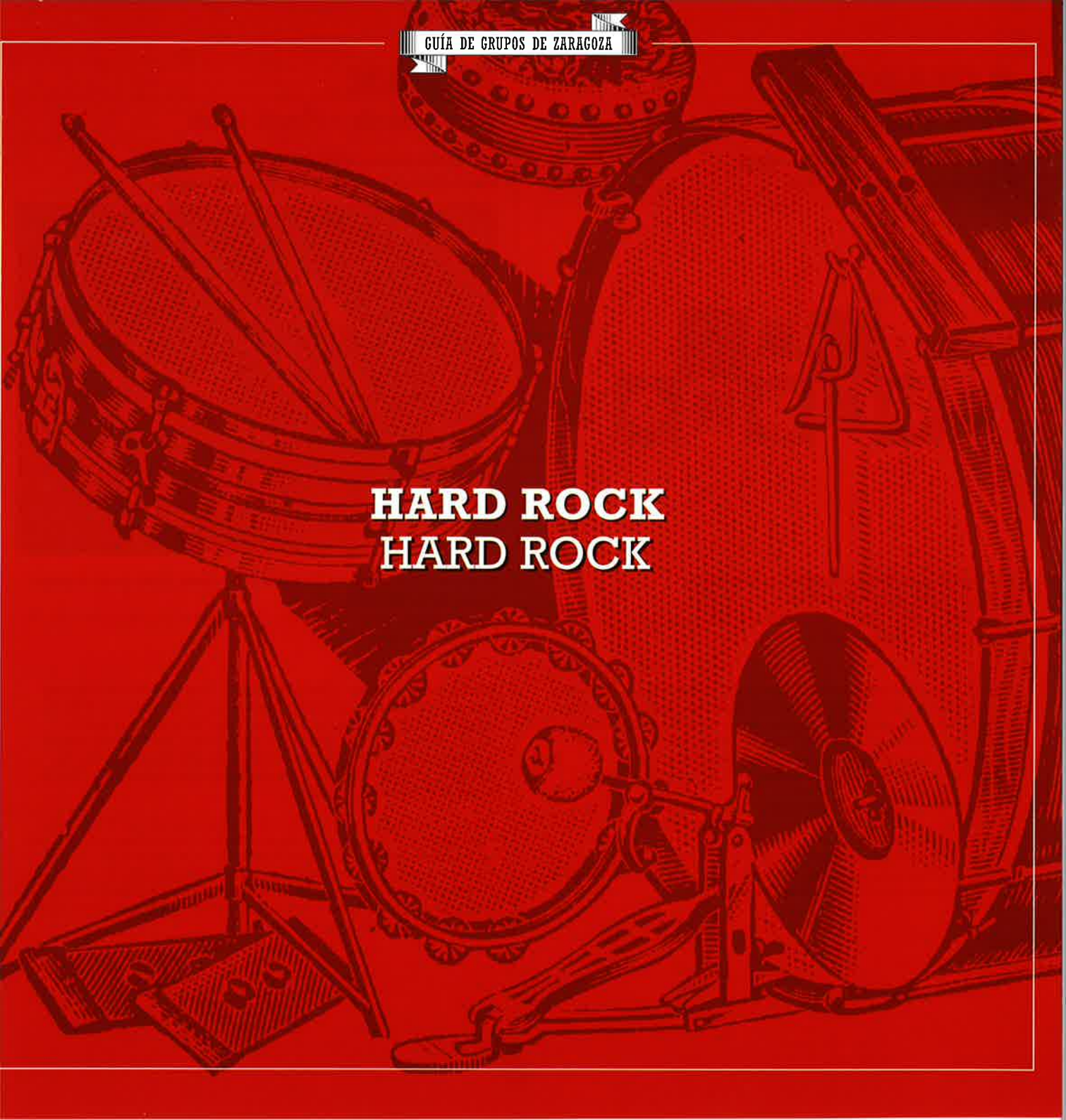
Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/zaskazaska.

Publications: Various tracks available on myspace.com/zaskazaska.

Es un jovencísimo grupo de ská y reggae con canciones que utilizan diferentes ritmos caribeños, reggae roots y un ská rápido. También realizan pequeñas incursiones en el ska jazz e incluso en el punk con letras comprometidas. Ellos son: Carlos (batería), Dani Cisternas (percusiones), Néstor (guitarra), Saray (guitarra), Dani Ferruz (bajo y coros), Mario (teclado), Javi (voz), Pedro (trompeta), Luis (trombón), Andrea (saxo alto) y Alberto (saxo tenor).

Zaska are a very young ska/reggae group with songs that use different Caribbean rhythms, reggae roots and fast ska. They also make a few inroads into ska jazz and even punk with racy lyrics. They are: Carlos (drums), Dani Cisternas (percussion), Néstor (guitar), Saray (guitar), Dani Ferruz (bass and backing vocals), Mario (keyboard), Javi (vocals), Pedro (trumpet), Luis (trombone), Andrea (alto sax) and Alberto (tenor sax).

HARD ROCK HARD ROCK



A CUADROS

Hard rock / Hard rock

myspace.com/grupoacuadros
a-cuadros@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/grupoacuadros.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/grupoacuadros.

Daniel Antón (guitarra y voz principal), Samuel Salvatella (guitarra), Ángel Sánchez (batería), Jorge Cerdán (bajista) y Carlos González (trompetista) se juntan en 2009 para hacer versiones. No tardan en empezar a componer sus propios temas musicales influidos por propuestas como Extremoduro, La Fuga, Ska-P, Sex Pistols, Reincidentes, Marea, Arctic Monkeys, AC/DC e, incluso, Pereza.

Daniel Anton (guitar and lead vocals), Samuel Salvatella (guitar), Ángel Sánchez (drums), Jorge Cerdán (bassist) and Carlos González (trompetista) got together in 2009 to perform cover versions. They wasted no time in composing their own music influenced by bands such as Extremoduro, La Fuga, Ska-P, Sex Pistols, Reincidentes, Marea, Arctic Monkeys, AC/DC and even Pereza.

ÁLMAX

Hard rock / Hard rock

myspace.com/almahardcoredisorder
almahardcoredisorder@gmail.com



Publicaciones: Álmax / Mistkäfer (Mala Raza, 2009). Junto al grupo zaragozano Mistkäfer.

Publications: Álmax / Mistkäfer (Mala Raza, 2009). Together with the Zaragoza group Mistkäfer.

Punk hardcore rápido, directo y sencillo. Temas cortos que apenas dan margen para poder corear alguno de sus fragmentos. Edita su primer trabajo a través del veterano sello Mala Raza, un split L.P. junto a Mistkäfer, compañeras de local. Desde entonces ha estado tocando en distintos escenarios compartiendo cartel con bandas como Agathocles, Ras, Kako, Violent Headache, Action Beat, Visión Tunel, Blockbastard, Andralls...

Álmax play hard, fast simple and direct hardcore punk. Short songs that hardly give you time to join in with the chorus. They put out their first work on the veteran label Mala Raza – this was a split L.P. together with Mistkäfer, who they shared rehearsal space with. Since then they have performed on several stages, sharing the bill with bands such as Agathocles, Ras, Kako, Violent Headache, Action Beat, Visión Tunel, Blockbastard, Andralls...

ÄURÄ

Hard rock / Hard rock

myspace.com/auragroup
auragroup@hotmail.es



Publicaciones / Publications: ÄURÄ (Séptimo Cielo, 2011).

Una fórmula a base de ritmos contundentes y cañeros, bañados por susurrantes melodías que transportan al mundo de los sentidos, de los sueños y de la hipnosis. Riffs, juegos de silencios y progresiones que mezclan aires clásicos rockeros con estilos metaleros, acordes de flamenco puro y estribillos pegadizos. Iván Burriel (guitarra), Pedro Sancho (bajo), Javier Haro (batería), Eloy Aguilera (guitarra) y Silvia Ladrero (voz) forman el grupo.

A formula based on heavy pounding beats bathed in whispering melodies which take you into a world of senses, dreams and hypnosis. ÄURÄ play with riffs, silences and progressions that mix classic rock styles with metal, pure flamenco chords and catchy choruses. Iván Burriel (guitar), Pedro Sancho (bass), Javier Haro (drums), Eloy Aguilera (guitar) and Silvia Ladrero (vocals) are ÄURÄ.

ENTRESUELO

Hard rock / Hard rock

aragonmusical.com/entresuelo
entresuelo.2010@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/entresuelo.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/entresuelo.

Está compuesto por Alberto Gallardo (guitarra y voz), Eduardo Balsa (guitarra solista), Óscar Carrión (batería), Enrique Carnicero (bajo). Con influencias como Kiss, Deep Purple, AC/DC, Aerosmith, Led Zeppelin y Lynyrd Skynyrd, Entresuelo hacen un rock contundente, apasionado y fiel al estilo que demuestra hoy en día que el buen rock no ha muerto.

Made up of Alberto Gallardo (guitar and vocals), Eduardo Balsa (solo guitar), Óscar Carrión (drums), Enrique Carnicero (bass). With influences such as Kiss, Deep Purple, AC/DC, Aerosmith, Led Zeppelin and Lynyrd Skynyrd, Entresuelo play a hard kind of rock, faithful to the style, showing that good rock music is not dead.

GENA

Hard rock / Hard rock

myspace.com/losgena
distrigenosa@hotmail.com



Publicaciones: No quiero ser (autoproducción, 2004). En la calle... (Distribuciones Genosas, 2010).

Publications: No quiero ser (self-produced, 2004). En la calle... (Distribuciones Genosas, 2010).

Banda de sonido contundente con letras fuertes de contenido antisistema. Llevan una década tocando en multitud de puntos del estado. Han grabado dos trabajos musicales con distribución a través de su propio colectivo, distribuciones genosas, conjuntamente con La Revoltosa, El Motin, Komando Güebo, Xuntos Pola Mestizaxe, El Grillo Libertario, Arte Rebelde y La Madriguera.

Gena is a heavy sounding band with strong anti-system lyrics. They have played all over the state over the last ten years. They have recorded two musical works which were distributed by their own collective "Distribuciones Genosas", together with La Revoltosa, El Motin, Komando Güebo, Xuntos Pola Mestizaxe, El Grillo Libertario, Arte Rebelde and La Madriguera.

HABABAURA

Hard rock / Hard rock

myspace.com/hababaura
romi_902@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Esto es lo que hay (Séptimo Cielo, 2010).

Entre Ateca y Zaragoza, este grupo nace de los escombros de Electrotaska D.F. en verano de 2009. Tres de los componentes deciden crear un grupo a base de música de cosecha propia. En agosto de 2010 deciden entrar a grabar en los estudios Séptimo Cielo para dar a luz su primer trabajo musical. Hababaura son: Arturo Peña Horna "Romi" (guitarra y voz), Javier Pascual Sabroso "Pasku" (bajo y voces) y Luis Manuel Sanchez "Terry" (batería).

From Ateca and Zaragoza, Hababaura was born from the rubble of Electrotaska D.F. In the summer of 2009, three of their members decided to create a group to perform home-grown music. In August, 2010, they decided to go into Séptimo Cielo studios in order to give birth to their first musical work. Hababaura are made up of: Arturo Peña Horna "Romi" (guitar and vocals), Javier Pascual Sabroso "Pasku" (bass and vocals) and Luis Manuel Sanchez "Terry" (drums).

HIMURA

Hard rock / Hard rock

myspace.com/himurametal
himura.metal@gmail.com



Publicaciones / Publications: Tiempos de Vida Hostil (Magofermín / Moflete Humano, 2010).

Una marcada influencia del trash de los 80, del metal de los 90, desde el death y grind hasta el metal industrial, mezclado con las nuevas tendencias del siglo XXI. El resultado es un metal pesado cargado de actitud hardcore con riffs directos y contundentes.

Himura are heavily influenced by 80's thrash metal, and 90s metal, from death and grind to industrial, mixing this with the new tendencies of the XXI century. The result is a heavy metal loaded with hardcore attitude with direct and forceful riffs.

KANZER D'ESKROTO

Hard rock / Hard rock

myspace.com/kanzerdeskrotos
bazofiarecords@gmail.com



Publicaciones: Tu madre sha komido mi poya (autoproducción, 1996). Mundo Inmundo (Bazofia Records, 1997). Alucinosi (Bazofia Records, 2008).

Publications: Tu madre sha komido mi poya (self-produced, 1996). Mundo Inmundo (Bazofia Records, 1997). Alucinosi (Bazofia Records, 2008).

Esta formación punk comenzó a tocar en 1993. Sus letras son muy explícitas así como alguna de sus portadas que, incluso, llega a ser censurada. Nunca han dejado de tocar aunque son más reacios a entrar en un estudio de grabación. Actualmente son una de las bandas más conocidas en la escena punk zaragozana.

The punk band Kanzer d'Eskroto began to play in 1993. Their lyrics are very explicit, as are some of their album covers which even managed to get themselves banned. They have never stopped playing but are much more wary of going into a recording studio. Currently they are one of the most well-known bands on the Zaragoza punk scene.

LEYENDA URBANA

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/leyendaurbanazgz
leyendaurbana.zgz@gmail.com



Publicaciones: Leyenda Urbana (autoproducción, 2005).

Publications: **Leyenda Urbana** (self-produced, 2005).

Grupo fundado a finales de los 90. Desde sus inicios ha habido muchos cambios en su formación, especialmente en el puesto de vocalista, pero en 2004 se consolida definitivamente y saca, un año después, su disco debut. Desde entonces se dedica a difundir su música por distintos medios de comunicación y con numerosos conciertos a sus espaldas.

Leyenda Urbana is a group that was founded at the end of the 89s, From the beginning there were a lot of changes in the line-up, but in 2004 this was consolidated once and for all, and a year later they put out their debut disc. Since then they have been putting out their music via various media and with numerous concerts already under their belts.

LOS LÜGUERS

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/lugers
loslugers@gmail.com



Publicaciones: Los Lüguers (autoproducción, 2008). Scorpio (autoproducción, 2010).

Publications: **Los Lüguers** (self-produced, 2008). Scorpio (self-produced, 2010).

Sexo, purpurina y ruido. Esta unidad deathpunk, formada en 2005, ubica su base de operaciones en Zaragoza desde donde intenta lanzar grabaciones independientes editadas por sus propios medios. Cuentan con fuertes raíces en la tradición más perra y glamourosa de este país (Metálicos, La Perrera, Parálisis Permanente...) Sus conciertos son un buen reflejo de esta idiosincrasia, mezclando versiones de clásicos del punk rock con temas propios.

Sex, glitter and noise. This death-punk combo, formed in 2005, operates out of Zaragoza from where they launch independent, self-edited recordings. They have strong roots in the most decadent and glamorous tradition of this country (Metálicos, La Perrera, Parálisis Permanente...) Their concerts are a good reflection of this idiosyncrasy, mixing classic punk rock standards with their own material.

LOS OLVIDADOS DE LA MORGUE

Hard rock / Hard rock

myspace.com/losolvidadosdelamorgue
losolvidadosdelamorgue@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/losolvidadosdelamorgue.

Publications: Various tracks available on myspace.com/losolvidadosdelamorgue.

Nacen en 2007 de los rescoldos de The Human Ostrich. Han formado parte del recopilatorio Cuando el Ebro Suena Disidencia Lleva, así como del de la revista político-musical Strasse Nº4 y el del tercer volumen del Libertonía.org. Han realizado numerosos conciertos por Aragón con un repertorio cada vez más amplio.

Los Olvidados de la Morgue were born in 2007 out of the ashes of The Human Ostrich. They featured on the compilation Cuando el Ebro Suena Disidencia Lleva, and in the politico-music magazine Strasse Nº4 and in the third volume of Libertonía.org. They have given numerous concerts throughout Aragón with an ever-widening repertoire.

MANOLO KABEZABOLO

Hard rock / Hard rock

manolokabezabolo.es
contacto@manolokabezabolo.es



Publicaciones: P'a los colegas (autoproducción, 1989). De empalmada (autoproducción, 1990). D'Empalmada y a pufo (Berlín Records, 1992). ¡Ya hera ora! (Gor Discos, 1995). La nueva mayoría (Harmony Records, 1997). Resina, agua y ajo (Boa Music, 1999). 2001: La odisea va despazio (Boa Music, 2001). Aversiones (autoproducido, 2006). Kagate Kid (autoproducido, 2008). The Last Tres Tour (autoproducido, 2008). D.V.D. documental gira en Estados Unidos.

Publications: P'a los colegas (self-produced, 1989). De empalmada (self-produced, 1990). D'Empalmada y a pufo (Berlin Records, 1992). ¡Ya hera ora! (Gor Discs, 1995). La nueva mayoría (Harmony Records, 1997). Resina, agua y ajo (Boa Music, 1999). 2001: La odisea va despazio (Boa Music, 2001). Aversiones (autoproducido, 2006). Kagate Kid (autoproducido, 2008). The Last Tres Tour (autoproducido, 2008). D.V.D. documental gira en Estados Unidos.

Su nombre es Manuel Méndez. En sus primeros conciertos actuaba acompañado simplemente de una guitarra prestada, a veces sin afinar, por lo que se le denominó como cantautor punk. Con los años se acompañaría de banda y los discos pasarían a estar más cuidados con buenas producciones punks. Es el músico zaragozano underground más conocido en Aragón y también en todo el estado por cuya geografía toca continuamente bien arropado.

His real name is Manuel Méndez. In his first concerts he performed alone with a borrowed guitar – sometimes not even tuned – for which reason he is considered to be a punk singer-songwriter. Over the years he got together a band and on disc he went after a more careful sound, with good punk production values. He is the best known Zaragoza underground musician in Aragón and also throughout the whole of the country, where he plays continuously always with a dedicated band of followers.

MISS DICIEMBRE

Hard rock / **Hard rock**

missdiciembre.com
missdiciembre@gmail.com



Publicaciones / Publications: Biografía del Marqués de Sade (Luna Nueva Records, 2007). Bultaco (Luna Nueva Records, 2009). Miss Diciembre (Luna Nueva Records, 2011).

Combinan el sonido del sleaze rock americano de los 80 con letras en castellano de alto contenido sexual y la tendencia más agresiva de bandas nórdicas como Hardcore Superstar y Backyard Babies. El fuerte de esta banda es un directo, definido por su público como espectacular. Han compartido escenario con importantes bandas como: L.A. Guns, Pretty Boy Floyd, New York Dolls y Deep Purple.

Miss December combine 80s American sleaze rock with highly sexual lyrics in Spanish together with the hardest side of Nordic bands such as Hardcore Superstar and Backyard Babies. This band's strength is its live performances which their followers describe as spectacular. They have shared a stage with important bands such as: L.A. Guns, Pretty Boy Floyd, New York Dolls and Deep Purple.

MISTKÄFER

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/mistkafer
mistkafer77@gmail.com



Publicaciones: Álmax / Mistkäfer (Mala Raza, 2009). Junto al grupo zaragozano Álmax.

Publications: Álmax / Mistkäfer (Mala Raza, 2009). Junto al grupo zaragozano Álmax.

Hardcore oscuro y rápido a dos voces creado en los sótanos de la ciudad del viento a finales de 2007. En 2008 este grupo de chicas zaragozanas graban una demo y en 2009 sale su L.P. compartido con Álmax, grupo compañero de local, bajo la edición de por Mala Raza.

Dark and fast two-voice hardcore created in the basements of this windy city at the end of 2007. In 2008 this group made up of girls from Zaragoza recorded a demo and in 2009 they put out their first L.P. shared with Álmax, with whom they share rehearsal space, edited by the Mala Raza label.

NARET

Hard rock / Hard rock

myspace.com/naretmetal
naretmetal@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/naretmetal.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/naretmetal.

Por fin, tras tres largos años, la banda completa una estabilidad después de juntarse un grupo de amigos a hacer lo que más les gusta. Naret se forma como un grupo de metal hardcore deathmetal... Una mezcla que se crea a partir de los gustos de cada componente del grupo.

At last, after three long years, Naret has a stable line up, after a group of friends got together to do the thing they liked doing most. Naret was formed as a metal hardcore deathmetal group... a mixture which is made up of the musical tastes of each of the group's members.

NATHENOTHING

Hard rock / Hard rock

myspace.com/nathennothing
luiscolomal@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/nathennothing.

Publications: Various tracks available on myspace.com/nathennothing.

Ellos son: Luis (batería), Luisito (bajo), Iván (guitarra), Carlos (guitarra) y Fernando (voz). Su andadura se inicia en 2006 con un estilo que se podría definir como thrash metal o thrashcore cercano al practicado por bandas como Beer Mosh y Soziedad Alkohólika en sus comienzos. Apuestan siempre por las letras en castellano. A partir de 2007 evolucionan hacia un sonido más cuidado pero sin perder un ápice de potencia y agresividad.

Nathennothing are: Luis (drums), Luisito (bass), Iván (guitar), Carlos (guitar) and Fernando (vocals). Their journey began in 2006 with a style that could be described as thrash metal or thrash-core close to that practiced by bands such as Beer Mosh and early Soziedad Alkohólika. They always sing in Spanish. From 2007 on they have evolved into a more carefully thought-out sound without losing one iota of power or aggression.

OAKLAND

Hard rock / Hard rock

myspace.com/oaklandproductions
oaklandproductions@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde
myspace.com/oaklandproductions.

Publications: Various tracks available on
myspace.com/oaklandproductions.

Finalistas del Interpeñas 2010, todo comienza a finales del verano de 2008, cuando se incorpora Jorge al bajo. Con una semana de tiempo, consigue aprenderse cuatro canciones para realizar un concierto. El estilo del grupo o género musical, es difícil, por no decir imposible, de clasificar, puesto que es muy alternativo a estilos como el pop, el punk y el rock.

Oakland were finalists in the Interpeñas competition, 2010, It all began at the end of summer in 2008, when Jorge joined on bass and, in just one week, managed to learn four songs to play a gig. The style of the group, or the musical genre, is hard, if not impossible, to categorise as it is very alternative to styles such as punk or rock.

ROCK EXPERIMENT

Hard rock / Hard rock

myspace.com/rockexperiment
rockexperiment@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde
myspace.com/rockexperiment.

Publications: Various tracks available on
myspace.com/rockexperiment.

Se funda en 2003. Sus componentes son tan jóvenes que no tienen la edad para tocar en todos los sitios y se remiten a centros cívicos, institutos, parques... Sus conciertos están íntegramente compuestos por versiones (Jimi Hendrix, The Doors, Muse, Misfits, Ramones, The Smiths...) En 2007 el grupo se separa pero lo retoman tres años después. A día de hoy puede verse a Alex y Topo encima de un escenario, ahora también con temas propios.

Rock Experiment was founded in 2003. Its components were so young that they weren't allowed to play in all the places they wanted and they were restricted to gigging in civic centres, institutes, parks... Their concerts were made up exclusively of cover versions. (Jimi Hendrix, The Doors, Muse, Misfits, The Ramones, The Smiths...) In 2007 the group split up but got back together again three years later. These days we can see both Alex and Topo performing on stage, now with their own songs.

SEÑOR ZELLABY

Hard rock / **Hard rock**

rosconrock.byethost2.com/grupos/senorzellaby.html
bertogd@hotmail.com



Publicaciones: Señor Zellaby (autoproducción, 2010).

Publications: Señor Zellaby (self-produced, 2010).

Raúl, Alberto, Ricky, Berto y Borja han sido capaces, tras cinco años, de grabar una serie de canciones para crear un C.D. totalmente autoproducido. A la espera de la nave que los devuelva a su planeta, estos cinco años han servido para dar unos cuantos conciertos y pasarlo todos muy bien, tanto los humanos como ellos mismos.

As Señor Zellaby, Raul, Alberto, Ricky, Berto and Borja have managed to record, after five years together, a series of songs to make up a totally self-produced C.D. While waiting for the spacecraft that will take them to their planetary home, in these five years they've spent their time giving concerts and having a good time. Both them and the humans.

STRIPPER

Hard rock / **Hard rock**

tuenti.com/?#m=Profile&func=index&user_id=72428020
arturo.arturol3@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde tuenti.com/?#m=Profile&func=index&user_id=72428020.

Publications: Various tracks available on tuenti.com/?#m=Profile&func=index&user_id=72428020.

Grupo formado en 2010 en Zaragoza por Gonzalo Quintero (bajista) y Arturo Rubio (guitarra solista) con influencias Glam metaleras de los 80 y rockeras de los 70. Tras la unión de Víctor Aragón (voz), Nacho Pombrol Valdivia (batería) y Eduardo Gracia (guitarra), empiezan a dar conciertos por festivales como el de Santa Cilia y a tocar en bares como el Penguin Row y el Bar Desguaces.

Stripper were formed in 2010 in Zaragoza by Gonzalo Quintero (bassist) and Arturo Rubio (solo guitar) with 80s glam metal influences together with 70s rock. After the meeting of Víctor Aragón (vocals), Nacho Pombrol Valdivia (drums) and Eduardo Gracia (guitar), they began to give concerts in festivals such as Santa Cilia, and to play in bars such as Penguin Row and Bar Desguaces.

THE SAM PECKINPAH'S ORDER

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/thesampeckinpahsorder
bazofiarecords@gmail.com



Publicaciones / Publications: Veteranos del Desorden (Bazofia Records / Blackula Records, 2010).

Esta propuesta nace de la unión de los cerebros de Juanjo Eskroto y Francho Furioso, dos agitadores musicales. A ellos se les une John Ajafika y Dave Tarrankera. John Ajafika deja la banda y le sustituye a las cuatro cuerdas Mr. Perelló. En 2010 sale a la luz, bajo el nombre de Veteranos del Desorden, un disco que habían grabado en 2008.

The Sam Peckinpah's Order was born of the meeting of minds of Juanjo Eskroto and Francho Furioso, two musical agitators. Joining with them were John Ajafika and Dave Tarrankera. John Ajafika left the band due to problems with the exchequer and Mr. Perelló stood in for him on the four strings. In 2010, under the name, Veteranos del Desorden, a disc which they had recorded back in 2008 saw the light of day.

VELOCIDAD ABSURDA

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/velocidadabsurda
grinderterror@ono.com



Publicaciones: Físico Tortura Emocional (autoproducción, 2001). Físico Tortura Emocional (Infected Voices, 2001). Reedición Peru. Estigmas Involutivos (Hecatombe Records, 2002). Junto al grupo cordobés Kevlar Skin. Crónicas Psicománticas (autoproducción, 2004). Inédito. Reborn for the extermination (Hecatombe Records, 2011).

Publications: Físico Tortura Emocional (self-produced, 2001). Físico Tortura Emocional (Infected Voices, 2001). Reedición Peru. Estigmas Involutivos (Hecatombe Records, 2002). Together with the Cordoban group Kevlar Skin. Crónicas Psicománticas (self-produced, 2004). Inédito. Reborn for the extermination (Hecatombe Records, 2011).

Cinco ex-miembros de antiguas bandas locales (Dracunculiasis, Putrefacción Craneal, Orlac...), deciden formar un grupo y plasmar su forma de entender el metal extremo. Sus influencias se centran, principalmente, en grupos del catálogo-sello Repulse Records: Deeds of Flesh, Deranged, Dying Fetus, Dehumanized...).

Five ex-members of defunct local bands (Dracunculiasis, Putrefacción Craneal, Orlac...), decided to form a group and give shape to the way they understand extreme metal. Their influences are mainly groups from the Repulse Records catalogue: Deeds of Flesh, Deranged, Dying Fetus, Dehumanized...).

WILDHORSE

Hard rock / **Hard rock**

wildhorse.es

wildhorserock@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde wildhorse.es.

Publications: Several audios and videos available from wildhorse.es.

Llegan con fuerza tras la moda de mayas de leopardo y pelo cardado. Se inician como grupo de hard rock en Zaragoza en 2009, en estos años en los que el rock de los 80 ya no es portada del mundo musical, es cuando los guitarristas Carlos Calvo y David Franco junto al baterista Fernando Pérez y al bajista Pablo Largo, deciden alquilar un local para poder empezar a crear sus propias canciones y así poder perfeccionar el sonido ochentero que buscan.

Wildhorse come on strong behind leopardskin tights and back-combed hair. They began as a hard rock group in Zaragoza in 2009, in the days when 80s rock was far from being front page news. That's when guitarists Carlos Calvo and David Franco together with drummer Fernando Pérez and bassist Pablo Largo, decided to rent a rehearsal room and start to work on their own songs, which is how they were able to perfect the eighties sound they were looking for.

ZORRAS ADOLESCENTES

Hard rock / **Hard rock**

myspace.com/zorrasadolescentes

zorrasadolescentes@hotmail.es



Publicaciones: Asignaturas Pendientes (2005). Vinilo 7". Suspenso otra vez (autoproducción, 2005). Vinilo 7". Véndete a la Oscuridad (autoproducción, 2007).

Publications: Asignaturas Pendientes (2005). Vinilo 7". Suspenso otra vez (self-produced, 2005). Vinilo 7". Véndete a la Oscuridad (self-produced, 2007).

Se forman en 1998 con Juanjo Skroto (voz), Isi (guitarra), Objeto (bajo) y Pepe Nube (batería). Algunos de ellos han tocado en grupos emblemáticos como Manolo Kabezabolo y los ke se van del Bolo, El Regalo de Silvia, La nube, Los Rizillos, Kanzer D'Skroto y Los Twans. Lo suyo es el punk rock con referencias a bandas como los Adicts, Dickies, Buzzcocks... Han participado en recopilatorios como: Yo no quiero que vuelva Mecano y Matando a la Muerte.

Zorras Adolescentes were formed in 1998 with Juanjo Skroto (vocals), Isi (guitar), Objeto (bass) and Pepe Nube (drums). Some of them have played in emblematic groups such as Manolo Kabezabolo y los ke se van del Bolo, El Regalo de Silvia, La Nube, Los Rizillos, Kanzer d'skroto and Los Twangs. What they are best at is punk rock with a nod towards bands such as The Addicts, The Dickies, The Buzzcocks... They have been included in compilations such as: Yo no quiero que vuelva Mecano (I Don't Want Mecano Back) and Matando a la Muerte (Killing Death).

METAL
METAL



9 LÁGRIMAS

Metal / Metal

9lagrimas.com

nuevelagrimas@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/3mellizas.

Publications: Several audios available at myspace.com/3mellizas.

Abarcan un gran recorrido de tendencias musicales en las que cada uno de los componentes da su toque personal para orquestar un sonido metal gótico tan característico como sugerente. Ellos son: Kerter (voz), Oliver (guitarra), Borja (batería), AbbiT (bajo) y Kim (guitarra).

Each of their members hosts a wide range of musical tendencies and each one lends their personal touch in orchestrating a goth/metal sound which is as personal as it is suggestive. They are: Kerter (vocals), Oliver (guitar), Borja (drums), AbbiT (bass) and Kim (guitar).

ADAMANTIVM

Metal / Metal

adamantivm.com

info@adamantivm.com



Publicaciones: Adamantium (autoproducción, 2009). Atajo a la Locura (autoproducción, 2011).

Publications: Adamantium (self-produced, 2009). Atajo a la Locura (self-produced, 2011).

Nacen en Zaragoza en 2006. En cinco años han grabado dos discos de larga duración así como un E.P. Además, con su fórmula personal a base de heavy y trash, han ofrecido numerosos conciertos repartidos por la geografía aragonesa así como en el ámbito estatal. Esta banda de rock sin concesiones la forman: Javi (voz), Luis Carlos (guitarra), Pako (bajo), Miguel (batería) y Juancho (guitarra).

Adamantium was born in Zaragoza in 2006. In the five years since then they have recorded two long playing discs as well as an E.P. Also, with their personal style based on heavy and thrash metal, they have given concerts all over Aragón as well as in Spain in general. This uncompromising rock band is made up of Javi (vocals), Luis Carlos (guitar), Pako (bass), Miguel (drums), Juancho (guitar).

ANGÉLIDA

Metal / Metal

myspace.com/angelida
angelidazgz@gmail.com



Publicaciones: Almas Gemelas (autoproducción, 2007) E.P. Decanimae (autoproducción, 2007). La ciudad de los pájaros (autoproducción, 2010) E.P.

Publications: Almas Gemelas (self-produced, 2007) E.P. Decanimae (self-produced, 2007). La ciudad de los pájaros (self-produced, 2010) E.P.

Es un grupo de gothic metal formado a mediados de 2006. Ya con su primer E.P. y su ambicioso primer disco consiguen el reconocimiento galardonados con el Premio a la Mejor Propuesta Joven de Aragón en el concurso municipal Popyrock. Además han sido finalistas del Enróckate y ganadores de la Caixa San Esteban. Miles de descargas y su incursión en el mercado asiático y sudamericano confirman su proyección.

This goth metal band was formed in the middle of the year 2006. After releasing their first E.P. and an ambitious debut record, they were awarded the title of Most Promising Young Band in Aragón in the Popyrock competition. They have also been finalists in Enróckate and winners of the Caixa San Esteban. Thousands of downloads and their entry into the Asian and South American markets show how far they have come.

APOLOGY OF NOISE

Metal / Metal

myspace.com/apologyofnoise
apologyofnoise@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/apologyofnoise.

Publications: Various tracks available on myspace.com/apologyofnoise.

Se forman en Zaragoza en el año 1999 con cuatro componentes. Van pasando distintos músicos y debido a la diversidad de estilos, al final quedan tres miembros: Julián I. (batería), Eduardo m. (bajo) y Luis t. (guitarra y voz). Tras la consolidación interna deciden dedicarse de lleno a componer desde las raíces más profundas del trash metal, que revolucionó sus corazones en los años 80 y 90.

Apology of Noise were formed in Zaragoza in 1999 with four members. Several musicians came and went due to the diversity of styles, they ended up as a trio: Julián I. (drums), Eduardo m. (bass) and Luis t. (guitar and vocals). After consolidating this line-up they began to compose full time from the roots of thrash metal, which stole their hearts in the 80s and 90s.

ARIDAY

Metal / Metal

aridayrock.com

angelidazgz@gmail.com



Publicaciones: 10.000 kms. (autoedición, 2008). Cruda Realidad (autoedición, 2010).

Publications: 10.000 kms. (self publication, 2008). Cruda Realidad (self publication, 2010).

Ariday nace en enero de 2007. Empieza a ensayar y a dar sus primeros conciertos hasta que entran a grabar su primer disco a finales de ese mismo año con el que comienzan a tocar por media España cerrando en agosto de 2009 una gira que les llevaría a tocar por México. Entran de nuevo al estudio y sale su segundo trabajo musical con el que se va consolidando una de las bandas de rock metal más punteras de Aragón.

Ariday was born in January of 2007 and they began to rehearse and give their first concerts until the end of the same year, when they made a recording, and that is when they began to perform the length and breadth of Spain, closing a tour in August 2009 that had seen them travel as far as Mexico. They went back into the studio and produced their second work which has confirmed them as one of the leading rock-metal bands in Aragón, with a new tour in the pipeline.

ARMENIAN

Metal / Metal

myspace.com/armenianzgz

armenianzgz@gmail.com



Publicaciones: Demo 2006 (autoproducción, 2006). La historia del niño cuchillo (autoproducción, 2008). Teatro de emociones (autoproducción, 2009).

Publications: Demo 2006 (self-produced, 2006). La historia del niño cuchillo (self-produced, 2008). Teatro de emociones (self-produced, 2009).

Armenian es un grupo zaragozano que nace en 2006 como tributo a System of a Down. Sin embargo, pronto comienzan a crear su estilo propio. Su música bebe de varios géneros (metal, rock, hardcore, funky...) que se funden para crear una mezcla original en la que también se atreven a introducir detalles del blues así como ritmos orientales y ambientales. Sus conciertos no son una mera reproducción de los temas sino un espectáculo lleno de energía.

Armenian is a Zaragoza group which was born as a tribute band for System of a Down in 2006. However they soon began to create their own style. The music comes from various genres (metal, rock, hardcore, funk...) which join together to form an original mix where they even dare to add in a bit of blues, or Oriental and ambient music. Their concerts are not a slavish reproduction of the themes but a colourful show full of energy and fun.

ATLAND

Metal / Metal

atland-metal.com

theatlandband@gmail.com



Publicaciones: Atland (autoproducción, 2005). Ópera Prima (autoproducción, 2008). Marbore (autoproducción, 2011).

Publications: Atland (self-produced, 2005). Ópera Prima (self-produced, 2008). Marbore (self-produced, 2011).

Grupo aragonés de corte metal melódico con grandes influencias del heavy rock de los 80 y del power metal alemán. Es en el año 2000 cuando nace la idea de este proyecto y en 2005 cuando ofrecen el primer concierto en la sala Utopía. Actualmente lo forman: Alberto Serrano (bajo), Chesús Monforte (batería), Chusé Miguel Joven (voz), Cristian Ferrandiz (guitarras), José Ignacio Caverro (guitarras) y Judith Ramón (teclados).

Atland are an Aragonese Group in the melodic metal style heavily influenced by 80s heavy rock and German power metal. It was the year 2000 when the idea to begin this project came about and 2005 when they gave their first concert in the Utopía. The current line-up is: Alberto Serrano (bass), Chesús Monforte (drums), Chusé Miguel Joven (vocals), Cristian Ferrandiz (guitars), José Ignacio Caverro (guitars) and Judith Ramón (keyboards).

BEFORE YOUR ARRIBAL

Metal / Metal

myspace.com/beforeyourarribal

beforeyourarribal@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/beforeyourarribal.

Publications: Various tracks available on myspace.com/beforeyourarribal.

Joven banda de metal compuesta por Fran (vocals), David (batería y voces), Albert (guitarra y voces), Jess (bajo) y Sam (guitarra). Han realizado conciertos de importancia como el ofrecido en el marco del Cibicrock en noviembre de 2010.

Before Your Arribal is a young metal band made up Fran (vocals), David (drums and vocals), Albert (guitar and vocals), Jess (bass) and Sam (guitar). They have played several important concerts, such as the one they gave in the Cibicrock festival in November, 2010.

BLACKMATADERO

Metal / Metal

myspace.com/blackmatadero
dunkman13@hotmail.com



Publicaciones: Blackmatadero (autoproducción, 2006). E.P. Los Zombies no entienden nada (autoproducción, 2010).

Publications: Blackmatadero (self-produced, 2006). E.P. Los Zombies no entienden nada (self-produced, 2010).

Es energía hecha música con una actitud positiva y fiestera que ha quedado reflejada en cada puesta en escena. Influenciados por el mundo del hardcore y del death metal, llevan desde el 2006 tocando con multitud de grupos incluso del ámbito nacional y de otros países, explorando poco a poco más escenarios.

A musical slap in the face, Blackmatadero is energy made music with a positive festive attitude which is reflected in every stage show they do. Influenced by the worlds of hardcore and death-metal, they have been playing since 2006 with a multitude of groups even on the national stage and in other countries, little by little opening up further musical routes.

BLOODSTAIN

Metal / Metal

myspace.com/bloodstainzgz
bloodstainzgz@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/bloodstainzgz.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/bloodstainzgz.

Son un joven grupo con un estilo entre el heavy y el thrash metal, sin estar aún definido. Actualmente en la formación se encuentran: Víctor (guitarra), Álvaro (guitarra), Dani (guitarra), Darío (bajo), Isabel (batería) y Juanlu (cantante). Sus influencias parten de grupos como AC/DC, Black Sabbath, Children of Bodom, Guns N' Roses, Iron Maiden, Judas Priest, Megadeth, Metallica, Motörhead y Pantera.

A young group with a style somewhere between heavy and thrash metal, though still undefined. In the current line-up we find: Víctor (guitar), Álvaro (guitar), Dani (guitar), Darío (bass), Isabel (drums) and Juanlu (singer). They are influenced by groups such as AC/DC, Black Sabbath, Children of Bodom, Guns N' Roses, Iron Maiden, Judas Priest, Megadeth, Metallica, Motörhead and Pantera.

CAPAZO

Metal / Metal

myspace.com/capazorock
capazorock@hotmail.com



Publicaciones / Publications: ¡Ya no te puedes fiar! (1992). ¡De cabeza al Infierno! (1995). ¡Pobres Diablos! (1998).

Formado en Zaragoza en 1988 por los hermanos Miguel y Ricardo, batería y bajo, a partir de un nivel de cero en cuanto a medios y experiencia. Esto les lleva a construirse sus primeros instrumentos aprendiendo con ellos música de manera autodidacta. La banda se completa con Gilles y José Miguel a las guitarras. En los conciertos de Capazo se une la fuerza de sus canciones y un aire desenfadado que deja buen sabor de boca.

Formed in Zaragoza in 1988 by the Brothers Miguel and Ricardo, on drums and bass, starting off from nothing as far as means and experience go. This led them to make their own home-made instruments, and so these self-taught musicians learned about music. The band line-up is completed by Gilles and José Miguel on guitars. In their concerts, Capazo combine the strength of their songs with an easy-going manner that leaves a good taste in the mouth.

CORPORE

Metal / Metal

corporemetal.com
management@corporemetal.com



Publicaciones: Corpore (autoedición, 2007). E.P. Cadenas Invisibles (autoedición, 2008). E.P.

Publications: Corpore (self publication, 2007). E.P. Cadenas Invisibles (self publication, 2008). E.P.

Surge en 2005 con miembros de Incesto Caníbal y Caída Libre. En enero de 2007 saca su primer E.P. con cuatro temas y en 2008 presenta su primer videoclip: Nocivo. Gana el Premio Especial de los Músicos en el concurso municipal Popyrock 2008 y, seguidamente, graba su segundo E.P. Actualmente, tras no parar de tocar, sus componentes, se encuentran inmersos en la grabación de su primer L.P.

Corpore came into being in 2005 with members of the groups Incesto Caníbal and Caída Libre. In January 2007 they released their first E.P. with four songs and in 2008 made their first videoclip: Nocivo (Noxious). They won the special musicians' award in the municipal competition Popyrock 2008 and straight away recorded their second E.P., Currently, without stopping gigging, they are hard at work on their first L.P.

DAMAGE

Metal / Metal

myspace.com/damage
damagezaragoza@gmail.com



Publicaciones / Publications: Cuando el Sol revienta (3pajarosdeuntiro, 2010). E.P.

Es una banda de metal formada en 2008. Tras año y medio de ensayos y composición comienzan a grabar con 3pajarosdeuntiro lo que será su primer E.P. de corta duración, poniéndolo en descarga gratuita en Internet y a la venta en formato de disco compacto. Actualmente, la banda se encuentra componiendo su primer disco de larga duración y preparándose para más conciertos tras su debut en marzo de 2010. Damage son Pablo, Luismi, César y Rubén.

Damage is a metal band formed in 2008. After rehearsing and composing for a year and a half, they began to record what would be their first EP with 3pajarosdeuntiro, putting it on the net for free downloading and also on sale in CD format. Currently the band is composing its first longer work and getting ready for more gigs after the debut in March, 2010. Damage is made up of Pablo, Luismi, Cesar and Rubén.

DEMONISHED

Metal / Metal

myspace.com/demonished
demonished@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/demonished.

Publications: Various tracks available on myspace.com/demonished.

Nace de las cenizas de Orlac. Actualmente son: José (guitarra), Nacho (batería), Álex (voces), Nico (guitarra) y Roberkill (bajo). Con esta formación, la banda espera grabar los temas que actualmente forman parte del setlist habitual y ya conocidos por los escenarios de Zaragoza. A su vez son carta de presentación en cada concierto allá donde van, cosechando unas críticas más que satisfactorias y que auguran buenos presagios.

Demonished was born out of the ashes of Orlac. Currently they are: Jose (guitar), Nacho (drums), Álex (vocals), Nico (guitar) and Roberkill (bass). With this line-up hope to record themes which currently form part of their customary set list which are already known on the stages of Zaragoza. Wherever they go, each concert is a calling card which receives more than satisfactory notice from the critics – all of which augurs well for the future.

DESPUÉS DE TODO

Metal / Metal

myspace.com/despuesdetodozaragoza
antonioddt80@hotmail.com



Publicaciones: Oídos Sordos (Producciones sin/con Pasiones, 2005). Ni un minuto más (Lengua Armada, 2007). Ni un minuto más (Rb Records, 2007). Edición Japón. Ni un minuto más (Fragment Records, 2007). Edición Sudamérica. La Voz de la Inocencia (Lengua Armada, 2009). El Camino de los Olvidados (autoproducción, 2011).

Publications: Oídos Sordos (Producciones sin/con Pasiones, 2005). Ni un minuto más (Lengua Armada, 2007). Ni un minuto más (Rb Records, 2007). Edición Japón. Ni un minuto más (Fragment Records, 2007). Edición Sudamérica. La Vocals de la Inocencia (Lengua Armada, 2009). El Camino de los Olvidados (self-published, 2011).

Después de Todo es un grupo de metal hardcore con diez años de carrera en los que han editado cuatro discos distribuidos por España, Japón, México, Colombia y Costa Rica. Han efectuando varias giras nacionales con más de trescientos conciertos a sus espaldas. Son un referente dentro de la música metal española. Su último disco ha sido grabado en los Sandman Studios de Madrid por Carlos Santos (Hamlet, Tenpel...).

At the end of the day, Después de Todo are a hardcore metal Group with ten years under their belts, and who have put out con four discs which have been distributed throughout Spain, Japan, Mexico, Colombia and Costa Rica. They've done several nationwide tours and over three hundred concerts. They are a reference point in Spanish metal music. Their latest disc was recorded in Sandman Studios in Madrid by Carlos Santos (Hamlet, Tenpel...).

DEVORAOS

Metal / Metal

devoraos.es
correo@devoraos.es



Publicaciones / Publications: Donde Quieres Llegar (Producciones sin/con Pasiones, 2008).

Grupo de hard rock con influencias de los años 70 y 80 cuyas canciones están provistas de melodías sencillas y poderosas que transmiten, especialmente en sus directos, gran fuerza vocal e instrumental. Por otra parte, sus letras son críticas, poéticas y a veces oscuras. En ellas se describe un mundo real donde todos somos protagonistas.

Devoraos is a hard rock Group with 70s and 80s influences, whose songs are formed of simple but potent melodies that transmit – above all in their live performances – great vocal and instrumental force. Meanwhile, the lyrics are critical, poetical and sometimes dark. They describe a real world that belongs to everybody.

DISRUPTIVO

Metal / Metal

myspace.com/disruptivo
c_didi@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/disruptivo.

Publications: Various tracks available on myspace.com/disruptivo.

Con influencias que van desde el punk hasta el grindcore, pasando ineludiblemente por el hardcore, definen su estilo como metal. Comenzaron como un grupo de versiones de punk rock hasta la incorporación de su nuevo bajista Paul. Así a partir de ese momento, Didi Drums, Punk Vocals y Stringboy, evolucionaron hacia el estilo que surgía de sus entrañas y comenzaron a componer temas propios. Sonido potente y ritmos agresivos.

With influences that range from punk to grindcore, passing unavoidably through hardcore, Disruptivo define their style as metal. They began as a group doing cover versions of punk rock until the arrival of their new bassist Paul, then Didi Drums, Punk Vocals and Stringboy, who evolved the style that came from inside them and began to compose their own pieces. Strong sound, aggressive rhythms.

EVERNIGHT

Metal / Metal

evernight.es
evernight@evernight.es



Publicaciones: / **Publications:** Evernight (Avispa, 2009). E.P. Desafío a la eternidad (self-produced, 2010).

En 2009 hicieron su primera maqueta Siniestra Dama (Sinister Lady), que nunca sacaron a la luz al no estar convencidos de su calidad. Pero posteriormente grabaron dos nuevos discos. Quedaron segundos en el festival Pop/Rock de Interpeñas en 2009 y terceros en Poppyrock en 2009. Después de sacar su segundo trabajo, se embarcaron en una Gira por toda España: Tour a la Eternidad 2010/2011.

In 2007 they made their first demo Siniestra Dama (Sinister Lady), which they never put out as they weren't convinced by its quality. But they have made two subsequent recordings. They came second in the Interpeñas Pop/Rock competition in 09 and third in Poppyrock in 2009. After releasing a second work they embarked on a Spain-wide tour: Tour a la Eternidad 2010/2011.

EWAH

Metal / Metal

myspace.com/ewahzaragoza
ewahzaragoza@myspace.com



Publicaciones: El Recreo de los Asesinos (autoproducción, 2006). Ewah (autoproducción, 2007).

Publications: El Recreo de los Asesinos (self-produced, 2006). Ewah (self-produced).

Se forma en octubre de 2004 buscando un sonido centrado en el metal, pero siempre desde la experimentación con otros estilos y reflejando las inquietudes musicales de los componentes que han sido parte de la banda a lo largo de estos años. Evolucionando a la par que la formación va rotando, pero sin que sirva de impedimento para dar decenas de conciertos y grabar un puñado de temas.

Ewah were formed in October, 2004 looking for a sound centred on heavy metal, but always ready to experiment with other styles and reflecting the musical passions of those who have made up the band over the years. While the line-ups changed, the band continued to evolve, the changes being no impediment to performing a hatfull of concerts and recording a fistfull of themes.

FREAK FOR CHOICE

Metal / Metal

myspace.com/freakforchoice
joseserch@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Aperture (Estudios Origamix, 2009).

El grupo se forma en 2000 y realiza un par de conciertos entre ese año y el 2001. Tras haber causado buena impresión tanto a la gente como a algún medio, como Radio Ebro y Mondosonoro, se paraliza por diversos motivos. A principios de 2006 se vuelven a unir con un nuevo batería para retomar la cosa donde la habían dejado.

Freak For Choice were formed in 2000 and gave a couple of concerts between then and 2001. After making a good impression, both with the public and with some of the media, such as Radio Ebro and Mondosonoro, they stopped, for various reasons. At the beginning of 2006 they got together again with a new drummer to take things up where they had left off.

GATES OF VALHALLA

Metal / Metal

myspace.com/govh
govh@myspace.com



Publicaciones: Gates of Valhalla (autoproducción, 2009). E.P.

Publications: Gates of Valhalla (self-produced, 2009). E.P.

Grupo de heavy metal con un sonido popio. Sus canciones varían ampliamente en cuanto a intensidad y velocidad. A su vez, cada una de ellas sufre continuos cambios de tiempo, ritmo y armonía, contando con estructuras originales y complicadas al mismo tiempo. Gustan de introducir fragmentos acústicos, instrumentales y corales, para buscar la composición de unos temas llenos de contrastes, pero tratando siempre de no desligarse de un hilo conductor.

Gates of Valhalla is a heavy metal group with a poppy sound. Their songs range widely in intensity and tempo. And each one of these undergoes constant changes of rhythm, speed and harmony, creating structures which are complex and original at the same time. They like to slip in acoustic, instrumental or choral fragments in the quest for themes full of contrasts, but which never stray far from the guiding thread.

ICE BLUE

Metal / Metal

myspace.com/icebluemusic
raulive2002@yahoo.es



Publicaciones / Publications: Ice Blue (Vinny Records, 2002).

Banda formada a finales del año 2000 y que actualmente ha resurgido de sus cenizas con una nueva formación. Su música se encuadra dentro del AOR y el rock melódico característico de bandas americanas de los ochenta. Actualmente preparan el repertorio que conformará su segundo disco. Ice Blue está formado por Salva (voz), Miguel (guitarra y coros), Charlie (teclado), Juanjo (bajo) y Raúl (batería).

This band was formed at the end of the year 2000 and has recently risen from the ashes with a new line-up. Its music fits somewhere between AOR and the melodic rock of American bands of the 80s. Currently they are preparing a repertoire that will make up their second disc. Ice Blue is made up of Salva (vocals), Miguel (guitar y backing vocals), Charlie (keyboard), Juanjo (bass) and Raúl (drums).

JODÍO LOCO SOCIO

Metal / Metal

myspace.com/jodiolocosocio
leosusana@gmail.com



Publicaciones / Publications: Serpiente en el Huerto (Zero Records, 2002). Un Año de Odio. Un Siglo de Miedo (Estudio 828, 2003). Crudo (Delicias Discográficas, 2007).

JLS es un trío de poder. Tocaban una mezcla de metal con tintes latinos, punk y rock duro. Cantan en inglés y español. Este grupo se formó originalmente en República Dominicana. Han estado activos en Zaragoza desde 2007. Los miembros actuales son Gigi Cano (batería), Marce Marco (bajo) y Leo Susana (guitarra y voz).

JLS is a power trio. They play a mix of heavy metal with Latin shades, punk and hard rock. This group was originally formed in the Dominican Republic. They have been active in Zaragoza since 2007. The current members are Gigi Cano (drums), Marce Marco (bass) and Leo Susana (guitar and vocals).

KHORNEA

Metal / Metal

myspace.com/khorneametal
khorneametal@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/khorneametal.

Publications: Various tracks available on myspace.com/khorneametal.

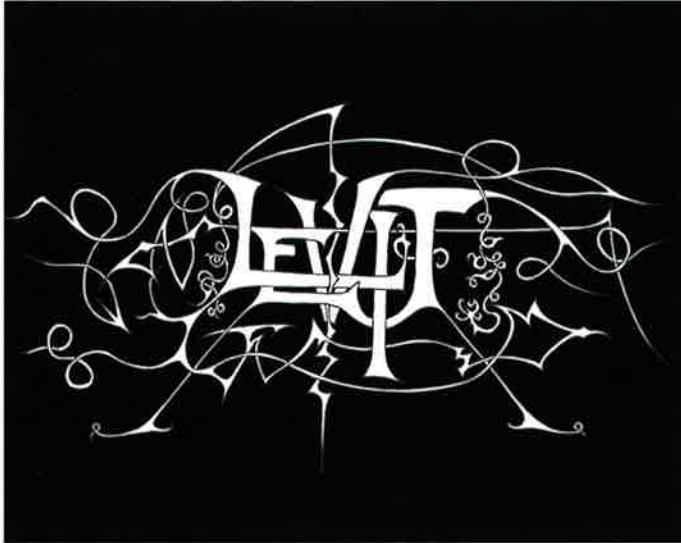
Actualmente está compuesto por: Dani (guitarrista), Nacho (guitarrista), Santi (batería), Loriz (voz) y Taustano (Bajo). Esta banda empieza sus primeros pasos en 2007. Tiene un amplio repertorio que puede disfrutarse en sus continuos directos. Tres de esos temas los han grabado en Estudios Roma y pueden escucharse en su Myspace oficial.

Khornea are currently made up of: Dani (guitarist), Nacho (guitarist), Santi (drums), Loriz (vocals) and Taustano (Bass). This band took their first steps in 2007. They have a wide repertoire which can be enjoyed in any of their ongoing live concerts. They have recorded three of these pieces in Estudios Roma which can be heard on their official Myspace page.

LEVIT

Metal / Metal

myspace.com/levitmetal
levitmetal@hotmail.es



Publicaciones: Distintos temas desde myspace.com/levitmetal.

Publications: Distintos temas desde myspace.com/levitmetal.

Son un grupo metal de Zaragoza formado por cinco chicos, dos guitarras, un bajo, un batería y un cantante. La banda nació a mediados del 2008 y desde entonces han ido añadiendo miembros, trabajando en los temas y a la espera de grabar su primer L.P. Son unos apasionados de la música y quieren transmitir el mensaje más potente con la música más potente.

Levit is a heavy metal group from Zaragoza made up of five lads, two guitars, bass, drums and singer. The band was born half way through 2008 and since then has widened out to include more members, working on new pieces and waiting to record their first LP. They are mad about music and want to get their potent message across with the most powerful music possible.

MINDREAYER

Metal / Metal

myspace.com/mindreaver
mindreaver@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/mindreaver.

Publications: Various tracks available on myspace.com/mindreaver.

Este proyecto estuvo forjándose en lo más profundo de la formación Arterial Pressure durante años. Fue a finales de 2009 cuando por una serie de problemas legales, los miembros restantes de la ya ex-banda (Juan, Víctor y Chris) deciden emprender este nuevo proyecto. Pese a ser una nueva etapa no dista mucho de la antigua ya que el núcleo de Mindreaver sigue siendo ocupado por el grosso de Arterial Pressure.

Mindreaver was already being wrought over the years in the deepest corners of Arterial Pressure. It was at the end of 2009 when, due to a series of legal problems, the remaining members of the now ex-band (Juan, Víctor and Chris) decided to take up the reins of a new project. Despite being a new phase, it is not very different from the previous one, since the nucleus of Mindreaver is still taken up by most of Arterial Pressure.

MURDEREZ BY A DREAM

Metal / Metal

myspace.com/murderedbyadream
murderedbyadream@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/murderedbyadream.

Publications: Various tracks available on myspace.com/murderedbyadream.

Alarés, Viko y Javi, compañeros de clase, deciden formar un grupo. Buscan un bajista y un cantante. Encuentran a Jorge (vecino de Viko) que nunca había tenido un bajo en sus manos y a Manch gracias a un evento en Tuenti. Les ofrecen dar un concierto en la Sala Z y salen al escenario con tan solo dos meses ensayando. No tardan en empezar a grabar sus primeras canciones en el espacio municipal El Túnel de Oliver donde ensayan.

Alarés, Viko and Javi were in the same class at school and decided to form a Group. They Looked for a bass player and a singer and found Jorge (one of Viko's neighbours), who had never held a bass before, and Manch thanks to an event on the social messaging network Tuenti. They offered to give a concert in the Sala Z and went on stage after just two months of rehearsal. They didn't wait long before recording their first songs in the municipal facility El Túnel de Oliver, which is where they rehearse.

OCCITANIA

Metal / Metal

occitaniametal.com
occitania_oc@hotmail.com



Publicaciones: Occitania (autoproducción, 2009). Olvida el ayer... (autoproducción, 2011).

Publications: Occitania (self-produced, 2009). Olvida el ayer... (self-produced, 2011).

Un heavy metal clásico que actualmente ha derivado en un metal más amplio en lo que a su sonido se refiere. Tras sufrir varios cambios, Occitania ha presentado su primer trabajo musical serio en una nueva etapa en la que ha entrado David M. en la guitarra y con la edición de su primer videoclip oficial. Actualmente Occitania son: Nekane (voz), Lulo (guitarra), Santi (bajo), David (guitarra) y Perry (batería).

Occitania perform classic heavy metal which has lately sought out an even wider sound. After several changes in line-up, their first serious musical work heralds a new era into which David M –on guitar– has wandered, coinciding with the launch of his first official video. Currently Occitania are made up of: Nekane (vocals), Lulo (guitar), Santi (bass), David (guitar) and Perry (drums).

OCRE MELISMA

Metal / Metal

myspace.com/ocremelisma
ocremelisma@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/ocremelisma.
Publications: Various tracks available on myspace.com/ocremelisma.

La formación se caracteriza por el buen rollo en los ensayos en los que es primordial la colaboración de todos los miembros por igual cada uno aportando sus ideas e influencias. De ahí que toquen sonidos inesperados como un pasaje sorpresa de bossa nova en una de sus canciones. Hacen un tipo de rock duro o metal melódico con variedad de estructuras, combinando partes más contundentes y pegadizas con ambientes más tranquilos y atmosféricos.

Ocre Melisma's line-up get on well together and have a good time rehearsing, where each member collaborates on an even footing to offer their ideas and influences. They may even slip in the odd unexpected sound –such as a bossa nova– into one of their songs. They play a sort of hard rock or melodic metal with a variety of structures, combining the heaviest and catchiest parts with more tranquil, atmospheric passages.

PASSION'S SHADOWS

Metal / Metal

myspace.com/passionsshadows
passionsshadows@myspace.com



Publicaciones: Distintos temas musicales desde: myspace.com/passionsshadows.

Publications: Distintos temas musicales desde: myspace.com/passionsshadows.

Ellos son: Diego Palacios (guitarra), Miki Cuesta (Guitarra), Pablo Roca (piano, teclados y sintetizadores), Juan Campayo (bajo y coros), Diego (voz) y Sergio (batería, coros y composición). Una mezcla entre Black Sabbath, los HIM más doom, Deathstars, Lacuna Coil, Apocalyptica, Nightwish, Stravaganzza, Motley Crue y Metallica, todos ellos acariciados por la más siniestra oscuridad y seducidos por unas sugestivas melodías árabes.

Pasion's Shadows are: Diego Palacios (guitar), Miki Cuesta (Guitar), Pablo Roca (piano, keyboards and synthesisers), Juan Campayo (bass and backing vocals), Diego (vocals) y Sergio (drums, backing vocals and composition). A mix of Black Sabbath, doom, Deathstars, Lacuna Coil, Apocalyptica, Nightwish, Stravaganzza, Motley Crue and Metallica, all warmly wrapped in the most sinister darkness and wrapped in seductive Arab melodies.

PRO-NOVIS

Metal / Metal

myspace.com/pronobismetal

victor_13pina@hotmail.com



Publicaciones: Pro-Novis (autoproducción, 2010).

Publications: Pro-Novis (self-produced, 2010).

El grupo lo forman en la actualidad: Héctor y Víctor (guitarras y fundadores), Álvaro (bajo), Bryant (batería), Marta (voz) y Chorche (voz). Exploran diversos estilos hasta dar con su personalidad a base de thrash death metal acompañado de un toque de hard rock. En 2010 graban una Demo que presentan en el Gothenrock, Festival de música de Gotor. Con cada vez más conciertos y, con ello, más tablas, se siguen abriendo camino.

Currently this group is made up of: Héctor and Víctor (guitars and founder members), Álvaro (bass), Bryant (drums), Marta (vocals) and Chorche (vocals). They explore several different styles, eventually finding their personality somewhere near Thrash Death Metal accompanied with a touch of Hard Rock. In 2010 they recorded a Demo which they presented in Gothenrock, the music festival in Gotor, in 2010. With ever more concerts and consequently ever more stage presence, they continue to open new paths.

REDRUM

Metal / Metal

myspace.com/redrumzaragoza

monoscondinero@hotmail.com



Publicaciones / Publications: La Salida del Edén (2006). Cada uno que analice (2008).

Se forma en 2002 bajo las influencias de conjugar dos estilos, el rap y el metal. Ha sido con el transcurso de los años, tras la grabación de su primer L.P. en 2006, cuando sufren una metamorfosis con dos nuevos vocalistas, solidificando su estilo rap metal, con la acidez y crudeza de uno y la potencia y melodía de otro. Hoy en día presentan un directo duro con dosis de crítica social y realismo, más su propia esencia, jugando con la complicidad del público.

Red Rum were formed in 2002 under the influences of two distinct styles – rap and heavy metal. Over the years, and after recording their first LP in 2006, they underwent a metamorphosis, with two new vocalists, consolidating their rap metal style with the acidity and rawness of one and the strength and melodiousness of the other. Today they give a good, hard live show with a plentiful dose of social criticism and realism plus their own essence, playing with the complicity of the spectator.

SADAI

Metal / Metal

sadai.es

contacta@sadai.es



Publicaciones: Mi última Lágrima (autoproducción, 2011).

Publications: Mi última Lágrima (self-produced, 2011).

Se funda en 2004. Tras años de trabajo, bolos, idas y venidas, el grupo va cambiando y madurando, buscando su sonido y dispuesto a ocupar su sitio en el panorama musical zaragozano. Bases potentes llenas de matices, detalles y riffs que ponen los pelos de punta. Melodías que juegan con el contraste y letras directas y llenas de expresividad.

Sadai were founded in 2004. After years of work, gigs, and plenty of comings and goings, the group changed and matured, looking for their own sound and are now ready to take their place in the musical panorama of Zaragoza. A potent foundation, full of shades of meaning, licks and riffs that make your hair stand on end... melodies that play with contrast and straight-talking lyrics full of expression.

SEGUNDA PIEL

Metal / Metal

segunda-piel.com

segundapielz@gmail.com



Publicaciones: Mariposas de Pasión (autoproducción, 2009). Single. Muerde el Pecado" (autoproducción, 2010). Single. Segunda Piel (autoproducción, 2011).

Publications: Mariposas de Pasión (self-produced, 2009). Single. Muerde el Pecado (self-produced, 2010). Single. Segunda Piel (self-produced, 2011).

Su música puede englobarse entre el hard rock, el AOR y el heavy, todo ello cantado en castellano. Algunas de sus canciones son melódicas y pegadizas, otras rápidas y contundentes, pero siempre manteniendo un sello con identidad propia, mimando mucho sus letras. Han sido seleccionados en cuatro concursos aragoneses y cuatro nacionales. En sus directos, de más de hora y media, interpretan temas propios y siempre incluyen alguna versión.

This music could be classified as somewhere between hard rock, AOR and heavy metal, all sung in Spanish. Some of their songs are melodic and catchy, others fast and hard, but always stamped with their own style, and always taking great care with the lyrics. They have been selected for four Aragonese competitions and four at a national level. When playing live, for over an hour and a half, they play their own pieces along with the odd cover version.

SKATOR

Metal / Metal

myspace.com/skatorzgz

myspace.com@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/skatorzgz.

Publications: Various tracks available on myspace.com/skatorzgz.

Formado en 2007 por Richi, Boli y Jalle empiezan como grupo homenaje a Kreator completando su formación a finales del mismo año con Luisito como Bajista. En marzo de 2009 Boli abandona la formación llegando Luis (Batería de Nathenonthing). En este cambio se decide dejar las versiones de Kreator y comenzar un nuevo proyecto con canciones propias. El thrash en estado puro...

Skator were formed in 2007 by Richi, Boli and Jalle and began as a tribute band for Kreator. They completed their line-up in the same year with the addition of Luisito on bass. In March, 2009 Boli left the group and Luis (the drummer with Nathenonthing) stepped in. On this change, they decided to leave behind the cover versions of Kreator and began a new project with their own songs. Thrash metal in its purest form.

THE DOWNSPIRAL

Metal / Metal

myspace.com/thedownspiral

thedownspiral@hotmail.com



Publicaciones: Thorn (autoproducción, 2004). The Advent of Neurosis (Cdg Records, 2008).

Publications: Thorn (self-produced, 2004). The Advent of Neurosis (Cdg Records, 2008).

La intención fundamental del grupo desde sus inicios ha sido y es la experimentación y máxima libertad a nivel compositivo. Desde sus inicios el grupo ha estado únicamente compuesto por los hermanos José L. Miranda y Aneliria, por lo que nunca ha existido actividad sobre un escenario. La dirección musical ha ido variando desde los comienzos hasta el último trabajo, por lo que en el futuro las puertas hacia una nueva dirección musical siguen abiertas...

The fundamental intention of this group from its beginnings has been experimentation and maximum freedom when composing. From the start the group has been exclusively made up of the brothers José L. Miranda and Aneliria, and so they have never done any work on stage. The musical direction has changed from the beginnings to the latest work, and for the next one... the musical doors towards a new direction remain wide open....

THISHARMONY

Metal / Metal

myspace.com/thisharmonymetal
thisharmonymetal@hotmail.com



Publicaciones: ClarOscuro (autoproducción, 2005). Opacidad (autoproducción, 2010). Regrabación de pistas y reedición de ClarOscuro.

Publications: ClarOscuro (self-produced, 2005). Opacidad (self-produced, 2010). Re-recording of tracks and re-edition by ClarOscuro.

Thisharmony es un grupo de Metal Extremo Progresivo, capaz de fusionar agresividad y melodía. Canciones extensas con cambios de ritmo, partes brutales y crudas mezcladas con instrumentos clásicos, ambientes teatrales tétricos y románticos en originales estructuras. Son: Raúl Jiménez (guitarra), Julio J. Lima (batería), M^a Jose Lara "Pocho" (voz), J.Pablo Gómez (guitarra), Berta Arrizabalaga (violín y Teclado) y Benjamín del Pozo (bajo).

Thisharmony is an Extreme Progressive Metal group capable of fusing aggression with melody. Extensive songs with rhythm changes, crude and brutal sections giving way to classic instruments, theatrical, spooky and romantic ambience all within original structures. They are: Raul Jimenez (guitar), Julio J. Lima (drums), M^a Jose Lara "Pocho" (vocals), J.Pablo Gómez (guitar), Berta Arrizabalaga (violin and Keyboard) and BenjaMin del Pozo (bass).

THRAUMA

Metal / Metal

myspace.com/thraumazgz
daniel_izat@hotmail.com



Publicaciones: Omega (autoproducción, 2011).

Publications: Omega (self-produced, 2011).

Todo empieza cuando Dani y Dani "Topo" se conocen en 2005 y fundan el grupo como guitarra y batería respectivamente con la colaboración de David al bajo. Trovador entra como guitarra y dan por completado el grupo con Enrique frente a la voz principal que más adelante se encargaría del bajo al irse David. A finales de 2007 Trovador abandona el grupo y lo completa finalmente Nico.

The story of Thrauma began when Dani and Dani "Topo" met in 2005, and formed a group with guitar and drums respectively with the collaboration of David on the bass. Trovador joined as guitarist and they completed the line-up with Enrique as lead vocalist, though he would later also take up the bass when David left the group. At the end of 2007 Trovador also left the group and Nico joined.

T.O.W.

Metal / Metal

myspace.com/towmetal
tow_36@hotmail.com



Publicaciones: T.O.W. (autoproducción, 2004). E.P. Poetry Under Earth (autoproducción, 2011).

Publications: T.O.W. (self-produced, 2004). E.P. Poetry Under Earth (self-produced, 2011).

T.O.W. nace en el 2000 con Joaquín, Armando, Cristian y Jorge. En 2001 se incorpora David como guitarrista que abandona el grupo, quedándose nuevamente como cuarteto, teniendo que darle una vuelta de tuerca a las canciones. En 2004 graban su primer mini cedé compuesto por dos temas y grabado por Lucas Toledo. En ese mismo año se incorpora al grupo Alberto, formación que se mantiene actualmente tras numerosos conciertos.

T.O.W. was born in 2000 with Joaquín, Armando, Cristian and Jorge. In 2001 David joined as guitarist but then left the group leaving them once again as a quartet, which obliged them to re-adapt their songs. In 2004 they recorded their first mini-CD consisting of two songs and recorded by Lucas Toledo. This same year, Alberto joined the Group and that is the line-up that we see today. They have already played several gigs in this format.

WYRM SUMMON

Metal / Metal

myspace.com/wyrmsummon
wyrmsummon@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/wyrmsummon.

Publications: Various tracks available on myspace.com/wyrmsummon.

Nacen a finales de septiembre del 2009 a partir de la iniciativa de Jaime y Nicolás a los que luego se unirían Pablo, Fran, Isaac y José. Al tiempo, Fran abandona el grupo y llevan una sola guitarra que acompañará más tarde Sergio. Sus influencias son: Edguy, Sonata Arctica, GammaRay, Helloween... A día de hoy la banda la forman: Jaime Serrano (cantante), Isaac Jardiel (guitarrista), Sergio (guitarrista), Nicolás Ibáñez (bajista), José Carlos García (teclista) y Pablo García (batería).

Wyrms Summon were born at the end of September, 2009 when Jaime and Nicolás had the idea. Later on, Pablo, Fran, Isaac and José all joined. Some time later Fran left the Group and they had only one guitar until Sergio came along. Their influences are mainly: Edguy, Sonata Arctica, GammaRay, Helloween... Currently the band is made up of: Jaime Serrano (singer), Isaac Jardiel (guitarist), Sergio (guitarist), Nicolás Ibáñez (bassist), José Carlos García (teclista) and Pablo García (drums).

GUÍA DE GRUPOS DE ZARAGOZA

MÚSICA NEGRA BLACK MUSIC



CROCHET

Música negra / Black music

myspace.com/crochetrock
crochetrock@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Dale Cuerda (Estudios Matadero, 2008).

Con influencias que van desde Steely Dan hasta Free, pasando por Spin Doctors y Kiss. Temas con funk, swing y rock ligados con melodías atrevidas y groove preciso que huyen de la previsibilidad actual para dar rienda suelta a sus inquietudes musicales.

Crochet's influences range from Steely Dan to Free, by way of The Spin Doctors and Kiss, funk, swing and rock themes linked to daring melodies and a tight groove that shuns current predictability to give free rein to musical passions.

EL FACTOR HUMANO

Música negra / Black music

myspace.com/elfactorhumano
etudios2000z@gmail.com



Publicaciones / Publications: El factor Humano (Discos Locos, 2010).

Banda de soul&funk formada por Bigboy en 2008. Segundos en el Muévete 2009.

Soul & funk band formed by Bigboy in 2008. Second place in the Muevete competition of 2009.

ELIMAZ & BEIX

Música negra / Black music

myspace.com/letrasperfectas

imadyvilla_cu@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/letrasperfectas.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/letrasperfectas.

Elimaz y Beix, residentes en Zaragoza desde el año 92 y 91 respectivamente, presentan variedades de estilos de música como r&b, club, dirty Routh y funky entre otras muchas, siempre con alma negra. Pertenecientes al sello discográfico underground La Compañía que nace en el 2008 como colectivo de hiphop para dar apoyo y soporte a las nuevas generaciones del rap y r&b underground.

Elimaz and Beix, resident in Zaragoza since '92 and '91 respectively, offer variations on musical styles such as R&B, club, Dirty South, and funk among many others, though always within the soul of black music. They are on the underground label La Compañía which was born in 2008 as a hip-hop collective to give help and support to the new generations of rap and underground R&B.

LONER

Música negra / Black music

myspace.com/jamesloner

javiperezmunoz@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/jamesloner.

Publications: Several audios available on myspace.com/jamesloner

Loner es un grupo con gusto por la música negra de raíz en los años 60 y 70, la motown y el acid jazz de la época. Su juego está basado en actualizar música funk dotándola con toques electrónicos. El proyecto nace en 2007 de la mano de Javier Pérez (James Loner), músico de directo en diferentes proyectos de conocidas figuras del panorama musical aragonés que incitado por Diego Gaudini (amigo y batería) decide montar el grupo para tocar.

Loner has a passion for black roots music of the 60s and 70s, and the motown and acid jazz of the period. Funk music is updated with electro touches. The project was born in 2007 at the hands of Javier Pérez (James Loner), a live musician who has worked on various projects with well known figures who, instigated by Diego Gaudini (friend and drummer) decided to get a band together and play

MR. PEN-DE-HO

Música negra / Black music

myspace.com/djpendejo
panoja@panoja.org



Publicaciones: Dancefloor Avengers (autoproducción, 2002). El Ritmo Pendejo (autoproducción, 2005). Mr. Pen-de-ho'swingploitation (autoproducción, 2010).

Publications: Dancefloor Avengers (self-produced, 2002). El Ritmo Pendejo (self-produced, 2005). Mr. Pen-de-ho'swingploitation (self-produced, 2010).

Más de diez años de funk y no solo funk. Ha reinventado los ritmos negros en sus tres discos autoproducidos. Además es batería del grupo Telephunken. En la faceta de producción musical ha participado junto a Teatro Rave en las representaciones Bukovsky La Cara B de América, Ulises Ópera Prima y Amos. Pequeños ligueros en comparación con su amor y devoción por el funk en general y a Hamilton Bohannon en particular.

More than ten years of funk and not only funk. Mr Pen-De-Ho has reinvented black rhythms on three self-produced discs. He is also drummer with the band Telephunken. As music producer, he has taken part, with Teatro Rave in the theatre show Bukovsky La Cara B de América (Bukovsky; The B Side of America), Ulises Ópera Prima and Amos. But these were small flings compared to his devotion to funk in general and Hamilton Bohannon in particular.

SLICK

Música negra / Black music

myspace.com/slicktrio
slicktrio@hotmail.es



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/slicktrio.

Publications: Various tracks available on myspace.com/slicktrio.

Son un curioso trío de funk rock formado por jóvenes amantes de la música que intentan combinar el sonido e influencias del rock, el funky y el blues de los años 70 con un espíritu más actual. Desde Jimmy Hendrix, Steve Ray Vaughn y Led Zeppelin hasta Lenny Kravitz, Jamiroquai, John Mayer trío y The Right Ons, conforman.

Slick are a curious funk rock trio composed of young music-lovers who try to combine the sounds of rock, funk and blues influences of the 70s with a more modern feel. From Jimmy Hendrix, Stevie Ray Vaughan and Led Zeppelin to Lenny Kravitz, Jamiroquai, John Mayer trio and The Right Ones, all these are part of their musical influences. Fiesta guaranteed with barrels of fun.

THE BRONSON

Música negra / Black music

thebronson.es
info@thebronson.es



Publicaciones / Publications: White People Can Play Funky (Bronson Music Production, 2009). Power of Funk (Bronson Music Production, 2010). Make Love to Me (Bronson Music Production, 2011).

The Bronson tienen como única finalidad acercar el funk & soul a todo tipo de público. Su particular estilo como ellos lo definen, Spaghetti Funk, intenta hacer sentir el mejor groove hasta que los músculos del público no paren de bailar. En sus directos, sus propios temas y las más particulares versiones de grandes mitos como Steavey Wonder, Kool & The Gang, Otis Reading... además de una puesta en escena particular.

The Bronson's only aim is to get funk & soul out to all kinds of people. Their particular style is what they themselves call Spaghetti Funk, which tries to get into the best groove so the listener's muscles are forced to dance. Live, they mix their own pieces with idiosyncratic covers of mythical musicians such as Stevie Wonder, Kool & The Gang, Otis Reading... as well as some special stagecraft.

THE FAITH KEEPERS

Música negra / Black music

myspace.com/thefaithkeepers
thefaithkeepers@gmail.com



Publicaciones / Publications: The Faith Keepers (Lontano Records, 2011).

La banda es un tornado en directo, un demente cóctel de raw soul funk, boogaloo, sudor y la energía de un niño agitando cada escenario que pisan con el poder de sus instrumentos y voz... disfrutando de las cosas más sencillas. Desde el r&b de las calles de Memphis al soul de Philadelphia pasando por pinceladas funk y gotas de rock and roll. En definitiva, puro ritmo, demostrando así sus intereses y sus cualidades musicales a pesar de ser muy jóvenes.

The Faith Keepers are a tornado live, an insane cocktail of raw soul-funk, boogaloo, sweat and the energy of a child, shaking every stage they tread on with the force of their instruments and vocals, while not forgetting to enjoy the simplest things in life. From R&B straight off the streets of Memphis to Philadelphia Soul by way of shades of funk and drops of R&R. To sum up; pure rhythm which showcases the band's musical qualities in spite of their youth.

THE MAGNETOPHONES

Música negra / Black music

myspace.com/themagnetophones

themagnetophones@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/themagnetophones.

Publications: Various tracks available on myspace.com/themagnetophones.

The Magnetophones no se puede enmarcar dentro de la idea tradicional de banda de reggae, precisamente por la figura del D.J. No es tampoco una simple sound system dedicada a girar los anthems del reggae. Es por ello que The Magnetophones nos trae un proyecto musical novedoso que tinta los sonidos más clásicos de la música negra con su particular estilo, dando así lugar a lo que ya los entendidos denominan como el auténtico sonido Magneto.

The Magnetophones can't be framed within the traditional notion of a reggae band precisely because of their D.J.. Nor is this a simple sound system dedicated to the pumping out of reggae anthems. That is why The Magnetophones bring us a novel musical project dyed in the most classic black music sounds with their own personality giving way to what some are already calling their own Magneto style.

THE ROYAL SOUL SPIROGRAFIC SOCIETY

Música negra / Black music

myspace.com/soulspirograficsociety

royalsoulspirograficsociety@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/soulspirograficsociety.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/soulspirograficsociety.

Son un ejemplo de lo que la música une y más concretamente la música negra. Experiencias y periplos muy dispares que van desde el folk al heavy pasando por la electrónica, distintas batucadas, rhythm and blues, jazz... conjuntadas por su pasión hacia el soul. Marga Mon (voz), Diego "Gali" (coros), Víctor Villalta (guitarra), Raúl Rodríguez (guitarra), Eduardo Pons y Héctor Robres (vientos), Luismi Reina (bajo) y Pendejo (batería) lo forman.

An example of music which unites, and more specifically of black music. All kinds of experiences and journeys ranging from folk to heavy, by way of electronic music, various shake-ups, rhythm'n'blues, jazz, joined together in their passion for soul. Marga Mon (vocals), Diego "Gali" (backing vocals), Víctor Villalta (guitar), Raúl Rodríguez (guitar), Eduardo Pons and Héctor Robres (wind instruments), Luismi Reina (bass) and Pendejo (drums) make up the band.

OTRAS MÚSICAS
OTHER MUSICS

AL AYRE ESPAÑOL

Otras músicas / Other musics

alayreespanol.com
info@alayreespanol.com



Publicaciones / Publications: Handel: Rodrigo (Ambroisie, 2008). Handel: Amadigi di Gaula (Ambroisie, 2007). José de Nebra: Arias de Zarzuelas (Harmonia Mundi Ibérica, 2006). La Cantada Española en América (Harmonia Mundi Ibérica, 2005). A Batallar Estrellas. Música de las Catedrales españolas del s. XVII (Harmonia Mundi Ibérica, 2004). Antonio de Lites: Júpiter y Semele. Júpiter y Semele o El estrago en la fineza (Harmonia Mundi Ibérica, 2003). Doble C.D. José de Nebra: Miserere (Deutsche Harmonia Mundi, 2001). Antonio de Lites: Acis y Galatea (Deutsche Harmonia Mundi, 2001). Quarenta horas (Deutsche Harmonia Mundi, 1999). J. de Torres: Cantadas. Spanish Solo Cantatas (18th century). (Deutsche Harmonia Mundi, 1999). Antonio de Lites: Los Elementos. Ópera armónica al estilo italiano (Deutsche Harmonia Mundi, 1998). Barroco Español - Vol. III: Quando muere el sol. Música penitencial en la Capilla Real de Madrid (Deutsche Harmonia Mundi, 1997). Barroco Español - Vol. II: Ay Amor. Zarzuelas (Deutsche Harmonia Mundi, 1995). Barroco Español - Vol. I: Mas no puede ser. Villancicos. Cantatas et al (Deutsche Harmonia Mundi, 1994).

Centrado en la corriente historicista, sirviéndose de instrumentos de la época, es uno de los grupos residentes del Auditorio de Zaragoza. El prestigioso músico Eduardo López Banzo lo funda en 1988. Repasan los principales compositores del barroco español y han actuado en escenarios muy importantes de todo el mundo. Han recibido relevantes reconocimientos como el Premio Nacional de Música de España en 2004.

Al Ayre Español play music from times gone by on authentic period instruments and are one of the resident groups of the Zaragoza Auditorium. The prestigious musician Eduardo López Banzo founded this collective in 1988. They take us through the works of the most important composers of the Spanish Baroque and have performed on the biggest stages all over the world. They have received prestigious awards such as the Spanish National Music Prize in 2004.

AL-BURUZ

Otras músicas / Other musics

myspace.com/alburuz
alburuz@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/alburuz.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/alburuz.

Al-burúz reúne a los músicos Luis Delgado (Cuarteto de Urueña...) y Jaime Muñoz (La Musgaña) junto a los aragoneses M^a José Hernández y Joaquín Pardinilla, con los músicos tunecinos Sofien Zaidi (ud y voz), Rached Tanazefti (qanun) y Anis Klibi (violin). El espectáculo Al-burúz se presenta el pasado 15 de mayo de 2010 en el Centro de Música Árabe y Mediterránea, situado en Sidi Busaid (Túnez) y ha realizado ya un buen puñado de conciertos.

Al-burúz brings together the musicians Luis Delgado (Cuarteto de Urueña...) and Jaime Muñoz (La Musgaña), with the Aragonese musicians María José Hernández and Joaquín Pardinilla, and the Tunisian musicians Sofien Zaidi (oud and vocals), Rached Tanazefti (qanun) and Anis Klibi (violin). The show "Al-burúz" debuted on the 15th of May, 2010 in the Centre for Arab and Mediterranean Music in Sidi Busaid (Tunisia) and since then the group have performed a good number of concerts.

ALEJANDRO MONSERRAT

Otras músicas / Other musics

Alejandromonserrat.com
info@decanela.net



Publicaciones / Publications: Cuatro Cosillas (2000). Siempre Buscando (2003).

Un concepto de guitarra flamenca muy abierto a otras sonoridades pero sin querer hacer fusión por fusión. No buscan el mestizaje, las canciones nacen así. Una bulería puede sonar a melodía parisina o a tango argentino... Han participado tres veces en el Ciclo Flamenco de Zaragoza y han recorrido muchos escenarios dentro y fuera de Aragón actuando en Lugo, A Coruña, San Sebastián, Oporto (Portugal), Madrid (Sala Clamores)...

A flamenco guitar concept which is very open to other sounds, without wanting to do fusion for fusion's sake. Alejandro Manserrat is not actively looking for cultural mixes; the songs are just born like that. An Andalusian village dance can sound like a Parisian melody or an Argentinian tango... He has taken part three times in the Flamenco Cycle of Zaragoza and trodden many stages inside and outside of Aragón, having performed in Lugo, A Coruña, San Sebastián, Oporto (Portugal), Madrid (Sala Clamores)...

ÁNIMAMUSICAE

Otras músicas / Other musics

animamusicae.com
pilar.irala@animamusicae.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde animamusicae.com.

Publications: Several audios and videos available from animamusicae.com.

Nace en 1999 de la mano de la escritora y fotógrafa Pilar Irala y del compositor Gonzalo Arruego con la finalidad de explorar la creatividad artística en sus diversas manifestaciones partiendo siempre de la música. Tras varios años diseñando proyectos, conciertos e intervenciones que aunan distintas artes visuales y plásticas con la música de Gonzalo, comienzan a explorar la fusión de su música con las imágenes y las palabras de Pilar.

Ánimamusicae was born in 1999 at the hands of writer and photographer Pilar Irala and composer Gonzalo Arruego with the aim of exploring artistic creativity in all its manifestations, always starting with music as a base. After several years designing projects, concerts and performances that united different visual and plastic arts with Gonzalo's music, they began to explore the fusion of his music with Pilar's images and words.

ARTURO HORTAS

Otras músicas / Other musics

enlamitadelmundo.com
info@enlamitadelmundo.com



Publicaciones: Padre Ebro (autoproducción, 2002). 12 recetas para comerse la cabeza (autoproducción, 2009). En la mitad del mundo (autoproducción, 2010). C.D. + D.V.D.

Publications: Padre Ebro (self-produced, 2002). 12 recetas para comerse la cabeza (self-produced, 2009). En la mitad del mundo (self-produced, 2010) C.D. + D.V.D.

Desde el año 2003 ha plasmado su preocupación por el deterioro de la naturaleza y los conflictos humanos. Su inquietud le fuerza a investigar instrumentos, estilos y canales para transmitir su mensaje. Con su último trabajo se ha iniciado en la producción documental con una creación de veinte minutos que lleva el mismo título. Hortas quiere defender, con su trabajo, el modo de vida de los pueblos indígenas de la Amazonía ecuatoriana.

Since 2003, he has created from the base of his concerns about nature and human conflicts. These concerns drive him to look for instruments, musical styles and channels to get across his message. Lately he has begun to work in documentary format, making a twenty minute piece of the same name. In his work, Hortas defends the way of life of the equatorial Amazon.

ARUMA

Otras músicas / Other musics

aragonmusical.com/aruma
yidakinando@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/aruma.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/aruma.

Grupo de percusión y danza africana tradicional. Hay integrados instrumentos melódicos como la faluta fula, la cora y el balafón. El conjunto crea un espectáculo potente con sus seis percusionistas, enriquecido con los instrumentos melódicos. Además, la danza decora todo el conjunto. Ofrecen tanto conciertos de escenario como pasacalles.

Aruma are a traditional African percussion and dance group. In the line-up are melodic instruments such as the faluta, fula, cora and balafón. The ensemble creates a spectacular show with six percussionists, enriched by the melodic instruments. Dance also comes with the outfit. They perform both on stage and in street festivals.

BITÁCORA SEPTET

Otras músicas / Other musics

aragonmusical.com/273
cestmillan@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/antonioballes.
Publications: Various tracks available on myspace.com/antonioballes.

Esta es una banda formada por músicos jóvenes llenos de inquietudes. Antonio Ballestín es un pianista de gran nivel que estudia composición y arreglos en el Codarts de Rotterdam. Guillermo Aguilar es un guitarrista cuya versatilidad le ha llevado a estar en bandas como La Nueva Cuerda y Margen Izquierda, actualmente en activo, y Juan Millán es un baterista que ha actuado y grabado con propuestas como Distritocatorce, Perrozompopo, Juan Caballero...

Bitácora Septet is a band made of young passionate musicians. Antonio Ballestín is a consummate pianist who studied composition and arrangement in Codarts in Rotterdam. Guillermo Aguilar is a versatile guitarist who has been in bands such as La Nueva Cuerda and Margen Izquierda, currently not active, and Juan Millán is a drummer who has played and recorded with groups such as Distritocatorce, Perrozompopo, Juan Caballero...

CARÁCTER LATINO

Otras músicas / Other musics

jorgeberges.com
Info@jorgeberges.com



Publicaciones: Distintos audios desde jorgeberges.com.
Publications: Various tracks available on jorgeberges.com.

Intercalan canciones instrumentales a guitarra sola, canciones instrumentales con el acompañamiento de percusiones y una interesante unión de canciones interpretadas por el genial artista cubano Fernando Libén. La suma de la guitarra flamenca del zaragozano Jorge Berge con la inspiración sonera de la voz de Fernando, resulta de lo más atractiva para el público. El espectador se sorprende inevitablemente.

Carácter Latino combine instrumentals on solo guitar, instrumental songs accompanied by percussion and an interesting collection of songs interpreted by the great Cuban artist Fernando Libén. The addition of flamenco guitar at the hands of Zaragoza's Jorge Berge with sounds inspired by Fernando's voice is a very attractive combination. The listener is inevitably surprised.

CARLOS & THE RANGERS

Otras músicas / Other musics

aragonmusical.com/carlosandtherangers

Carlos.and.rangers@gmail.com



Publicaciones: Carlos and The Rangers (Autoproducción, 2010).

Publications: Carlos and The Rangers (Self-produced, 2010).

Grupo de música country rock liderado por Carlos Monclús, autor, compositor, cantante y guitarrista. Ha llevado su música propia, inspirada en el oeste americano, y sus versiones de temas tradicionales, por distintos eventos de Aragón, Cataluña, Principado de Andorra y Madrid. Las letras de las canciones son en castellano. Actualmente forman The Rangers: J. Tell (bajo) y L. Domínguez (batería).

Country-rock group led by Carlos Monclús, author-composer, singer and guitarist. He has made his own music inspired by the American West and his cover versions of traditional songs and taken them to various events in Aragón, Cataluña, Principado de Andorra and Madrid. His own songs are in Spanish. The Rangers are currently made up of: J. Tell, bass; and L. Domínguez, drums.

CARLOS MALICIA

Otras músicas / Other musics

myspace.com/carlosmalicia

carlosmalicia@myspace.com



Publicaciones / Publications: El Ritmo del Cantautor Comprometido (Otro Gallo, 2001).

Humor, ironía, buenos textos y música sin etiquetas. Muy influido por Georges Brassens, Boris Vian...

Humour, irony, great texts and music without a label. Well... quite influenced by Georges Brassens, Boris Vian...

CARMEN PARÍS

Otras músicas / Other musics

carmenparis.net

info@carmenparis.net



Publicaciones / Publications: Pa' mi genio (Warner, 2002). Jotera lo serás tú (Warner, 2005). InCubando (Warner, 2008).

Es una artista de reconocidísimo prestigio estatal. Compone, canta, toca el piano, conduce la grabación de sus discos... Su fórmula, pionera, parte de la jota aragonesa, la reinterpreta y la fusiona con distintos folklores, jazz y lo que se tercie. El resultado no es jota; es una propuesta única de World Music con la que, entre otras cosas, ha ganado dos Premios de la Academia de las Artes y las Ciencias de la Música así como varios Premios de la Música Aragonesa.

Here is an artiste known throughout the country. She composes, sings, plays the piano and oversees the production of her own discs. Her pioneering formula begins with Aragonese "jota" music, which she reinterprets and fuses with other folk music, jazz and whatever else fits. The result is not a "jota"; it is a unique style in World Music which has won her two awards from the Academy of Arts and the Sciences of Music as well as various music prizes in Aragón.

CHEMA BELLO

Otras músicas / Other musics

myspace.com/chemabello

chemapas2@terra.es



Publicaciones: Cruzando por aquí (autoproducción, 2007).

Publications: Cruzando por aquí (self-produced, 2007).

Canción de autor. Grupo formado por Chema Bello (autor e intérprete), Virginia Canedo (coros), Toño Jaques (teclados) y Jesús Fandos (percusiones). Su repertorio está compuesto, principalmente, por piezas musicales sobre Aragón más centradas en Zaragoza, con mucho sitio para la canción satírica: Chirijotas.

Chema Bello play their own songs and are a group made up of Chema Bello (author and interpreter), Virginia Canedo (backing vocals), Toño Jaques (keyboards) and Jesús Fandos (percussion). Their repertoire is mainly made up of songs about Aragón with special reference to Zaragoza, leaving lots of room for their satirical songs: the "Chirijotas".

CHOLOMO

Otras músicas / Other musics

myspace.com/chomolorocks

quibus_javier@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/chomolorocks.

Publications: Various tracks available on myspace.com/chomolorocks.

Su historia como cantautor comienza con una guitarra olvidada, que un ser querido le había regalado años antes. Un día le da por tocarla, sin apenas saber cómo se le saca algún tipo de sonido. Al siguiente día, repite, y de nuevo al día posterior, sucesivamente, hasta que, le da por escribir lo que siente y consigue, según afirma él mismo, fusionarlo con su preciosa de cuerdo de madera...

His story as a singer-songwriter begins with a forgotten guitar which a loved one had gave him many years before. One day he started to play it and, without knowing how, got some sort of sound out of it. The next day he did it again, and the next, and the next... until one day it occurred to him to write what he was feeling and –as he says himself– fuse this with his precious one of wood and strings.

COCO FERNÁNDEZ

Otras músicas / Other musics

myspace.com/cocofernandeztangoduo

cocomusic@ya.com



Publicaciones: En la madrugada (autoproducción, 1994). La cabeza sonando (autoproducción, 2008).

Publications: En la madrugada (self-produced, 1994). La cabeza sonando (self-produced, 2008).

Coco Fernández, compositor e intérprete aragonés, nacido en Montevideo, de intensa y reconocida trayectoria. Desde su llegada a Zaragoza en 1992 hasta el día de hoy, ha desarrollado una permanente e intensa actividad artística. Ha realizado numerosas composiciones sonoras para proyectos suyos, teatro, cine... Ha trabajado con Carmen París, Especialistas, Gabriel Sopeña... Suele tocar en solitario con la denominación: Coco Fernandez & Company.

Coco Fernández, Hispano-uruguayano, compositor and interpreter, was born in Montevideo, and has lived an intense and well-known musical history. Since arriving in Zaragoza in 1992 until today, he has been artistically active continuously and intensively. He has composed various sound works for his own theatre and cinema projects... He has worked with Carmen París, Especialistas, Gabriel Sopeña... He usually plays solo as Coco Fernandez & Company.

COCO FERNÁNDEZ TANGO DÚO

Otras músicas / Other musics

myspace.com/cocofernandeztangoduo
cocomusic@ya.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/cocofernandeztangoduo.

Publications: Various tracks available on myspace.com/cocofernandeztangoduo.

Coco Fernández, pianista y compositor hispanouruguayo de gran reconocimiento internacional, afincado en Zaragoza desde hace más de 18 años. Zulaima Boheto, destacada violonchelista zaragozana integrante del grupo Amaral. Ambos, combinan en este trabajo el variado abanico estilístico del tango con la música popular de diferentes países. Consiguen una equilibrada mezcla de expresividad, vigor y sencillez.

Coco Fernández, Hispano-uruguayan pianist and composer of huge international renown, settled in Zaragoza for over 18 years, together with Zulaima Boheto, the well-known Zaragoza cellist and member of the group Amaral, combine in this work the stylistic musical range of tango with popular music of different countries, achieving a balanced mix of expressiveness, vigour and simplicity.

DON NADIE, DANIEL RABANAQUE Y ZOMBRA

Otras músicas / Other musics

myspace.com/laventanadedonnadie
paraundonnadie@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/laventanadedonnadie.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/laventanadedonnadie.

De las relaciones cómplices entre Don Nadie y el colectivo audiovisual Zombra, nace esta exploración de los hirientes abismos abiertos en el alma gris de lo cotidiano. Música, poesía y visuales en vivo, para trasladar emociones de unas manos a otras, de unos acentos a otros, de la palabra al canto, al susurro, a la instantánea forzada, a la mala película, al paisaje emocional... Ruidos con vocación de sonidos. Párrafos con vocación de melodías. El don de la nada.

From the complex relations between Don Nadie and the audiovisual collective Zombra, comes this exploration into the gaping wounded abysses of the grey soul of the everyday. Live music, poetry and visuals to transmit emotions from hand to hand, accent to accent, from the word to the song, to the whisper, to the cheesy snapshot, the bad film, the emotional landscape... Noises that want to be sounds. Paragraphs that want to be melodies. The gift of nothingness.

EL ASUNTO TORNASON

Otras músicas / Other musics

elasuntotornason.blogspot.com

elasuntotornason@gmail.com



Publicaciones: Blues Bossa Beta (autoproducción, 2011).

Publications: Blues Bossa Beta (self-produced, 2011).

Es el proyecto de Fran Sierra, músico zaragozano que se lanza a la escena local con una propuesta alejada de los tópicos de la canción de cantautor. En el escenario, la guitarra acústica es la protagonista. Interpretaciones cuidadas y melodías sugerentes apuntan ritmos de son cubano, R&R, bossa y blues en más de una hora de espectáculo musical. En 2010 obtuvo el segundo premio en el III Certamen de Cantautores del Valle de Udiás, en Cantabria.

El Asunto Tornasón is the project of Fran Sierra, a Zaragoza musician who is starting out on the local scene with an offering that is some way from being the typical singer-songwriter pieces. On stage, the acoustic guitar is the star. Careful interpretation and suggestive melodies prompt rhythms from Cuba, R&R, bossa and blues in over an hour's worth of musical show. In 2010 he came second in the III Singer-songwriters' Competition in Valle de Udiás, in Cantabria.

FRANCHO SARRABLO

Otras músicas / Other musics

myspace.com/franchosarrablo

fsarrablo_contratacion@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Franchó Sarrablo (Pirenaudio, 2009).

Joven cantautor aragonés. Es natural de Boltaña (Huesca) aunque ha desarrollado sus inquietudes musicales en Zaragoza donde reside desde los diecinueve años. Su influencia más directa la recibe de los cantautores españoles y latinoamericanos de los años 70. Su propuesta artística pretende ser una renovación de la canción de autor destacando sus letras comprometidas y su versatilidad instrumental. Forma parte del grupo La Ronda de Boltaña.

Franchó Sarrablo is a young Aragonese singer-songwriter. He comes from Boltaña (Province of Huesca) though his musical passions were developed in Zaragoza where he has lived since he was nineteen years old. His most direct influence comes from Spanish and Latin American singer-songwriters of the 70s. His artistic proposal aims to be a renewal of the self-penned song underlining its intentioned lyrics and instrumental versatility. He is a member of the group La Ronda de Boltaña.

GANCHO DROM

Otras músicas / Other musics

aragonmusical.com/ganchodrom

jotapebailly@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/ganchodrom.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/ganchodrom.

Cuarteto francoespañol de jazz manouche afinado en Zaragoza. Es el primer grupo, y hasta la fecha el único, que toca esta música en Aragón. Su repertorio gira en torno al guitarrista Django Reinhardt, el genial gitano belga que inventó el estilo, al swing manouche en general y a la canción swingueada. También tiene sus temas propios.

Gancho-Drom is a Franco-Spanish Manouche jazz quartet whose home is Zaragoza. This is the first and so far only group to play this kind of music in Aragón. Their repertoire hinges on the work of guitar player Django Reinhardt, the fantastic Belgian gipsy, inventor of the swing/Manouche style in general and the song swingueada in particular. They also play their own pieces.

IGNACIO ALFAYÉ

Otras músicas / Other musics

myspace.com/ignacioalfaye

soundclick.com/ignacioalfaye

pauetika@gmail.com



Publicaciones: Pau-etika (autoproducción, 2008). Zaragozanos (autoproducción, 2009).

Publications: Pau-etika (self-produced, 2008). Zaragozanos (self-produced, 2009).

Descubrió el acordeón diatónico de manera fortuita tras haber pasado por la disciplina clásica, ser discípulo de Daniel Violant y seguir cursos con otros profesores. Hoy participa en multitud de proyectos y colaboraciones cuando se siente atraído por su espíritu inicial o descubre un ansia de conocimiento tras ello. Al margen de su carrera como músico de directo desarrolla una faceta como compositor, fundamentalmente para el teatro y la danza.

Ignacio Alfayé discovered the diatonic accordion by accident after having studied classical music, as disciple of Daniel Violant and having been on courses with other teachers. Today he takes part in a multitude of projects and collaborations when he feels attracted by the guiding spirit or if he discovers a Desire to know more about it. As well as a live performing musician, he is developing another facet as composer, mainly for theatre and dance groups.

JAHSTA REGGAE BAND

Otras músicas / Other musics

muffinrecords.com

stop@stop-producciones.com



Publicaciones: Raste es el futuro (autoproducción, 1996). Jahsta (autoproducción, 2000). El Mensaje (autoproducción, 2003). Legado (autoproducción, 2008).

Publications: Raste es el futuro (self-produced, 1996). Jahsta (self-produced, 2000). El Mensaje (self-produced, 2003). Legado (self-produced, 2008).

Considerados en la actualidad como uno de los mejores grupos de música reggae del país, los componentes de JahSta tienen en el reggae, el rap y raggamuffin la base principal de su sonido.

Currently considered to be one of the best reggae groups in the country, the members of JahSta take reggae, rap and raggamuffin as the principle foundations for their sound.

JHONNY PINEDA & THE DROXASUR

Otras músicas / Other musics

myspace.com/jhonnyandthedoxasur

jhonnyandthedoxasur@myspace.com



Publicaciones: Doxasur (autoproducción, 2010). E.P.

Publications: Doxasur (self-produced, 2010). E.P.

Ritmos latinos con pinceladas de funky, rock, reggae... Esta es la formación del aragonés de adopción, nacido en Venezuela, Jhonny Pineda y músicos de Zaragoza, Barcelona y Tarragona. Han editado un E.P. que presentaron en el XIX Festival Pirineos Sur. Ellos son: Jhonny Pineda (guitarra española y voz), Carlos Sánchez "Carlitos" (guitarras y coros), Joaquim Molera "Quim" (saxos), Simón Delgado "Don Simón" (bajo), Ronald Durán "Julián" (percusión) y Diego "Mapache" (batería).

Latin rhythms with brush-strokes of funk, rock, reggae... This is the formation of the Venezuelan-born – and adopted Aragonese – Jhonny Pineda together with musicians from Zaragoza, Barcelona and Tarragona. They have released an E.P. which they presented in the XIX "Pirineos Sur" ("South Pyrenees") Festival. They are: Jhonny Pineda (guitar española and vocals), Carlos Sánchez "Carlitos" (guitars and backing vocals), Joaquim Molera "Quim" (saxes), Simón Delgado "Don Simón" (bass), Ronald Durán "Julián" (percussion) and Diego "Mapache" (drums).

JOAQUÍN CARBONELL

Otras músicas / Other musics

joaquincarbonell.com
joaquin@joaquincarbonell.com



Publicaciones: Con la ayuda de todos (RCA, 1976). Dejen pasar (1977). Semillas (1978). Sin ir más lejos (1979). Carbonell canta a Brassens (1996). Tabaco y cariño (1998). Homenage a trois (2000). Sin móvil ni coartada (Voces del Mercado, 2003). La tos del trompetista (Voces del Mercado, 2005). Clásica y moderna (Voces del Mercado, 2008). Vayatrés! (Lunallena, 2009). Junto a José Antonio Labordeta y La Bullonera.

Publications: Con la ayuda de todos (RCA, 1976). Dejen pasar (1977). Semillas (1978). Sin ir más lejos (1979). Carbonell canta a Brassens (1996). Tabaco y cariño (1998). Homenage a trois (2000). Sin móvil ni coartada (Vocals del Mercado, 2003). La tos del trompetista (Vocals del Mercado, 2005). Clásica y moderna (Vocals del Mercado, 2008). Vayatrés! (Luna Llena, 2009). Junto a José Antonio Labordeta y La Bullonera.

Cantautor, fundador junto a Labordeta de la Canción Aragonesa. Sigue impertérrito cantando y escribiendo.

Singer-songwriter, and together with Labordeta the founder of the Aragonese Song. Dauntless, he continues to sing and to write.

JOAQUÍN PARDINILLA

Otras músicas / Other musics

joaquinpardinilla.es
joaquin@joaquinpardinilla.es



Publicaciones: Travesía (1999). Mascún (2002). 13% vol. (2007). Grabado en directo en el Festival Borja Jazz.

Publications: Travesía (1999). Mascún (2002). 13% vol. (2007). Recorded live in el Festival Borja Jazz.

Ya con su disco debut consigue una característica personalidad sonora. Edita dos más, uno grabado en directo en el Borja Jazz, ambos con muy buenas críticas. También compone, junto a Alberto Artigas, la música de los espectáculos de Miguel Ángel Berna, Amares y Goya. Ha sido parte de infinidad de grabaciones y ha acompañado con su guitarra directos de Amaral, M^a Jose Hernandez, Labordeta, La Ronda de Boltaña, Petisme, Gabriel Sopeña, Loquillo...

Already, with his debut disc, Joaquín Pardinilla achieved a characteristic. Personal sound. He edited dos more, one of them recorded live in the Borja Jazz Festival, and both critically well received. Together with Alberto Artigas, he also composed the music for Miguel Ángel Berna's shows, "Amares" and "Goya". He has made innumerable recordings and been live guitarist with Amaral, M^a Jose Hernandez, Labordeta, La Ronda de Boltaña, Petisme, Gabriel Sopeña, Loquillo...

JORGE BERGES

Otras músicas / Other musics

jorgeberges.com

Info@jorgeberges.com



Publicaciones / Publications: Mil Abrazos (Otro Gallo Producciones, 2004). La Guitarra Canta (Otro Gallo Producciones, 2010).

Ha trabajado con cantaores y músicos de distintas disciplinas como Manuel Monje Cruz (hermano de Camarón). Además, ha compartido cartel con gente como Carmen Linares, Tomatito y Gerardo Núñez llevando su música hasta por América y Emiratos Árabes. También ha trabajado como músico de estudio y en la realización de bandas sonoras. Es uno de los maestros de guitarras más destacados de Aragón. Cuenta con dos discos en solitario en el mercado.

Jorge Berges has worked with singer-songwriters and musicians of distinct styles such as Manuel Monje Cruz (Camarón's brother). He has also shared the bill with people such as Carmen Linares, Tomatito and Gerardo Núñez, taking his music as far even as America and the UAE. He has also worked as a session musician and on film soundtracks. He is one of the most renowned guitar maestros of Aragón. He has two solo discs out.

JUAKO MALAVIRGEN

Otras músicas / Other musics

malavirgen.com

juakomalavirgen@gmail.com



Publicaciones: Lengua Luenga (autoedición, 2008). Nuevas Pendencias (autoedición, 2010).

Publications: Lengua Luenga (self publication, 2008). Nuevas Pendencias (self publication, 2010).

Juako Malavirgen (monologuista, cantautor, actor cómico, guionista para TV...) lleva desde finales de 2004 haciendo reír a media España con sus sátiras musicales. Durante su show mezcla monólogos y canciones para dar forma a un espectáculo de humor plagado de situaciones absurdas, guiños al público y, sobre todo, mala virgen. Más de 600 actuaciones entre Cataluña, Madrid, La Rioja, Navarra, Castilla y Euskadi.

Juako Malavirgen (comedian, singer-songwriter, comic actor and TV script-writer) has been making half of Spain laugh since the end of 2004 with his musical satire. During the show he mixes humour with songs to create a comic show full of absurd situations, nods to the public and, above all, "Mala Virgen" ("mean spirit"). More than 600 performances in Catalunya, Madrid, La Rioja, Navarra, Castilla and The Basque Country.

KRISENKA FINLEY

Otras músicas / Other musics

krisenka.com

krisenka@krisenka.com



Publicaciones: Wasterland (autoproducción, 2004). Hello Freedom (autoproducción, 2004). No está a la venta (autoproducción, 2006). 10 (autoproducción, 2010).

Publications: Wasterland (self-produced, 2004). Hello Freedom (self-produced, 2004). No está a la venta (self-produced, 2006). 10 (self-produced, 2010).

Se ha convertido en una artista singular y única desde el comienzo de su carrera ya que a un origen latino añade influencias del pop folk celta y del country americano. Su hermosa voz junto con su particular acento irlandés y giros celtas la han llevado a ocupar los primeros puestos en las listas de concursos internacionales como mejor voz femenina del folk, admirada por músicos de todo el mundo.

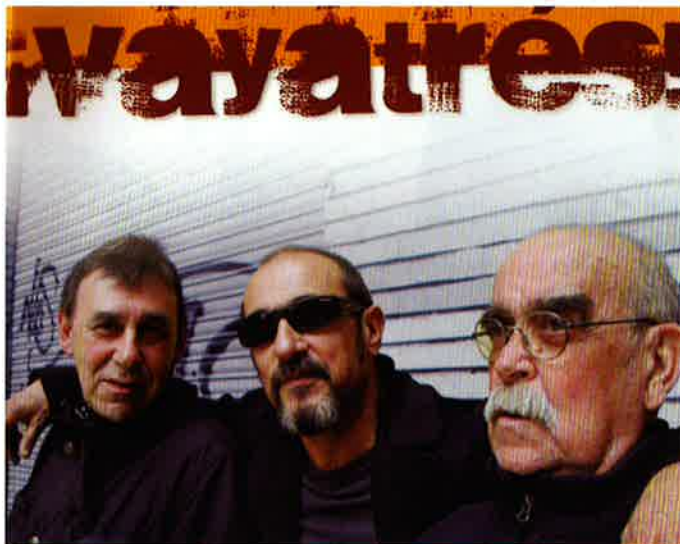
She has become a singular and unique artist since starting her career, as Latin origins added to the influence of Celtic folk-pop and American Country. Her beautiful voice together with her peculiar Irish lilt and Celtic turns-of-phrase have put her high up in the lists of International folk competitions as Best female Folk Vocalist, admired by musicians all over the world.

LA BULLONERA

Otras músicas / Other musics

myspace.com/eduardopazmusicas

stop@stop-producciones.com



Publicaciones: La Bullonera (1976). La Bullonera 2 (1977). La Bullonera 3 (1979). La Bullonera. Punto (1980). Del folklore aragonés: homenaje a Arnaudas (1983). La Bullonera: Discografía básica (2003). Vayatrés! (Lunallena, 2009). Junto a José Antonio Labordeta y Joaquín Carbonell.

Publications: La Bullonera (1976). La Bullonera 2 (1977). La Bullonera 3 (1979). La Bullonera. Punto (1980). Del folklore aragonés: Homage to Arnaudas (1983). La Bullonera: Basic Discography (2003). Vayatrés! (Lunallena, 2009). Together with José Antonio Labordeta and Joaquín Carbonell.

Comienzan en los 70 como una de las propuestas impulsoras de la canción protesta aragonesa. Actualmente, detrás de La Bullonera se encuentra Eduardo Paz aunque originalmente y durante toda su primera época, hasta 1983, también formara parte del proyecto Javier Maestre. Eduardo Paz ha grabado tres discos al margen de La Bullonera: Nomadeo, Camín y Ashkennazi.

La Bullonera began in the 70s as one of the first embodiments of Aragonese protest song. Currently, behind La Bullonera we find Eduardo Paz although originally and throughout all of its first phase, up to 1983, he was also part of the Javier Maestre project. Eduardo Paz has recorded three discs alongside La Bullonera: Nomadeo, Camín and Ashkennazi.

LA NUEVA CUERDA

Otras músicas / Other musics

myspace.com/lanuevacuerda
lanuevacuerda@myspace.com



Publicaciones / Publications: Influenciados (Delicias Discográficas, 2007).

Jazz, flamenco, música latina... Siete cuerdas que conjugan la tradición de instrumentos como el laúd y la bandurria con otros más modernos como guitarras y bajo eléctrico. Están en activo desde 1999: Noelia Gracia (bandurria y violín), Ana Bernal (bandurria y mandolina), Carlos Bernal (laúd tenor y archilaúd), Guillermo Aguilar (guitarra española y acústica), Antonio Bernal (bajo eléctrico) y Javier Payarola (percusión).

Jazz, flamenco, Latin music... Seven strings that conjure up instrumental tradition - the lute and the bandurria together with other more modern stringed instruments such as guitars and electric bass. They have been active since 1999 and are made up of: Noelia Gracia (bandurria and violin), Ana Bernal (bandurria and mandolin), Carlos Bernal (tenor lute and archlute), Guillermo Aguilar (Spanish and acoustic guitars), Antonio Bernal (electric bass) and Javier Payarola (percussion).

LA QUERENCIA

Otras músicas / Other musics

laquerencia.es
info@laquerencia.es



Es un proyecto de nuevo flamenco. Mezclan baile y música; nos ofrecen composiciones propias a medio camino entre el flamenco clásico y la música de cámara. Han compartido cartel con artistas como Rafael Jiménez "Falo", Capullo de Jerez, José Menese y el guitarrista Enrique del Melchor. Son: Gonzalo Alonso, Pakito de la Serrana, Nuria Cazorla, José de Pasaia, Tofín Gabarri, Miguel Zarazaga, David Amador, Simón Fernández y Guillermo Mata.

La Querencia is a new flamenco Project. They mix dance and music, to give us their own compositions which are half way between classic flamenco and chamber music. They have shared the bill with artists such as Rafael Jiménez "Falo", Capullo de Jerez, José Menese and the guitarist Enrique del Melchor. They are: Gonzalo Alonso, Pakito de la Serrana, Nuria Cazorla, José de Pasaia, Tofín Gabarri, Miguel Zarazaga, David Amador, Simón Fernández and Guillermo Mata.

LOS FOLLAMONOS

Otras músicas / Other musics

myspace.com/losfollamonos

etudios2000z@gmail.com



Publicaciones: Aragonesa de Psychobilly (autoproducción, 2007).

Publications: Aragonesa de Psychobilly (self-produced, 2007).

LOS FOLLAMONOS HABLAN A GRITOS Y ESCRIBEN EN MAYÚSCULAS.

LOS FOLLAMONOS TALK BY SHOUTING AND WRITE IN CAPITALS.

LUDMILA MERCERÓN

Otras músicas / Other musics

ludmilamerceron.spaces.live.com

ludmilamerceron@hotmail.com



Publicaciones: Maferefun Ochun (autoproducción, 2006). Más que un sentimiento (autoproducción, 2010).

Publications: Más que un sentimiento (self-produced, 2010). Maferefun Ochun (self-produced, 2006).

Ludmila Mercerón, originaria de Santiago de Cuba, es profesora, cantante y compositora musical. Forma parte de una familia de prestigiosos músicos cubanos. Es ciudadana de Zaragoza desde hace más de una década en la que ha participado de multitud de proyectos musicales así como en espectáculos relacionados con el teatro, el cine y la televisión. Es Vicepresidenta de la Asociación Clave y Bongó que promueve la labor de artistas cubanos.

Ludmila Mercerón, originally from Santiago de Cuba, is teacher, singer and musical composer. She is one of a family of prestigious Cuban musicians. She has been a citizen of Zaragoza for more than a decade, during which time she has taken part in a multitude of projects as well as in show, theatre and television work. She is Vicepresident of the Clave y Bongó Association, which promotes the work of Cuban artists.

MAR

Otras músicas / Other musics

miguelangelremiro.wordpress.com
info@gesmanagement.es



Publicaciones: Distintos audios desde miguelangelremiro.wordpress.com.

Publications: Several musical pieces available at miguelangelremiro.wordpress.com.

Su sonido personal podría calificarse de jazz hispano. Interpreta principalmente composiciones de Miguel Ángel Remiro, aunque incorpora piezas populares del repertorio hispanocopla, bolero, tango argentino... con una especial presencia del flamenco que, debido a la cercanía de Remiro con este estilo, se filtran de una manera natural y espontánea en muchas de sus composiciones y sus arreglos, pudiendo por tanto hablar de un jazz con clara influencia española.

Their personal sound could be called Hispanic Jazz. They mainly play the compositions of Miguel Ángel Remiro, though they also include popular pieces from the hispano-copla, bolero, and Argentinian tango repertoires... with a special place for flamenco which, due to its closeness in style to the music of Remiro, flows naturally and spontaneously from them in many of their compositions and arrangements - theirs is a very Spanish sounding jazz.

MARGEN IZQUIERDA

Otras músicas / Other musics

margen-izquierda.com
contacto@margen-izquierda.com



Publicaciones / Publications: En Movimiento (Delicias Discográficas, 2006).

Nacido en 2004, es ante todo un proyecto de investigación y experimentación a partir de las hoy llamadas músicas tradicionales. Se llevaron el premio a mejor disco en los Premios de la Música Aragonesa. Han tocado en el Festival Internacional de Jazz de Zaragoza, el Festival Castillo l'Aínsa, las Fiestas del Pilar de Zaragoza, el Festival PIR, el Hestiv'Oc (Francia), así como en diversas salas y teatros.

Margen Izquierda were born in 2004, and are, above all, a project of research and experimentation based on what is today known as traditional music. They won the prize for Best Disc at the Aragón Music Awards. They have performed in the Zaragoza International Jazz Festival as well as in Castillo l'Aínsa, the Fiestas del Pilar in Zaragoza, the PIR Festival, the Hestiv'Oc (Francia), and in many other concert halls and theatres.

MIGUEL ÁNGEL REMIRO FLAMENCO CONTEMPORÁNEO ENSEMBLE

Otras músicas / Other musics

miguelangelremiro.wordpress.com
info@gesmanagement.es



Publicaciones: Flamenco Contemporáneo Ensemble (autoproducción, 2010).

Publications: Flamenco Contemporáneo Ensemble (self-produced, 2010).

El amor por el flamenco es la excusa para continuar un diálogo que durante más de cinco siglos ha sido particularmente fértil y que nunca debía haberse interrumpido; el de la música popular ibérica con la música culta europea. Diálogo que ha mostrado sobradamente su fecundidad hasta la fecha y donde el flamenco tiene mucho que decir.

The love of flamenco is the reason for continuing this dialogue –between popular Iberian music and highbrow European music– which has been splendidly fertile for over five centuries without interruption. A dialogue which has shown its richness up to now and where flamenco still has a lot to say.

MIGUEL ÁNGEL REMIRO Y PATO BADIÁN

Otras músicas / Other musics

miguelangelremiro.wordpress.com
info@gesmanagement.es



Publicaciones: Miguel Ángel Remiro y Pato Badián (autoproducción, 2010).

Publications: Miguel Ángel Remiro y Pato Badián (self-produced, 2010).

Un gran pianista y una voz para adentrarnos en el mundo del tango con el concierto: Me lo cantó Buenos Aires.

A great duet of piano and voice to lead us into the world of tango via their concert: Me lo cantó Buenos Aires.

MINGO TRÍO

Otras músicas / Other musics

myspace.com/matiasmingote
youtube.com/mingodrums
facebook.com/matiasmingotegerman
matiasmingote@hotmail.com



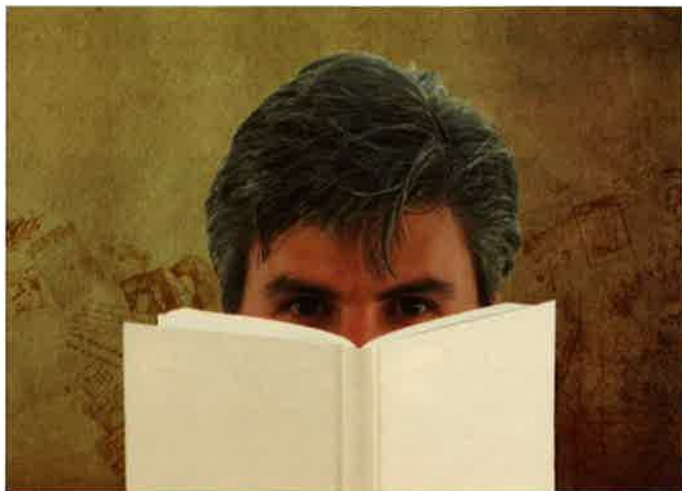
Grupo original que abarca repertorio personal original compuesto por Matías Mingote Germán y autores de música argentina y afroamericana así como de raíces hebreas todo fusionado con jazz moderno, latin... Está formado por músicos maños de primer nivel como Marcos Sánchez (piano/teclados), Javi Callen (contrabajo) y Mingo (batería, percusión, composición). Cuentan con invitados sorpresa en guitarra y vientos si la función y el concierto lo ameritan.

Mingo Trio are an original group which take in the original personal repertoire of Matías Mingote Germán and other exponents of Argentine and Afro-American music, as well as Hebrew roots, fused with modern jazz and Latin style... It is made up of top level musicians such as Marcos Sánchez (piano/keyboards), Javi Callen (double bass) and Mingo (drums, percussion, composition). They often have surprise guest artists on guitar and woodwinds if the mood and the setting are right.

NICO CASSINELLI

Otras músicas / Other musics

nicocassinelli.com
nicocassinelli@gmail.com



Publicaciones: Noticias de acá (autoproducción, 2010).

Publications: Noticias de acá (self-produced, 2010).

Nicolás Cassinelli es músico, nace y vive, casi toda su vida, en La Plata, Argentina, y hoy tiene 36 años. Ha hecho numerosos trabajos de producción musical y ha tocado en varios grupos, como invitado y como miembro. Desde 2007 reside en Zaragoza, donde ha iniciado su actividad en solitario. Mezcla el pop con influencias folclóricas y urbanas del Río de la plata, alternando la energía del candombe y el rock con la intensidad del tango y la bossa nova.

Nicolás Cassinelli is a musician who was born and lived almost all his life in La Plata, Argentina. Now, at the age of 36 he has worked on several musical production projects and played in several groups as guest or member. Since 2007 he has lived in Zaragoza, where he began to work solo. He mixes pop with folk and urban influences from alternating the energy of the candombe style and rock with the intensity of tango and bossa nova.

ORQUESTA DE CÁMARA DEL AUDITORIO GRUPO ENIGMA

Otras músicas / Other musics

ocazenigma.com

info@ocazenigma.com



Publicaciones: Compositores Aragoneses Obras de Bráviz, Pérez Sen, Satué Oliver Pina, Montañés y Rebullida. Luciano Berio. Folk Songs. Ángel Oliver Pina Música para grupo instrumental. Joaquim Homs Música para voz y acompañamiento de cámara y para conjunto instrumental. Franz Schubert Misa en mi bemol mayor, D.950.

Publications: Aragonese Composers: Works by Bráviz, Pérez Sen, Satué Oliver Pina, Montañés y Rebullida. Luciano Berio. Folk Songs. Ángel Oliver Pina- Music for Instrumental Group. Joaquim Homs Music for voices and chamber accompaniment and instrumental Group (Música para vocals y acompañamiento de cámara y para conjunto instrumental). Franz Schubert Mass in E Flat Major, D.950.

La Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza Grupo Enigma realizó su concierto de presentación el 21 de noviembre de 1995. Desde aquella fecha, la OCAZ, el Grupo Enigma –que es como se la conoce coloquialmente–, se ha venido consolidando, una temporada tras otra, como uno de los proyectos posiblemente más originales y distintos de los surgidos en los últimos años en el panorama de la música española.

The Chamber Orchestra of the Auditorium of Zaragoza Grupo Enigma performed its inaugural concert on the 21st November, 1995. Since then, OCAZ, or the Grupo Enigma –which is how they are referred to colloquially– have gone from strength to strength over the seasons with one of the most original and distinct performers of contemporary classical chamber and orchestral music that have emerged from the Spanish musical panorama over the last few years. They are internationally recognized and have given concerts on Spanish national radio.

QUIQUE ARTIACH

Otras músicas / Other musics

quiqueartiach.com

info@quiqueartiach.com



Publicaciones: La Caja (autoproducción, 2003). Cinco cosas que he aprendido (autoproducción, 2005). La Luz de la Mañana (autoproducción, 2006).

Publications: La Caja (self-produced, 2003). Cinco cosas que he aprendido (self-produced, 2005). La Luz de la Mañana (self-produced, 2006).

Comienza su actividad en 1989 formando el grupo 6 de Copas. Tras este primer grupo se sucederán otros como Éxodo y Lunes de Resaca. Posteriormente se hace acompañar por su hermana Elena. En esta época forman parte del colectivo Cantautores de Aquí y Ahora, con otros artistas como María José Hernández y Carmen París. Finalmente el dúo se separa y Quique Artiach comienza una andadura en solitario que continúa hasta hoy.

Quique Artiach began his activity in 1989 forming the group 6 de Copas. After this first group two more followed; Éxodo and Lunes de Resaca. After this he was accompanied by his sister Elena. At that time they were both in the collective Cantautores de Aquí y Ahora (Singer-songwriters of Here and Now) with other artists such as María José Hernández and Carmen París. Finally the duo split up and Quique Artiach started on the solo journey which he continues on up to the present day.

THE LYDIAN PROJECT

Otras músicas / Other musics

myspace.com/thelydianproject

thelydianproject@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/thelydianproject.

Publications: Various tracks available on myspace.com/thelydianproject.

Con una formación no demasiado común, sus componentes se sumergen en el jazz contemporáneo a través de sus propias composiciones e incluso adaptaciones de temas del pop. El repertorio al completo muestra su versatilidad estilística, acercándonos al aire brasileño, al New Orleans beat, al latin jazz, a las sonoridades más duras combinadas con melodías sutiles, y a la combinación entre el jazz clásico y el moderno.

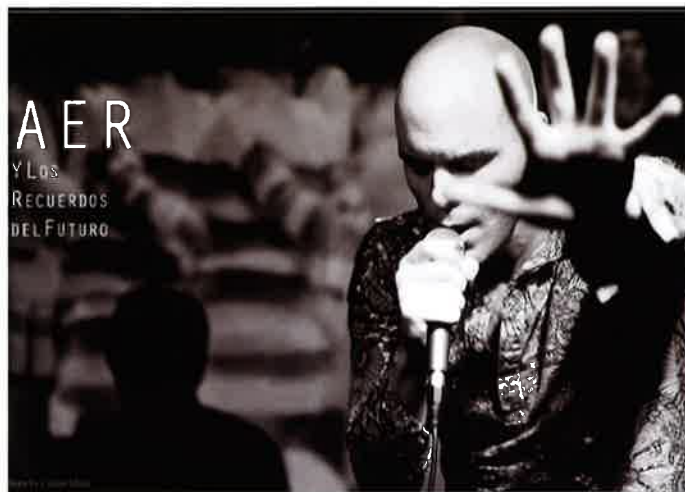
With an unusual line-up, the Lydian Project's members are submerged in contemporary jazz via their own compositions and adaptations of pop tunes. The full repertoire shows off their stylistic virtuosity, and brings us into the world of Brazil, New Orleans beat, Latin jazz, the hardest hitting sounds mixed together with subtle melodies in this combination of classic and modern jazz.

POP
POP

AER RECUERDOS DEL FUTURO

Pop / Pop

myspace.com/aerrecuerdosdelfuturo
aerrecuerdosdelfuturo@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/aerrecuerdosdelfuturo.

Publications: Various audios available from myspace.com/aerrecuerdosdelfuturo

Eduardo Zúbiaur funda el proyecto El Polaco en la segunda mitad de los 90. El grupo llega a ser todo un fenómeno musical y, al frente de él, gana el concurso Sonda 98. Tras varios años de andadura y unas cuantas joyas musicales en sus haberes, ya instalado en Madrid, cambia de etapa con esta nueva propuesta notablemente distinta a la anterior, más densa y madura.

Eduardo Zúbiaur founded the project known as El Polaco in the second half of the nineties. The group became a musical phenomenon and, fronted by him, they won the Sonda 98 competition. After working for several years and producing several musical treasures and, now installed in Madrid, they have changed course with this new musical offering which is quite different from the previous ones... denser and more mature.

ALEJANDRO GÜERRI

Pop / Pop

myspace.com/alejandroguerri
luisdl62@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/alejandroguerri.

Publications: Various tracks available on myspace.com/alejandroguerri.

Asegura que su historia no es la de un niño prodigio y, añade, que ni mucho menos la de un virtuoso de la música. No obstante tiene la certeza de que todo lo que muestra lo hace con el corazón y con el absoluto convencimiento de que esta es la única manera que conoce de vivir.

He assures his that his story is not one of a child prodigy, nor of a musical virtuoso. However, he shows that everything he does he does with the heart and with the total conviction that this is the only way he knows how to live.

BASIC WANDA

Pop / Pop

myspace.com/thebasicwanda
javyruiyz@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/thebasicwanda.

Publications: Various tracks available on myspace.com/thebasicwanda.

Son Rocío Pelaez, Ivan Dario, Carlos Sanchez, Javier Ruiz y Jesús Sebastián. La idea del grupo nació hace ya algunos años. Un grupo de amigos en la Universidad deciden juntarse para formar una banda. Después de muchos ires y venires, finalmente consiguen juntar el equipo necesario para ir tocando y, después de varios cambios, Rocío es la última incorporación en la voz que termina de dar forma a esta propuesta.

Basic Wanda are Rocío Pelaez, Ivan Dario, Carlos Sanchez, Javier Ruiz and Jesús Sebastián. The idea of forming a group came some years ago. A group of friends from the university decided to get together to form a band. After a lot of comings and goings they finally got together the team that was needed in order to carry on playing, and after several changes Rocío completed the line-up on vocals which give the final shape to this musical proposal.

BASKERVILLE

Pop / Pop

baskerville.es
baskerville@baskerville.es



Publicaciones / Publications: Septiembre (Producciones sin/con Pasiones, 2003). El Mundo por los Pies (Producciones sin/con Pasiones, 2007).

Cuarteto compuesto por los zaragozanos Vero (voz), Pachi (batería), Maury (guitarras) y Dani (bajo). Su repertorio tiene claras tendencias vitalistas y sus letras están marcadas por el colorido y el ritmo. Ganadores del V Concurso Nacional Pop Rock Interpeñas.

Baskerville is a quartet made up of the Zaragozans Vero (vocals), Pachi (drums), Maury (guitars) and Dani (bass). Its repertoires show clear vitalist tendencies and their lyrics are drenched in colour and rhythm. They won the Vth National Pop Rock Interpeñas competition.

BORDO

Pop / Pop

bordoespana.blogspot.com
grupobordo@yahoo.com



Publicaciones: Sueá (Perfect Media Production, 2005). Addicted (autoproducción, 2010).

Publications: Sueá (Perfect Media Production, 2005). Addicted (self-produced, 2010).

Es un proyecto interdisciplinar de música y baile con un amplio repertorio de temas propios compuestos y cantados por Adrián Ordean. Esta curiosa propuesta la forman cinco componentes: tres desde Zaragoza y dos en Rumanía. Las coreografías están creadas por Sivia V. para las bailarinas Ángela M, Laura B e Inés M. Tras dos trabajos musicales, en 2011 editan un videoclip muy trabajado, bajo la realización de Alex C. y Joe Video, correspondiente a su single: No.

Bordo is a multi-disciplinary project of music and dance with a wide repertoire of their own material composed and sung by Adrián Ordean. This curious offering is made up of five components: three from Zaragoza and two in Rumania. The choreographies were created by Sivia V. for the dancers Ángela M, Laura B and Inés M. Following on from two musical works, in 2011 they put out a very well-crafted videoclip under the direction of Alex C. and Joe Video, corresponding to their single: No.

DA

Pop / Pop

danigaruz.com
guillemacetero@telefonica.net



Publicaciones: Dormidos en el zoo (Mushroom Pillow, 2005). Pulse y espere (autoproducción, 2007). DA (Grabaciones en el mar, 2011).

Publications: Dormidos en el zoo (Mushroom Pillow, 2005). Pulse y espere (self-produced, 2007). DA (Grabaciones en el mar, 2011).

Es el proyecto personal de Daniel Garuz tras formar parte de grupos como Smutmen, Pulmón, Muy Poca Gente y La Costa Brava. Ha publicado tres discos y los dos videos: Para Siempre y Velocidad Absurda.

DA is Daniel Garuz's personal Project, after having formed part of groups such as Smutmen, Pulmón, Muy Poca Gente and La Costa Brava. He has published three discs and two videos: Para Siempre and Velocidad Absurda.

EL SILBADOR

Pop / Pop

elsilbador.com

elsilbador.grupo@gmail.com



Publicaciones / Publications: El desconcierto no es cósmico (Estudios Villavidilla, 2011).

Este es el primer proyecto musical del músico zaragozano Marcos Valenzuela, con música y letras compuestas en el año 2010 y grabadas en 2011 en una grabación que está disponible, enteramente, para su libre descarga, desde la web oficial de esta propuesta. Letras nacidas de una necesidad personal de identidad y arropadas con música muy normal. Según asegura el propio Marcos: un primer plato de comida marciana.

This is the first musical project of Zaragoza musician Marcos Valenzuela, with music and lyrics composed in 2010 and recorded in 2011 in a recording which is available in its entirety and free to download from the official web site. Lyrics born of a personal necessity for identity and wrapped in more normal music. As Marcos himself says: a Martian hors d'oeuvre.

ELÉCTRICA

Pop / Pop

myspace.com/loselectrica

loselectrica@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/loselectrica.

Publications: Various tracks available on myspace.com/loselectrica.

Pop, rock, funk, disco... Con esos sonidos por bandera, esta banda comienza su andadura a finales de 2007 con miembros procedentes de ambientes musicales muy diversos: El ladrón de bicicletas, The Cucumbers, Funktropia, Strenos, Caracas... Son: César Pascual (voz), Tito García (guitarra y coros), Mario Ramírez (bajo), Francisco García (batería) y Daniel Badorrey (teclados y coros).

Pop, rock, funk, disco... full of these sounds, the band began its journey at the end of 2007 with members who had come from diverse musical backgrounds.: El ladrón de bicicletas, The Cucumbers, Funktropia, Strenos, Caracas... They are: César Pascual (vocals), Tito García (guitar and backing vocals), Mario Ramírez (bass), Francisco García (drums) and Daniel Badorrey (keyboards and backing vocals).

DIEGO STABILITO

Pop / Pop

diegostabilito.blogspot.com
choleitor@hotmail.com



Publicaciones: Las Pequeñas Cosas (autoproducción, 2010).

Publications: Las Pequeñas Cosas (self-produced, 2010).

Tras cinco años como cantante de Blue Joke, Diego Stabilito decide dar el paso y afrontar su personal visión de la vida en formato acústico. Mezcla la poesía de surrealismo onírico y bizarro con la calma densa del pop y la crudeza del rock aderezado con gotas folkis. Suele ir acompañado del magnífico guitarrista The Sundance Kid (Sultans, Delirium Tremens...) en unos shows acústicos que no dejan indiferente a nadie.

After five years as singer of Blue Joke, Diego Stabilito decided to make the leap and face his own personal view of life acoustically. A mix of surreal, bizarre and dream-like poetry with the dense calm of rock's harshness sprinkled with folk and spices. Usually accompanied by his magnificent guitarist, The Sundance Kid (Sultans, Delirium Tremens...) in acoustic shows which touch everybody.

DON DE GENTES

Pop / Pop

myspace.com/dondegentesgzz
arribachichar@hotmail.com



Publicaciones: Don de Gentes (autoproducción, 2010).

Publications: Don de Gentes (self-produced, 2010).

Don de Gentes se crea a finales del 2007 por una inquietud compartida de Rubén y Carlos por la música. Tras varios cambios en el grupo se llega a la formación final. Sus canciones hablan de historias, experiencias de su vida, sentimientos, sueños, amigos y salidas nocturnas. La pretensión, según el propio grupo, es llegar a la gente, que comprenda lo que quieren expresar, que se sienta identificada con su música y que pase un rato agradable.

Don de Gentes was created at the end of 2007 due to Rubén and Carlos's shared interest in music. After various changes they reached their final line-up. Their songs talk of stories, life experiences, feelings, dreams, nights out. As they themselves say, what they want to do is reach out to people who understand what they want to express, who identify with the music and want to have a good time.

GRANBOB

Pop / Pop

granbob.es
granbob@telefonica.net



Publicaciones / Publications: Bob-Art (Grabaciones en el mar, 2008). Pedaleando (Cartonerita niña bonita, 2011).

Es el nuevo proyecto de Roberto Artigas, cantautor pop, músico y artista gráfico cuyo paso como músico y autor por proyectos como Tela de Araña, Bandera Blanca, Seaphones, Se abre la veda, Vinos Chueca y Homenaje musical (con perdón) a La Mandrágora le confirma como autor referente de música y arte periférico.

Granbob is the new Project of Roberto Artigas, pop singer-songwriter, musician and graphic artist who has taken part, as musician and author, in projects such as Tela de Araña, Bandera Blanca, Seaphones, Se abre la veda, Vinos Chueca and musical homage (with apologies to) La Mandrágora – all of which makes him a point of reference in peripheral music and art.

GUISANTE

Pop / Pop

myspace.com/guisante
myspace.com/lacafeteraatomica
rafaguisante@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Guisante (Discos de Otro Mundo, 1996). E.P. Envasado en hechos reales (La Cafetera Atómica, 2011).

Es el proyecto personal de Rafa Domínguez, resucitado de entre las cenizas, después de estar como guitarrista casi siete años en El Huracán Ambulante de Bunbury. Creado en el año 95 tras la disolución de los potentes y pioneros INK en los que era cantante y guitarra, Guisante se adentra en terrenos más íntimos y paisajes más surreales. Además, Rafa, regenta el estudio La Cafetera Atómica y compone música original para teatro.

Guisante is Rafa Domínguez's personal project, risen from out of the ashes, after having been the guitarist in Bunbury's El Huracán Ambulante for seven years. Created in the year 1995 on the break-up of the potent and pioneering INK, in which he sang and played guitar. Guisante is focused on more intimate pieces and surrealist landscapes. He is also in charge of La Cafetera Atómica recording Studio and composes original music for the theatre.

LOS MODOS

Pop / Pop

myspace.com/losmodoszaragoza
losmodos2008@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/losmodoszaragoza.

Publications: Various tracks available on myspace.com/losmodoszaragoza.

La banda zaragozana de Powerpop surgida en pleno revival Mod de los 80 ha regresado con savia y canciones nuevas. A los fundadores, Michel y Fernando, se unen José y Edu. El resultado es una personalidad Modos muy especial conjugando una potente base rítmica con cuidadas guitarras, voces, melodías y armonías en español en forma de elegantes pildorazos de energía con estilo y actitud.

Zaragozan Powerpop nabd Los Modos, who emerged during the Mod revival of the 80s, are back with fresh sap and new songs. Adding to the founder members Michel and Fernando, are José and Edu. The result is a very special style personality joining together a powerful rhythmic base with carefully thought out guitars, vocals, melodies together with harmonies in Spanish in the form of elegant tablets of energy with style and attitude.

MRZ. CROCODILE

Pop / Pop

mrzcrocodile.com
mrz.crocodile@yahoo.es



Publicaciones: Hidden Places (Gobierno de Aragón, 2007). Into the Mind (autoproducción, 2011).

Publications: Hidden Places (Gobierno de Aragón, 2007). Into the Mind (self-produced, 2011).

Proyecto personalísimo construido a partir de voces dulces, pianos amables y melodías que fluyen del pop más lúdico al folk más árido. Su primer disco lo grabaron gracias el respaldo de la beca Jóvenes Creadores del Gobierno de Aragón. Han participado en distintos concursos, ganando el 4º premio del I Concurso Z Pop Rock'09 y han sido semifinalistas de los concursos Lagarto 2008 y Muévete 2009.

A very personal project built on the foundations of sweet voices, pleasant pianos and melodies which flow from the most playful pop to the most arid folk music. They recorded their first work thanks to a Young Creators Grant set up by the Government of Aragón. They have taken part in several competitions, winning 4th prize in the Zaragoza Pop-Rock Competition '09 and were semi-finalists in Lagarto 2008 and Muévete 2009.

NACIDOS DEL CIERZO

Pop / Pop

nacidosdelcierzo.es.tl
nacidosdelcierzo@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde nacidosdelcierzo.es.tl.

Publications: Several audios and videos available from nacidosdelcierzo.es.tl

Se trata, probablemente, del grupo pop rock más joven de España. Sus edades comprenden desde los 13 a los 16 años y cada uno de ellos cursa sus correspondientes estudios de música. Su estilo es muy variado y cuentan con un repertorio de temas propios. A pesar de su corta edad llevan a sus espaldas varios conciertos en directo en localidades como: Zaragoza (en las Fiestas del Pilar), Tarazona, Ejea, Andorra, Alcañiz, Tauste y La Almunia.

This is probably the youngest rock group in Spain. They range from 13 to 16 years old and each one of them is studying his corresponding branch of music. Their style is very varied and they have a self-penned repertoire. Despite their youth they have already played live gigs in venues such as: Zaragoza (in the Fiestas del Pilar), Tarazona, Ejea, Andorra, Alcañiz, Tauste and La Almunia.

SÍNCOPA

Pop / Pop

myspace.com/sincopazgz
yerai_916@hotmail.com



Publicaciones: Instinto Animal (autoproducción, 2010).

Publications: Instinto Animal (self-produced, 2010).

Inician su andadura en la Facultad de Educación de Zaragoza en 2007. Tras algún cambio en los componentes, en 2009 comienzan a grabar su primer C.D. autoeditado y autoproducido, que ve la luz en 2010 con una presentación en directo multitudinaria desde el Centro Cívico Universidad. Desde 2010 hasta la actualidad Síncopa sigue preparando repertorio nuevo para futuras grabaciones y futuros conciertos.

Síncopa's story began in the Faculty of Education in Zaragoza in 2007. After a few changes in line-up, in 2009 they began to record their first self-produced and self-edited C.D. which came out in 2010 with a well attended live presentation in the University's Civic Centre. From 2010 until now Síncopa have been working on a new repertoire with an eye to future recordings and concerts.

SLOGAN

Pop / Pop

slogan.bandcamp.com
music.slogan@gmail.com

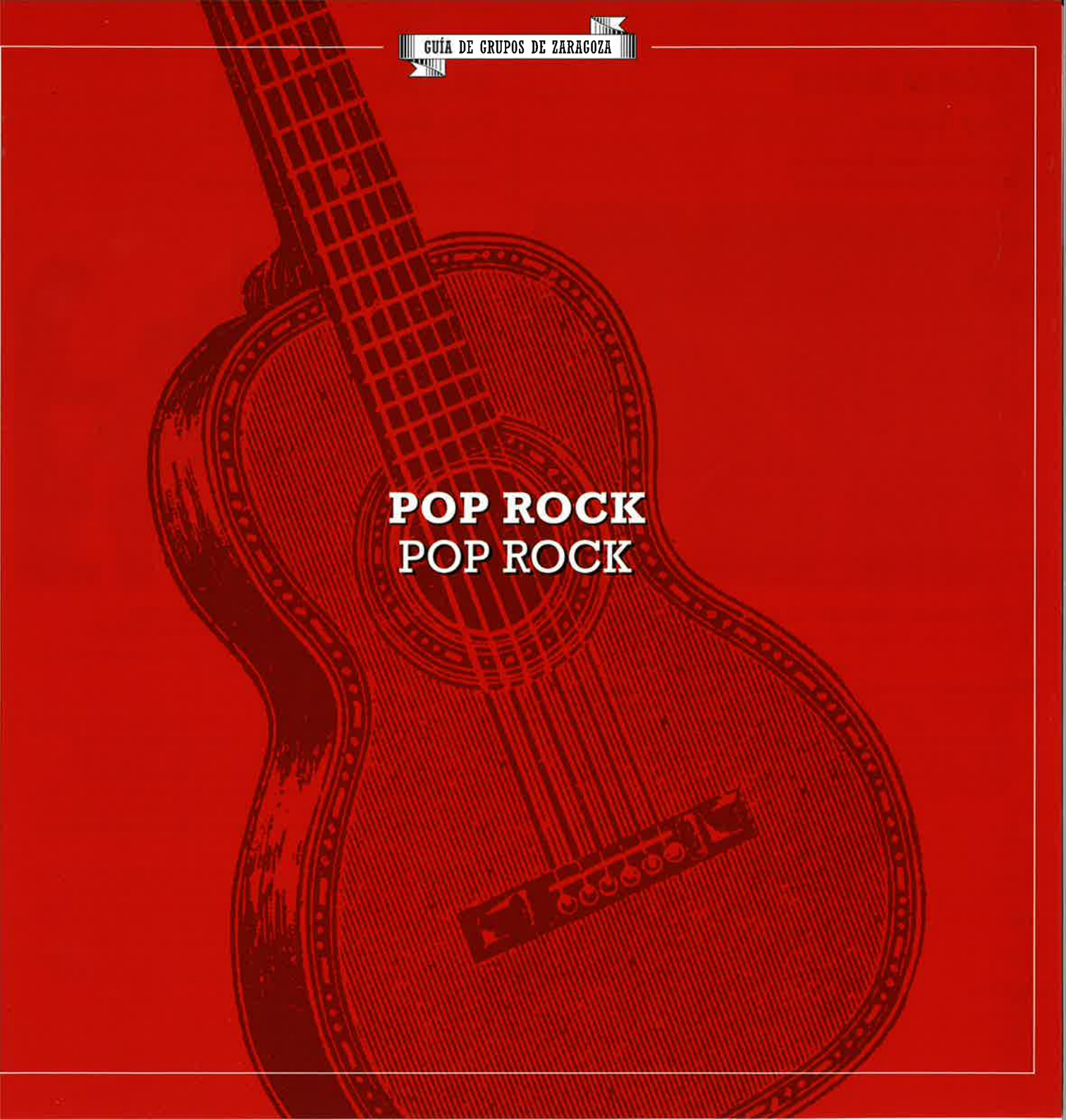


Publicaciones: Tête de la course (autoproducción, 2010). E.P. Panorama (autoproducción, 2010). E.P. Patada (autoproducción, 2011). Single.

Publications: Tête de la course (self-produced, 2010). E.P. Panorama (self-produced, 2010). E.P. Patada (self-produced, 2011). Single.

Desde 2008 esta banda compuesta por Paula (voz y sinte), Jaime (guitarra), Pablo (batería) y Jorge (bajo) ha grabado todo con sus propios medios. Difunden su material desde toda clase de blogs y en su web oficial. Hasta la fecha han realizado numerosos conciertos compartiendo escenario con grupos como Lower Dens (Jana Hunter), Rusos Blancos, Colatonic y Stereant. Actualmente preparan un trabajo para Ecozine así como su tercer E.P.

Since 2008, Slogan - made up of Paula (vocals and synth), Jaime (guitar), Pablo (drums) and Jorge (bass) - have recorded everything off their own bat. Their material has spread via various types of blogs and their official web site. To date they have performed several concerts sharing the stage with groups such as Lower Dens (Jana Hunter), Rusos Blancos, Colatonic and Stereant. Currently they are preparing a work for Ecozine as well as their third E.P.



GUÍA DE GRUPOS DE ZARAGOZA

POP ROCK **POP ROCK**

ADAN ROSS

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/hadarnos
dolar169@hotmail.com



Publicaciones: Dónde están mis amigos (autoproducción, 2011).

Publications: Dónde están mis amigos (self-produced, 2011).

Joven compositor zaragozano que da una visión más actualizada de lo que vendría a ser el cantautor clásico. Un romántico contemporáneo lleno de una gran sensibilidad y estilo inconfundible que empieza a descubrir y unirse a la música con muy pocos años. Dispone de un nutrido grupo de seguidores y la oportunidad de tocar en diversas salas de Zaragoza, Madrid, Barcelona, Francia, Grecia... gracias a un resultado directo y exportable.

Adan Ross is a young Zaragoza composer who gives a more up-to-date vision of the classic singer-songwriter. A contemporary romantic, full of sensitivity and an unmistakable personal style which he started to discover and link with music at a very early age. He has a large group of followers and has had the opportunity of playing in different venues in Zaragoza, Madrid, Barcelona, France, Greece... thanks to a direct and exportable style.

ALMAS MUDAS

Pop Rock / Pop Rock

almasmudas.com
almasmudas@almasmudas.com



Publicaciones: #08 (autoproducción, 2008). E.P. #09 (autoproducción, 2009). E.P. #10 (autoproducción, 2010). E.P.

Publications: #08 (self-produced, 2008). E.P. #09 (self-produced, 2009). E.P. #10 (self-produced, 2010). E.P.

Su música se basa en el brit rock y la cultura pop. Banda formada en 2005 por Miguel Rived (voz), Simón Franco (guitarra), Alberto Solobera (guitarra), David Idoipe (bajo y piano) y Pedro Presa (batería), se ha recorrido todo el circuito de salas de Madrid y Zaragoza (Siroco, Caracol, Costello, Oasis, La Casa del Loco...) A la vez que va demostrando su electrizante directo, crece y graba su música con Fernando Montesinos (Pereza) y Richi Martínez (Bogus Band).

Their music is based on Brit-rock and pop culture. Almas Mudas was formed in 2005 by Miguel Rived (vocals), Simón Franco (guitar), Alberto Solobera (guitar), David Idoipe (bass and piano) and Pedro Presa (drums), they have played the whole gamut of venues in Madrid and Zaragoza (Siroco, Caracol, Costello, Oasis, La Casa del Loco...) While showing off their electric live show they continue to grow and record their music with Fernando Montesinos (Pereza) and Richi Martínez (Bogus Band).

AMARAL

Pop Rock / Pop Rock

amaral.es

web@hookmanagement.net



Publicaciones / Publications: Amaral (Virgin-EMI, 1998). Una pequeña parte del mundo (Virgin-EMI, 2000). Estrella de mar (Virgin-EMI, 2002). Pájaros en la cabeza (EMI, 2005). El comienzo del big Bang (EMI, 2005). D.V.D. Gato negro ♦ Dragón rojo (Gatorama-EMI, 2008). Granada (Revista Efe Eme, 2009). La barrera del sonido (Gatorama-EMI, 2009). D.V.D.

El dúo, compuesto por Eva Amaral y Juan Aguirre, son la formación zaragozana en activo más internacional y que ha conseguido mayor volumen de ventas con habituales números uno y multitud de galardones prestigiosos: MTV Europe Music Awards, Premios Ondas de la Música, Premios de la Música, Premios EñE, Premios de la Música Aragonesa y, en 2010, el Premio Nacional de las Músicas Actuales del Ministerio de Cultura de España.

This duet, made up of Eva Amaral and Juan Aguirre, is currently the most international of Zaragoza's groups, with the biggest volumes of sales, several number ones and a host of prestigious awards: MTV Europe Music Awards, Ondas de la Música Prizes, Premios de la Música, EñE, Aragón Music Awards and, in 2010, the National Prize for Contemporary Music from the Spanish Ministry of Culture.

ANTRÓPI-K

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/antropik

antropi-k@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Dueño del Tiempo (2009).

En su repertorio hay temas con caña, baladas, flamenco, reggae... En definitiva, canciones pegadizas con letras profundas y guitarras contundentes les definen. Han actuado en sitios como la Sala Multiusos, Plaza de Toros, C.C.Universidad, C.C.Almozara, Parque-bar (Parque del tío Jorge), Paseo Independencia (Roscón Rock), Utopía, El Sol... En 2007 ganan el concurso Popyrock, organizado por el Ayuntamiento de Zaragoza.

In the repertoire are upbeat themes, ballads, bits of flamenco, reggae... To sum up, catchy songs with profound lyrics and driving guitars are what define them. They have performed in venues like the Sala Multiusos, Plaza de Toros, C.C.Universidad, C.C.Almozara, Parque-bar (In the Tío Jorge Park), Paseo Independencia (Roscón Rock), Utopía, El Sol... In 2007 they won the pop section of the Popyrock festival.

ASUNTOS INTERNOS

Pop Rock / Pop Rock

asuntosinternos.com

asuntosinternos@asuntosinternos.com



Publicaciones / Publications: Somos Iguales (Vicious Records, 2005). Cuando Estemos Solos (Clipper's Sounds, 2009).

Con las influencias de bandas como Los Secretos, Bunbury, Piratas y Calamaro, esta formación ha sido radiada a través de 40 Principales y Cadena 100. Obtienen el tercer puesto en el concurso estatal Duca2 Music. En 2005 firman por Vicious Records con una actuación inolvidable en la presentación desde la Sala Caracol de Madrid y en las Fiestas del Pilar de Zaragoza junto a Coti. En 2009 cambian de sello y sacan su siguiente trabajo con Clippers.

With influences such as Los Secretos, Bunbury, Piratas and Calamaro as markers, this Asuntos Internos have been broadcast on radio stations such as the 40 Principales (Top 40), and Cadena 100. They came third in the state-wide competition Duca2 Music. En 2005 they signed for Vicious Records with an unforgettable performance in the act of presentation from the Sala Caracol in Madrid and in the Fiestas del Pilar in Zaragoza together with Coti. In 2009 they changed label and put out their following work with Clippers.

AUCANES

Pop Rock / Pop Rock

zaragoza-ciudad.com/losaucanes

j.rubio.ortin@terra.es



Publicaciones / Publications: Sueño cumplido (A.G. Producciones, 2002).

El grupo comienza a tocar en los primeros sesenta. Tras años inactivos regresan en 1995 para celebrar su 25º aniversario. Desde entonces han reescrito sus canciones, han seguido aprendiendo y no han parado de tocar grabando, incluso, un cdé cuyo título lo dice todo: Sueño cumplido.

Aucanes began to play in the early years of the seventies. After some years of inactivity, they returned in 1995 to celebrate their 25th anniversary. Since then they have re-written their songs, continued to learn and haven't stopped recording, even making a CD whose title says it all: Sueño cumplido (A Dream Fulfilled).

BAJO LA ESCALERA

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/bajolaescalera
bajo.la.escalera@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/bajolaescalera.
Publications: Various tracks available on myspace.com/basslaescalera.

A pesar de contar con tan solo 17 años de media llevan desde 2008 ensayando, tocando y participando en concursos de ámbito local y estatal. Han quedado en segunda posición en la categoría de Grupo Joven Promesa en el Popyrock 2009 repitiendo hazaña, de modo idéntico, en el Popyrock 2010. Fue uno de los grupos a los que se les llamó para que tocaran en la inauguración de la equipación municipal El Túnel de Oliver. Siguen sin parar de dar directos.

Although their average age is only 17, Bajo La Escalera have been rehearsing, gigging and taking part in local and provincial competitions. They came second in the Most Promising Young Group category in Popyrock 2009 and repeated the feat exactly in Popyrock 2010. They were one of the groups invited to play at the opening of the municipal facility El Túnel de Oliver. They continue to play live ceaselessly.

BIG SUR

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/bigsurzg
pecespada@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Talking With The Birds (2004).

Proyecto iniciado por Jorge Maestre en 1999 y reformado en 2005 junto a Satur Rodríguez, Manuel Ollero, Nacho Flores e Ignacio Falcón. Su canción Baby les permitió llegar a la final del concurso Muévete en Directo 2006, actuando ese mismo año en la Plaza del Pilar, La Casa del Loco, Roscón Rock, Sala Multiusos, escenario Fnac y Premios del Música Aragonesa.

This project was begun in 1999 by Jorge Maestre and re-formed in 2005 together with Satur Rodríguez, Manuel Ollero, Nacho Flores and Ignacio Falcón. Their song "Baby" got them to the final of the "Muévete en Directo" competition in 2006, and in that same year they performed in the main square of Zaragoza, the Plaza del Pilar, as well as in noted venues such as La Casa del Loco, Roscón Rock, the Sala Multiusos in the auditorium, the Fnac performance space and the Aragonese Music Prizes

CHRISTIÁN ENRIQUE

Pop Rock / Pop Rock

christianenrique.com

chrisdemoledor@hotmail.com



Publicaciones: Quédate aquí feat Gaby Fanco (autoproducción, 2010). Te llevaré (autoproducción, 2011).

Publications: Quédate aquí feat Gaby Fanco (self-produced, 2010). Te llevaré (self-produced, 2011).

De origen ecuatoriano, Christian Enrique empieza su andadura en solitario tras haber liderado bandas como Complemento (Ecuador) y Pensamiento 24 (España). Ha publicado dos temas promocionales, uno de los cuales, Quédate Aquí, ha sonado en multitud de radios de Ecuador colocándose en los primeros puestos de unas cuantas listas y resultando nominada para los premios Mbn Ecuador en los que se llevó un galardón como mayor promesa.

Originally from Ecuador, Christian Enrique begins a solo journey after having led bands such as Complemento (Ecuador) and Pensamiento 24 (Spain). He has published two promotional songs, of which "Quédate aquí" has had air time on a great many radio stations in Ecuador and rode high in several top twenties, and was eventually nominated for the Mbn Ecuador prizes, where he won Most Promising New Artist.

DANIEL EGIDO

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/danielegido

danielegido@yahoo.es



Publicaciones / Publications: Daniel Egido (Séptimo Cielo, 1999). Rock de Ausencia (Séptimo Cielo, 2003). No volveré solo (Séptimo Cielo, 2005). Los días graves (Séptimo Cielo, 2011).

El músico Daniel Egido es ex-guitarrista del grupo The Bloody Mary's. Ese es su proyecto paralelo de pop rock en español en el que se acompaña de Pablo Marín (guitarras), Satur Rodríguez (bajo), Javier Gay (batería) y Óscar Carreras (teclados). El resultado es una propuesta que, de algún modo, homenajea a la canción pura y sin artificios, al sentimiento y a la emoción por bandera llevada a cabo con solvencia y claridad de ideas.

The musician Daniel Egido is ex-guitarist of The Bloody Mary's. This is music that runs parallel to Spanish pop rock in which he is accompanied by Pablo Marín (guitars), Satur Rodríguez (bass), Javier Gay (drums) and Óscar Carreras (keyboards). The result is something which pays homage to pure songs, free of artifice, as well as full-on feelings and emotions all brought into being with skill and clarity of ideas.

DANIEL ZUERAS

Pop Rock / Pop Rock

danielzueras.com
alvaroldm@gmail.com



Publicaciones / Publications: Lo Mejor de Daniel (2007). Siempre sale el Sol (2007). Wangolo (2011).

De pequeño estudia piano y solfeo. A los 17 años gana el concurso televisivo Lluvia de Estrellas con canciones de Luis Miguel. Entra a la universidad a cursar Historia del Arte, algo que interrumpe al clasificarse en 2006 para concursar en el programa Operación Triunfo. Queda en segunda posición. En 2008 interpreta una versión del himno de Expo Zaragoza. Ha editado tres trabajos y tocado en escenarios de diversos tipos, radios y televisiones de toda España.

Daniel has studied piano and music theory since he was a small boy. When he was 17 he won the national TV competition "Lluvia de Estrellas" with songs by Luis Miguel. He went to university to study History of Art but dropped out when he was chosen to appear in the TV programme "Operación Triunfo". he came 2nd. In 2008 he interpreted a version of the Anthem which had been composed for the International Expo in Zaragoza. He has edited 3 works and performed on many different kinds of stage as well as on radio and TV all over Spain.

DECALLES

Pop Rock / Pop Rock

losdecalles.com
turroneo_89@hotmail.com



Publicaciones: La noche que matamos al Barman (autoproducción, 2009). E.P. Canencia (La Pera Records, 2011). E.P.

Publications: La noche que matamos al Barman (self-produced, 2009). E.P. Canencia (La Pera Records, 2011). E.P.

Decalles se crea en 2006 como una banda de rock and roll con influencias que van desde el pop rock español y argentino hasta el blues, el soul y el funk. La juventud de sus miembros aporta un enorme dinamismo y fuerza a los directos, acompañados de la frescura propia de la edad. Pese a la brevedad de su carrera ya han sido nominados dos veces en los Premios de la Música Aragonesa y trabajan para la discográfica madrileña La Pera Records.

Decalles was formed in 2006 as a rock and roll band with influences ranging from Spanish and Argentinian pop rock to blues, soul and funk. The line-up's youth lends enormous dynamism and energy to their live shows. Despite the brevity of their career, they have already been nominated twice for the Aragón Music Awards and work for La Pera Records label in Madrid.

DEEP IN BLUE

Pop Rock / Pop Rock

facebook.com/deepinbluemusic
myspace.com/deepinbluemusic
deepinbluemusic@hotmail.com



Publicaciones: From the Beginning (autoproduccion, 2008). Ducks on the roof!!! (autoproducción, 2010).

Publications: From the Beginning (self-produced, 2008). Ducks on the roof!!! (self-produced, 2010).

Nace a mediados de 2008 como un proyecto musical de Zaragoza en el que cuatro músicos de entre 24 y 32 años dedican su talento e ilusión a lo que ellos mismos han bautizado como rock azul; una singular mezcla de estilos e influencias indie, pop y rock que alcanza su momento álgido con su potente directo. Melodías sorprendentes, excitantes ritmos y cuidadas letras anglosajonas que no dejan a nadie indiferente.

Born in mid 2008 as a musical project in Zaragoza in which four musicians of between 24 and 32 years of age, decided to dedicate their talent to their own aspirations in a style that they themselves have baptised Blue Rock; a singular mix of styles and influences such as indie, pop and rock which reach the heights when they are playing live. Surprising melodies, exciting rhythms and carefully wrought Anglo-Saxon lyrics that can't fail to have an affect.

EL CAMINO DE DOROTHY

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/elcaminodedorothy
criseverybody_aj@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/elcaminodedorothy.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/elcaminodedorothy.

Dueto acústico formado por Cristina Ariza (voz principal y guitarra acústica) y Sabina Erdozain (teclados, segunda guitarra y coros). Para ellas, la música es el sueño perdido que encuentran en cada ensayo. Su estilo musical se caracteriza por descargas emocionales, tales como la melancolía, el descaro, la furia, la esperanza... sentimientos comunes, y al mismo, cotidianos.

An acoustic duet made up of Cristina Ariza (vocals principal and acoustic guitar) and Sabina Erdozain (keyboards, second guitar and backing vocals). For them, music is a lost dream which they find again in every rehearsal. Their musical style is characterized by the emotional release of melancholy, impertinence, fury, hope... common, everyday feelings...

EL PALCO

Pop Rock / Pop Rock

facebook.com/elpalco.pagina
el_palco@hotmail.com



Publicaciones: No estamos preparados (autoproducción, 2009).

Publications: No estamos preparados (self-produced, 2009).

Cinco formas distintas de entender la música unidas para hacer una propia... Sánchez, Dani, Ariño, Llopis y Blanca. Dos guitarras, un bajo, batería y teclado, al servicio de la voz de Sánchez.

Five different ways of understanding music united to make one..... Sánchez, Dani, Ariño, Llopis and Blanca. Two guitars, a bass, drums and keyboard, at the service of Sánchez's voice.

GDR

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/grupogdr
grupogdr@hotmail.es



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/grupogdr.

Publications: Various tracks available on myspace.com/grupogdr.

Proviene del legendario grupo Grito de Rabia, creado en los años 80 en Cariñena y, actualmente, con su denominación de GDR, asentado en Zaragoza. Desde sus comienzos, las músicas pop y rock han sido el motor de su existencia versionando temas famosos y creando los suyos propios.

GDR come from the legendary group Grito De Rabia, created in the 80s in Cariñena and now, under their new name, settled in Zaragoza. From the beginning, pop and rock music have been the driving forces and they have done cover versions of famous songs as well as creating their own.

GUILLERMO MARÍN

Pop Rock / Pop Rock

guillermomarin.net

contratacion@guillermomarin.net



Publicaciones: Despertar (autoproducción, 2009).

Publications: Despertar (self-produced, 2009).

Artista, compositor y productor de tan solo 24 años. Lanza en Junio de 2009 su primer disco y solo two meses después es seleccionado por Sgae y la universidad de Berklee de Boston (E.E.U.U.) entre más de 300 candidatos para estudiar la carrera de Producción Musical e Ingeniería de Sonido. Guillermo Marín empezó su carrera con doce años en Menudas Estrellas imitando a Sergio Dalma para el que compondría la canción de uno de sus discos años después.

Guillermo Marín is an artist, composer and producer who is only 24 years old. In June, 2009 he launched his first disc and just two months later was chosen by the SGAE and the University of Berklee, Boston (USA) from over more than 300 candidates to study Music Production and Sound Engineering. Guillermo Marín began his career when he was twelve on the TV programme Menudas Estrellas imitating Sergio Dalma for whom he composed a song on one of his discs.

KEEP ROCKIN

Pop Rock / Pop Rock

youtube.com/user/MsKeeprockin?feature=mhum
javieru2@hotmail.es



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/keeprockin.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/keeprockin.

En marzo de 2010 se juntan un guitarrista y un bajista y después de llevar un tiempo juntos, deciden reclutar al resto de la banda. En enero de 2011, se unen el resto de componentes con la idea de ensayar de modo habitual y, como mínimo, pasar un buen rato. Sus influencias se basan en sus grupos favoritos: Heroes del Silencio, U2, Guns n' Roses... con mucho pop rock.

In March, 2010 a guitarist and a bass player got together and after spending some time together, decided to recruit the rest of the band. In January, 2011, the other band members joined with the simple aim of rehearsing frequently and having a good time. Their influences come from their favourite groups: Heroes del Silencio, U2, Guns n' Roses and the style is pop-rock.

KYOTO

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/thekyotoband y loskyoto.band-camp.com

Kyoto_07@yahoo.es



Publicaciones: Cuatro finales terroríficos (autoproducción, 2007). E.P. Tan solo la muerte es definitiva (autoproducción, 2008). E.P. Lo que vuelve para vengarse (autoproducción, 2010).

Publications: Cuatro finales terroríficos (self-produced, 2007). E.P. Tan solo la muerte es definitiva (self-produced, 2008). E.P. Lo que vuelve para vengarse (self-produced, 2010).

Kyoto surge en Zaragoza a finales de 2006 con tres de los componentes de la banda de post rock Haikus (2000-2005). La formación consta de bajo, batería y teclados, con influencias de grupos como Slowdive, Isis, Red House Painters y Décima Víctima, mezclando diferentes estilos desde el shoegaze al hardcore más experimental, con letras en castellano.

Kyoto arose in Zaragoza at the end of 2006 with three of the members of the post rock band Haikus (2000-2005). The line-up is bass, drums and keyboards, with the influence of groups such as Slowdive, Isis, Red House Painters and Décima Víctima, mixing together different styles from shoegaze to the most experimental hardcore, all with lyrics in Spanish.

LA DAMA DEL LAGO

Pop Rock / Pop Rock

aragonmusical.com/ladamadellago

obicar1@hotmail.com



Publicaciones: La Dama del lago (autoproducción, 2006).

Publications: La Dama del lago (self-produced, 2006).

La Dama del Lago empieza a esculpirse en el año 1997, iniciando su camino por diferentes salas y bares en Zaragoza como El Zorro, Café Voltaire, Luces de Bohemia, Tres Elementos e incluso en la plaza del Pilar en un concierto a favor de Intermón Oxfam. Después de publicar su maqueta en mayo de 2006, presentado en la Sala Ben Hur, han participado de forma activa en las tres ediciones de Villar en Vivo.

La Dama del Lago started to get together in 1997, beginning their journey by playing in various venues and bars in Zaragoza such as El Zorro, Café Voltaire, Luces de Bohemia, Tres Elementos and even in the Main Square of the Pilar in a concert for Intermón Oxfam. After putting out their demo in May of 2006, which they presented in the Sala Ben Hur, they have participated in all three editions of Villar en Vivo.

LA SEÑAL DE FLINT

Pop Rock / Pop Rock

laseñaldeflint.es
contactoflint@gmail.com



Publicaciones: Algo Original (autoproducción, 2008). En Positivo (autoproducción, 2010). Algo Original y En Positivo (DVD Music S.L., 2011). Reedición de sus discos anteriores.

Publications: Algo Original (self-produced, 2008). En Positivo (self-produced, 2010). Algo Original and En Positivo (DVD Music S.L., 2011). Re-release of previous works.

Música pop rock festiva y divertida con canciones optimistas y juventud. De la mano del sello barcelonés DVD Music, que se encarga de su promoción y lanzamiento musical, esta formación está llamada a ser la alternativa a grupos como El Canto del Loco y Hombres G. Sus trabajos ya se encuentran en las principales plataformas digitales como iTunes y Spotify. En su videoclip Que Sí colabora la actriz aragonesa Elena Rivera (Karina en Cuéntame).

Festive and happy pop-rock with optimistic, youthful songs. From the DVD Music label in Barcelona, which promotes and launches the band and their music, this band is considered an alternative to groups such as El Canto del Loco and Hombres G. Their work is already available on digital media such as i-tunes and Spotify. In their videoclip Que Sí the Aragonese actress Elena Rivera (Karina in Cuéntame) features.

LIMNOPOLAR

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/limnopolar
limnopolar@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde mspace.com/limnopolar.

Publications: Various tracks available on mspace.com/limnopolar.

Formación muy ecléctica con cambios de ritmo constantes y estructuras inesperadas. Reciben excelentes críticas tanto de la prensa especializada como del público. Han ganado el concurso municipal Muévete en Directo, el más importante de Aragón, suponiendo, además, la primera vez que subían a un escenario. Han sido Grupo Demoscópico de la publicación Mondosonoro. Tienen varias nominaciones en los Premios de la Música Aragonesa.

Limnopolar is a very eclectic make-up of constant rhythm changes and unexpected structures. They have received great critical acclaim, both from the specialist press and the public. They won the municipal competition Muévete en Directo, the most important prize in Aragón, this being the first time they had played on stage. They were the featured Grupo Demoscópico in the music magazine Mondosonoro. They have been nominated several times for the Aragón Music Awards.

MISTER HYDE

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/misterhyde
misterhydezgz@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Vulnerable (Producciones sin/con Pasiones, 2007). Fantasmas (Virtualbum.es, 2009). Fantasmas (Antípodas, 2010). Reedición.

Son: Álex Elías, Edu Soria, Iván Berrendo y Nacho Celaya. En 2006 ganan el primer concurso Popyrock y graban su E.P. Recogen el premio a Grupo con Mayor Proyección en los IX Premios de la Música Aragonesa. Tocaban en la Expo 2008. En 2009 graban nuevo E.P. que reeditarán un año después tras ser premiado en los XI Premios de la Música Aragonesa. Actúan en escenarios nacionales y comparten cartel con The Raveonettes, The Draytones, Zoé...

They are: Álex Elías, Edu Soria, Iván Berrendo and Nacho Celaya. In 2006 they won the first Popyrock competition and recorded their first E.P. They got the prize for Most Promising Group in the IXth Edition of Aragón Music Awards. They played in the International Expo in 2008. In 2009 they recorded a new EP which was re-edited a year later, having won an award at the XIth Aragón Music Awards. They play on national stages and share bills with The Raveonettes, The Draytones, Zoé...

PERDIDOS

Pop Rock / Pop Rock

perdidos.com.es
perdidoszgz@gmail.com



Publicaciones / Publications: Sigo buscando (Séptimo Cielo, 2008).

Es un grupo de pop rock al que le gusta explorar otros sonidos como el latino, el funky y el rockabilly. Después de presentar durante dos años por toda la comunidad aragonesa su primer disco, se encuentran preparando nuevos temas del que será su segundo trabajo y llevándolos al directo, lugar del que la banda hace su hábitat natural. Perdidos está formado por Javier Mozota, Pedro Gragera, Fermín Laguna, Rubén Langarita y Sergio Saldaña.

Perdidos are a pop rock group that likes to explore other sounds such as Latino, funk and rockabilly. After playing gigs all over Aragón for the last two years to present their new work, they are now preparing new songs for what will be their second work, and playing them live, which is after all the band's natural habitat. Perdidos is made up of Javier Mozota, Pedro Gragera, Fermín Laguna, Rubén Langarita and Sergio Saldaña.

POLIZÓN

Pop Rock / Pop Rock

polizon.es

polizon@polizon.es



Publicaciones: Polizón (autoproducción, 2011).

Publications: Polizón (self-produced, 2011).

Se trata del proyecto personal del batería de Asuntos Internos que se pone en frente de un micrófono por vez primera. Debuta de una forma inmejorable en 2010 haciendo de su propuesta una de las sorpresas del año y lo hace como semifinalista de los concursos municipales Muévete en Directo y Popyrock. Durante ese mismo año graba el videoclip de su single Ponte Guapa. Solo un año después edita su primer álbum en España y México.

Polizón is a personal project from the drummer of Asuntos Internos who goes before a microphone for the first time. He debuted perfectly in 2010 when his offering became one of the surprise hits of the year as semi-finalist in the municipal music competition Muévete en Directo and Popyrock. In this same year he recorded the videoclip of his single Ponte Guapa. And just one year later he released his first album in Spain and Mexico.

PROYECTO B

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/proyectob

franchito_93@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Proyecto B (El Túnel de Oliver, 2010).

Grupo influenciado por la movida madrileña, la invasión británica y el rock and roll tanto español como inglés, así como por el punk, al más puro estilo The Clash y los ya más recientes The Libertines. Sus letras tratan sobre chicas, sobre el rock and roll y sobre experiencias propias, aunque de una forma profunda y sobre todo directa, poco vista en una banda tan joven.

Proyecto B are a group influenced by the Madrid music scene of the 80s, the British invasión and rock 'n' roll, in Spanish or English, as well as punk in the purest style of The Clash, or the more recent Libertines. Their lyrics talk about girls, rock 'n' roll, and their own experiences, profoundly and directly, something you don't see often in such a young band.

PROYECTO DHARMA

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/proyectodharmanamaste
proyectodharmail@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/proyectodharmanamaste.

Publications: Various tracks available on myspace.com/proyectodharmanamaste.

Esta banda compuesta por José (bajo y voz), Manolo (teclados y voz), Javier (guitarras y voz) Diego (batería), Fernando (voz), Monika (saxo y fotos) y Juan Pedro (trompeta) se forma en 2010. Se trata de un proyecto en continua transformación. Música pop rock sin complejos ni ataduras de estilos que se nutre de propuestas tan variadas como Radio Futura, AC/DC, J.Hendrix, Pink Floyd, Pata Negra, Kiko Veneno y Héroes del Silencio.

Proyecto Dharma are made up of José (bass and vocals), Manolo (keyboards and vocals), Javier (guitars and vocals) Diego (drums), Fernando (vocals), Monika (sax and photos) and Juan Pedro (trumpet) was formed in 2010. This is a continually transforming project. Unashamed pop rock not tied down to any particular style, nurtured on music as varied as Radio Futura, AC/DC, J.Hendrix, Pink Floyd, Pata Negra, Kiko Veneno and Héroes del Silencio.

PUNTO PELOTA

Pop Rock / Pop Rock

puntopelota.eu
puntopelota@puntopelota.eu



Publicaciones: Distintos audios desde puntopelota.eu.

Publications: Various tracks available on puntopelota.eu.

Son una formación compuesta por cuatro componentes: vocal, guitarra, bajo, batería y teclados. Insisten en el sentimiento del directo con una buena preparación. Cuentan con influencias bebidas de las últimas décadas desde el pop, rock, punk, ska, reggae, funk... No les gustan las etiquetas ya que se consideran con suficiente personalidad propia.

Punto Pelota is made up of four components: guitar, bass, drums and keyboards. They insist on a good feeling in their live shows and prepare them well. Their influences come from the last few decades, from pop to rock, punk, ska, reggae, funk... They don't like labels as they think they have their own personal style.

PUTURRÚ DE FUÁ

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/puturru y puturrudelfua.es
puturru@myspace.com e info@puturrudelfua.es



Publicaciones / Publications: No es una nueva marca de fuagrás (1985). Ni fú ni fuá (1986). Menage a truá (1987). Úsame y tírame (1990). Lo mejor de Puturrú de Fuá (1993). Finas hierbas (1996). 20 años tiene mi humor (2000). Peligroso para la salud (2009).

Es el grupo musical en clave de humor más popular de Aragón llegando a estar incluso en los números uno de las principales listas españolas durante la segunda mitad de la década de los 80 gracias a éxitos como No te olvides la Toalla cuando vallas a la Playa y Los Chicos de Plan, entre otros. El trio lo componen los miembros originales Curro Fatás y Pepe Gros junto a la nueva incorporación Leo Susana. Siguen contando con su creatividad habitual.

Puturrú de Fuá are the most popular musical comedy group in Aragón and even made it into the top half of the Top 40 in the mid 80s thanks to hits such as No te olvides la Toalla cuando vallas a la Playa and Los Chicos de Plan, among others. The trio is made up of original members Curro Fatás and Pepe Gros together with the newly-incorporated Leo Susana. They still have their old creative streak.

ROCAS NEGRAS

Pop Rock / Pop Rock

rocasnegras.com
santiagosanchezrn@msn.com



Publicaciones / Publications: Sesión vermouth (2000). Satisfacción (2002).

Manolo, Carlos, Jesús, Fernando y Santi formaron a finales de 1964 el grupo Rocas Negras. Sobre el año 66 trasladaron sus conciertos a diversas ciudades de España después de establecer el Récord Mundial de Resistencia de 24 horas y 3 minutos tocando ininterrumpidamente. En octubre de 1968 se separan. Los mismos componentes del inicio regresan en 1998. Hoy siguen los de siempre con solo una variación.

Manolo, Carlos, Jesús, Fernando and Santi formed the group Rocas Negras at the end of 1964. In 66 they gigged in various cities up and down Spain having set the World Resistance Record by playing without a break for 24 hours and 3 minutes. In October of 1968 they split up. The original components got back together in 1998. The same line-up plays today with just one variation.

SARGENTO ROSSI

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/sargentorossi

vimarecu@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/sargentorossi.

Publications: Various tracks available on myspace.com/sargentorossi.

Grupo formado por componentes de otras bandas como Entrance e Icama. Músicos de la tierra del cierzo. Acompañan a José Manuel Negredo (En Pecado, Negri y Los Millonarios) para musicalizar sus narraciones y poemas. Sargento Rossi son: J. Negri (voz y poesía musicalizada), José Manuel Marco (guitarra), Ismael Cartiel (bajo) y David Marco (percusiones y batería).

Sargento Rossi are made up of the components of other bands such as Entrance, Icama and Jhasta. Musicians from a windy land. They accompany José Manuel Negredo (En Pecado, Negri and Los Millonarios) to set his narratives and poems to music. Sargento Rossi are: J. Negri (vocals and poesía musicalizada), José Manuel Marco (guitar), Ismael Cartiel (bass) and David Marco (percussion and drums).

SHERIFF

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/sheriffniceworkguys

casaenllamas@hotmail.com



Publicaciones: Nice Work Guys (autoproducción, 2008).

Shortcomings and Skills (autoproducción, 2011).

Publications: Nice Work Guys (self-produced, 2008). Shortcomings and Skills (self-produced, 2011).

Hace unos años, Jordi: -¿Hola Javi, que tal? creo que en estos minidiscs tengo algunas ideas para el próximo disco de Bronski. Javi: -¡Estupendo! Vamos a ver... que seguro que sale algo interesante. -¿Y este que canta eres tú, no? -Sí, son ideas que no he podido plasmar en nada... son de hace muchos años... -¡Con esto hay que hacer algo! Cuántas horas nos hemos pegado en el Limbo, en el Devicio, en el Shaman. -Los 90 marcaron nuestras vidas-. Y nació Sheriff.

Some years ago, Jordi said: -¿Hi Javi, how are things? I think I've got some ideas for Bronski's next gig on minidisc. Javi replied: - Fantastic! Let's have a look, I'm sure there'll be something interesting there. And that's you singing, is it? -Yes. They're ideas that I never used in the end. They're from years ago. - We have to do something with this! How many hours did we spend there in bars like El Limbo, in El Devicio, The Shaman - The 90s made us what we are. And so, Sheriff was born.

SILENT

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/silentpsp
antoniobauluz@hotmail.com



Publicaciones: How should i act now (Producciones sin/con Pasiones, 2003). Wishing you were a ghost (autoproducción, 2011).

Publications: How should i act now (Producciones sin/con Pasiones, 2003). Wishing you were a ghost (self-produced, 2011).

Silent se forma en 1997. Fernando (voz y guitarra), Alejandro (bajo) y Carlos (batería) comienzan a componer y tocar por diferentes salas de Zaragoza. Con el tiempo entran a formar parte del grupo Nacho (guitarra solista) y Curri (teclado). La música que sin duda ha influenciado a los miembros del grupo pasa por Suede, Pavement, S.F.A, Smog, Silver Jews, Bowie, Placebo, Muse, y un largo etcétera.

Silent were formed in 1997. Fernando (vocals and guitar), Alejandro (bass) and Carlos (drums) began to write and play in different venues in Zaragoza. As time went on, Nacho (solo guitar) and Curri (keyboard) joined the group. The music which, without doubt, has most influenced the members of the group ranges from Suede, Pavement, S.F.A, Smog, Silver Jews, Bowie, Placebo, Muse, and many more.

STEREANT

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/stereant
stereant@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/stereant.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/stereant.

Más rock que pop, rock del americano, pop del inglés. Canciones que han gustado a muchos, canciones que han ganado concursos, como el Muévete y el de la Sala Zeta. Canciones con integridad propia derivada del gusto por la música.

More rock than pop, American rock, English pop. Songs which have given pleasure to many, songs which have won competitions such as Muévete and the competition organized by the Sala Zeta. Songs with their own integrity born out of a love of music.

SYNERGIA

Pop Rock / Pop Rock

aragonmusical.com/synergia
zalostrappa@yahoo.es



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/synergia.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/synergia.

Canciones directas, melodías que no caen en la complacencia, letras que hablan de lo que les inquieta y les hace vivir. Esas son las bases sobre las cuales Synergia ha realizado numerosos conciertos en Zaragoza y, desde su propio local de grabación, han dado forma a sus canciones que comparten en Internet libremente. Pretenden no dejar indiferente a quien les escuche haciendo que se dejen llevar por un mundo de emociones.

Direct songs, melodies which don't lapse into complacency, lyrics that sing about things that are important to us and make us live. This is the basis on which Synergia have performed their numerous gigs in Zaragoza and - from their own recording studio - have given shape to their songs which they distribute freely on the internet. They try not to leave any listeners unmoved, but hope to take their audience into a world of emotions.

TACHENKO

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/tachenkonet y limbostarr.com
alicia.rodriguez@limbostarr.com



Publicaciones / Publications: Amable (Grabaciones en el Mar, 2004). E.P. Nieves y Rescates (Grabaciones en el Mar, 2004). El Tiempo en Los Urales (Grabaciones en el Mar, 2005). E.P. Las jugadas imposibles (Grabaciones en el Mar, 2006). El Problema (Naked Man Recordings, 2006). E.P. Este vida pide otra (Limbo Starr, 2008). Los años Hípicos (Limbo Starr, 2008). C.D. + D.V.D. Os reis porque sois jóvenes (Limbo Starr, 2010).

Grupo de pop (tal y como ellos mismos se definen), porque su fin último es la búsqueda de la melodía perfecta, aún a sabiendas de que no existe. Cantan en castellano estupendas armonías vocales unas letras muy por encima de la media del género. También son un grupo de rock, capaz de demostrar toda la valía de sus siempre personales composiciones sobre el escenario. Han sido capaces de hacerse un importante nombre en la escena Indie estatal.

A pop group (that's how Tachenko define themselves) because their ultimate aim is to find the perfect melody while they are perfectly aware of the fact that it doesn't exist. They sing stupendous vocal harmonies in Spanish with lyrics way above the usual standard for the genre. They are also a rock group, capable of getting the best out of their personal compositions on stage. They have made a name for themselves on the nationwide Indie circuit.

THE BLOODY MARY'S

Pop Rock / Pop Rock

aragonmusical.com/thebloodymarys

chechu@septimocielo.es



Publicaciones: Everything is a Lie (autoproducción, 1998). Snap to Zero (Séptimo Cielo, 2000). Output 1-2 (Séptimo Cielo, 2011).

Publications: Everything is a Lie (autoproducción, 1998). Snap to Zero (Séptimo Cielo, 2000). Output 1-2 (Séptimo Cielo, 2011).

Grupo de rock formado en 1998. Ese mismo año, y tras preparar su primera maqueta, llega a la final del Sonda 98 en la Multiusos de Zaragoza con tan solo tres conciertos a sus espaldas. A partir de ese momento el grupo comienza a dar múltiples conciertos, entre los que destaca el ofrecido en la Sala Morrisey junto a Puravida en los I Premios de la Música Aragonesa que todavía no se llamaban así y que organizaba el programa radiofónico Edición Local.

The Bloody Mary's was formed in 1998. That same year, after preparing their first demo, they got to the final of Sonda 98 in the Multiusos venue of Zaragoza having only played three concerts previously. From then on the group began to give lots of concerts, including one in the Sala Morrisey together with Puravida in the I Aragón Music Awards which were not yet known as such, but still organised by the radio programme Edición Local.

THE PATINETTES

Pop Rock / Pop Rock

thepatinettes.com

thepatinettes@gmail.com



Publicaciones: The Patinettes (autoproducción, 2008). Bliss (autoproducción, 2011).

Publications: The Patinettes (self-produced, 2008). Bliss (Self-produced, 2011).

Son un grupo con múltiples influencias, principalmente de los sesenta y setenta. Muestran especial preferencia por las melodías de voces y los arreglos de guitarra. Han ganado el Rock&Blues 2009 y han sido semifinalistas de otros concursos como el Muévete en Directo y el Popyrock. Componen la banda: Patricia Destoky (voz y guitarras), Benjamín Alcalde (voz y guitarras), Javier Giménez (voz y bajo), Luisma Gracia (batería) y Alberto Matías (teclados).

The Patinettes have several musical influences, mainly from the sixties and seventies. They have a special fondness for vocal melodies and guitar arrangements. They won the Rock&Blues prize in 2009 and were semi-finalists in other competitions such as Muévete en Directo and Popyrock. The band is made up of: Patricia Destoky (vocals and guitars), Benjamín Alcalde (vocals and guitars), Javier Giménez (vocals and bass), Luisma Gracia (drums) and Alberto Matías (keyboards).

THE SHIMM

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/bandshimm
theshimm@gmail.com



Publicaciones: Off the top of my head (autoproducción, 1995). E.P.

Publications: Off the top of my head (self-produced, 1995). E.P.

Tras su formación en Auckland (Nueva Zelanda) en el año 2005, The Shimm continúa su andadura en Zaragoza en 2008 con una nueva formación. Un cuarteto de pop rock con influencias que van desde Weezer y The Smiths a Teenage Fanclub y Radiohead entre otros. Lo componen el neocelandés Eyeball en la guitarra y voz junto a los músicos locales Espe frente al bajo y coros, Jorge en la guitarra y Pedro a la batería.

After forming in Auckland (New Zealand) in 2005, The Shimm continued their journey in Zaragoza in 2008 with a new line-up. A pop-rock quartet with influences ranging from Weezer and The Smiths to Teenage Fanclub and Radiohead among others. The New Zealander Eyeball on guitar and vocals together with local musicians Espe on bass and backing vocals, Jorge on guitar and Pedro on drums make up this band.

THE TELONEROS BAND

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/latelonerosband
telonerosband@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/latelonerosband.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/latelonerosband.

Los teloneros nacen allá por el 2006 como dúo cómico. Poco a poco van incorporando más parte musical a sus espectáculos hasta el momento en el que se cruza en su camino el gran Chiquito de la Argentina, insigne artista creador de un estilo musical propio, el tangospell and roll. Con ayuda de éste llegan a conformar una banda, con un repertorio con el que, mezclando creaciones propias con versiones, pretenden entretener y divertir.

The Teloneros were born in around 2006 as a comedy duo. Little by little they incorporated more and more music into their shows, until one day they met with the great Chiquito de la Argentina, illustrious artist and creator of tangospell and roll. With his help they managed to form a band with a repertoire intended to amuse, a mixture of self-penned compositions and cover versions.

VOLADOR

Pop Rock / Pop Rock

bienvenidosavolador.com

sois@bienvenidosavolador.com



Publicaciones: Trozos de amor y otras miserias (autoproducción, 2004). El fantástico mundo en su interior (autoproducción, 2006). El largo viaje (King of Patio, 2010). El largo viaje (Warner, 2011). C.D. + D.V.D. Reedición.

Publications: Trozos de amor y otras miserias (self-produced, 2004). El fantástico mundo en su interior (self-produced, 2006). El largo viaje (King of Patio, 2010). El largo viaje (Warner, 2011). C.D. + D.V.D.

Han compartido escenario con bandas como Travis, Aterciopelados, Pereza, Fangoria... y colaborado con artistas como Shuarma, Guille Martín y Carlos Ann. Warner Music Spain, su nueva discográfica, relanza El Largo Viaje con una edición C.D. + D.V.D. en la que aparecen las colaboraciones de Shuarma (Elefantes) y Clara Téllez (Los Peces). Ahora se encuentran preparando una gira por la geografía española, México y algunas ciudades europeas.

Volador have shared the stage with bands such as Travis, Aterciopelados, Pereza, Fangoria... and collaborated with artists such as Shuarma, Guille Martín and Carlos Ann. Warner Music Spain, their new label, have re-launched El Largo Viaje (The Long Journey) in C.D. + D.V.D. format in which we can see collaborations from Shuarma (Elefantes) and Clara Tellez (Los Peces). They are currently preparing a nationwide Spanish tour as well as a tour in Mexico and several European cities.

VOYEUR

Pop Rock / Pop Rock

aragonmusical.com/Voyeur

yagotodo@hotmail.com



Publicaciones: Telescópicamente (autoproducción, 2007). Desde un rincón (autoproducción, 2010).

Publications: Telescópicamente (self-produced, 2007). Desde un rincón (self-produced, 2010).

Son: Jorge Millo (batería), Guillermo del Río (bajo), Felipe Altamira (percusión y coros), Kike Blasco (guitarra eléctrica, armónica y coros), Belén Estage (violin y coros), Yago Alonso (voz y guitarra rítmica) y Lalo cruces (pintura en directo). Nominados a los Premios del Música Aragonesa en 2007. Ganan el Concurso de la Cadena Cope Barbastro en 2009. Meses después logran el primer puesto en el concurso Popyrock.

Voyeur are: Jorge Millo (drums), Guillermo del Río (bass), Felipe Altamira (percussion and backing vocals), Kike Blasco (electric guitar, harmonica and backing vocals), Belén Estage (violin and backing vocals), Yago Alonso (vocals and rhythm guitar) and Lalo Cruces (live painting). Nominated for the Aragón Music Prizes in 2007. They won the Cadena Cope competition in Barbastro in 2009. Some months later they won first prize in Popyrock.

VOZETOS

Pop Rock / Pop Rock

vozetos.com

correocartones@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde vozetos.com.

Publications: Several audios and videos on vozetos.com.

Un vozeto es un trazo de canción casi desnuda. Esa es la esencia de su folk: el dibujo de sonidos con el arma de la melodía y el alma de la voz. Bajo la formación de dúo, Vozetos ofrece un repertorio de canciones acústicas con reminiscencias de referentes como Tracy Chapman, Ben Harper, Antonio Vega y Enrique Urquijo. Han realizado conciertos por toda España e incluso en Brasil en junio de 2010 en el marco del segundo Día do Idioma Espanhol.

A "vozeto" is the trace of an almost naked song. It is the essence of folk: a sketch of sounds armed with melody and the soul of the voice. As a duo Vozetos offer a repertoire of acoustic songs reminiscent of Tracy Chapman, Ben Harper, Antonio Vega and Enrique Urquijo. They have done concerts all over Spain and even in Brazil in June of 2010 to mark the 2nd "Dia do Idioma Espanhol" ("Day of the Spanish Language").

YURI GAGARIN

Pop Rock / Pop Rock

myspace.com/yurigagarinzaragoza

yurigagarinzgz@gmail.com



Publicaciones / Publications: Demo (Copacabana Estudios, 2008).

Yuri Gagarin son Carlos Ortiz (bajo), Alberto Alonso, (batería), Toño López (guitarra eléctrica) y Germán Alonso (voz y guitarras). Receta clásica para cocinar un pop rock vital e introspectivo. Tras sacar su primer trabajo musical en 2008, en 2010 graban el videoclip correspondiente a su tema Kill the Frog bajo la realización de Andrés Cisteros. Han compartido escenario con grupos como Delorean, The Fractal Sound, Mister Hyde, Confiture y Los Turbios.

Yuri Gagarin are made up of Carlos Ortiz (bass), Alberto Alonso, (drums), Toño López (guitar eléctrica), and Germán Alonso (vocals and guitars). A classic recipe for cooking up lively and introspective pop rock. After bringing out their first work in 2008, in 2010 they recorded the corresponding video theme Kill the Frog under the direction of Andrés Cisteros. They have shared stages with groups such as Delorean, The Fractal Sound, Mister Hyde, Confiture and Los Turbios.



RAP
RAP

31 RAP SCHOOL

Rap / Rap

myspace.com/31rapschool
c0q51n5@hotmail.com



Publicaciones: N31RS (autoproducción, 2008).

Publications: 31RS (self-produced, 2008).

Es un grupo creado en 2006 y formado por CQN (M.C.), 47 (M.C.) y D.J. Cron (Beatmaker y D.J.). En 2008 editan su único trabajo, una maqueta que lleva el título de 31RS, y aparecen en recopilatorios como Cuando el Ebro Suena... Disidencia lleva y Zaragoza Dirty Samples. Durante 2009 y 2010 los miembros de esta formación han trabajado en proyectos en solitario y ajenos al grupo mientras preparan el que será su primer larga duración.

Created in 2006 and made up of CQN (M.C.), 47 (M.C.) and D.J. Cron (Beatmaker and D.J.). In 2008 they released their only work to date, a demo entitled 31RS and appear in compilations such as "Cuando el Ebro suena"... "Disidencia n Lleva" and "Zaragoza Dirty Samples". During 2009 and 2010 the band members worked on solo projects not connected with the group while they prepared what would be their first L.P.

ADRIPUNTOEFE

Rap / Rap

myspace.com/adrifzg
adri_zgsko@hotmail.com



Publicaciones: Nuevos comienzos (autoproducción, 2008). Otra historia (autoproducción, 2009). FlassTunness (autoproducción, 2009).

Publications: Nuevos comienzos (self-produced, 2008). Otra historia (self-produced, 2009). FlassTunness (self-produced, 2009).

Grupo solista de un solo miembro, Adrián Franco Sánchez. Empieza a cantar y a componer a finales de 2008, con 19 años, después de mucho tiempo absorbiendo la esencia de la cultura del hip hop. A estas alturas y tras unos años de trayectoria, lleva ya varios escenarios pisados, la mayoría en su propia localidad (Zaragoza) donde ha nacido, se ha criado y reside. En estos momentos sigue trabajando en nuevos proyectos.

This group only has one member, Adrián Franco Sánchez. He began singing and composing at the end of 2008, when he was 19, having absorbed hip hop culture for a number of years. Now, he has many on-stage performances behind him, mostly in his own city (Zaragoza) where he was born, brought up and currently lives. At the moment he is working on new projects.

ATILA

Rap / Rap

myspace.com/atilaell
atilasecagaentucara@hotmail.com



Publicaciones: 31 RS (autoproducción, 2008). En construcción de un edificio musical (autoproducción, 2010).

Publications: 31 RS (self-produced, 2008). En construcción de un edificio musical (self-produced, 2010).

Este raterillo (como le gusta denominarse a sí mismo) encuentra su inspiración en la memoria de las viejas películas de quinquis tipo El Vaquilla así como en el imaginario de pandilleros juveniles tipo The Warriors con unas letras inquietantes y muy cuidadas. En sus bases no hay florituras. Sonido hardcore e hipnótico, muy eficaz para el objetivo de sus letras y su amenazante flow. La mayor parte de las bases están producidas por él mismo.

This "raterillo" ("little scally") – as he likes to call himself - finds inspiration in peculiar old films such as El Vaquilla or the imagination of youth gangs such as The Warriors with effective, well-crafted lyrics. There are no flourishes here, simply hardcore and hypnotic sounds, which are effective for the objective of his lyrics and his menacing flow. He produces most of the bases himself.

BC AKA ETILIKOH

Rap / Rap

myspace.com/bczaragoza
bczaragoza@myspace.com



Publicaciones: Viejos temas, nuevas esperanzas (autoproducción, 2010).

Publications: Viejos temas, nuevas esperanzas (self-produced, 2010).

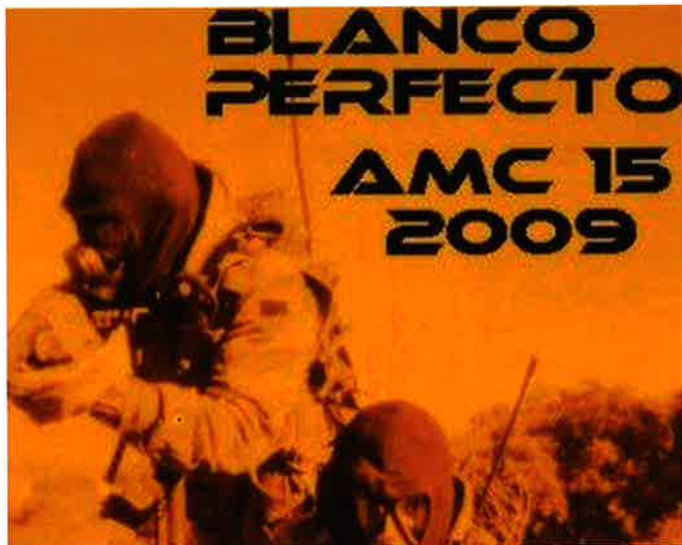
También conocido como Etilikoh y Sucia Serpiente es un Productor y M.C. de Zaragoza. Comienza sus andadas por el rap con doce años dedicando su tiempo a producir, escribir, colaborar, hacer sesiones en bares y dar algún que otro concierto. Ahora está preparando próximos proyectos y produciendo a una serie de grupos españoles. Fue finalista del concurso Zona de Rap 2009.

Also known as Etilikoh and Sucia Serpiente he is a producer and MC from Zaragoza. He began his travels in the world of rap at the age of twelve, spending his time producing, writing, collaborating, taking part in sessions in bars and giving the odd concert. Now he is getting ready the following projects and producing a series of Spanish groups. He was finalist in the competition Zona de Rap 2009.

BLANCO PERFECTO

Rap / Rap

myspace.com/blancoperfecto.amc15
blancoperfecto.amc15@myspace.com



Publicaciones: En pleno efecto (autoproducción, 1993).

Publications: En Pleno Efecto (self-produced, 1993).

Nació en el zaragozano barrio del Áctur a principios de los 90. Lo componían Goly (Rose M.C.), Karty er Nene y Txeby (DmShine). Perteneció a la Áctur Mafia Crew. Uno de sus miembros, Karty, siguió en la escena musical siendo actualmente conocido y reconocido, mientras que sus otros componentes se mantuvieron al margen de la música. En 2009 se juntan dos de ellos, Goly y Txeby, para preparar temas nuevos.

Blanco Perfecto was born in the Actur district of Zaragoza in the nineties when it was made up of Goly (Rose MC), Karty er Nene and Txeby (DmShine) belonged to the Actur Mafia Crew. One of their members, Karty, remained on the music scene and currently enjoys a certain fame, while the other two remained on the margins. In 2009 two of them - Goly and Txeby - got together again to work on some new themes.

BLOCKTOWN

Rap / Rap

myspace.com/blocktown1987
blocktown1987@myspace.com



Publicaciones: Blocktown Vol.1 (autoproducción, 2010).

Publications: Blocktown Vol.1 (self-produced, 2010).

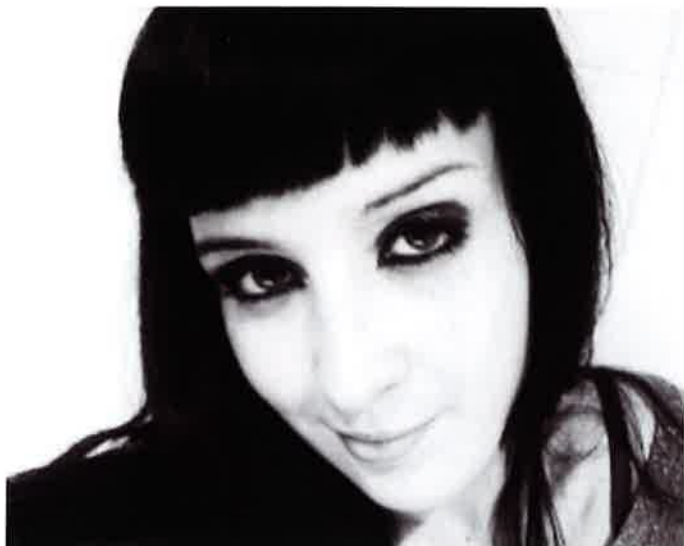
Grupo de hip hop zaragozano formado por Juanma y Lain, también miembros del colectivo Cosa Nostra que, tras varios trabajos y colaboraciones, deciden aunar sus fuerzas para sacar adelante este proyecto que no es otro que R.A.P; recuperar la esencia, ver más allá del boom bap, hacer que suene fresco tratando de ser fieles a lo clásico, en definitiva, suponen un antes y un después en el panorama nacional con su primer trabajo (Jonathan Howard).

Blocktown are a Zaragoza hip hop group made up of Juanma and Lain, together with members of the Cosa Nostra collective which, after various pieces of work and collaborations decided to join forces to bring about this project which is nothing less than R.A.P; getting back to the essence, beyond the rap boom, and doing what sounds fresh while remaining faithful to the classics - in other words, a before and after in the national panorama with their first work (Jonathan Howard).

BROOKE

Rap / Rap

myspace.com/brookelicious
brookezaragoza@hotmail.com



Publicaciones: Todos quieren. Tres senderos. No queremos ser. Nada me detiene (autoproducción, 2007). Para ti. Siéntelo. Dime como olvidar. Este libro en blanco. Sin destino (autoproducción, 2008). Brokitahenelbeat (autoproducción, 2009). Tonight (autoproducción, 2011). Hard night (autoproducción, 2011).

Publications: Todos quieren. Tres senderos. No queremos ser. Nada me detiene (self-produced, 2007). Para ti. Siéntelo. Dime como olvidar. Este libro en blanco. Sin destino (self-produced, 2008). Brokitahenelbeat (self-produced, 2009). Tonight (self-produced, 2011). Hard night (self-produced, 2011).

Cristina Cervera, más conocida como Brooke (anteriormente Brokitah), rapera, cantante de R&B y compositora. Comienza escribiendo en 2006 y colaborando en coros con algún grupo de rap. En 2007 se une a Cuarenta Grados a la Sombra (ahora Cuarenta Street playerz) con los que hace sus primeros conciertos y graba temas de estudio. Es al año siguiente ganan el Zona de Rap como Mejor Propuesta Joven Rap 2008. Poco después inicia etapa en solitario.

Cristina Cervera, better known as Brooke (and before that Brokitah) rapper, R&B singer and composer, began writing and collaborating as a rap backing singer in 2006. In 2007 she joined Cuarenta Grados a la Sombra (currently the "Cuarenta Street playerz") with whom she gave her first concerts and recorded pieces in the studio. It was the following year when they won the Most Promising Group in Zona de Rap 2008. Shortly after this she began to work solo.

CARLOS TALAVERA

Rap / Rap

myspace.com/carlostalavera1
carlostalavera_b@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Zerdos & Diamantes (Estilo Hip Hop, 2003). Con Flowklóricos. Desde el Barro (Enfermo Producciones, 2008). Con La Cara B.

Comienza su carrera como M.C. a los dieciséis años grabando sus primeras canciones con distintas formaciones. Más de una década inmerso en la música negra de los años 60 y 70, fusionando el bombo-caja del rap clásico de los años 90 con el soul, el jazz y el funk más elegante. Ha conseguido ser uno de los nombres más destacados del rap local tras dar forma a distintos proyectos y colaborar con artistas de prestigio.

Carlos Talavera began his career as MC at the age of 16, recording his first songs with different combinations of musicians. More than a decade on, he has been immersed in the black music of the 60s and 70s, fusing classic 90s rap beat box with soul, jazz and the most elegant funk. He is now one of the most well-known names on the local rap circuit after having formed various groups and worked with artists of renown.

COSA NOSTRA

Rap / Rap

myspace.com/cosanostrazgz
cosanostrazgz@myspace.com



Publicaciones: El Grito (autoproducción, 2008). Zaragoza Dirty Samples (Producciones sin/con Pasiones, 2009).

Publications: El Grito (self-produced, 2008). Zaragoza Dirty Samples (Producciones sin/con Pasiones, 2009).

Formación integrada por Juanma, Kincho, Loza y Lain. Inicia su vida en 2005 grabando en un trastero. Aquel local lo cambiarían por otro en La Cartuja desde donde le darían forma a su primera grabación. Ganan el concurso municipal Popyrock y graban en Estudios Inguz su disco Zaragoza Dirty Samples. Actualmente preparan nuevo trabajo musical.

The line-up of Juanma, Kincho, Loza and Lain began life in 2005 by recording in a lumber room. They swapped that for a practice room in La Cartuja where they made their first recording. As Cosa Nostra, they won the municipal competition Popyrock and recorded their disc Zaragoza Dirty Samples in Estudios Inguz. They are currently working on a new musical work.

CQN

Rap / Rap

myspace.com/cqnzgz
c0q51n5@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Kusarikku (Mystick Records, 2009). Fallo en cadena (Mystick Records, 2011).

CQN es el pseudónimo artístico de Álvaro Gelabert que comienza a rapear en 2003 para formar su grupo, 31 Rap School, tres años después. En 2008 ficha por el sello discográfico francés Mystick Records con el que ha editado sus dos álbumes de estudio en solitario además de aparecer en recopilatorios y discos del sello y en alguna de las formaciones de su catálogo. En 2010 gana el concurso zaragozano Zona de Rap.

CQN is the artistic pseudonym of Alvaro Gelabert who started rapping in 2003, forming his 31 Rap School three years later. In 2008 he signed for the French label Mystick Records which put out his first two solo studio albums as well as being included in compilations and label discs and some of the formations of this catalogue. In 2010 they won the Zona de Rap competition in Zaragoza.

DANI RO

Rap / Rap

dani-ro.com
info@dani-ro.com



Publicaciones / Publications: En plástico (LAM Records, 2003). El repartidor de HI-Fi (LAM Records, 2004). Luz y sombra (LAM Records, 2005). Maxi. Veracruz (EnfermoProducciones, 2007). Gran Hotel del Norte (EnfermoProducciones, 2009).

En 2003 un sello discográfico madrileño se fija en Dani y le ofrece la posibilidad de reeditar una de sus últimas maquetas. Edita tres trabajos con LAM Records consiguiendo un notable reconocimiento en el ámbito estatal. En 2005 se incorpora Menikmatiko, el 50% de la base actual del grupo, que ya en 2004 había fundado EnfermoProducciones (sello discográfico) y EnfermoStudios. De esa factoría salen sus dos trabajos restantes. Siempre nuevas ideas.

In 2003 a record company spotted Dani and gave him the chance to re-edit one of his last demos. He went on to cut three discs with LAM Records and gained recognition at national level. In 2005 he joined Menikmatiko, 50% of the current make-up of the group which, in 2004, had founded EnfermoProducciones (record label) and EnfermoStudios. Their two subsequent works came from there and they are always full of new ideas.

DR. LONCHO

Rap / Rap

myspace.com/drloncho
info@alteregorecords.com



Publicaciones / Publications: El Jesucristo de las Películas (Lam, 2004). El Fantasma de las Ojeras (Alterego Records, 2009).

También conocido como El Jesucristo de las Películas, El Viejo Silas, Edward Nigma, Joaquín Corte, Lagartijo Pornero, Sereno Williams, Indiana Mack, El Fantasma de las ojeras y El Doctor... la gente destaca su originalidad y su carisma. Lleva más de década y media en el rap. Junto a su compañero de fatigas, D.J. Grime, dirige el sello zaragozano Alterego Records.

Also known as El Jesucristo de las Películas (Jesus of the Films), El Viejo Silas (Old Silas), Edward Nigma, Joaquín Corte, Lagartijo Pornero (Porno Lizard), Sereno Williams, Indiana Mack, The Ghost of the Bags Under the Eyes (which sounds much better in Spanish: El Fantasma de las Ojeras) and El Doctor... people talk about his outstanding personality and charisma. He has been rapping for over a decade and a half. Next to his workmate D.J. Grime, he is in charge of the Zaragoza label Alterego Records.

ECOS DEL RA

Rap / Rap

myspace.com/edrz
edrz@myspace.com



Publicaciones: Educación, Dignidad y Respeto (autoproducción, 2011).

Publications: Educación, Dignidad y Respeto (self-produced, 2011).

Grupo formado por tres MCs y un D.J. de los cuales K2 es de San José y Zir, Diso y Saha, de La Paz. El grupo nace en 2008 y los primeros temas grabados están fechados en 2009. Han dado varios conciertos por Zaragoza, Teruel y Extremadura.

Ecos del Ra are made up of three MCs and a D.J. of which K2 is from the district of San José and Zir, Diso and Saha from La Paz. The group was born in 2008 and the first recorded themes came in 2009. They have given several concerts throughout Zaragoza, Teruel and Extremadura.

EL DOBLECERO

Rap / Rap

myspace.com/eldoblezero
eldoblezero@myspace.com



Publicaciones / Publications: El Palabrador (La Casa De La Abuela / Kung flow's Studio, 2008).

Tras escuchar rock y similares, se interesó realmente en el rap gracias a Agustín (Xtragos-Grossomodo). De hecho, Doblecero ha participado en sus trabajos. Tanto en el disco de larga duración de Xtragos (Manifiesto, 2005) como en Librepensador de Xtragos (2008) así como en otros proyectos relacionados: Ambulatorio, Kid Nacho y Kung Flow.

After listening to a lot of rock and such El Doblecero began to get interested in rap thanks to Agustín (Xtragos-Grossomodo). In fact, Doblecero has taken part in some of his work. Both on the LP disc Xtragos (Manifiesto, 2005) and Librepensador de Xtragos (2008) as well as on other related projects: Ambulatorio, Kid Nacho and Kung Flow.

ENEKO Y GARETA

Rap / Rap

myspace.com/enekoygareta
enekoygareta@hotmail.com



Publicaciones: Los fumetas del 3º derecha (autoproducción, 2005). Nos Cagamos En Tus Muertos (autoproducción, 2006). All In (autoproducción, 2008).

Publications: Los fumetas del 3º derecha (self-produced, 2005). Nos Cagamos En Tus Muertos (self-produced, 2006). All In (self-produced, 2008).

Grupo muy querido en su propia ciudad, compuesto por dos MCs de Zaragoza, Eneko y Pablo (Gareta), como su nombre indica. Cuentan con tres maquetas a sus espaldas. La última ha recibido más de 90.000 descargas y a la vista está que han despertado la curiosidad de toda la península. Por ello, sus directos, con los que han recorrido ciudades como Vitoria, Irún, Madrid, León, Zaragoza... son dignos de ver ya que, además de rap, ofrecen espectáculo.

Eneko y Gareta is a group that is well-loved in their own city, made up of two M.C.'s from Zaragoza, Eneko and Pablo (Gareta) as their name suggests, with three demos under their belts. The latest of these has been downloaded more than 90.000 times and is making people sit up and take notice all over the peninsula. Due to that they have acted in cities such as Vitoria, Irún, Madrid, León, Zaragoza... worth seeing as, apart from the rap itself, they give a good live show.

ERIK B

Rap / Rap

myspace.com/erikbeeler
erikbeeler@myspace.com



Publicaciones: El puto jefe, la leyenda (autoproducción, 2004). Maxi. Larga vida al rey (autoproducción, 2005). Nunca es suficiente (Alterego Records, 2008).

Publications: El puto jefe, la leyenda (self-produced, 2004). Maxi. Larga vida al rey (self-produced, 2005). Nunca es suficiente (Alterego Records, 2008).

De familia hispanofilipina se ha visto altamente influenciado por su hermano, el prestigioso Alan Beeler, actualmente inactivo, conocido como M.C. Mr. Twix. Forma parte de Cloaka Company con quienes se da a conocer en el ámbito estatal y con quienes edita Verso Muncione en 2003. En sus discos en solitario ha contado con colaboraciones de lujo como las de Kase-O y Lírico, ambos componentes de Violadores del Verso.

Erik B comes from a Hispano-Filipino family and is very much influenced by his brother, the prestigious Alan Beeler, better known as MC Mr Twix who is not currently performing. He is part of Cloaka Company with whom he became renowned on the national stage and with whom he edited "Verso Muncione" in 2003. Luxury collaborators such as Kase -O and Lírico, both members of Violadores del Verso have appeared on his solo discs.

FLOWKLORIKOS

Rap / Rap

myspace.com/donde_duele_inspira
donde_duele_inspira@myspace.com



Publicaciones: In extremis (autoproducción, 2000). Zerdos y diamantes (autoproducción, 2002). Donde duele inspira (Estilo Hip Hop, 2007).

Publications: In extremis (self-produced, 2000). Zerdos y diamantes (self-produced, 2002). Donde duele inspira (Estilo Hip-Hop, 2007).

Fusionan la poesía en primera persona con ritmos jazz, soul y reggae. Su último disco contiene trece canciones en modo sentimental, crudo y realista. Pablo, Grossomodo, El perro diamante y el jamaicano Gregory Isaacs colaboran en lo que es y será uno de los discos clave en el Rap de habla hispana.

Flowklorikos mix first-person poetry with jazz, soul and reggae rhythms. Their latest disc contains thirteen realist songs of raw sentiment. Pablo, Grossomodo, El Perro Diamante and the Jamaican Gregory Isaacs collaborate on what is and will be one of the landmark discs in the history of Spanish rap.

GRAN PURISMO

Rap / Rap

myspace.com/granpurismo
granpurismo@myspace.com



Publicaciones: Switzerland Tschorissos/Dame más y más (autoproducción, 2000). Maxi. Realidad EP (autoproducción, 2005). E.P. SpitFire (autoproducción, 2007).

Publications: Switzerland Tschorissos/Dame más y más (self-produced, 2000). Maxi. Realidad EP (self-produced, 2005). E.P. SpitFire (self-produced, 2007).

Gran Purismo es Carlos Abad Garrido, un M.C. de origen gallego aunque nacido en Schaffhausen (Suiza). Ha parido tres trabajos en solitario así como dos con Hazhe y otro con Cool Remember. Además, cuenta con colaboraciones en discos de: Violadores del Verso, R de Rumba, Res Co, King Der, Fuck tha posse, Quilate (M.C.) y Premier Class.

Gran Purismo is Carlos Abad Garrido, M.C. of Galician origin, though he was born in Schaffhausen (Switzerland). He has given birth to three solo projects as well as two with Hazhe and another with Cool Remember. He has also collaborated on discs by Violadores del Verso, R de Rumba, Res Co, King Der, Fuck tha posse, Quilate (M.C.) and Premier Class.

HAZHE

Rap / Rap

myspace.com/hazhe
hazhe@myspace.com



Publicaciones: Con el micrófono en la mano (Rap Solo/BOA, 2000). Agua Pura (autoproducción, 2003). Mixtape. Creador series vol.2: Metamorfosis (Discos Creador, 2005). E.P. Petróleo (autoproducción, 2006). Recycle beats" (autoproducción, 2007). Mixtape. Mixtape Granada (autoproducción, 2008). Mixtape. Recopilatorio vol 1 (autoproducción, 2008). Mixtape. Fletcher Pis (autoproducción, 2009). Universal Language (Fibonacci musik/BOA, 2010).

Publications: Con el micrófono en la mano (Rap Solo/BOA, 2000). Agua Pura (self-produced, 2003). Mixtape. Creador series vol.2: Metamorfosis (Discs Creador, 2005). E.P. Petróleo (self-produced, 2006). Recycle beats" (self-produced, 2007). Mixtape. Mixtape Granada (self-produced, 2008). Mixtape. Compilation vol 1 (self-produced, 2008). Mixtape. Fletcher Pis (self-produced, 2009). Universal Language (Fibonacci musik/BOA, 2010).

Eric Cunningham es el artista M.C., D.J. y productor que se encuentra detrás de Hazhe. Se le ha conocido principalmente por el prestigioso grupo Cloaka Company, ya desaparecido, y con quienes girara por toda España. También por el dúo artístico Rapsusklei & Hazhe, también terminado. Ha sacado distintos trabajos musicales en solitario y un par en 2006 y 2008 con el proyecto Gran Purismo & Hazhe.

Eric Cunningham is the artist, M.C., D.J. and producer we find behind Hazhe. He became well known mainly for his prestigious group, the now vanished Cloaka Company, with whom he toured all over Spain. He is also known as one half of the artistic Duo Rapsusklei & Hazhe, which has also ceased to exist. He has produced several solo projects and a couple in 2006 and 2008 with the project Gran Purismo & Hazhe.

HUELLAS DE BARRO

Rap / Rap

myspace.com/huellasdebarrowarriors
huellasdebarrowarriors@myspace.com



Publicaciones / Publications: Huellas de Barro (Bajo Tierra/ XXL, 2003). Maxi. Revuelta (Bajo Tierra/ XXL, 2007).

Son el M.C. y productor El Aitor y el también productor y D.J. Cien Grados. Han editado dos trabajos musicales y colaborado en diversas propuestas. Además han compartido escenario con nombres prestigiosos como Violadores del Verso, Wu Tang Clan, EPMD, Das Efx y Kool G Rap.

Huellas de Barro are M.C. and producer El Aitor and the producer and D.J. Cien Grados. They have put out two musical Works and collaborated in various other proposals. They have also shared the stage with such prestigious names as Violadores del Verso, Wu Tang Clan, EPMD, Das Efx and Kool G Rap among others.

INSULINO DEPENDIENTE

Rap / Rap

myspace.com/insulinodependiente
insulinodependiente@myspace.com



Publicaciones: Entre lobos y luciérnagas (autoproducción, 2003). Dieciocho días más tarde (autoproducción, 2004). Centro de pensamientos (autoproducción, 2004). El Violón De Las Comadres (autoproducción, 2004). Letras en Letrinas (autoproducción, 2004). Océano desierto (autoproducción, 2004). Ojalá te mueras (autoproducción, 2005). Pastel de Oveja (autoproducción, 2005). A Cuchillo (autoproducción, 2007). El Crepúsculo de los Imbéciles (autoproducción, 2008). El Insolito Mr Pig (autoproducción, 2008). Insurrección Púrpura (autoproducción, 2009). Copulación Oral en el Hemiciclo (autoproducción, 2009). Espectros Del Cosmos, Implosiones y Protosecuelas De Crímenes Futuros (autoproducción, 2010). Escupitajos en el Cielo (autoproducción, 2010). Lombrices Cósmicas (autoproducción, 2011).

Publications: Entre lobos y luciérnagas (self-produced, 2003). Dieciocho días más tarde (self-produced, 2004). Centro de pensamientos (self-produced, 2004). El Violón De Las Comadres (self-produced, 2004). Letras en Letrinas (self-produced, 2004). Océano desierto (self-produced, 2004). Ojalá te mueras (self-produced, 2005). Pastel de Oveja (self-produced, 2005). A Cuchillo (self-produced, 2007). El Crepúsculo de los Imbéciles (self-produced, 2008). El Insolito Mr Pig (self-produced, 2008). Insurrección Púrpura (self-produced, 2009). Copulación Oral en el Hemiciclo (self-produced, 2009). Espectros Del Cosmos, Implosiones y Protosecuelas De Crímenes Futuros (self-produced, 2010). Escupitajos en el Cielo (self-produced, 2010). Lombrices Cósmicas (self-produced, 2011).

Luis Ángel Campillos Morón, es un M.C. conocido en el mundo del Hip Hop como Insulino dependiente y antes como Chinaski. Sus letras no dejan indiferente a nadie por su dureza y lo poco políticamente correctas que resultan. Todo lo que ha grabado lo ha autoproducido y distribuido gratuitamente.

Luis Ángel Campillos Morón, is an M.C. who is well known in the hip hop world as Insulino Dependiente and previously as Chinaski. His lyrics go right to the grain and don't make any concessions to political correctness. All his recordings are self produced and distributed freely.

KASE.O CON JAZZ MAGNETISM

Rap / Rap

myspace.com/kaseojazzmagnetism
kaseojazzmagnetism@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/kaseojazzmagnetism.

Publications: Various tracks available on myspace.com/kaseojazzmagnetism.

Javier Ibarra, conocido en el ambiente musical como Kase.O es a día de hoy uno de los MCs más destacados en el rap de habla hispana. Componente de Violadores del Verso, ha unido inquietudes con una banda de jazz y, sin promoción, ha probado a tocar en diferentes salas y ha terminado actuando en escenarios de gran parte del país. Se acompaña de Hugo Astudillo (saxo), Dani Comas (guitarra) Juan Pablo Balcazar (bajo) y Dani Domínguez (batería).

Javier Ibarra, known in the musical World as Kase.O is today one of the most significant Spanish-speaking rap MCs. One of the members of Violadores del Verso, he got together with a jazz band and played unannounced in several venues around the country. He was accompanied by Hugo Astudillo (sax), Dani Comas (guitar) Juan Pablo Balcazar (bass) and Dani Domínguez (drums).

KERO Y MESTER

Rap / Rap

myspace.com/keroymester
keroymester@hotmail.com



Publicaciones: Sinergia (autoproducción, 2008). E.P. El Noveno sueño (autoproducción, 2011).

Publications: Sinergia (self-produced, 2008). E.P. El Noveno sueño (self-produced, 2011).

Nacieron en Zaragoza en 1988 y empezaron a hacer música sobre el año 2004 con los medios de los que disponían, después de tantear el micrófono con canciones tanto juntos como por separado. Han actuado en distintos escenarios de su propia localidad y de los alrededores destacando la del Summer End Festival 2010.

Kero and Meister were born in Zaragoza in 1988 and started making music in about 2004 with anything they had to hand, after having traed out the mic with songs both together and apart. They have performed on various stages in their own city and surroundings, with a star appearance at the Summer End Festival 2010.

LA JOTA NOSTRA

Rap / Rap

myspace.com/jotanostra
lajotanostra@hotmail.com



Publicaciones: La Jota Nostra (autoproducción, 2010).

Publications: La Jota Nostra (self-produced, 2010).

Marín, Filo, Serón, Simple y D.J. Safok, grupo ganador del conocido concurso Zona de Rap 09 organizado por el Ayuntamiento de Zaragoza con la colaboración de Rap Solo. Con su maqueta se han afincado como uno de los mejores grupos underground de Zaragoza, con mucha aceptación entre el público, y han ofrecido sus conciertos en ciudades como Vitoria, Irún, Madrid, León, y cómo no, Zaragoza.

Marín, Filo, Serón, Simple and DJ Safok, winning group in the well known competition Zona de Rap '09 organised by Zaragoza city council with the collaboration of Rap Solo. Their demo made them recognised as one of the best underground groups in Zaragoza, with great public acclaim, and they have given concerts in cities such as Vitoria, Irún, Madrid, León, and, of course, Zaragoza.

LONE

Rap / Rap

myspace.com/lonezg
lonezg@myspace.com



Publicaciones: A tus pulmones (autoproducción, 2005). Trece (autoproducción, 2007). Plata y Negro (autoproducción, 2008). Mixtape. Headshot (autoproducción, 2009).

Publications: A tus pulmones (self-produced, 2005). Trece (self-produced, 2007). Plata y Negro (self-produced, 2008). Mixtape. Headshot (self-produced, 2009).

Lone, o David, empezó en la música sobre el año 2004 a la temprana edad de trece años. Poco a poco fue dando conciertos por Zaragoza y alrededores. En 2007 ve la luz su segunda referencia en solitario con la que se va abriendo un hueco en el panorama underground local. Da con Dr. Loncho shows en Pirineos Sur, Periferias... Actúa, además, con el colectivo nacional Yonkos Team. Ahora se muestra cada vez más en solitario defendiendo su última referencia.

Lone, or David, began in music in about 2004 when he was just thirteen years old. Little by little he began to give concerts in Zaragoza and the surrounding area. In 2007 he made his second solo work with which he made a name for himself in the local underground scene. Together with Dr. Loncho he has given shows in the Pirineos Sur Festival, Periferias and others. He also performs with the national collective Yonkos Team. These days he does more and more solo gigs to promote his latest work.

MANDA SHAI

Rap / Rap

myspace.com/mandarino27
mandarinoman@hotmail.com



Publicaciones: Change your live with Reggae Dancehall Omega & Manda Shai (autoproducción, 2011).

Publications: Change your live with Reggae Dancehall Omega & Manda Shai (self-produced, 2011).

Manda Shai es un compositor recitador de sus propias letras mezclando un poco el ámbito espiritual con el carnal, protestando contra injusticias y esparciendo más el bien que el mal. También hay algunas letras contra elementos sociales. Ha tocado en localidades como: Pamplona, Burlada, Barcelona, Zaragoza, Pedrola, Alcalá de Ebro, Luceni...

Manda Shai is a composer and reciter of his own lyrics mixing the spiritual world with the carnal, protesting against injustice, and sprinkling around more good than evil. There are also some lyrics about social themes. Manda Shai has performed in such places as: Pamplona, Burlada, Barcelona, Zaragoza, Pedrola, Alcalá de Ebro, Luceni...

ÓSCAR A SECAS

Rap / Rap

myspace.com/oscarasecas
stop@stop-producciones.com



Publicaciones / Publications: La Saeta se Detiene (Muffin Records, 2009).

Este M.C. zaragozano comienza sus andaduras en el rap allá por el 95 junto a sus colegas del grupo Fuck tha Posse, grupo de donde han salido también Rapsusklei, Shariff (Tr3s Monos) y Johann (JahSta). Desde entonces ha estado grabando maquetas que aún sin ser discos y sin tener apenas difusión han sido muy bien valoradas y han llegado a tener una gran repercusión en el panorama musical del hip hop patrio e incluso latinoamericano.

This Zaragoza MC began his journeys in the world of rap in about 1995 together with his band-mates in Fuck tha Posse, the group out of which Rapsusklei, Shariff (Tr3s Monos) and Johann (JahSta) also came. Since then he has been making demos which, although they have hardly been distributed, have been very well considered and had an effect on the Spanish and even Latin American hip hop scenes.

RAPSUSKLEI

Rap / Rap

muffinrecords.com
stop@stop-producciones.com



Publicaciones / Publications: Maquetas / Demos (1995-2004): El puto sark-estado de locura. El corazón de la rima. 99-00. Pret a porter. Algo para recordar. Restos y rarezas. Tribu-to. La maketa de frees junos. El raggampazzo mix 1. Poesía básica. Decimoctavo. Restos y rarezas 2. Re-compy-lacion. Restos y rarezas 3. Maketa garrampas. Grandes éxitos-los discos. Grandes éxitos-las maketas. Neptunostyle. Maquetas / Demos (2005-2006): Promo 2005. La real mierda, co. Calambres. Restos y rarezas 4 cd1. Restos y rarezas 4 cd2. Colabos. Mundo bicolor - con aniki... Moa thai con dchangelangel. Colabos 2. Discos / Discs (2007-2011): La historia mas real de vuestras vidas. Elipsis. Hijos de puta para todo. Pandemia.

La carrera de este llamado Niño de la selva empieza en las calles del barrio de la Magdalena de Zaragoza allá por 1990. Desde entonces Rap'susklei ha grabado más de veintisiete maquetas que distribuye gratuitamente por Internet. Actualmente acaba de publicar Pandemia, un álbum definido y con el que Rapsusklei se encuentra de gira por todo el mundo.

The career of this Jungle boy began on the streets of the Magdalena district of Zaragoza in around 1990. Since then, Rap'susklei has recorded more than twenty-seven demos which he distributes free via Internet. He has just published Pandemia, a definitive album with which Rapsusklei is currently on a world tour.

SHARIF

Rap / Rap

myspace.com/sharif_fucktha
stop@stop-producciones.com



Publicaciones / Publications: A ras de sueño (MuffinRecords, 2011).

Tras una larga carrera bajo el amparo de grupos como Fuck Tha Posse o, más recientemente, los desaparecidos Tr3s Monos, Sharif se lanza hacia su carrera en solitario con la publicación de su primer disco de la mano del sello zaragozano Muffin Records. Su debut ha sido grabado en La Mansión de Lex y cuenta con las producciones de Hazhe, Lex Luthorz y FerranMDE. En las aportaciones vocales aparecen Rap'susklei, Alba, Xhelazz y Pablo.

After a long career in the shelter of groups such as Fuck Tha Posse and later on the recently-disappeared Tr3s Monos, Sharif launched his solo career by publishing his first work for the Zaragoza label Muffin Records. His debut was recorded in La Mansión de Lex and produced by Hazhe, Lex Luthorz and FerranMDE. Also featuring on vocals are Rap'susklei, Alba, Xhelazz and Pablo.

SHO-HAI

Rap / Rap

violadoresdelverso.com
info@violadoresdelverso.com



Publicaciones / Publications: Doble Vida (Rap Solo, 2011).

Es uno de los miembros del mayor referente del rap en España: Violadores del Verso. En 2011 el grupo se toma un descanso y Sergio Rodríguez decide sacar su primer disco en solitario como Sho-hai con la colaboración de sus compañeros de banda en algún tema y las bases de R de Rumba, el DJ de la formación. Se colocan directos en el tres de ventas de discos permaneciendo en los primeros puestos y realizando multitud de conciertos por toda España.

In Sho-Hai we have one of the members of the most well known Spanish rap group, Violadores del Verso. In 2011, the group took a break and Sergio Rodríguez decided to put out his first solo disc as Sho-hai with the collaboration of the members of the band on some of the songs and featuring R de Rumba, the line-up's DJ. They went straight to number three in discs sold and remained in the top spots while gigging frequently all over Spain.

SOLUCIÓN ATÓMICA

Rap / Rap

myspace.com/solucionatomica
solucionatomica@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/solucionatomica.

Publications: Various tracks available on myspace.com/solucionatomica.

Formación compuesta por Alvertodo y Arrako, representando la margen izquierda en Zaragoza desde El Áctur y El Arrabal. Comenzaron en el rap a finales de los 90 como Estricta Posse con Eric Placton, Zeri y El cristalero de Espejismos (estos tres miembros actualmente hacen sus cosas por separado). Pero no ha sido hasta hace unos años que deciden sacar a la luz sus creaciones.

Solución Atómica, composed of Alvertodo and Arrako, represent the left bank of Zaragoza from El Actur and El Arrabal. They began in the world of rap at the end of the nineties as Estricta Posse with Eric Placton, Zeri and El cristalero de Espejismos (these three members are currently working separately). But it wasn't until a few years ago that they had the idea of bringing their creations out into the light of day.

TINTA CHINA

Rap / Rap

myspace.com/tintachina
tintachina@myspace.com



Publicaciones: Paraíso en el asfalto (autoproducción, 2005). Diario de a bordo (autoproducción, 2007). Simple & Sobrio (autoproducción, 2010).

Publications: Paraíso en el asfalto (self-produced, 2005). Diario de a bordo (self-produced, 2007). Simple & Sobrio (self-produced, 2010).

Ellos son Acheset, Argius, Chino, Joel, Mais y Wine. La historia se inicia por el año 2000 cuando un grupo de jóvenes del zaragozano barrio de San José comienzan a grabar sus primeros temas con escasos medios y bastante más talento. Las cosas han cambiado notablemente. En este tiempo han sacado tres trabajos musicales y han realizado multitud de colaboraciones. Se han ganado mucho respeto en el panorama rap.

Tinta China are Acheset, Argius, Chino, Joel, Mais and Wine. Everything began in the year 2000 when a group of youngsters from the Zaragoza district of San José began to record their first pieces with meagre means and a bit more talent. Things have changed notably for the better. During this time they have brought out musical works and worked on a multitude of collaborations. They have earned a lot of respect on the rap scene.

VIOLADORES DEL VERSO

Rap / Rap

violadoresdelverso.org
info@violadoresdelverso.org



Publicaciones / Publications: Violadores del verso (Avoid, 1998). E.P. Violadores del Verso presentan a Kase-O en: Mierda (Boa Music, 1998). Maxi. Genios (Avoid, 1999). Atrás (Rap Solo, 2001). Maxi. Violadores del Verso + Kase-O Mierda (Boa Music, 2001). Reedición. Vicios y Virtudes (Rap Solo/Boa Music, 2001). Tú eres alguien / Bombo clap (Rap Solo/Boa Music, 2002). D.V.D. Vivir para contarlo / Haciendo lo nuestro (Rap Solo/Boa Music, 2006). Maxi. Vivir para contarlo (Rap Solo/Boa Music, 2006). Gira 06/07 Presente (Rap Solo/Boa Music, 2007). D.V.D.

Lo más importante de esta formación es que han creado estilo. No es exagerado decir que se trata de la banda de rap más prestigiosa de España y que, de algún modo, son la cabeza visible de una escena musical, como es la zaragozana, con importantes nombres del rap estatal. Cuentan con dos discos de oro, un MTV Europe Music Awards, varios Premios de la Música Aragonesa y el título de Hijos Predilectos de la ciudad de Zaragoza.

The most important thing about the Violadores del Verso is that they have created their own style. It's no exaggeration to say that this is Spain's most prestigious rap group. And they are the most visible face of a scene like that of Zaragoza with important names at national level. They have 2 Gold Discs, MTV Europe Music Awards, several Aragón Music Awards and the title of Favourite Sons of the City of Zaragoza.

XHELAZZ

Rap / Rap

myspace.com/sélas
contratacion@rapsolozgz.com



Publicaciones: Chelas (autoproducción, 2001). Resurrección (autoproducción, 2003). ¿Te rapeas algo? (autoproducción, 2004). Instrumental. Xhelazz (Rap Solo, 2005). Maxi. ¿Te rapeas algo 2? (autoproducción, 2006). Instrumental. ¿Te rapeas algo 3? (autoproducción, 2007). Instrumental. El soñador elegido (Rap Solo, 2007). ¿Te rapeas algo 4? (autoproducción, 2008). Instrumental.

Publications: Chelas (self-produced, 2001). Resurrección (self-produced, 2003). ¿Te rapeas algo? (self-produced, 2004). Instrumental. Xhelazz (Rap Solo, 2005). Maxi. ¿Te rapeas algo 2? (self-produced, 2006). Instrumental. ¿Te rapeas algo 3? (self-produced, 2007). Instrumental. El soñador elegido (Rap Solo, 2007). ¿Te rapeas algo 4? (self-produced, 2008). Instrumental.

Xhelazz, es Mario Celimendiz, M.C. zaragozano que se presenta con el L.P. El soñador elegido. Su primer grupo fue Originarios, mano a mano con Loto Oscuro, su actual D.J., con el que después formaría también Imperio. Ya en el año 2000 nace Cloaca Company, grupo que forma junto a Hazhe, Franfuethefirst y Eric B. Cloaka llega a recorrer la geografía española con su L.P. Verso Municcione. Más tarde en el 2006 edita su primer Maxi-single.

Xhelazz, is made up of Mario Celimendiz, the Zaragoza M.C. who presents his L.P. El Soñador Elegido. His first group was Originarios, hand to hand with Loto Oscuro, his current D.J., and with whom he would later form Imperio. Already, the year 2000 saw the birth of Cloaca Company, a group he founded together with Hazhe, Franfuethefirst and Eric B. Cloaka who have toured over the whole of Spain with their L.P. Verso Municcione. Later, in 2006 they put out their first Maxi-single.



ROCK ROCK

40 GRADOS

Rock / **Rock**

myspace.com/40gradoszgz

jorgebuzon@telefonica.net



Publicaciones: Confesiones (autoproducción, 2011).

Publications: Confesiones (self-produced, 2011).

Todo comienza en 2008 cuando Jorge y Hugo se conocen en una fiesta. Empiezan a improvisar con un par de guitarras y surge la idea de formar un grupo. Poco a poco se integran Luis y Guillermo con los que forman el grupo definitivo y comienzan a tocar y a componer.

40 Grados began in 2008 when Jorge and Hugo met at a party. They started improvising on a couple of guitars and that's where they had the idea of getting a group together. Over time, Luis and Guillermo incorporated themselves into what would come to be the definitive line-up, and they began to play and compose.

ABORÍGENES DEL CEMENTO

Rock / **Rock**

myspace.com/losaborigenesdelcemento

fcester@gmail.com



Publicaciones: El Delito de Volver (autoproducción, 2010).

Publications: El Delito de Volver (self-produced, 2010).

Grupo mítico de los 80. Vuelve en 2009 con el fin de subir otra vez a los escenarios y dejar plasmado en un disco los temas que fueron himnos en la juventud Zaragozana de los 80. Actualmente lo forman dos componentes originales (Paco Céster y Juan José Lucia) acompañados por músicos Zaragozanos de larga trayectoria y prestigio (Tuco Requena, Javier Moreno y Juan Antonio Sierra), lo que hace que sus directos estén llenos de la calidad.

This mythical 80s Group returned in 2009 to get back on stage and mould a disc of pieces that were hymns to the youth of Zaragoza in the 80s. It is currently made up of two of the original members (Paco Céster and Juan José Lucia) accompanied by long-standing Zaragoza musicians of renown (Tuco Requena, Javier Moreno and Juan Antonio Sierra), who fill their live shows with the quality and energy of good rock music played in the old style.

ADUANA LIBRE

Rock / Rock

aragonmusical.com/aduanalibre
luisd162@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/aduanalibre.

Publications: Various tracks available on myspace.com/aduanalibre.

Grupo de rock and roll con influencias desde Hendrix hasta sus adorados Marea. Les gusta moverse mucho y divertirse tocando. Han actuado en distintas salas de la ciudad, en una ocasión junto a Inestables, así como en plena calle, junto a un centenar de grupos más, en el Paseo Independencia de Zaragoza, en el evento reivindicativo Roscón Rock.

A rock and roll group with influences ranging from Hendrix to their beloved Marea. They like to be bad and get together to play as much as possible. They have played in various venues in the city, on one occasion supporting Inestables, and also in Roscón Rock.

ALICE

Rock / Rock

myspace.com/mundoalice
deivis_alice@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Alice (1999). Alice II (2002). Alice III (2008).

Alice se crea en 1999 y seis meses después gana el concurso Zerbuna 2000. Un año de conciertos en Zaragoza y de actividad musical diversa hacen madurar al grupo. Recorren todos los locales de conciertos en Zaragoza y reciben la estatua a la Mayor Proyección en los Premios de la Música Aragonesa. Eclecticismo sinfónico y Glam rock. Ellos son: Oscar Plano, David Moreno, David Viaña, Luis Javier Velilla y Xavier Ibeas.

Alice was created in 1999 and six months later won the Zerbuna competition, 2000. A year of playing concerts in Zaragoza together with diverse musical activity has matured the group. They play in all the music venues in Zaragoza and won Most Promising Group in the Aragón Music Awards. Symphonic eclecticism, glam rock... They are: Oscar Plano, David Moreno, David Viaña, Luis Javier Velilla, Xavier Ibeas.

ANTIHEROES

Rock / Rock

myspace.com/antiheroeszgz
antiheroes_rock@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/antiheroeszgz.

Publications: Various tracks available on myspace.com/antiheroeszgz.

Álvaro Aragüés (guitarra), Alba Gorjón (guitarra y voz), Francisco Gorjón (batería) y Gustavo Juan (bajo) interpretan sus propios temas y versiones de los años 70. En enero de 2009, debutan en la 5ª edición del festival reivindicativo Roscón Rock. En el concurso zaragozano Popyrock 2009 se clasifican en tercer lugar en la candidatura a Mejor Propuesta Joven con su canción El latido del rock and roll. Actualmente ofrecen numerosos conciertos.

Álvaro Aragüés (guitar), Alba Gorjón (guitar and vocals), Francisco Gorjón (drums) and Gustavo Juan (bass). They interpret their own themes and also cover versions of the 70s. In January, 2009, they debuted in the 5th Edition of the Zaragoza protest competition Roscón Rock. In the other Zaragoza competition, Popyrock, 2009 they came third in the category Most Promising Young Band with their song El latido del rock and roll. At present they are gigging frequently.

ARGONAUTAS

Rock / Rock

myspace.com/los-argonautas



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/los-argonautas.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/los-argonautas.

Nace cuando Marcelo Bonilla, afamado compositor y cantante uruguayo, conoce a Sam Tejero, baterista que se ha forjado en grupos de corte rockero como Bomba Gum, Los Twangs y La Banda l'Ambar. Deciden dar forma a un proyecto que de primeras ya se presenta como atractivo. La idea es coger los temas de sonidos electrónicos que ya había grabado Marcelo en solitario y pasarlos al formato analógico roquero o en este caso al power pop.

The Argonauts were born when Marcelo Bonilla, well known Uruguayan singer and composer met Sam Tejero, a drummer who'd Brown up in more rock-ish bands such as Bomba Gum, Los Twangs and La Banda 'l Ambar. They decided to give shape to a new idea that was appealing from the start. The idea being to get together the electronic sound pieces that Marcelo has already recorded solo and turn them into analog format, or in this case power pop.

ARRAZOLA

Rock / **Rock**

jose Luis arrazola.com
correo@jose Luis arrazola.com



Publicaciones / Publications: Imaginaciones mías (Estudios Kiko's, 2005).

Este mito de la guitarra fue parte de Pedro Botero con los que grabó dos discos. Después llegaría Puravida, con Pedro Andreu (Héroes del Silencio). En la actualidad toca con Bogus Band, con quienes ha grabado tres trabajos. También toca con una Big Band de Madrid que dirige el Maestro Leyva y, además, es el responsable de la producción musical de Acordes, revista didáctica especializada en guitarra acústica y española.

This mythical guitarist was a member of Pedro Botero with whom he recorded two discs, and after that, Puravida, with Pedro Andreu (Héroes del Silencio). Currently he plays with the Bogus Band, with whom he has recorded three discs. He also plays in a Big Band in Madrid, conducted by Maestro Leyva and is also responsible for the musical production of Acordes, a didactic magazine specialising in acoustic and Spanish guitar.

ATTICA STATE

Rock / **Rock**

groups.msn.com/atticastate
victor2468@msn.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/atticastate.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/atticastate.

Es un grupo de rock and roll de Zaragoza, con toques de blues, rock sureño y hard rock; todo ello muy setentero. Han tocado en sitios grandes como la Sala Multiusos del Auditorio de Zaragoza y la Plaza de Toros de Cuarte.

Attica State is a Rock and Roll group from Zaragoza, with hints of the blues, Southern rock and hard rock, all with the flavour of the seventies. They have played in important places such as the Sala Multiusos in the Auditorium of Zaragoza and the Bull Ring in Cuarte.

BIG HEAD DOWN

Rock / **Rock**

myspace.com/bigheaddown
bigheaddown@myspace.com



Publicaciones: 100%D.I.Y (autoproducción, 2005). psychophonies from nature (Magofermín, 2006).

Publications: 100%D.I.Y (self-produced, 2005). Psychophonies from nature (Magofermín, 2006).

Big Head Down comienza en abril de 2002 cuando se incorpora el actual batería al resto de componentes. Tras unos meses tiene lugar el primer concierto, junto a Lawrence Arms, en la A.V.V. Arrebato y desde entonces han compartido escenario con bandas como Venerea, Burning Heads, Satanic Surfers, Waterdown, Freygo, Belvedere... siendo casi todos estos conciertos sobre el mismo entablado.

Big Head Down began in April, 2002 when the current drummer joined the other band members. Some months later came their first concert, together with Lawrence Arms, in the Arrebato social centre and since then they have shared the bill with bands such as Venerea, Burning Heads, Satanic Surfers, Waterdown, Freygo, Belvedere... almost all these concerts having been performed on the same stage as the first one.

CAPITÁN

Rock / **Rock**

myspace.com/capitan
horasperdidaszgz@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/capitan.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/capitan.

Nace en la primavera de 2007 con su antigua denominación de Horas Perdidas. Lo suyo es el directo y, de hecho, han logrado ser semifinalistas del Concurso Universitario estatal Zerburock 2008 así como tres veces semifinalistas del concurso municipal Popyrock. Llevan a la espalda más de sesenta conciertos a caballo entre Aragón y Madrid. Con nombre nuevo comienzan nueva etapa.

Capitán were born in the spring of 2007, as Horas Perdidas. What they like doing most is performing live and, in fact, they were semi-finalists in the state-wide university competition Zerburock in 2008 and three time semi-finalists in the municipal competition Popyrock. They have more than sixty concerts under their belt, travelling between Zaragoza (and the rest of Aragón) and Madrid. With this new name they begin a new era.

CATHEDRA

Rock / Rock

myspace.com/cathedraband
cathedral.band@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/cathedraband.
Publications: Various tracks available on myspace.com/cathedraband.

Se forma en 2008 a través de las casas de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza. Tras la incorporación de Jesús (voz), Iván (bajo), Benón (batería) y Dani (guitarra) comienzan a tocar versiones de sus grupos de rock favoritos. Poco tiempo después llegan las canciones: Quemando la vida, Me arrepentiré, Barras y estrellas... que dan muestra del potencial de esta banda aragonesa. Lo más importante para Cathedra es disfrutar en directo junto al público.

Cathedra was formed in 2008 in the Youth Clubs of Zaragoza City Council. Jesús (vocals), Iván (bass), Benón (drums) and Dani (guitar) began to meet there to play cover versions of their favourite rock groups. Not long after they started to write songs such as Quemando la vida, Me arrepentiré, Barras y estrellas... which show the potencial of this Aragonese band. The most important thing for Cathedra is to enjoy themselves playing live together with an enthusiastic audience.

CRISÁLIDA

Rock / Rock

myspace.com/crisalidarock
crisalidarock@ono.co



Publicaciones: Intro (autoproducción, 2005). Naufragos en la Ciudad (autoproducción, 2007).

Publications: Intro (self-produced, 2005). Naufragos en la Ciudad (self-produced, 2007).

En los últimos años, han compaginado un importante volumen de conciertos y destacables eventos. Graban un tema, El Sabor de mi Pasado, en el C.D. virtual homenaje a Distritocatorce, 25, en virtualalbum.es. Además, versionan a Bunbury con Carmen Jones en el proyecto Pequeño Gran Hombre, recibiendo unas excelentes críticas en la prestigiosa revista musical Efe Eme. Compaginan sus directos y entrevistas con la preparación de nuevos temas.

In the last few years Crisálida have given an impressive number of concerts and taken part in notable events. They recorded the song El Sabor de mi Pasado, on the virtual C.D. homage to Distritocatorce, 25, on virtualalbum.es. They also did a cover of Bunbury with Carmen Jones in the Pequeño Gran Hombre project, and received excellent reviews in the prestigious magazine FM. They combine their live shows and interviews with the preparation of new pieces.

CUBE

Rock / Rock

cubeweb.es

info@cubeweb.es



Publicaciones: Synergia (autoproducción, 2010). E.P.

Publications: Synergia (self-produced, 2010). E.P.

Las guitarras pesadas con claras voces agónicas y una batería que no deja de repiquetear con una fuerza y precisión alemana, así son Cube. Con ecos del rock aragonés más oscuro y detalles de metal pesado, prometen no dejar indiferente a nadie. Puro rock duro con un directo desgarrador y contundente. Han sido finalistas del Popyrock y del Enrócate así como nominados a los XII Premios de la Música Aragonesa, pruebas suficientes de su consolidación.

Heavy guitars with yearning vocals and a drummer who beats out with German strength and precision – this is Cube. With echoes of the darkest Aragonese rock and shades of heavy metal, they promise to cause a reaction in everyone that hears them. Pure hard rock, rip-roaring live, they have been finalists in Popyrock and Enrócate as well as being nominated for the XII Aragón Music Awards, all sufficient proof of their artistic consolidation.

CUTI

Rock / Rock

facebook.com/cutivericad

guillemacetero@telefonica.net



Publicaciones: Cuti (autoproducción, 1997). C.D. Single. El Mundo de Irene (autoproducción, 1998). La Casa Naranja (autoproducción, 2000). Psicoanálisis de un Man (autoproducción, 2002). Psicoanálisis de un Man II (autoproducción, 2004). En el Árbol (autoproducción, 2009). Grabado en directo en el Teatro Arbolé.

Publications: Cuti (self-produced, 1997). C.D. Single. El Mundo de Irene (self-produced, 1998). La Casa Naranja (self-produced, 2000). Psicoanálisis de un Man (self-produced, 2002). Psicoanálisis de un Man II (self-produced, 2004). En el Árbol (self-produced, 2009). Recorded live in Teatro Arbolé.

Funda con 17 años la banda rockabilly los Dynamos. Graba tres discos del año 90 al 96. En 1997 graba un primer trabajo en solitario. Le seguirán unos cuantos más. Durante veinte años Cuti ha colaborado en proyectos paralelos como compositor y cantante. Ha compuesto la música de más de una docena de espectáculos teatrales de diferentes compañías. Ha sido teclista de Loquillo y Trogloditas, teclista de Los Berzas, Los Gandules, Il Cuesco...

17 years ago he founded the rockabilly band "Los Dynamos". They recorded three discs in the years from '90 to '96. In 1997 he produced his first solo work, with quite a few to follow. For twenty years, Cuti has collaborated in parallel projects as composer and singer. He has composed music for over a dozen theatrical shows for various different companies. He was keyboard player in Loquillo and los Trogloditas, as well as with Los Berzas, Los Gandules, Il Cuesco...

DADÁ

Rock / Rock

dada.org

mensajeparadada@gmail.com



Publicaciones: Rock and roll cabaret (autoproducción, 2010). E.P.

Publications: Rock and roll cabaret (self-produced, 2010). E.P.

Kabaret, agitación y desenfreno sin tabúes ni complejos. Provocación, sensualidad, actualidad, teatro, música y sexo... Mujeres de hoy inteligentes, independientes, indomables y sexys. Hombres con chaqueta, corbata y ligero y mucho, mucho cachondeo. Donde, como en la vida, nadie es todo lo que parece. Donde lo femenino y lo masculino se funden en un abrazo de música y poesía... Premiados en los XII Premios de la música Aragonesa donde, además, abrieron la gala.

Kabaret, agitprop and debauchery with no taboos or complexes. Provocation, sensuality, nowness, theatre, music and sex... Intelligent women of today, independent, untameable and sexy. Men in jacket and tie and suspenders and a lot of raunchiness. As in life, nothing is what it seems – the feminine and the masculine melt into an embrace between music and poetry... Winners of Best EP in the XII Aragonese Music Awards.

DAVIZ DEBARO

Rock / Rock

myspace.com/davizdebaro

davizdebaro@myspace.com



Publicaciones / Publications: Daviz Debaro (2002). El Klub de los Sinsueño (Estudios Kiko's, 2006). De este Lunes no pasa (Zip-Sound Studio, 2009).

En 2000, se va a Madrid donde, tras realizar conciertos por numerosas salas, consigue un contrato discográfico. En 2002 saca su primer disco y da conciertos por toda España. Dos años después, sin discográfica, se instala en Granada y desués en Málaga. Su siguiente disco lo autoproduciría desde su Zaragoza natal donde fija su residencia. En 2009 graba otro C.D., esta vez en Madrid, con los productores David Escudero y Luca Germini (Grammy 2004).

In the year 2000, Daviz Debaro went to Madrid where, after giving concerts in several different venues, he got a record contract. In 2002 he brought out his first disc and gigged all over Spain. Two years later, not signed to anybody, he settled in Granada and then Málaga. His next disc would be self-produced from his native Zaragoza where he now resides. In 2009 he recorded another C.D., this time in Madrid, with producers David Escudero and Luca Germini (Grammy, 2004).

DEDO ACUSADOR

Rock / Rock

myspace.com/dedoacusador
dedoacusador@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/dedoacusador.

Publications: Various tracks available on myspace.com/dedoacusador.

A finales de 2008, de las cenizas de varios grupos, surge este nuevo proyecto musical formado por Lobo (guitarra y voz), Tete (guitarra y voz), Hugo (batería y coros) y Sierra (bajo y coros). La procedencia de los músicos es de varios pueblos pero su base de operaciones esta en Santa Engracia (Zaragoza). Allí se reúnen para dar rienda suelta a sus inquietudes musicales. Las influencias e ideas proceden de estilos como el heavy, el rock más clásico e incluso el punk.

Deep in Blue arose from the ashes of other groups at the end of 2008 - a new musical project made up of Lobo (guitar and vocals), Tete (guitar and vocals), Hugo (drums and backing vocals) and Sierra (bass and backing vocals). The musicians come from various local villages, but their centre of operations is Santa Engracia (Zaragoza). That's where they get together to give free rein to their musical desires. Influences and styles vary from heavy and classic rock to punk.

DELIRIUM TREMENS

Rock / Rock

deliriumtremens.info
info@deliriumtremens.info



Publicaciones / Publications: En el camino (Virtualbum.es, 2010).

Los caprichos del siempre misterioso e impredecible destino, llevaron en marzo de 2009 a que estas ocho diversas personalidades uniesen esfuerzos para hacer canciones y escribir. Han ganado el I Concurso de Canciones Aragón Musical Radio gracias a lo cual han grabado en Estudios Séptimo Cielo su disco debut. Ellos son: Juan Moriarty (voz), Juan Gracia (batería), Guillermo Esteban (guitarra), José Briceño (guitarra) y Willy García (bajo).

The eternally capricious and unpredictable twists of fate led eight diverse personalities to unite forces in March of 2009 to write and perform songs. Delirium Tremens won the first edition of the Aragón Musical Radio competition, thanks to which they recorded their debut disc in Estudios Séptimo Cielo. They are: Juan Moriarty (vocals), Juan Gracia (drums), Guillermo Esteban (guitar), José Briceño (guitar) and Willy García (bass).

DENEGRO

Rock / Rock

myspace.com/denegroband
denegroband@gmail.com



Publicaciones / Publications: El Camino del Infierno (Producciones Sin/Con Pasiones, 2010).

Reivindica el hard rock directo y contundente. Influenciado por bandas como AC/DC, Metallica, Motörhead y Velvet Revolver, esta formación imprime en sus temas la contundencia de un ferrocarril sin frenos o eso afirman sus componentes que dicen sus madres. También aseguran llevar al mundo de la farándula un nuevo nivel de honestidad y macarrismo rockero. Cuero, cremalleras, gafas de sol, pelos largos y mucha caña.

DeNegro defends live and throbbing hard rock. Influenced by bands such as AC/DC, Metallica, Motörhead and Velvet Revolver, this group brings the energy of a runaway train to their music, or at least that's what their mums say. They also bring to the world of show business a level of honesty and rock chic; leather, zips, dark glasses, long hair and a lot of balls.

DESPIERTA MCFLY

Rock / Rock

despiertamcfly.com
martinezsunstar@gmail.com



Publicaciones / Publications: En el suelo se está bien (Discos Locos, 2005). Con su antiguo nombre, Zángano. Directo (Discos Locos, 2010).

Despierta McFly es la denominación de la banda formada por los músicos Jorge Martínez (ex-Belmondo) y Joaquín González (ex-Walker), junto al batería zaragozano Diego Solanas (ex-Sustancia). Un grupo con bagaje militante en el Rock and Roll más lbero. Una gran frescura en sus composiciones, calidad literaria y gran energía en las tablas, avalan a esta formación que tiene su gran baza en un directo que no pasa desapercibido allí donde lo llevan.

Despierta McFly is the nomenclature of the band made up of Jorge Martínez (ex-Belmondo) and Joaquín González (ex-Walker), together with Zaragoza drummer Diego Solanas (ex-Sustancia). This group has a lot of experience in the most Iberian corners of Rock and Roll. Great freshness of composition, literary quality and a lot of on-stage energy make live performance this band's trump card so they don't go unnoticed wherever they go.

EL HOMBRE LENTO

Rock / **Rock**

myspace.com/elhombrelento

chcastejon@yahoo.es



Publicaciones: El Hombre Lento (autoproducción, 2009). Monegros / La Casa en Llamas (autoproducción, 2010). Compartido con el grupo El Luto del Rey Cuervo. Zaza (autoproducción, 2011).

Publications: El Hombre Lento (self-produced, 2009). Monegros / La Casa en Llamas (self-produced, 2010). Shared with the group El Luto del Rey Cuervo. Zaza (self-produced, 2011).

Como la picadura de una avispa pasada de metanfetamina. Como el corte de una guitarra infectada de mercurio. Lírica alucinada para electricidad al filo de la navaja, masticando cristales sacados de la boca a Ian Curtis. Imágenes propias de un William Burroughs en pleno ataque de epilepsia.

Like the sting of a wasp high on meth-amphetamine, like the cut of a guitar with mercury poisoning... Hallucinating lyricism, knife-edge electricity, chewing glass got from the mouth of Ian Curtis. Visions worthy of William Burroughs during an epileptic attack.

EL LAGARTO HIPOTÉTICO

Rock / **Rock**

myspace.com/ellagartohipotetico

ellagartohipotetico@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/ellagartohipotetico.

Publications: Several audios available at myspace.com/ellagartohipotetico.

La banda fue fundada por Paco Durán en 2004. Al fallecer dos años después no tendría continuidad hasta la incorporación definitiva en 2008 de Goyo Auserón, amigo y hasta entonces colaborador ocasional. Está formada también por Fer Murillo (bajo y voz) y el veterano Edu Achón (batería). Varios de ellos vivieron de pleno la efervescente escena de los ochenta con bandas como Parkinson, IVreich, Los Monos y Más Birras entre otros.

El Lagarto Hipotético was founded by Paco Durán in 2004. It died two years later and would not be continued until Goyo Auserón – friend and until then sometime collaborator – pledged himself to it in 2008. Also in the band are Fer Murillo (bass and vocals) and the veteran Edu Achón on drums. Several of them were part of the effervescent eighties scene in bands such as Parkinson, IVreich, Los Monos and Mas Birras among others.

EL ÚLTIMO TRAGO

Rock / Rock

elultimotrago.com

info@elultimotrago.com



Publicaciones: Distintos temas desde elultimotrago.com.

Publications: Several pieces available from elultimotrago.com.

Es un grupo donde se entremezclan distintos estilos tales como blues, swing, rhythm & blues, rockabilly, rock & roll, country, soul... Es en sí un cúmulo de tendencias y gustos musicales, creando de todas ellas un rock fresco, ligero y con raíces. Estas son las que marcan y crean las bases inmediatas a la hora de hacer sus propias canciones.

El Último Trago is a group where different styles are mixed; Blues, swing, Rhythm & Blues, rockabilly, Rock & Roll, country, soul... It is an accumulation of all these tendencies and musical tastes, creating with them a fresh, light rock with roots. That is what shows the way when they are writing their own songs.

EL VICIO DEL DUENDE

Rock / Rock

elviciodelduende.com

elviciodelduende@hotmail.com



Publicaciones: Vasos Vacíos (autoproducción, 2005). Mil y un Desvelos (autoproducción, 2007). Humo (Producciones Malditas / Maldito Digital, 2009).

Publications: Vasos Vacíos (self-produced, 2005). Mil y un Desvelos (self-produced, 2007). Humo (Producciones Malditas / Maldito Digital, 2009).

Ganan el concurso municipal Popyrock 2007 gracias al cual editan su segunda grabación, primera con el sonido que buscan. Actualmente llevan más de medio centenar de conciertos a sus espaldas a través de Aragón y el resto de España. Han compartido cartel con artistas de la altura de: Despistaos, Los Delinquentes, The Locos, Disidencia, Porretas, Muchachito Bombo Infierno, Los Reconoces...

El Vicio del Duende won the municipal competition Popyrock 2007 thanks to which they made their second recording. Currently they have more than fifty concerts under their belts which were given throughout Aragón and the rest of Spain. They have been on the same label as artists such as: Despistaos, Los Delinquentes, The Locos, Disidencia, Porretas, Muchachito Bombo Infierno, Los Reconoces...

ENRIQUE BUNBURY

Rock / Rock

enriquebunbury.com
marisa@rocknchicken.com



Publicaciones: Radical Sonora (EMI, 1997). Pequeño (EMI, 1999). Flamingo's (EMI, 2002). El Viaje a Ninguna Parte (EMI, 2004). Freak Show (EMI, 2005). D.V.D. El Tiempo de las Cerezas (EMI, 2006). Junto a Nacho Vegas. Hellville de Luxe (EMI, 2008). Las Consecuencias (EMI, 2010). Gran Rex (EMI, 2011). Grabado en directo.

Publications: Radical Sonora (EMI, 1997). Pequeño (EMI, 1999). Flamingo's (EMI, 2002). El Viaje a Ninguna Parte (EMI, 2004). Freak Show (EMI, 2005). D.V.D. El Tiempo de las Cerezas (EMI, 2006). Together with Nacho Vegas. Hellville de Luxe (EMI, 2008). Las Consecuencias (EMI, 2010). Gran Rex (EMI, 2011). Grabado en directo.

Es el solista zaragozano más conocido en todo el planeta. Voz principal del grupo de Zaragoza con más transcendencia de todos los tiempos, Héroes del Silencio, en 1997 emprende carrera en solitario. Del rock de su grupo pasa a hacer música electrónica que luego cambia por sonidos mediterráneos y luego por cabaret y por rock americano y por country... aunque en realidad su inquietud musical no le hace cambiar sino sumar y conjugar diversas músicas en discos tan dispares como ricos en matices.

Bunbury is the most well known Zaragoza soloist on the whole planet. Lead singer in the most influential Zaragoza group of all time, Héroes del Silencio, in 1997 he embarked on a solo career. From the rock style of his old group he went through electronics which he then swapped for Mediterranean sounds, then American rock then country... though in reality he doesn't so much change musical style as add one on to another, conjugating music along the way in works as different from each other as they are rich in shades.

ESPHERA

Rock / Rock

esphera.tk
espheramanagement@gmail.co



Publicaciones: Distintos audios desde esphera.tk.

Publications: Various tracks available on esphera.tk.

Comienza su andadura en 2005. Su música bebe fundamentalmente del rock anglosajón de los 60, 70 y 90. El resultado es un rock de overdrive que va desde el puro rock and roll hasta los medios tiempos, pasando por momentos atmosféricos, garage y stoner, sin olvidar guiños country blues. Su actitud es, según reconocen ellos mismos, humilde y honesta y les gusta disfrutar de lo que surge cuando los cuatro se juntan a tocar.

Esphera began their journey in 2005. Their music draws mainly from Anglo-saxon rock of the 60s, 70s and 90s. The result is a rock overdrive which ranges from pure rock and roll to the middle period, passing through atmospheric garage and stoner moods, and not forgetting the odd nod to country blues. Their attitude, they themselves say, is humble and honest and they just like to enjoy what happens when the four of them get together to play.

EXPERIMENTOS IN DA NOTTE

Rock / **Rock**

myspace.com/experimentosindanotte
leocamaleon@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde
myspace.com/experimentosindanotte.

Publications: Various tracks available on
myspace.com/experimentosindanotte.

Este es un proyecto de rock recitado. Textos de Octavio Gómez Milián sobre bases musicales de Pablo Malatesta y Luis Cebrián. También se incluyen palabras de Ángel Guinda, Manuel Vilas y Sergio Algora, entre otros, así como versiones de Iggy Pop y El Hombre Burbuja. Han actuado, además de en su Zaragoza natal, en Madrid, Valencia, Logroño, Sevilla y Huesca, en este último caso, como finalistas de la edición de 2007 del Café del Arte.

Experimentos in da notte is a rock recital. Texts by Octavio Gómez Milián over the musical bases of Pablo Malatesta and Luis Cebrián. They also include lyrics by Ángel Guinda, Manuel Vilas and Sergio Algora, among others, and do cover versions of Iggy Pop and El Hombre Burbuja. As well as in their native Zaragoza they have performed in Madrid, Valencia, Logroño, Sevilla and Huesca, as finalists of the 2007 Café del Arte competition.

FOMINDER

Rock / **Rock**

myspace.com/fomindermusic
emisordemarte@hotmail.es



Publicaciones: Kosmodermia (autoproducción, 2011).

Publications: Kosmodermia (self-produced, 2011).

Este músico perteneció a Frutas y Verduras desde el año 1996 hasta 2005. Fue tras esa etapa cuando comenzó este proyecto en solitario en el que colaboran José Manuel (El Dos) a la batería y Santi Laboreo al bajo. Su estilo musical se encuentra entre el rock más underground mezclado con las melodías pegadizas del pop. Ha aportado varios temas en los recopilatorios Antipop Festival (2009) y Aplasta tus gafas de pasta 3 (2010).

Ex Frutas and Verduras from 1996 until 2005. It was after this that Fominder began this solo project in which José Manuel (El Dos) collaborates on the drums and Santi Laboreo on the bass. The musical style is somewhere between the most underground rock mixed with the catchiest melodies of pop. He has contributed several songs to compilations such as Antipop Festival (2009) and Aplasta tus gafas de pasta 3 (2010).

FRUTAS Y VERDURAS

Rock / Rock

myspace.com/frutasyverduraszaragoza
grupofrutasyverduras@yahoo.es



Publicaciones: Frutas y Verduras (autoproducción, 1998). El Menú de Luis (autoproducción, 2003). Param All Star (Estudios Kiko's / Obsesión Records, 2009).

Publications: Frutas y Verduras (self-produced, 1998). El Menú de Luis (self-produced, 2003). Param All Star (Estudios Kiko's / Obsesión Records, 2009).

Cuentan en sus haberes con tres discos. También con dos vídeos: Nuestro momento y Param all star, catalogado como el primero grabado en tres dimensiones en España a una banda en directo, ambos de Pablo Aragües. Con ellos son finalistas de festivales musicales y de cine de la talla de los Premios de la Música Aragonesa. Alcanzan el tercer puesto en el concurso municipal Muévete en Directo y las semifinales del concurso nacional Extremúsica.

Frutas y Verduras have made three discs, as well as two videos; Nuestro momento (Our Moment) and Param all star, which is the first live band performance to have been recorded in 3D in Spain – both by Pablo Aragües. These took them to the finals of musical and cinema festivals such as the Aragón Music Awards. They came third in the municipal competition Muévete en Directo and got to the semi-finals of the national competition Extremúsica.

GABASA Y LOS ESTRAMBÓTICOS

Rock / Rock

panoja.org/vicente-gabasa.html
panoja@panoja.org



Publicaciones: De vuelta a casa (autoproducción, 2006).

Publications: De vuelta a casa (self-produced, 2006).

Ha sido parte de grupos míticos como Crisis. Vicente Gabasa, con un pie en Pina de Ebro y otro en Zaragoza, no tiene seguidores, tiene devotos. Le pueden seguir a donde quiera que cante porque saben que con él encima del escenario no hay trampa, no hay cartón, no hay pose... El rock cuya línea se extiende desde Hank Williams a Bob Dylan, de Mick Jagger a Eric Burdon, de Sam Cooke a Van Morrison, de Otis Redding a Tom Jones...

Gabasa y Los Estrambóticos have been members of mythical groups such as Crisis. Vicente Gabasa, with one foot in the village of Pina de Ebro and the other in Zaragoza, doesn't have fans, he has devotees. They will follow him wherever he sings because they know that when he is on stage, no one is being fooled, there is no cardboard set behind him, nothing is posed. Rock music whose lineage has passed through from Hank Williams to Bob Dylan, from Mick Jagger to Eric Burdon, from Sam Cooke to Van Morrison, from Otis Redding to Tom Jones...

GABRIEL SOPEÑA

Rock / **Rock**

gabrielsopena.com
info@gabrielsopena.com



Publicaciones: Mil Kilómetros de Sueños (Picap, 1997). Misiles Melódicos (Delicias Discográficas, 2005). Juana de Arco de Ondřej Soukup y Gabriela Osvaldová (On Air Records, Chequia, 2006). De azúcar y viento (Prames, 2007). Estaciones (Delicias Discográficas / Cooperación Internacional 2010). Cancionero Libertario (Prames, 2010).

Publications: Mil Kilómetros de Sueños (Picap, 1997). Misiles Melódicos (Delicias Discográficas, 2005). Juana de Arco de Ondřej Soukup y Gabriela Osvaldová (On Air Records, Chequia, 2006). De azúcar y viento (Prames, 2007). Estaciones (Delicias Discográficas / International Co-operation 2010). Cancionero Libertario (Prames, 2010).

Uno de los músicos, autores musicales, letristas... de mayor relevancia en el pop rock aragonés. Trabajó mano a mano con Mauricio Aznar en Más Birras y publicó varios trabajos liderando los grupos Ferrobós y El Frente. Trabajó de lleno, incluso a nivel compositivo, en dos discos de Loquillo con quien giraría en varias ocasiones. Ha actuado en Europa y América. En lo extramusical ha publicado distintos libros y es profesor de la Universidad de Zaragoza.

Gabriel Sopena is one of the most important musicians, musical authors, lyricists... in Aragonese pop-rock. He worked together with Mauricio Aznar in Más Birras and published various works as leader of the group Ferrobós and El Frente. He worked full time, even as composer, on two of Loquillo's discs. With Loquillo he has toured on several occasions. He has performed in Europe and America. Outside of the world of music he is a professor at the University of Zaragoza.

GEN

Rock / **Rock**

losgen.com
rockdeserieb@hotmail.com



Publicaciones: Vuelva ud. Mañana (autoproducción, 1999). Helarte de cagarte (Hazlo tú mismo, 2003). Dios explota (Hazlo tú mismo, 2005). La guerra es la paz (Magofermin, 2009).

Publications: Vuelva ud. Mañana (self-produced, 1999). Helarte de cagarte (Hazlo tú mismo, 2003). Dios explota (Hazlo tú mismo, 2005). La guerra es la paz (Magofermin, 2009).

Son una de las bandas de referencia del rock urbano de Zaragoza. Sus discos y la cantidad de conciertos a sus espaldas les avalan con creces. Es un grupo autogestionado que edita sus trabajos bajo licencias libres, con una larga trayectoria y muy crítico con instituciones públicas y su gestión cultural. Nunca se han cortado ni un pelo en sus letras, en su actitud y su rock sin concesiones.

Gen are one of the points of reference in the urban rock of Zaragoza. Their discs and the multitude of concerts they have done back that up. They are a self-managed group who put out their work under free license, with a long history, and very critical of public institutions and their management of the arts. They don't hold back in their lyrics, nor in their take-no-prisoners rock attitude.

HOTEL

Rock / Rock

hotel-musica.com

hotelrockzaragoza@yahoo.es



Publicaciones: Mujer satélite (autoproducción, 2011). La suite de Marc Star (autoproducción, 2008). Hotel (autoproducción, 2005).

Publications: Hotel (self-produced, 2005). La suite de Marc Star (self-produced, 2008). Mujer satélite (self-produced, 2011).

Unidos por la convicción de que se puede hacer rock en castellano sin alejarse de los postulados de los Stones y compañía, Hotel apuesta decididamente por el guitarreo, la actitud y la música atemporal con ecos de décadas gloriosas... Hotel es el glam-rock de T-Rex, los riffs adhesivos de Led Zeppelin, las gafas oscuras de Pepe Risi, Keith Richards pedo, las melodías que surgen en amaneceres con ojos líquidos...

United by the certainty that rock can be done in Spanish without parting from the axioms laid down by The Stones and company, Hotel are decidedly based on guitar work, attitude and a-temporal music with echoes of glorious decades... Hotel can be T-Rex's Glam rock, or they can knock out the riffs of Led Zeppelin with a stoned Keith Richards and Pepe Risi's glasses, in melodies that arise out of dawns seen through watery eyes.

IL CUESCO

Rock / Rock

myspace.com/ilcuesco

ilcuesco@gmail.com



Publicaciones: Impedusmento (autoproducción, 2009).

Publications: Impedusmento (self-produced, 2009).

Proyecto de Óscar Algarabel (vocalista de Berzas) gestado junto a Juan Ramón Vericad "Cuti" (Dynamos, Berzas, Loquillo y los Trogloditas, Los Gandules...), Nano Urcola (Alabarda), Nacho Palomo (Colditz), Carlos Remacha (Alabarda) y José Mayoral (Alabarda). Se presenta ante el público con un rock potente de acentuado estilo personal y, por supuesto, un alto grado humorístico.

Il Cuesco is the Project of Óscar Algarabel (vocalist in the band Berzas) managed together with Juan Ramón Vericad "Cuti" (Dynamos, Berzas, Loquillo y los Trogloditas, Los Gandules...), Nano Urcola (Alabarda), Nacho Palomo (Colditz), Carlos Remacha (Alabarda) and José Mayoral (Alabarda). They offer the audience a potent rock sound with a heavily personalised style and, of course, a lot of humour.

INACEPTABLE

Rock / Rock

myspace.com/inaceptable
inaceptable@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios y videos desde myspace.com/inaceptable.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/inaceptable.

La idea de formar un grupo surge de Guillermo (voz y guitarra) y David (guitarra), que tras una larga búsqueda dan con Arturo (Bajo), y empiezan a trabajar en algunas canciones buscando la inspiración en grupos como The Rolling Stones, Thin Lizzy y Héroes. El encontrar un batería fue una tarea complicada pero en septiembre de ese mismo año conocen a Víctor quedando así consolidado. Sus canciones son autoproducidas y mezcladas por David.

The idea of getting a group together came from Guillermo (vocals and guitar) and David (guitar), who after a long search finally discovered Arturo (Bass), and they began to work on a few songs looking for inspiration from groups such as The Rolling Stones, Thin Lizzy and Héroes del Silencio. Finding a drummer was a tough task, but in September of the same year they got to know Victor, thereby completing the line-up. Their songs are self-produced and mixed by David.

INANE

Rock / Rock

myspace.com/inanesilence
inanesilence@myspace.com



Publicaciones: Inane (autoproducción, 2007). Cabeza Borradora (autoproducción, 2007). E.P. basado en la película del mismo nombre. Til hamingju með afmælið (autoproducción, 2008). Enremble (autoproducción, 2010).

Publications: Inane (self-produced, 2007). Cabeza Borradora (self-produced, 2007). E.P. basado en la película del mismo nombre. Til hamingju með afmælið (self-produced, 2008). Enremble (self-produced, 2010).

En 2006 Óscar Yuste comienza su andadura en solitario bajo el nombre de Inane. En este proyecto desarrolla todas sus inquietudes artísticas en múltiples facetas, como la fotografía, el diseño, la experimentación audiovisual, el desarrollo de software y la improvisación. Premiado junto a José Cadierno (realizador de los videoclips) con la obra audiovisual Ensemble en el encuentro Emergencias2.0 de La casa encendida de Madrid.

In 2006 Óscar Yuste began his solo journey as Inane. In this project he develops all his artistic passions in their many facets, such as photography, design, audiovisual experimentation, software development and improvisation. Together with José Cadierno (director of the videoclips) he won prizes for the audiovisual work Ensemble en el Encuentro Emergencias 2.0 in the art house La Casa Encendida in Madrid.

INESTABLES

Rock / Rock

myspace.com/losinestablesrock
felixjarque@hotmail.com



Publicaciones: Al Revés (autoproducción, 2008). Rocanol sin k (autoproducción, 2010).

Publications: Al Revés (self-produced, 2008). Rocanol sin k (self-produced, 2010).

Esta banda ha sabido encontrar el equilibrio perfecto en el rock and roll con multitud de guitarras, una base rítmica atronadora con ironía y veneno en las letras, cantadas con una voz muy característica, personal y potente. Han sido nominados a los Premios de la Música Aragonesa en varias ocasiones llevándose una estatuilla. Con cuarenta y seis conciertos realizados desde 2006 se encuentran embarcados en la composición de su próximo trabajo musical.

Inestables have found the perfect balance between rock and roll with a multitude of guitars, a deafening bass rhythm and lyrics full of irony and venom, sung in a very distinct, personal and potent style. They were nominated for the Aragón Music Awards on several occasions, winning an award. With forty six concerts behind them since 2006 they have already started work on composing their next musical work.

INTERLUDE

Rock / Rock

myspace.com/theinterludeband
theinterludeband@gmail.com



Publicaciones / Publications: Interlude (Montreal Studios, 2005). E.P. Les Misérables (Ultramarinos Costa Brava, 2007) E.P. 10000 ans de vengeance (Ultramarinos Costa Brava / Montreal Studios, 2007).

En 2005 empieza a tocar con antiguos integrantes de los grupos Criaturas y Nevergood. Son la cabeza visible del pos hardcore zaragozano con unos conciertos muy comentados que no dejan indiferente a nadie donde las letras en francés se combinan con algunas en castellano. Han tocado por todo el estado y girado por Europa en varias ocasiones.

In 2005 ex members of the groups Criaturas and Nevergood began to play together. Interlude are the visible face of Zaragoza post-hardcore and have performed much talked-about concerts which leave nobody indifferent and in which their French lyrics are combined with others in Spanish. They have played nationwide and toured Europe on several occasions.

INSOLENZIA

Rock / Rock

insolenzia.es

insolenzia@insolenzia.es



Publicaciones: Alea Iacta Est (autoproducción, 2002). Lluvia y Sol (Carcajada Records, 2007). La boca del volcán (Carcajada Records, 2010). Primero de la Trilogía del disco-novela Celesto y la Luna. Me quema el sabor de tus ojos (Carcajada Records, 2011). 2 de la trilogía del disco-novela Celesto y la Luna.

Publications: Alea Iacta Est (self-produced, 2002). Lluvia y Sol (Carcajada Records, 2007). La boca del volcán (Carcajada Records, 2010). 1° de la Trilogía del disco-novela Celesto y la Luna. Me quema el sabor de tus ojos (Carcajada Records, 2011). 2 de la trilogía del disco-novela Celesto y la Luna.

Entre Zaragoza y Alagón se reparten los miembros del grupo multidisciplinar Insolenzia. Nominados a nivel estatal a los Premios de la Música, Elegidos entre los tres Los+Mejores en ámbito nacional y nominados a los Premios de la Música Aragonesa, han tocado por buena parte de España compartiendo cartel con bandas consolidadas. Son: Daniel Sancet Cueto, Isabel Marco Bisbal, Félix Ruiz Sangrós, Miguel Lucia, Daniel B. Álvarez y Chuan P. Sancho.

The members of the multi-disciplinary group Insolenzia are from Zaragoza and Alagón. Nominated for the state-wide music prize Premios de la Música, Chosen as one of the three best groups at national level and nominated for the Aragón Music Awards, they have given concerts over most of Spain, sharing the bill with well known bands. They are: Daniel Sancet Cueto, Isabel Marco Bisbal, Félix Ruiz Sangrós, Miguel Lucia, Daniel B. Álvarez (bass) and Chuan P. Sancho.

JUAN CABALLERO

Rock / Rock

juancaballero.net

musicasdemadera@juancaballero.net



Publicaciones / Publications: Tantas Luces (Delicias Discográficas, 2005). Y ahora qué? (Músicas de Madera, 2009).

Su trabajo en directo es muy extenso. En Distritocatorce ha realizado varias giras por E.E.U.U., Cuba y España. Ha participado en festivales nacionales e internacionales. Ha colaborado con Serafín Zubiri, Vocal Tempo, Perrozompopo, Richard Loza, El Luto del Rey Cuervo, Elena Rubio, Tocando el viento, Bohemius, La Nueva Cuerda, Bitácora, Rudy Vistel quartet, Fulanito de Tal, A banda i banda, Monserrat Martí y la Orquesta Tempo Giusto.

Juan Caballero has done a lot of live work. With Distritocatorce he toured extensively in the USA, Cuba and Spain. He has taken part in national and international festivals and collaborated with Serafín Zubiri, Vocal Tempo, Perrozompopo, Richard Loza, El Luto del Rey Cuervo, Elena Rubio, Tocando el viento, Bohemius, La Nueva Cuerda, Bitácora, Rudy Vistel quartet, Fulanito de Tal, A banda i banda, Monserrat Martí and the Tempo Giusto Orchestra

KNUCKLEBAND

Rock / Rock

myspace.com/knuckleband
knuckleband@hotmail.com



Publicaciones / Publications: A Rockin' Town (Luna Nueva, 2010).

Es un grupo de rockabilly formado por cuatro miembros que con dos guitarras, contrabajo y batería manufactura un sonido clásico de rockabilly. Buscan la esencia de este sonido directo y enérgico y lo encuentran en estilo con otros grupos de esta tierra que cultivaron este mismo género como Más Birras y Dynamos.

Knuckleband is a rockabilly group made up of four members; two guitars, double bass and drums, who put out a classic rockabilly sound, seeking the essence of that direct and energetic sound, from the same stock as other groups of these lands who also cultivated this genre, such as Más Birras and Dynamos.

LAS NOVIAS

Rock / Rock

lasnovias.org
info@lasnovias.org



Publicaciones / Publications: Sueños en Blanco y Negro (Polygram, 1992). Todo/Nada Sigue Igual (A La Inversa Records-EMI, 1994). Largo Tiempo Esperando (Discos Del Amor y Del Odio, 1998). Ego (Fundación Autor, 2009). Ego (Discos Intolerancia, 2010). Edición México.

Se forman en 1989. En los 90 publican dos discos de gran éxito nacional, ambos producidos por Enrique Bunbury. Llenan el aforo de la mayoría de sus conciertos llegando a actuar ante 25.000 personas en La Romareda realizando, incluso, una gira por Bélgica, y viéndose sus videoclips en cadenas como MTV. Tras un parón de casi diez años publican Ego, en España y México, recibido con honores tanto por la crítica como por el público.

Formed in 1989, they released two nationally very successful CDs in 1990 both produced by Enrique Bunbury. They sell out almost every show and have performed before a crowd of 25.000 in the Romareda football stadium. They have also toured in Belgium and their videos can be seen on MTV and other stations. After a break of almost ten years they released Ego, in Spain and Mexico, which has met with both public and critical acclaim.

LAVODRAMA

Rock / **Rock**

myspace.com/lavodrama
lavodramasoul@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Lavodrama (Puk, 2005). It's Close, That's What Matters (Bcore, 2007). Zurich (Bcore, 2008).

Es un proyecto en activo desde 2004, formado por: Luis Martínez Kleiser (guitarra y voz) proveniente de William, ex Ciudadano 3.38, ex Tercera Ola... Ricardo de Miguel (bajo) de William y Rubén Rodríguez (batería) antes en Waca y Random IND. Se definen como rock de contundente rítmica y mucha melodía y reconocen contar con grupos de cabecera como: Foo Fighters, Fugazi, Hot Water Music...

Lavodrama is a project which has been active since 2004, and is made up of: Luis Martínez Kleiser (guitar and vocals) late of "William", ex Ciudadano 3.38, ex "Tercera Ola"... Ricardo de Miguel (bass) also of "William" and Rubén Rodríguez (drums) of Waca and Random IND. They define themselves as hard rhythmic rock with a lot of melody and say they have been influenced by: Foo Fighters, Fugazi, Hot Water Music...

LOKURA TRANSITORIA

Rock / **Rock**

myspace.com/lokura-transitoria-uncastillo
guavi_lozano@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Lokura Transitoria (A.G. Producciones, 2009).

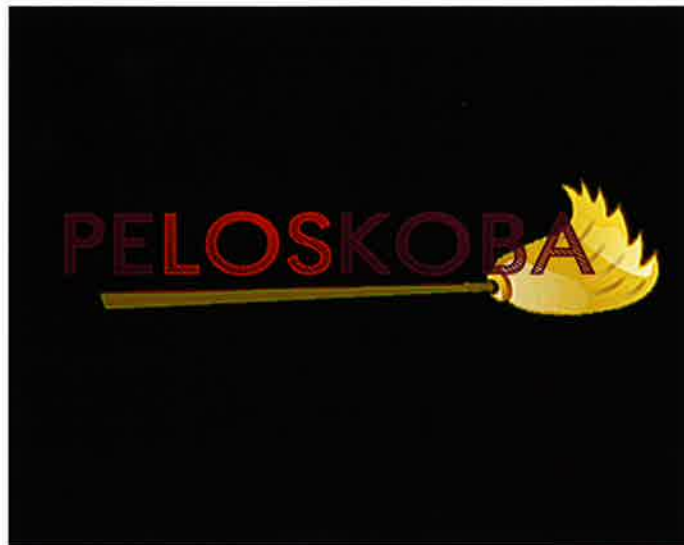
Entre Uncastillo y Zaragoza comenzaron a tocar en 2006. Tras sus primeros dos meses de ensayo realizan su primer concierto. Desde entonces van paso a paso llegando a contar con ocho canciones propias que dan forma a su primera grabación. Además, tocan en directo versiones de Barricada, Los Porretas, Boikot, Reincidentes, Rosendo... Tienen numerosos conciertos a sus espaldas y destacan el que hicieron en el Festival Luna Lunera de Sos del Rey Católico.

Lokura Transitoria began gigging between Uncastillo and Zaragoza in 2006. After just two months of rehearsal they played their first gig. Since then, they have continued to progress and now have eight of their own songs which are going to make up their first recording. Live, they also play covers of Barricada, Los Porretas, Boikot, Reincidentes, Rosendo... They have quite a few gigs under their belts, perhaps the most notable being the one in the "Luna Lunera Festival" in the town of Sos del Rey Católico.

LOS PELOSKOBA

Rock / Rock

myspace.com/lospeloskoba
oscarvinues@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/lospeloskoba.

Publications: Various tracks available on myspace.com/lospeloskoba.

Nacen a finales de 2005, con muchas ganas de tocar pero sin prácticamente medios materiales. Han actuado, entre otros lugares de Aragón, en Leciñena, Peñaflo, Lanaja... aunque destaca su intervención en las fiestas de San Lorenzo de Huesca. Después de varios cambios de formación ahora Los Peloskoba están compuestos por: Jorge (guitarra y voz), Pablet (guitarra solista), Franchi (colaborando con el bajo y voces) y Oskar (batería).

Los Peloskoba were born at the end of 2005, keen to play but with practically no musical resources. They have performed, among other places in Aragón, in Leciñena, Peñaflo, Lanaja... but most notably in the San Lorenzo fiestas of the town of Huesca. After various changes in line-up, currently Los Peloskoba are made up of: Jorge (guitar and vocals), Pablet (guitar solista), Franchi (collaborating on bass and vocals) and Oskar (drums).

LOS TURBIOS

Rock / Rock

myspace.com/somoslosturbios
losturbios@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/lospeloskoba.

Publications: Various tracks available on myspace.com/lospeloskoba.

Cuarteto de tres más una. Básico, enérgico, contundente... sin llegar a la estridencia. Retro powerbeat garage punk... Sutil.

A quartet of three plus one. Basic, energetic, powerful... but never strident. Retro powerbeat garage punk... Subtle stuff.

LOS TWANGS

Rock / Rock

myspace.com/losttwangs
losttwangs@yahoo.es
jackiesam8@hotmail.com



Publicaciones / Publications: ¿Quiénes son Los Twangs? (Bazofia Records, 2005). CD / L.P. 12". Mondo Twango (Sleazy Records, 2009). L.P. 10" + C.D. Mondo Twango (Sleazy Records, 2009). E.P. 7" + C.D. Christmas Beat (Sleazy Records, 2009). E.P. 7".

Se hacen llamar: Ukelele Frank (guitarra y voz), Sir Xavier White (guitarra y voces), George "The Object" (bajo y voces), Jackie Sam (batería y voces) y Jungle George (saxo y percusión). Desde sus inicios ya combinaban temas propios con ajenos. Actualmente, tras recorrer habitualmente las principales ciudades de nuestro país y tres discos en el mercado son una referencia del rock and roll y del surf nacional y habituales en diversos festivales del género.

Los Twangs are known as: Ukelele Frank (guitar and vocals), Sir Xavier White (guitar and vocals), George The Object (bass and vocals), Jackie Sam (drums and vocals) and Jungle George (sax and percussion). From the beginning they have mixed their own songs with cover versions. Currently, having performed frequently in this country's principal cities, and with three discs on the market, they are a reference point of national rock and roll and surf and an assiduous guest at various festivals of the genre.

LUIS AUERÓN

Rock / Rock

luisauseron.com
contratación@delfuego.es



Publicaciones / Publications: En la Cabeza (1994). El Caos y el Orden (1997). Rubbish Garbage Junk Punk (Broken Robot, 2010).

Ha pertenecido, junto a su hermano Santiago Auserón, a uno de los grupos emblema de la llamada Movida Madrileña: Radio Futura. También ha co-firmado las canciones más representativas de esta mítica banda. Además, es un afamado productor desde su propio estudio, Broken Robot, y ha participado en exposiciones como artista gráfico. Por si fuera poco, cuenta con proyectos musicales diversos y la publicación de tres discos en solitario.

Luis Auserón, together with his brother, Santiago Auserón, was in one of the most emblematic groups of the so-called Movida Madrileña sound of the eighties: Radio Futura. He also co-wrote some of the most well-known songs of that mythical band. On top of this, he is a renowned producer with his own studio, Broken Robot, and has mounted exhibitions as a graphic artist. And as if all that were not enough, he also takes part in diverse music projects and has released tres solo discs.

MAD MEN ROCK

Rock / Rock

myspace.com/madmenrock
javier_supernova@hotmail.com
victor_victor3@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/madmenrock.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/madmenrock.

Mad Men Rock es un grupo joven zaragozano con influencias del rock más clásico, el blues, R&B y con fuertes tintes de latin rock. Con potentes bajos y baterisa, ritmos imposibles y bluseros, solos de guitarra estilo Jimi Hendrix, Carlos Santana, Eric Clapton, Jimmy Page... Una mezcla explosiva repleta de energía e ilusión por hacerse un hueco entre el panorama musical actual.

Mad Men Rock is a group formed in 2007 in Zaragoza by three friends: Victor Moreno, Javier Ordóñez and Manuel Ordóñez. In 2009 they won the Best Newcomers award in the competition Popyrock. Resident group of the bar El Sol in Zaragoza where they perform almost every Friday mixing their own songs with cover versions. They admit to having been fed on musical styles such as rock and roll, blues and rhythm and blues.

MARIN KILLERS

Rock / Rock

myspace.com/julikalloza
marin_killers@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/julikalloza.

Publications: Various tracks available on myspace.com/julikalloza.

Detrás de este nombre se encuentra una alcañizana que desde 2006 vive en Zaragoza. Es aquí donde nace este proyecto personal con un estilo rock muy muy suyo que difiere sobremanera de aquellas jotás con las que empezó a tocar la guitarra de niña. Las letras están muy trabajadas, de hecho lleva escribiendo textos desde los quince años y ganó el Concurso Literario de San Jorge en el IES Pablo Serrano de Andorra (Teruel). Sigue componiendo y tocando mucho.

Behind the name Marin Killers we find a lady from Alcañiz who has lived in Zaragoza since 1996. It's here where this personal project was born with a very personal style of rock which is way different from the traditional "jotas" with which she started on the guitar as a young girl. The lyrics are well-crafted and, in fact, she's been writing texts since she was 15, when she won the San Jorge Literature competition in the Pablo Serrano School in Andorra (Teruel). She continues to compose and play a great deal.

MARQUÉS

Rock / Rock

myspace.com/marquesado
victor2468@msn.com



Publicaciones / Publications: Marqués (Delicias Discográficas, 2011).

Marqués nace en 2008. En un año ganan el I Concurso Cantera FNAC, lo que les da acceso a la grabación de su primer disco en el Laboratorio Audiovisual del Ayuntamiento de Zaragoza. Poco después Marqués obtiene el primer premio otro concurso: Los Ilustrados. El 2011 supone, además de la presentación de esa primera grabación, una nueva etapa más seria y ambiciosa en la que tocan mucho y graban ya nuevos temas.

Marqués were born in 2008. In one year they won the first Cantera Competition in FNAC, which led to them recording their first work in the Audiovisual Laboratory of Zaragoza City Council. Soon after this, Marqués won first prize in another competition: Los Ilustrados. In 2011 there was the presentation of this first recording, a new, more serious and ambitious era in which they will be performing and recording much more.

MIGUEL BARRERO

Rock / Rock

myspace.com/miguelbarrero
miguelbarrero@hotmail.es



Publicaciones: River (autoproducción, 2009). Part Of My Life (autoproducción, 2011).

Publications: River (self-produced, 2009). Part Of My Life (self-produced, 2011).

Comienza este proyecto al notar que el ámbito musical de Zaragoza no le gusta. Decide apartarse de ese panorama de grupos un tiempo, tiempo que utiliza para grabar su primera maqueta como solista. Después se implica a fondo con los Gates Of Valhalla, siendo él, el nuevo Guitarra solista de la banda, actividad que compagina con su trabajo en solitario.

This project began when Miguel noticed that he didn't much care for the music scene in Zaragoza. He decided to remain apart from the group panorama for a while; time which he used to record his first solo demo. Then he plunged headlong into the group Gates Of Valhalla, as the group's new solo guitarist, which he now combines with his solo work.

MONOTONE

Rock / Rock

myspace.com/mutemonotone
til@telefonica.net



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/mutemonotone.

Publications: Various tracks available on myspace.com/mutemonotone.

La banda se forma a comienzos de la primera década del nuevo milenio. Desde el principio siempre les interesa tener sus propios temas por una parte e investigar con ritmos, sonidos y estilos por otra. Con una formación de clásico trío de rock más un saxo, el grupo consigue un sonido que huye de los patrones preestablecidos. Se definen como: Rock sin raíces. Mezcla de Seattle, funk, psicodelia....

This band was formed at the beginning of the first decade of this new millenium. From the beginning they wanted, on the one hand, to come up with their own music, and on the other, investigate other rhythms, sounds and styles. With a classic rock trio line-up plus saxophone, the group manages to get a sound that shies away from the usual patterns. They define themselves as rock without roots; a mix of Seattle, funk, psychedelia....

PICORE

Rock / Rock

picore-picore.bandcamp.com/
myspace.com/picorelaposturaperfecta
pclu-zaragoza@hotmail.com



Publicaciones / Publications: La postura perfecta (Drawback, 2006). Lista completa de heridos (Drawback, 2007). Líbranos del mal (Magofermín, 2008). Líbranos del mal (Magofermín, 2009). Vinilo. Imagínate que acierto (Magofermín, 2011).

Es un cuarteto quintuple de avant-trance-rock-anguloso de ocho años. Abundante vello facial, cuatro discos, vocación heterodoxa, buenos modales, alergia a las estrellas del rock y resistente cuentakilómetros. Participa en el Centro Social Arrebato como Producciones Conlasuñas con más de 200 conciertos en la península, Europa (desde 2007) y el Reino Unido (2009/10). Su obra es de dominio público (Creative Commons) y su sello: Magofermín.

Picore are an eight year old quintuple quartet of «avant-trance-angular-rock». Abundant facial hair, four records, heterodox vocation, good manners, allergy to rock stars and a sturdy mile-ometer. They took part in the social centre Arrebato as Producciones Conlasuñas and with more than 200 concerts throughout the peninsula, Europe (since 2007) and the U.K. (2009/10). Their work is in the public domain and their label is Magofermín.

PLAGA

Rock / Rock

plagarock.tk
marcosgse@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde plagiarock.tk.
Publications: Various tracks available on plagiarock.tk.

Grupo compuesto por cuatro personas: cantante, guitarrista, bajista y batería. Sus edades comprenden entre los quince y los diecisiete años. Su estilo es mayoritariamente rock con pequeños acentos de otros estilos. Interpretan versiones y canciones propias.

Plaga is made up of four people: a singer, a guitarist, a bassist and a drummer. Their ages range from fifteen to seventeen. Their style is mainly rock with small nods towards other styles. They play cover versions and their own songs.

REFLEXIVE

Rock / Rock

aragonmusical.com/reflexive
tastavinsaur@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/reflexive.
Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/reflexive.

Jonathan (guitarra), Kike (bajo), Eliezer (percusión) y Juan Ramón (guitarra y voz) crearon este proyecto basado en temas que hablan de sentimientos y recuerdos oníricos mezclando sonidos acústicos y eléctricos. Temas propios envueltos en un sonido cálido y elegante lleno de influencias psicodélicas y de rock progresivo. No es nada sencillo verles en directo aunque hubo oportunidad en las semifinales del concurso municipal Muévete en Directo 2010.

Jonathan (guitar), Kike (bass), Eliezer (percussion) and Juan Ramón (guitar and vocals) created this project based on songs that talk of feelings and dream-like memories, mixing acoustic and electric sounds. Their own songs, wrapped in a warm and elegant sound full of psychedelic and prog-rock influences. It's not easy to catch them live, though there was an opportunity to see them in the semi-finals of the municipal music competition Muévete en Directo 2010.

ROÏTER

Rock / Rock

myspace.com/roiterzgz
losroiter@hotmail.es



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/roiterzgz.

Publications: Various tracks available on myspace.com/roiterzgz.

Se distingue por un estilo auténtico y personal caracterizado por la fusión de ritmos e influencias diversas así como por una metamorfosis y evolución constantes.

What sets Roïter apart is their authentic, personal style, characterised by the fusion of different rhythms and influences as well as my constant metamorphosis and evolution

SALVATORE STARS

Rock / Rock

salvatorestars.com
salvatore-stars@hotmail.com



Publicaciones: Llámame (Lolipops Records, 2002). La Ruta del Dólar (autoproducción, 2007). Atrapado en los 70 (autoproducción, 2010).

Publications: Llámame (Lolipops Records, 2002). La Ruta del Dólar (self-produced, 2007). Atrapado en los 70 (self-produced, 2010).

Dedicado a la música desde hace más de dos décadas ha compuesto más de un centenar de canciones con tres discos en el mercado. Ha militado en Salvador y los vecinos de abajo, Los Vecinos, Colorado, Búfalo... Su estilo artístico está marcado por el show de las Vegas. Ha participado en varios certámenes musicales como el Festival de Benidorm (en tres ocasiones) y Lluvia de Estrellas (imitando a Tom Jones). Ha compuesto sintonías comerciales para radio y Tv.

Salvatore have been dedicated to music for the past two decades and composed over 100 songs with three discs on the market. They have formed a part of Salvador y los vecinos de abajo, Los Vecinos, Colorado, Búfalo... Their artistic style is Las Vegas Showtime. They have competed in various musical competitions such as the Festival of Benidorm (three times) and the national TV programme "Lluvia de Estrellas" (imitating Tom Jones). They have also composed jingles and theme tunes for radio and television.

SED

Rock / Rock

myspace.com/sedzaragoza
sed_zaragoza@hotmail.com



Publicaciones: Profeta (autoproducción, 2007).

Publications: Profeta (self-produced, 2007).

Diversidad de influencias que aporta cada miembro del grupo y se mezclan en sus canciones, dándole a su música, frescura y fuerza, potencia en las guitarras, una batería contundente, letras en castellano, duras y directas y melodía en las voces. Actualmente está formado por Alfredo (voz), Jorge (guitarra), Dany (guitarra), Javi (bajo) e Iván (batería).

The diversity of influences brought to the group Sed by each of its members is mixed into the songs, giving their music a freshness and strength, potent guitars, a thrumming drum, hard and direct lyrics in Spanish, and melody in the voices. Currently it is made up of D Alfredo (vocals), Jorge (guitar), Dany (guitar), Javi (bass) and Iván (drums).

SENTENZIA

Rock / Rock

aragonmusical.com/sentenzia
sentenzia_zgz@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde aragonmusical.com/sentenzia.

Publications: Various tracks available on aragonmusical.com/sentenzia.

Se trata de un grupo joven, en continuo crecimiento, que ha tocado por distintas salas de la ciudad ofreciendo sus directos como gran punto fuerte. Una tarde de verano, hará unos cuatro años, Dani, Raúl y Caba montan un grupo. Están cerca de dos años ensayando en casas de juventud municipales hasta que se hacen con su propio local y, tras un par de cantantes, en 2008, David se une al grupo con sus letras y su voz completando la formación.

Sentenzia are a young, continually growing band, which has played in lots of venues throughout the city offering live concerts, which are their strong point. One evening in summer, some four years ago, they began rehearsing in municipal youth centres until they got their own practice space and, after trying out a couple of singers, in 2008 David joined the group with his lyrics and voice completing the line-up.

SEÑORITA EVANS

Rock / Rock

aragonmusical.com/senoritaevans
santiesarte@gmail.com



Publicaciones / Publications: Asesinas y Violentas (Virtualalbum.es, 2008).

Formación creada en 2008 por bandas ya extintas como A Malagana, El Pequeño Vagabundo y La Banda Prohibida. Han editado un disco a través del sello Virtualalbum.es y tras un tiempo de reflexión han añadido programaciones y distintas bases electrónicas a su música dando un giro importante a su estilo característico.

Señorita Evans was formed in 2008 out of extinct bands such as A Malagana, El Pequeño Vagabundo and La Banda Prohibida. They have released a disc on the Virtualalbum.es label and after a period of reflection they have added programmes and electronic bases to their music, giving a noticeable twist to their characteristic style.

SEÑORITA PEPIS

Rock / Rock

myspace.com/srtapepis
soulkitchenfactory@hotmail.com



Publicaciones: Al Son de los Relojes (Producciones sin/con Pasiones, 2005). Disco publicado son su antiguo nombre: Soul Kitchen. Srta. Pepis (Soul Kitchen Factory, 2009).

Publications: Al Son de los Relojes (Producciones sin/con Pasiones, 2005). Disc released under their old name: Soul Kitchen. Srta. Pepis (Soul Kitchen Factory, 2009).

Srta. Pepis es un grupo de rock de Zaragoza formado por los anteriores componentes de Soul Kitchen. Su estilo se basa en un rock and roll en castellano. Han sido finalistas de varios concursos nacionales como el Villa de San Adrián (Navarra) y la Asociación de Interpeñas de Zaragoza, así como ganadores de premios en los concursos organizados por el Ayuntamiento de Zaragoza: Muévete en Directo y Poppyrock.

Señorita Pepis are a rock group from Zaragoza made up of the old members of Soul Kitchen. Their style is rock and roll in Spanish. They have been finalists in several national competitions such as Villa de San Adrián (Navarra) and the Interpeñas Association of Zaragoza, as well as winners of awards in competitions organised by Zaragoza City Council: Muévete en Directo and Poppyrock.

SEXMAS

Rock / Rock

sexmasrock.com
infosexmas@gmail.com



Publicaciones: Abre los ojos (autoproducción, 2006). Sexmas (autoproducción, 2009).

Publications: Abre los ojos (self-produced, 2006). Sexmas (self-produced, 2009).

Han compartido cartel con grupos ya consagrados como Vetusta Morla, Porretas, Siniestro Total, La Cabra Mecánica, Despistaos, Def con Dos, La Fuga, Caña Man, Pasando por Narco, Canteca de Macao, Barricada, Disidencia, Mama Ladilla, Sugarless y Pereza. El grupo está compuesto por Mr. J. "Arkatus", motoGP "Carda", Kid-"Giolo", Dady "Pecho" y Mr "K-Rock". Con más de 150 conciertos a sus espaldas.

Sexmas have appeared on the same bill as such renowned groups as Vetusta Morla, Porretas, Siniestro Total, La Cabra Mecánica, Despistaos, Def con Dos, La Fuga, Caña Man, as well as Narco, Canteca de Macao, Barricada, Disidencia, Mama Ladilla, Sugarless and Pereza. The Group is made up of Mr J. "Arkatus", motoGP "Carda", Kid-"Giolo", Dady "Pecho" and Mr "K-Rock". They have played over 150 concerts.

SICK BRAINS

Rock / Rock

sickbrains.com
sickbrains@sickbrains.com



Publicaciones / Publications: Sick Brains (Producciones sin/con Pasiones, 1997). No sé quién soy (Producciones sin/con Pasiones, 2000). Hoy solo (Producciones sin/con Pasiones, 2005).

Han formado parte de la B.S.O de la película Una de zombis (Una de amor y Azote Satánico) y de Tensión sexual no resuelta (Jack, Empecemos otra vez, La Profesora). También pueden escucharse en los cortos de David Terrer (El Último Aragonés Vivo I y II). Como Azote Satánico, alter ego suyo, han grabado un disco de versiones que se puede descargar gratuitamente desde su web. En la actualidad, Sick Brains ultima la grabación de lo que será su 4º disco.

Sick Brains made part of the original sound track for the film Una de zombis (Una de amor y Azote Satánico) (A Film About Zombies (Love and Sataniz Scourges)) and the film Tensión sexual no resuelta (Unresolved Sexual Tension) (Jack, Empecemos otra vez, La Profesora). They can also be heard in various short Films of David Terrer (El Último Aragonés Vivo I and II). As Azote Satánico, their alter ego, they recorded a disc of cover versions which can be downloaded free from their web page. Currently, Sick Brains are putting the finishing touches to what will be their 4th recording.

SIEMBRA

Rock / Rock

myspace.com/siembras
formalaut@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/siembras.

Publications: Various tracks available on myspace.com/siembras.

Un grupo primario y primitivo que se deja llevar en directo alejándose de estructuras, partes, estrofas, estribillos, solos... En vivo no se diferencian los instrumentos. Un único muro sónico filador de emociones, lejos de las ciudades. Bien unidos a la literatura, como la emergente en Rhode Island en los años 20, crea ambientes de frases emotivas, densas, oscuras y frías como desiertos deshumanizados.

Siembra are a primordial and primitive group that let loose live - abandoning structures, verses, choruses, refrains and solos... You can't tell the instruments apart in the live sound - just one sheer sonic wall of emotions free of care. Well versed in literature, such as the Rhode Island style of the twenties, with dense, dark cold, emotional phrases they create atmospheres de-humanised wastelands.

SUNDAYS REPUBLIC

Rock / Rock

sundaysrepublic.com
info@sundaysrepublic.com



Publicaciones / Publications: A New Road (Producciones sin/con Pasiones, 2009). E.P.

Han editado un primer trabajo en el que se puede encontrar una amplia variedad de ritmos y estilos no solo entre los propios temas, también incluso dentro de cada una de sus canciones. Les gusta destacar el hecho de que su público encuentre mucho rock.

Sunday's Republic have put out their first work in which we can hear a wide variety of rhythms and styles not only from one song to the next, but even within each piece. However, they want it to be known that wherever they play, the audience will be served a good dose of rock music.

THE JEALOUS LOVERS

Rock / **Rock**

myspace.com/thejealouslovers
bass90zg@gmail.com



Publicaciones: Esta noche olvídate (autoproducción, 2009).

Publications: Esta noche olvídate (self-produced, 2009).

Comienzan andadura en 2007. Después de tocar varias versiones empiezan a componer temas propios, plasmados en una maqueta grabada con Teocida del grupo Corpore a principios de 2008. Semifinalistas del concurso municipal Popyrock. Ganan el Garrockpinillos'08, primera edición de dicho concurso de rock en directo. Actualmente presentan nuevas canciones y un sonido más definido con influencias como Jeff Buckley, Vetusta Morla, Radiohead, Wilco...

The Jealous Lovers' journey began in 2007. After doing cover versions, they began to write their own material, which they put onto a demo recorded with Teocida of the group Corpore at the beginning of 2008. They were semi-finalists in the municipal Popyrock competition. They won Garrockpinillos'08, in the very first edition of this live rock competition. Currently they are working on new songs and a more well-defined sound with influences such as Buckley, Vetusta Morla, Radiohead, Wilco...

THE VIBRANS

Rock / **Rock**

myspace.com/thevibrantszaragoza
thevibrantszaragoza@myspace.com



Publicaciones / Publications: The Exotic Guitar Sounds Of... (El Toro Records, 2007). Dance With The Vibrans (El Toro Records, 2009).

Son un grupo de música instrumental de tipo surf con una cuidada puesta en escena que incluye incluso coreografías. Entre sus influencias reconoce a: The Fireballs, The Ventures, The Shadows, The Astronauts, The Lively Ones, Bobby Fuller, The Champs... Han tocado en diversos festivales incluso fuera de España. Son: Sergio Joven (guitarra y voz), Manuel Villuendas (guitarra y coros), Juan Diego Sanchis (bajo y coros) y Enrique Moreno (batería y coros).

The Vibes are an instrumental surf-rock group with a well thought out stage presence with choreographies included. Among their influences they would admit to: The Fireballs, The Ventures, The Shadows, The Astronauts, The Lively Ones, Bobby Fuller, The Champs... They have played in several festivals, even outside of Spain. They are: Sergio Joven (guitar and vocals), Manuel Villuendas (guitar and backing vocals), Juan Diego Sanchis (bass and backing vocals) and Enrique Moreno (drums and backing vocals).

TRÍO DE REINAS

Rock / Rock

myspace.com/triodereinas
eltriodereinas@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/triodereinas.

Publications: Various tracks available on myspace.com/triodereinas.

Comienza en 2008 con Héctor Conget (bajo), Jorge Muela (batería) y Pío Lázaro (voz y guitarra). En sus temas mezclan rock and roll, garage y blues. En 2011, después de haber barrido Zaragoza y alrededores con sus conciertos, se incorpora un cuarto miembro, Puncho, que completa con su saxo la formación. Han sido finalistas del concurso municipal Popyrock y han grabado seis temas musicales disponibles en Internet desde su Myspace para la libre escucha.

Trio de Reinas began in 2008 with Héctor Conget (bass), Jorge Muela (drums) and Pío Lázaro (vocals and guitar). In their songs they mix rock'n'roll, garage and blues. In 2011, having swept aside Zaragoza and its suburbs with their concerts, a fourth band member, Puncho, joined, completing the line-up with saxophone. They were finalists in the municipal competition PopyRock and have recorded six pieces which are available to listen to on the Internet via Myspace.

TWENTY SEVEN

Rock / Rock

myspace.com/twentysevenband
twentysevenrock@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/twentysevenband.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/twentysevenband.

Twenty Seven (27) es la edad a la que murieron grandes músicos como Jimi Hendrix, Kurt Cobain, Jim Morrison, Janis Joplin y Brian Jones. Luis Navarro, Silvia Garralaga y Kike Lucea forman este proyecto musical con las melodías fuertes de Nirvana, las partes melódicas de R.E.M. y los grandes contrastes de The Pixies, aunque es de Nirvana de donde más beben mezclando el grunge con el rock alternativo de los 90.

Twenty Seven (27) is the age at which such great musicians as Jimi Hendrix, Kurt Cobain, Jim Morrison, Janis Joplin and Brian Jones died. Luis Navarro, Silvia Garralaga and Kike Lucea make up this musical Project with the strong melodies of Nirvana, the melodic parts of REM and the great contrasts of The Pixies, though Nirvana is their greatest influence, mixing grunge with 90s alternative rock.

ÚLTIMA ESTANCIA

Rock / Rock

myspace.com/ultimaestancia
ultimaestancia@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/ultimaestancia.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/ultimaestancia.

El guitarrista y cantante Dani y el guitarrista y coros Jesús son los primeros integrantes. Se unen el batería Cristian y Jesús Miguel "Chusmi" al bajo. El batería abandona el grupo después de haber realizado un primer concierto muy exitoso para dar paso a la última incorporación, Johny, con el que el grupo toma otra ruta y realiza otro concierto más también muy exitoso. Con todo esto a las espaldas siguen con numerosos conciertos muy seguidos.

Guitarist and singer Dani and guitarist and backing vocalist Jesús, are the main members of Última Estancia. They join together with drummer Cristian and Jesús Miguel "Chusmi" on bass. The drummer left the group after a very successful debut gig making way for the latest recruit Johny, with which the group changed direction and gave another very successful performance. With all this behind them, they continue to gig and have a strong following.

VERTICAL

Rock / Rock

myspace.com/rockvertical
sprigan.6@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/rockvertical.

Publications: Various tracks available on myspace.com/rockvertical.

De la austeridad de Dylan a la psicodelia de Pink Floyd. Todo tiene cabida aquí. Vertical es una banda de Rock nacida bajo la promesa de crear la música por el placer de hacerla, donde nada ni nadie condicione, sin tapujos ni prejuicios y sin preocupaciones de gustar más o menos. Con ganas de hacer un sueño realidad y dejarse la piel en cada escenario disfrutando con sus propios temas.

From the austerity of Dylan to the psychedelia of Pink Floyd. There is room for everything here. Vertical is a rock band born of the promise to create music for the joy of it, depending on nothing and nobody; no subterfuge, no prejudice and without worrying too much who cares. They want to live the dream and give it all on every stage performing their own songs.

VINOS CHUECA

Rock / Rock

vinoschueca.es

stop@stop-producciones.com



Publicaciones: Vinos Chueca, una aventura de la Magra humana (autoproducción, 2003). Gente que no sabe nada de la vida (autoproducción, 2005). Luces, cámara, acción (autoproducción, 2008).

Publications: Vinos Chueca, una aventura de la Magra humana (self-produced, 2003). Gente que no sabe nada de la vida (self-produced, 2005). Luces, cámara, acción (self-produced, 2008).

Hablar de Vinos Chueca supone hablar de Fernando Bastos "La Magra" uno de los autores más underground del panorama musical aragonés. Una carrera que empezó allá por el año 1983. Luces, cámara, acción, el último trabajo de estudio, ha sido grabado en Estudios Primarios durante 2008 con la preciosa producción y arreglos de Pepe Vázquez y la ayuda de Gran Bob con invitados como José Córdoba "El Chivi".

To talk of Vinos Chueca is to talk of Fernando Bastos, alias La Magra one of the most underground authors of the Aragonese musical panorama and a career which began back in 1983. Luces, cámara, acción (Lights! Camera! Action!), the latest studio work was recorded in Estudios Primarios during 2008 with beautiful production and arrangements by Pepe Vázquez and the help of Gran Bob together with guest artists such as José Córdoba, "El Chivi".

VISIÓN TÚNEL

Rock / Rock

myspace.com/visiontunnel

visiontunnel@gmail.com



Publicaciones/ Publications: Visión Túnel (2002). Vacío (2007). La discordia original (2009).

Rítmica dispersa concentra pensamientos hipnóticos. Estética en la sencillez suprema de los detalles cotidianos. Medio tiempo y cuarto podrían ser una unidad de tiempo, quizás puedas coger lo que no puedes contar, de hecho, se recuerda a gente de otros tiempos que lo han contado. Así se definen.

Disperse rhythms create hypnotic thoughts. A supremely simple aesthetic based on ordinary everyday details. Half time and a quarter could be a unit of time; and perhaps you can catch in them things you cannot tell – in fact, they remind us of people from other times who have told such things. This is how they define themselves.

XDAY

Rock / Rock

facebook.com/pages/XDAY/186722251340439
Jechu_sl@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde
facebook.com/pages/XDAY/186722251340439.

Publications: Various tracks available on
facebook.com/pages/XDAY/186722251340439.

Joven grupo de rock formado por los hermanos Jorge (guitarra y voz), Pablo (batería) y Jaime Sánchez (bajo, teclados y voz). Xday se define como un grupo de rock. Sus actuaciones incluyen temas de los grupos que les han marcado: Red Hot Chili Peppers, Audioslave, Foo Fighters, The Strokes y Coldplay. Por encima de todos, el grupo británico Muse constituye su principal referencia.

Xday are made up of the brothers Jorge (guitar and vocals), Pablo (drums) and Jaime Sánchez (bass, keyboards and vocals). Xday define themselves as a rock group. Their performances include pieces by groups that have left their mark on them: Red Hot Chili Peppers, Audioslave, Foo Fighters, The Strokes and Coldplay. Above all, it is the British band Muse that has been their biggest point of reference.

ZARÁPOLIS

Rock / Rock

myspace.com/zarapolisrock
zarapolis29@hotmail.com



Publicaciones / Publications: El ladrón de orquídeas (Pridefield Records, 2007).

Creado en los primeros meses de 2007 por varios músicos ya curtidos en la escena musical de la ciudad, sin otro fin que el disfrute personal y el poder realizar trabajos dignos, tanto en directo como en estudio. Editan su primer trabajo con el sello alemán de la maña Cuca Moreno con colaboraciones como la de Rafa Domínguez (Gisante, El Huracán Ambulante...), Carlos Valledor (Karhe), Santi Rex (NDB) y Gonzalo Valdivia (El Alquimista, Héroes...).

Zarápolis was created at the beginning of 2007 by various experienced musicians from the city's musical scene with no other aim than to have fun and do some decent work both live and in the studio. They put out their first work on the Aragonese producer Cuca Moreno's German label with collaborations such as that of Rafa Domínguez (Guisante, El Huracán Ambulante...), Carlos Valledor (Karhe), Santi Rex (NDB) and Gonzalo Valdivia (El Alquimista, Héroes...).

VERSIONES **COVER VERSIONS**



ALWAYS

Versiones / Cover versions

myspace.com/grupoalways
grupoalways@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/grupoalways.

Publications: Various tracks available on myspace.com/grupoalways.

Nace en 2008, cuando varios de sus componentes (amigos y músicos profesionales) deciden emprender un proyecto propio, novedoso y lleno de ilusiones. Always no es simplemente una banda que toca temas de Bon Jovi y le rinde tributo, es mucho más que eso. Imitan incluso esos pequeños detalles que hacen a un grupo como Bon Jovi tan carismático, especial y que ha sabido sobrevivir casi treinta años a este complicadísimo mundo al que llamamos música.

Always were born in 2008, when several of their members (friends and professional musicians) with a lot of optimism decided to initiate a new project of their own. Always is not just a Bon Jovi tribute band, it is much more than that. They even imitate the smallest details that go to make Bon Jovi so charismatic, and special... and that have helped them survive for over thirty years in this complicated world called show business.

ÁMBAR MARTIATU

Versiones / Cover versions

myspace.com/ambarmartiatu
info@actorrunners.com



Publicaciones: Voces de mujer (autoproducción, 2009).

Publications: Voces de mujer (self-produced, 2009).

Nace en La Habana (Cuba) en el año 1973. Allí cursa estudios musicales y se licencia en educación musical. Desde los diez a los catorce años fue integrante del coro infantil de la radio y la televisión cubana. Ya asentada en Zaragoza, tras haber estado durante los últimos años formando parte de diversas formaciones musicales, es con su disco, Con voz de Mujer, cuando se decide a comenzar su carrera en solitario.

Ambar Martiatu was born in the City of Havana (Cuba) in the year 1973. She studied music and has a degree in Musical Education. From the ages of ten to fourteen she was part of the Cuban Radio and Television Youth Choir. Now settled in Zaragoza, having been a member of several different groups, it's with this work, "Voces de Mujer", that she has decided to start off her solo career.

B VOCAL

Versiones / Cover versions

bvocal.org
info@bvocal.org



Publicaciones: Rebisiones (A.G. Producciones, 2000). Seis Voces... ¿Nada más? (autoproducción, 2005). Entre Abades y Juglares (autoproducción, 2007). Cinco Voces son Risas (autoproducción, 2007). D.V.D. Comicapella (autoproducción, 2008). D.V.D. Vocalitessen (A.G. Producciones, 2009).

Publications: Rebisiones (A.G. Producciones, 2000). Seis Vocals... ¿Nada más? (self-produced, 2005). Entre Abades y Juglares (self-produced, 2007). Cinco Vocals son Risas (self-produced, 2007). D.V.D. Comicapella (self-produced, 2008). D.V.D. Vocalitessen (A.G. Producciones, 2009).

Llevaron quince años trabajando en un estilo musical innovador y sorprendente con el único apoyo de sus voces y con una gran dosis de humor y teatralidad. Estos cinco músicos aragoneses recrean la sonoridad original de cualquier tema musical y, con ello, han conseguido, gracias a sus divertidos espectáculos, popularizar el estilo de la música a capella en España. Todo con una combinación perfecta de voces y humor y un repertorio nacional e internacional de gran calidad.

B Vocal have been working now for fifteen years with this innovative and surprising musical style: using only their voices, and with large doses of humour and theatricality these five Aragonese musicians recreate the original sound of whatever musical style you like and with their fun live shows have popularised this a capella music style in Spain by using a perfect combination of voices and humour and a high quality national and international repertoire.

BAGS

Versiones / Cover versions

myspace.com/bagsmusic
bagsmusic@myspace.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/bagsmusic.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/bagsmusic.

Es un a formación de versiones de temas de corte rock con letras en inglés. La banda, afincada en Zaragoza, está compuesta por Ben Walton (voces), Andy Steventon (guitarra y voces), Gaz Rackham (bajo y coros) y Saul Quinn (batería). Tocan habitualmente en locales zaragozanos y han llegado a las semifinales del segundo concurso Rock&Blues.

Bags play cover versions of songs from the rock end of the spectrum with lyrics in English. The band, who all live in Zaragoza, is made up of Ben Walton (vocals), Andy Steventon (guitar and vocals), Gaz Rackham (bass and backing vocals) and Saul Quinn (drums). They usually play in small venues in Zaragoza and got to the semi-finals of the second Rock&Blues competition.

BATICUM

Versiones / Cover versions

myspace.com/baticumsamba
baticum@hotmail.es



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/baticumsamba.

Publications: Various tracks available on myspace.com/baticumsamba.

Un repertorio que ilustra desde clásicos de la samba como Ary Barroso además de João Bosco, Paulo Cesar Pinheiro, Elton Medeiros... Un viaje a los colores de la musicalidad de Brasil. Con esperanza de dar a conocer ese entorno musical, Vanessa Fagundes (voz), Hugo de Paula (guitarra), Luis Muro (bajo), Pablo Ballesteros (percusión) y Felipe Cisternas (percusión) forman este proyecto. Una fiesta llena de ritmo donde late toda la sonoridad brasileña.

A journey to the colours and musical world of Brazil. Baticum hope to take us to this musical scene by means of a repertoire replete with samba classics Ary Barroso as well as João Bosco, Paulo Cesar Pinheiro, Elton Medeiros..., (vocals), Hugo de Paula (guitar), Luis Muro (bass), Pablo Ballesteros (percussion) and Felipe Cisternas (percussion) make up this Project. A fiesta full of rhythm beating out with the sounds of Brazil.

BATIKANO ROJO

Versiones / Cover versions

batikanorojo.com
batikanorojo@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios desde myspace.com/batikanorojo.

Publications: Various tracks available on myspace.com/batikanorojo.

Grupo de punk rock que realiza versiones del grupo La Polla Records. Tributo a una de las bandas punteras del punk rock estatal. El cantante ha colaborado con La Polla Records, Gatillazo, Boikot y Azero entre otros.

Batikano Rojo is a punk group which covers versions of the band La Polla Records. They are a tribute to one of the major national punk bands. The singer was a member of La Polla Records, Gatillazo, Boikot and Azero among others.

BOGUSBAND

Versiones / Cover versions

bogusband.net
bogusband@mac.com
bogus@bogusband.net



Publicaciones / Publications: Listen to the music (1999). Tonight Liveshow (2000). Dónde estabas entonces (2003). Enchufados (2006). La Vida Sigue Igual (2009).

La Bogus ofrece en la actualidad seis espectáculos distintos que van desde la revisión de lo mejor del pop español de los 80 hasta el rock instrumental de la guitarra de Arrazola pasando por los temas que han interpretado en televisión, tanto en Aragón TV como en La Sexta.

The "Bogus" currently offer six different shows which range from a run-through of the best in Spanish pop of the 80s to the instrumental guitar rock of Arrazola featuring themes they have performed on TV, both on Aragón TV and the national channel La Sexta.

EL BIS Y LOS PRES LIS

Versiones / Cover versions

elbisylospreslis.blogspot.com
elbisylospreslis@ono.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde elbisylospreslis.blogspot.com.

Publications: Several audios and videos available from elbisylospreslis.blogspot.com.

A finales de 2008 la antigua banda de Carlos Gargallo se reestructura y pone fin a la dicotomía Shadows / Elvis que mantenía anteriormente. Se abre desde entonces una nueva etapa y los nuevos componentes apuestan más hacia el rock and roll y el rockabilly. Deciden interpretar únicamente temas de Elvis Presley y en consecuencia cambiar el nombre del grupo. Desde entonces son conocidos como El Bis y Los Preslis.

At the end of 2008 Carlos Gargallo's old band underwent a transformation, putting an end to the Shadows / Elvis dichotomy that had existed up till then. A new phase began then and the new band members lean more towards Rock and Roll and rockabilly. They decided just to do Elvis Presley songs, so they changed the name of the group. Now they are known as El Bis y Los Preslis.

EN ARMONÍA

Versiones / Cover versions

enarmonia.net

coro@enarmonia.net



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde enarmonia.net.

Publications: Several audios and vídeos from enarmonia.net.

Son una formación atípica en un grupo de pop, principalmente cuando actúan con batería, teclado, bajo y guitarras. Estas veinticinco voces que van del pop al gospel tampoco son un coro al uso ya que beben sus influencias de las corrientes musicales de los siglos XX y XXI. Cuidan mucho una puesta en escena también diferente desde un repertorio que cambia de forma continua para sorpresa de quien les ve en más de una ocasión.

An unusual line-up for a pop group when they take the stage with drums, keyboard, bass and guitars. These twenty-five voices which range from pop to gospel are no ordinary choir, as they have drunk from the well of musical influences such as the musical styles of the XX and XXI centuries. Their stagecraft is also different, and changes according to the repertoire, surprising anyone who comes to see them more than once.

EN CLAVE DE 2

Versiones / Cover versions

en-clavede2.com

info@en-clavede2.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde en-clavede2.com.

Publications: Several audios and videos available from en-clavede2.com.

Es el nombre que recibe un nuevo concepto musical puesto en marcha por dos músicos profesionales. Bandas sonoras, grandes éxitos y clásicos populares, son parte de su repertorio que interpretan adaptándolo al dúo de saxo y clarinete.

Enclave de 2 is the name of this new musical concept set into motion by two professional musicians. Film soundtracks, big hits and pop classics make up a part of the repertoire which they interpret in arrangements for sax and clarinet.

GREEN APPLES

Versiones / Cover versions

thegreenapples.wordpress.com
stop@stop-producciones.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde thegreenapples.wordpress.com.

Publications: Several audios and videos available from thegreenapples.wordpress.com.

Se forma en el año 90 con el objetivo de recrear el repertorio de The Beatles. El grupo interpreta de forma amena la música y el sonido de los Beatles, tocando temas de sus diferentes etapas. Liderado por el incombustible y gran guitarrista Iñaki Fernández, su formación en activo se estabiliza en el 93 teniendo como objetivo evocar tanto los temas míticos de The Beatles, como los más desconocidos.

Gren Apples were formed in 1990, with the aim of re-creating The Beatles' repertoire. The group imitate the music and sound of the Beatles in the most entertaining way, playing songs from their various musical phases. Led by the great and indefatigable guitarist Iñaki Fernández, their live line-up hasn't changed since 1993, and they still aim to play not only the most well-know of the The Beatles' hits, but also to unearth some hidden treasures.

IRON MAÑOS

Versiones / Cover versions

myspace.com/ironmanos
maidentributo@gmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/ironmanos.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/ironmanos.

Nacen en diciembre de 2009 con la intención de rendir homenaje al grupo Iron Maiden. Son cinco músicos, de sólida trayectoria, a los que les une la devoción por la mítica banda inglesa. El repertorio se centra en la primera época de 1980 a 1985 cuando grabaron sus cinco primeros discos, aunque también hacen algunos temas posteriores imprescindibles en el repertorio Maiden. El directo intenta asemejarse lo máximo posible al original, Eddie incluido. Impresionan.

Iron Maños were born in December of 2009 in homage to the legendary Group Iron Maiden. The band is made up of five firmly established musicians united by their devotion to this mythical English band. The repertoire is mainly from the first era, from 1980 to 1985 when they I.M. made their first five discs, though they also incorporate some of the later songs from the Maiden's set list. Playing live, they look like the real thing... even Eddie. Impressive.

LA NOCHE DE QUE TE HABLÉ

Versiones / Cover versions

lanochedequetheable.es
roberto12@telefonica.net



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde lanochedequetheable.es.

Publications: Several audios and videos available from lanochedequetheable.es.

Tres músicos de la periferia Zaragozana se reúnen para rendir tributo a Leño, a quienes consideran la banda más auténtica y grande que dio el rock urbano en la España de los 80. Se llaman La noche de que te hablé y en sus potentes conciertos se experimenta un viaje hacia atrás para recordar a través de canciones de la mítica banda, como Maneras de vivir, El oportunista, Entre las cejas y Cucarachas, aquellos años de asfalto y sueños de libertad.

Three musicians from the periphery of Zaragoza got together as a tribute to Leño, who they consider to be way and above the best and most authentic band thrown up by Spanish urban rock of the 80s. They are called La Noche de que te Hablé (The Night I Told You About) and their powerful live concerts feel like a journey back, remembering this mythical band's songs, such as Maneras de Vivir, El Oportunista, Entre las Cejas and Cucarachas, back in the days of asphalt and dreams of freedom.

LOS GANDULES

Versiones / Cover versions

losgandules.net
losgandules@hotmail.com



Publicaciones / Publications: Sillonbol Stars (Discos Locos, 2002). Sillonbol Kings (Discos Locos, 2004). Sillonbol Heroes (Discos Locos, 2007). Los Gandules – El Duvedé (Discos Locos, 2008). D.V.D. Fondo de armario Stars (Discos Locos, 2010).

Los Gandules tan solo necesitan de dos guitarras, dos batas y un sofá para sus galas (que no bolos) y repasar su repertorio de versiones mejoradas de clásicos de la música. Sus interpretaciones se acompañan de opiniones y críticas que comienzan en sus propios personajes sobre las experiencias más existenciales desde la obsolescencia programada hasta la ingeniería neumática.

Los Gandules only need two guitars, a couple of dressing gowns and a sofa for their gala shows (not 'gigs') in order to run through their repertoire of better-than-the-original cover versions of musical classics. Their performances come together with opinions and criticisms that sprout from their own personalities – opinions on the most existential questions, from built-in obsolescence to pneumatic engineering.

ORINES METÁLICOS

Versiones / Cover versions

myspace.com/orinesmetallicos
orinesmetallicos@gmail.com



Publicaciones: Distintos temas musicales desde: myspace.com/orinesmetallicos.

Publications: Distintos temas musicales desde: myspace.com/orinesmetallicos.

Es un grupo forjado en 2007 en la provincia de Teruel y formado por músicos de la comarca del Jiloca con gran experiencia en grupos anteriores. Actualmente, casi la totalidad de sus miembros viven en Zaragoza y se mueven en los circuitos de la provincia. Su repertorio consta de grandes éxitos del heavy metal nacional e internacional: Metallica, Iron Maiden, Megadeth, Manowar, Judas Priest, Barón Rojo y un largo etcétera.

Orines Metálicos are a group wrought in 2007 in the Province of Teruel and made up of musicians from the region of Jiloca who bring a lot of experience from previous bands. Currently almost all their members live in Zaragoza and they gig on the provincial circuit. The repertoire includes great national and international heavy metal hits from Metallica, Iron Maiden, Megadeth, Manowar, Judas Priest, Barón Rojo and a long etcetera...

QUATTROFONÍA

Versiones / Cover versions

quattrofonia.com
quattrofonia@quattrofonia.com



Publicaciones: A Capella (autoproducción, 2000). Más que palabras (autoproducción, 2004).

Publications: A Capella (self-produced, 2000). Más que palabras (self-produced, 2004).

Desde 1999 hacen sus propios arreglos para cantar a capella grandes temas de la música pop, rock... Su amplio repertorio, en inglés y en castellano, incluye canciones míticas del pop mundial, con un apartado para el pop español. Sus cuatro componentes han recorrido un amplio camino musical. Aderezan sus actuaciones presentando sus canciones con una pizca de humor basado en la ironía y en el juego de palabras.

Quattrofonia make their own a capella arrangements of the great classical themes of pop rock and other styles of music. Their wide repertoire, sung both in English and Spanish, includes legendary songs of pop known all over the world, as well as a section for Spanish pop. The four members have a wide musical background and they spice up their performances with a sprinkling of humour based on irony and word-play.

QUÉ DEMASIAO!

Versiones / Cover versions

myspace.com/qdemasiao

pantanero@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde myspace.com/qdemasiao.

Publications: Several audios and videos available from myspace.com/qdemasiao.

Formada por nueve músicos de varias bandas zaragozanas como Comando Cucaracha, China Chana y Dixie Rue del Percebe, la formación Qué Demasiao! rinde tributo a la trayectoria artística de Joaquín Sabina. Interpretan temas de toda la carrera del cantautor ubetense, creándose desde el principio un ambiente de gran complicidad con el público que asiste a los conciertos.

Qué Demasiao! are nine musicians from various other Zaragoza bands such as Comando Cucaracha, China Chana and Dixie Rue del Percebe - Qué Demasiao! render homage to Joaquín Sabina's musical career. They perform works from the whole repertoire of this singer songwriter from Úbeda, near Jaen, creating from the beginning an intimate atmosphere with the audience who attend their concerts.

SAMBA DA PRAÇA

Versiones / Cover versions

sambadapraça.com

info@sambadapraça.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde sambadapraça.com.

Publications: Several audios and videos available from sambadapraça.com.

El proyecto nace en 2004 como una pequeña escuela de percusión brasileña pero muy pronto se convierte en una compañía consolidada con varios espectáculos totalmente autoproducidos y reconocidos con varios premios estatales. Colaboran habitualmente con ONG's mediante talleres, animaciones y económicamente. Han llevado sus shows, además de por toda la geografía aragonesa y española, por países como Alemania, Francia, Italia y Argelia.

Samba de Praça was born in 2004 as a small school of Brazilian percussion but very soon became a consolidated company with several completely self-produced shows and awarded various state prizes. They habitually collaborate with NGOs through workshops, animation and also economically. They have taken their shows, as well as throughout the whole of Aragón and Spain, to countries such as Germany, France, Italy and Algeria.

SEVEN

Versiones / Cover versions

myspace.com/7even80
chemitogon@gmail.com



Publicaciones: Seven en Interpeñas (autoproducción, 2010). D.V.D.

Publications: Seven en Interpeñas (self-produced, 2010). D.V.D.

Repasan desde la música de los 60 con The Beatles, Rollings, Tina Turner, Joe Cocker, Eric Clapton, Dire Straits... a cosas más actuales como Rosendo, Loquillo, Luz Casal, Fito, Amaral... Realizan distintos shows que ofrecen por separado o, incluso, mezclándolos como puede ser un homenaje a la movida madrileña, recuerdo Beatles y Rollings, repaso a los años 60, los grupos del rock and roll español, tributo a Joaquín Sabina....

Seven take us on a run through 60s music with The Beatles, The Stones, Tina Turner, Joe Cocker, Eric Clapton, Dire Straits... to more modern day sounds such as Rosendo, Loquillo, Luz Casal, Fito, Amaral... They perform different shows which can be preformed separately or mixed, which might be homage to the Madrid music scene of the 80s, a remembrance of the Beatles and the Stones, a review of 60s, rock and roll groups or a tribute to Joaquín Sabina....

SPIRITS IN THE NIGHT

Versiones / Cover versions

sergiogisbert.com
spiritszaragoza@yahoo.es y dihecat@hotmail.com



Publicaciones: Distintos audios y vídeos desde sergiogisbert.com.

Publications: Several audios and videos available from sergiogisbert.com.

Es una banda de tributo al rock americano de toda la vida en general y de Bruce Springsteen en particular. Sus conciertos son conocidos por su intensidad y entrega, llegando a durar en muchas ocasiones más de tres horas, lo que los convierte en una de las bandas tributo más demandadas de España. La voz de Sergio Gisbert, uno de los mejores cantautores roqueros de Aragón, con varios discos en sus haberes, transmite como ninguna la energía del Boss.

A tribute band to classic American rock in general and Bruce Springsteen in particular. Their concerts are known for their intensity and devotion and can often go on for over three hours, which makes them one of the most sought-after tribute bands in Spain. The voice of Sergio Gisbert, one of the best rock singer-songwriters in Aragón, with several recordings under his belt, puts over the Boss's energy now more than ever.

VOCAL TEMPO

Versiones / Cover versions

vocaltempo.com

info@vocaltempo.com



Publicaciones: Debocaenboca (autoproducción, 2003). Bien Monta'o (autoproducción, 2005). Vocal Tempo (Sony, 2009).

Publications: Debocaenboca (self-produced, 2003). Bien Monta'o (self-produced, 2005). Vocal Tempo (Sony, 2009).

De Zaragoza, de Santa Clara, de La Habana... Desde hace más de una década tienen la base de operaciones en la capital del Ebro. En este tiempo han editado tres discos y se han dado a conocer en España, Cuba, Francia, Alemania, Holanda, Suiza, Italia, Portugal, Brasil, Nicaragua...

Vocal Tiempo hail from Zaragoza, from Santa Clara, from La Havana, Cuba... For more than a decade their centre of operations has been the city of the Ebro. In this time they have released three discs and become well known throughout Spain, Cuba, France, Germany, Holland, Switzerland, Italy, Portugal, Brazil, Nicaragua...

TODA LA
INFORMACIÓN
ACTUALIZADA
EN

www.musicosdezaragoza.com

Esta
guía,
editada con
motivo de la ac-
tividad musical de
los grupos de Zaragoza
de 2010 a 2011, se acabó de
imprimir en los talleres de
Artes Gráficas Con otro
color el 28 de
abril de
2011

TODLA
INFORMACIÓN
ACTUALIZADA
EN

www.musicosdezaragoza.com



Zaragoza 2016
Candidata Capital Europea de la Cultura



Zaragoza
AYUNTAMIENTO



**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Educación, Cultura
y Deporte